

# KANIZSA

*Dél-Zalai Hétlap*



Nagykanizsa  
RÉGIÓK KAPUJA

XIV. évfolyam 22. szám • 2002. június 6.

Megjelenik 21.000 példányban

## KULTÚRÁJÁBAN ÉL A NEMZET

### X. Identitás Szabadegyetem Nagykanizsán

Június 26–29. között kerül megrendezésre, immár tizedik alkalommal az identitás szabadegyetem. A rendezvény szervezője a Thúry György Kereskedelmi és Vendéglátó Szakközép- és Szakmunkásképző Iskola. Cseke Zoltán intézményigazgató elmondta, hogy változik a világ, s ebből adódóan szeretnének bővíteni, az identitástudatot kiterjeszteni. Egyrészt szeretnének hírt adni rólunk Európa számára, másrészt szeretnének információt szerezni más nációk identitástudatáról és szeretnének tudományos szinten, egyetemesen is foglalkozni e problémával. Szándékukban áll egy nemzetközi identitáskonferencia szervezése, melyre három-négy régiót hívnának meg. Ha nemzetet vagy országot hívnak meg, pl. a franciát, akkor tulajdonképpen a Franciaországot alkotó népek speciális kultúrája, identitása igazából eltűnne. Készülnek meghívni pl. a provanszokat, a bretonokat, vagy Olaszországból a déltiroliakat. Ők valamennyien egy különös színét, érdekességét tudják felmutatni saját kultúrájuknak. Magyarország EU-ba történő belépésének időpontjában szerveznék meg első alkalommal. Délelőttként tudományos szintű előadások zajlanának. Délután minden náció bemutatná saját népi kismesterségét, este pedig mindenki a maga kulturális-irodalmi műsorát. Ebben a hét-tíz napban Nagykanizsa egy fesztiválváros jellegét ölthetne, mert az ide meghívott kulturális együttesek a város különböző terein, utcáin fellépve egy fesztiválhangulatot adnának a városnak. Ehhez nyilván pénz és támogatás kell a város részéről, ezért a konferencia megrendezését már két évvel előbb el kell kezdeni. Az idei, jubileumi rendezvény, a „Kultúrájában él a nemzet” címet kapta, a nyitóelőadás is erről a témáról szól. Itt a nemzet gondolata a 15 millió magyar kultúrájáról való gondolkodást jelenti. A nyitóelőadást tartó dr. Ge-

reben Ferenc kutatásai során a Trianon után leszakított országrészekben is végzett tudományos kutatásokat, és beszámol az ottani tapasztalatairól. Külön színt jelenthet a pénteki nap, amikor a velünk élő kisebbségek, a cigányságnak és a horvát közösségnek is lehetősége lesz identitásának megvallására, az identitás problémáikkal kapcsolatos helyzet elemzésére. „Együtt élünk, nem kioltani akarjuk egymást, hanem színesíteni, erősíteni, gazdagítani” – hangsúlyozta Cseke Zoltán. A rendezők örülnének, ha a programokon a nagykanizsai közönség, különösen a pedagógusok és a továbbtanulni szándékozó iskolások is nagyobb számban részt vennének, mert lehet majd olyan információkat hallani, ami még a történelemkönyvek lapjain nincs megírva. A város közönsége továbbra is minden foglalkozást ingyenesen látogathat, természetesen az étkezésért és a kirándulásért fizetni kell. Néhány programot kiemelve: június 27-én az identitás szabadegyetemet Tiüttő István polgármester nyitja meg. Gereben Ferenc után Pozsgai Imre tart előadást Kossuth és a nemzeti liberalizmus címmel. Este 20 órától Faragó Laura, Szülőföld – Zenei anyanyelv című estjére kerül sor. Június 28-án pénteken Berki Judit a cigányság identitásának diszharmonikus problémáiról, Teleki László pedig a harmonikus integrálódás lehetőségeiről beszél. Tislér Jolán azt elemzi, hogy mit jelent a kettős kulturális identitással magyar horvátként élni Magyarországon. 29-én szombaton Pomogáts Béla a magyar nyelv és kultúra az európai integráció után, míg Kovács László és Göndör István Előre az európai integráció útján témakörből tart előadást. A nemzet kulturális integrációjáról Duray Miklós, Tari István, Lászlóffy Aladár és Göncz László beszélgetést hallgathatják meg az érdeklődők.

B. Zs.

### A doni hősökre emlékeztek

Tíz éve alakult meg városunkban a Honvéd Hagyományörző Egyesület (HOHE). A jubileumhoz idén egy fájdalmas emlékű II. világháborús esemény, a doni elvonulás 60. évfordulója is kapcsolódik. Az egyesület egyfajta otthonának is tekinthető Honvéd Kaszinóban gyűltek össze múlt pénteken az egykori bajtársak és a szervezet munkáját segítő intézmények, civil szervezetek képviselői. Harcz Lajos elnökségi tag tartott megemlékezést a nehéz időszakról, 1942 tavaszáról, amely különösen a doni hadjáratban résztvevőknek marad örökké emlékezetes. Beszédében felidézte az első idők átmeneti sikereit, majd az egyre növekvő nehézségeket, a dermesztő hideget, a háború szörnyűségeinek egyre több jelenségét. A honvágy is próbára tette a katonák idegeit, kellett a bajtársias, bátorító szó. A doni hadjáratban részt vett a kanizsai 9. Könnyű Hadosztály is. A vitéz Oszlányi Kornél tábornok vezette hadosztály volt az egyedüli az országban, amely teljes létszámmal vett részt a doni harcokban. E hadosztály 17. gyalogezredének katonái a végsőig kitartottak Rudkinónál, utolsónak hagyva el állásaikat 1943. január 28-án, a Voronyeszt kiűrtő német egységek utóvédjének utóvédjeként. Az elesett hősökre néma felállással emlékeztek a jubileumi ünnepség résztvevői. Az egyesület vezetése a legrégebbi támogatóknak, munkájuk segítőknek emléklapokat és emlékjelvények átadásával fejezte ki köszönetét és tiszteletét. **BZ**

## Beszámoló, tábor, pályázatok

Hétfőn délelőtt ülésezett a Cigány Kisebbségi Önkormányzat. Az elnöki beszámoló kapcsán Teleki László elnök elmondta, hogy a kialakult helyzetre tekintettel megbeszéléseket tartott a testület annak érdekében, hogy a megkezdett munka folyamatosságát biztosítani tudják, hogy az elnök távollétében is megszokott mederben folytatódjon a munka. A különböző területeknek külön felelősöket választottak, akik ezt követően is iránynyitnak. A nagykanizsai Cigány Kisebbségi Önkormányzat pénzügyi helyzete stabil, a programok finanszírozására rendelkezésre állnak a szükséges források, hangzott el az ülésen. Az elnök távollétében sem szenvedhetnek csorbát a kisebbségi önkormányzat által képviselt érdekei, ezért az elnök elnökségtől aktív részvételt kíván a város eseményeit, az önkormányzat programjait, üléseit ille-

## TISZTELT OLVASÓINK!

Tájékoztatjuk kedves Olvasóinkat, hogy a Principális Menti Önkormányzatok Társulása című kétoldalas összeállításunkat (12–13. oldal) technikai okok miatt újraközöljük.

### ÜNNEPI KÖNYVHÉT NAGYKANIZSÁN A DEÁK TÉREN 2002. június 6–8.

Ünnepélyes megnyitó  
június 6-án 16.30-kor.

MEGNYITÓT MOND:

*Pintérmé Grundmann Frida,*  
a művelődési osztály vezetője.

DEDIKÁL:

*Rózsás János, Szoliva János.*  
7-ÉN 16.30-KOR DEDIKÁL  
*Györfi András,*  
*Kotnyek István.*

*A könyv ünnepén mindenkit  
szeretettel várunk!*

## FIGYELEM!

A Fidesz-iroda  
nyitvatartási rendje:  
HÉTFŐ–PÉNTEK:  
14–16 ÓRA.

NAGYKANIZSA,  
ROZGONYI U. 1.  
TEL.: 317-512

tően. Május 6-án kelt az a levél, amelyben Teleki László felkérte Farkas Flóriánt, hogy tájékoztassa az érintetteket a szociális lakásépítési programról. A programról a CKÖ-knek semmilyen információja nincs. A közel egy hónapos levélre válasz még nem érkezett. A VIII. Roma Kulturális Nap rendezvényeire e héten szombaton kerül majd sor. A program első részének a Bogdán János Kisebbségi Közösségi Ház ad otthont, a kulturális gála a HSMK-ban kerül megrendezésre. A pedagógusdíjak átadására is a roma kulturális nap keretében kerül sor, Mézáros Józsefné és dr. Kelemen Ottóné elismerésére tett javaslatot a testület. Augusztus 12–18. között Balontonnán kerül sor a CKÖ által szervezett hagyományörző táborra. A tábor vezetője Molnár Jenőné, döntöttek el az ülésen.

D. É.

# Kani- ZSARU



◆ Május 27-én a baleseti ambulanciáról jelentették be a délután folyamán, hogy megjelent náluk ellátáson egy férfi, akit saját fia vert meg annyira, hogy eltört a bordája.

◆ A hétfői napon két lopást jelentettek be a rendőrségre. Az egyik esetben egy nyitva hagyott áruszállító gépkocsi vezetőfülkéjéből vitte el ismeretlen tettes a sofőr pénztárcáját, a másik esetben pedig egy áruházban érték tetten egy személyt, amint 10.000 forint értékű árucikkkel próbált fizetés nélkül távozni.

◆ A kora esti órákban két ismeretlen személy a sportpálya lelátóján lévő székeken töltötte ki dühét, mellyel kb. 15-20000 forintos kárt okoztak. Ki tudja meddig rongáltak volna, ha nem veszik észre őket.

◆ Egy nagykanizsai nő jelentette be este háromnegyed kilenckor, hogy egy külföldi személy elvette táskáját, melyben egy mobiltelefon és egy doboz cigaretta volt. A járőrök hamarosan előállítottak egy szlovén állampolgárt, akinél megtalálták a táskát, telefont, cigarettát, ám nagyon sok az ellentmondás a két személy elmondásában, ezért az ügy további vizsgálatot igényel.

◆ Szintén a gépkocsiban hagyott kézitáska keltette fel annak az ismeretlen tettesnek a figyelmét, aki ezért képes volt betörni az autó ablakát is, mellyel a lopási káron (87.000 Ft) kívül 240.000 Ft-os rongálási kárt is okozott.

◆ Éjjel fél tizenkettőkor a város területéről került meg az a két gyermekkorú fiú, akiket eltűnés miatt keresett a rendőrség. Ők sajnos már régi ismerősök, szinte hehentes jelenti be eltűnésüket a nekik otthont adó intézet.

◆ Szerda reggelre virradóra egy trafikba hatoltak be ismeretlen tettesek rácslefedéssel, s onnan dohányárut, sorsjegyeket tulajdonítottak el 300.000 forint értékben.

◆ Egy borospincébe viszont lakatlevágás és ajtóbefeszítés módszerrel jutottak be, s onnan 100.000

forintot érő segédmotor-kerékpárral és fűnyíróval távoztak az elkövetők.

◆ A saját kertünkben/udvarunkban parkolás sem biztosíték arra, hogy nem török fel autónkat, főleg, ha abban jelentős értéket hagyunk éjszakára. Sajnos, így járt az a bejelentő is, akinek az tettes által kitört ablakú autójából videokamera és mobiltelefon hiányzott reggelre.

◆ Egy idős úrnál jártak csalók a nap folyamán. Állításuk szerint a nyugdíjintézetből jöttek, s ágynevelőgarnitúrát hoztak számára, ám ezért 85 ezer forintot kértek (és kaptak!).

◆ Egy közúti igazoltatás során kábítószer-gyanús anyagot találtak a rendőrök a gépjárműben. A kis méretű zacskókban összesen 6,32 g anyag lefoglalásra került, előállítással, házkutatással, kihallgatásokkal folytatódott az eljárás.

◆ 29-én éjszaka a járőrök két férfit állítottak elő, akiknél több mobiltelefont is találtak. Az előállított személyek alaposan gyanúsíthatók azzal, hogy a náluk lévő 7 db mobiltelefont a gyárból lopták el.

◆ 23 óra 10 perckor a belvárosban bántalmaztak egy férfit, akinek 8 napon túl gyógyuló sérülései keletkeztek. Az elkövetőt előállították súlyos testi sértés okozása miatt.

◆ Csütörtök reggel két fiatalkorú fiút igazoltattak a járőrök, akikről gyorsan kiderült, hogy eltűnés miatt keresik őket. Meghallgatásuk után a keszthelyi és a nagykanizsai fiút egyaránt a TEGYESZ-nek adták át.

◆ 100.000 forint értékű széna lopását jelentették be 10 óra 44 perckor. Az elkövetéssel alaposan gyanúsítható három férfi és két nő lakásán házkutatást tartottak, előállították, s gyanúsítottként hallgatták ki őket.

◆ Délután 17 óra 45 perckor egy férfi tett bejelentést, mert egy benzinkútnál egy ismeretlen személy pisztollyal megfenyegette. A kiérkező rendőrök megállapították, hogy Flóbert pisztolyt fogtak a bejelentőre, az elkövető ellen szabálysértési feljelentést tettek.



- ◆ Lakások, üzletek, garázsok, irodák, üzemek RIASZTÓRENDSZERÉNEK szerelése.
- ◆ A RIASZTÓJELZÉS 24 órás figyelése, gyors beavatkozással.
- ◆ Meglévő rendszerek FIGYELŐKÖZPONTRA történő díjtalan csatlakoztatása.

Nagykanizsa, Rozgonyi u. 20.  
Telefon: 93/312-706

## PER/PATVAR

**Kedves Kanizsa Újság! Tisztelt Per/Patvar rovat!**

Több kérdésel is szeretnék önhöz fordulni, és kérdéseinkre választ kapni:

Szeretnék

tudni, hogy egy méhésznek mik a kötelezettségei a szomszédaival szemben. Ugyanis 1995-ben meghalt az édesapám, és ketten a húgommal örököltük a telket, amelyen rajta voltak és a mai napig is rajta vannak a méhek. A méheket a húgom örökölte, és azóta is szaporította. A terület ketté lett osztva fele-fele arányban. Az a gondunk, hogy mi a területünkön kukoricát, burgonyát termelünk, amit tavaszról őszig gondozni kell. A méhek röppályája a mi területünk felett nagyon alacsonyan van, ezért mi csak reggel korán (harmatban, és késő eset, szinte sötétben) tudjuk a növényeket gondozni, mert amilyen hosszú a terület, olyan hosszan végig méhek vannak. Ezért szeretnék tudni, hogy egy méhésznek mik a teendői ilyen esetben, hogy mi nappal is zavartalanul meg tudjuk dolgozni a földünket.

Mi viszont szeretnék tájékoztatást kapni, hogy ha mi a területet beültetjük fenyőcsemetével, amit szintén gondozni, permetezni kell, nekünk mi a teendőnk.

Köszönettel és tisztelettel:

„MÉHEK” jeligére

**TISZTELT „MÉHEK” JELIGÉ!**

A méhek gazdájának, az Ön testvérének is van kártérítési felelőssége, mint állattartónak, ha a tulajdonában lévő állatok másnak kárt okoznak, azonban Önnek is, ha az állatokban keletkezik kár (pl. elpusztulnak), és ez az Ön tevékenységével ok-okozati összefüggésben van (pl.: nem előírás szerint permetezett.)



A felelősség és a kártérítés mértékének a megállapításánál azonban a bíróságnak több szempontot kell vizsgálnia. Adott esetben nem hanyagolható el a kárt szenvedő közreható magatartása sem. A

kötelezettségek tehát az Ön és a testvére oldalán egyaránt felmerülnek. Nem elsősorban jogi tanácsot adnék. A leveléből megállapítható, hogy a kérdéses ingatlanon az édesapja méheket tartott. Ezt csak az ő halála után osztották meg. Nem tudom, hogy a megosztás csak a használat szerint történt meg és az ingatlan jelenleg is az Ön és a testvére osztatlan közös tulajdonában van, vagy a tulajdonközösséget is megszüntették. Ennek az ingatlan mérete miatt lehet esetleg jelentősége. Az Önök esetében, mivel a családon belüli problémáról van szó, a békés megoldást ajánlom elsősorban, ami a következő: adja el az ingatlanát vagy ingatlanhányadát a testvérének. Ha továbbra is szeretne gazdálkodni, vásároljon egy másik, hasonló ingatlanra és célra.

A levelében Ön is leírja, hogy a méhek röppályája az Önök területe felett van. Ezt Ön tudta, hiszen így volt ez az édesapja életében is. Gyakran előfordul méhészekkel, hogy a szomszédos ingatlant is megvásárolják, éppen emiatt. A méhek szokásai nem változnak. Ahhoz, hogy gazdaságos legyen a tartásuk, virágport kell gyűjteniük, tehát e célból a megsokított röppályán mozognak, nem lehet elérni őket az erre alkalmas területektől.

Én azt gondolom, hogy át kellene beszélni a közösen örökölt ingatlan sorsát és megtalálni a mindkettőjük számára jó megoldást.

dr. Stepán Annamária ügyvéd



# AUTÓMENTES NAP

Az idén ősszel is megrendezik majd a városban az autómentes nap programját, döntötte el legutóbbi ülésén a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság. A program tavalyi szervezője a VIA Kanizsa Kht. volt, ám a társaság az autómentes nap idei programjából csak a profiljába vágó tevékenységet, útzárak, elterelések biztosítása stb. kívánja vállalni, nap megszervezését nem.

Mint Szabó István főmérnök elmondta, levélben fordulnak a városvezetéshez, hogy válassza ki az autómentes nap programját összeállító és bonyolító szerveződésként. A téma kapcsán a múlt héten egyeztetés volt Budapesten, ahol kiderült, a minisztériumok az ötlet felvetése mellett semmilyen más támogatást nem kívánnak a szervező önkormányzatoknak nyújtani.

## ATTILA ÓVODA

Az Attila Úti Napköziotthonos Óvoda nevelőtestülete, szülői munkaközössége javaslattal élt az intézmény nevének megváltoztatására, és kérték a közgyűlés támogató együttműködését is. Az óvoda nevelőtestületének és szülői munkaközösségének javaslata az új névre: Attila Óvoda. A rövidített név a köztudatban, a gyerekek körében ismert, áll az indoklásban. A javaslatot az illetékes bizottságok megtárgyalták és támogatták, a végső szót a közgyűlés mondja ki.

## GERGŐ AZ ELSŐ!

Az általános iskolások számára meghirdetett országos közlekedési versenyen a zrínyi Erdős Gergely második osztályos kisdíjak első helyezést ért el. A több fordulóból álló vetélkedésben országosan körülbelül negyvenezer kisdíjak vett részt. A városi és a megyei fordulók után a múlt hét végén rendezték meg Salgóbanán az országos döntőt. A háromnapos versenyben volt elméleti erőpróba, voltak közlekedéstörténelmi kérdések, és természetesen gyakorlati verseny is. A jól felkészült kisdíjak a versenyben elért első helyezésért egy magnót, míg anyaintézménye, a Zrínyi Miklósa Általános Iskola egy televíziót és egy videót kapott.

## Közlemény a Széchenyi Terv hét pályázatának felfüggesztéséről

A Gazdasági Minisztérium 2002. évi Széchenyi Terv pályázataira május 5-éig mintegy 13.200 pályázat érkezett, amelyek elbírálása folyamatos. **A rendelkezésre álló szabad pályázati keret jelenleg mintegy 37 milliárd forint, míg közel 100 milliárd forint összegű támogatási igény elbírálása van folyamatban.**

A legnépszerűbb, magas támogatási összeget biztosító pályázatok esetében a rendelkezésre álló keretek lekötésre kerültek, így az alábbi pályázatok befogadását – összhangban a pályázati felhívások V.9. pontjában foglaltakkal – a **Gazdasági Minisztérium május 21-i hatállyal felfüggeszti:**

1. Jogszabályváltozás miatt szükséges telephely-változtatás (Kódszám: SZT-2002-VE-1)
2. A belföldi közúti közlekedési szolgáltatás területén működő mikro-, kis- és középvállalkozások gépjármű parkjának fejlesztését segítő támogatás. (Kódszám: SZT-2002-VE-17)
3. A mikro-, kis- és középvállalkozások technikai korszerűsítését eredményező műszaki berendezések, gépek beszerzésének támogatása. (Kódszám: SZT-2002-VE-18)
4. A termálfürdők fejlesztésének, illetve kialakításának, valamint a hoz-

zájuk kapcsolódó infrastruktúra fejlesztésének támogatása. (Kódszám: SZT-2002-TU-1)

5. Az egészségügyi szolgáltatásokhoz kapcsolódó szálláskapacitás fejlesztésének támogatása. (Kódszám: SZT-2002-TU-2)

6. A kistérségi jelentőségű termálvíz strandfürdők fejlesztésének támogatása. (Kódszám: SZT-2002-TU-21)

7. A vidéki, gazdasági képzést folytató felsőoktatási intézmények infrastrukturális feltételei (Kódszám: SZT-2002-RE-12)

A fenti hét pályázat 1553 nyertesének 2002. május közepéig közel 27 milliárd forint támogatást hagyott jóvá a Gazdasági Minisztérium.

A **Gazdasági Minisztérium** a tavalyi évhez hasonlóan számolt azzal, hogy a beérkező támogatási igények meghaladják a rendelkezésre álló forrásokat. A tárca által javasolt 50 milliárd forintos forrásbővítésre a **Kormány május 6-i határozata értelmében 2002. július 20-ig tesz javaslatot a pénzügyminiszter a gazdasági miniszter bevonásával.**

Amennyiben az igényelt többletforrás biztosításra kerül, a most felfüggesztett hét pályázat befogadását a Gazdasági Minisztérium ismét megnyitja.

## Számítógépes tanfolyamok

indulnak Nagykanizsán

Országos Képzési Jegyzék (OKJ) szerinti

**Alap- és középfokú szakképesítés**

Kiscsoportos képzésben

Cégek, intézmények számára a tanfolyami díj a szakképzési alap terhére elszámolható!



Számítástechnikai alapismeretek  
Operációs rendszer és fájlkezelés  
Szövegszerkesztés  
Táblázatkezelés  
Adatbázis-kezelés  
Grafika- és prezentáció készítés  
Információs hálózatok használata  
Internet és elektronikus levelezés

Tel: (70) 2153-279, (93) 322-357 (este) [www.centernet.hu](http://www.centernet.hu)

Oktatási segédanyagok Gyakorlási lehetőség Részletfizetés ECDL bizonyítvány

## ALLÁS • ALLÁS • ALLÁS

A Zala Megyei Munkaügyi Központ Nagykanizsai Kirendeltsége az alábbi szakmákban, illetve munkakörökben kínál elhelyezkedési lehetőséget:

Munkakör	végzettség	Bérezés (Ft-ban, bruttó)
Kőműves	szakirányú	70.000–80.000
Épületburkoló	szakirányú	90.000–110.000
Ács-állványozó	szakirányú	60.000–80.000
Villanyszerelő	szakirányú	50.000–80.000
Bútorasztalos	szakirányú	50.000–70.000
Műanyagfeldolgozó	szakirányú	50.000–70.000
Gépjárműszerelő	szakirányú	50.000–80.000
Virágkötő	szakirányú	50.000
Shakács	szakirányú	50.000–80.000
Felhasználó	szakirányú	50.000–60.000
Pék	szakirányú	50.000–100.000
Építésvezető	főiskola	80.000–100.000
Műszaki munkatárs	egyetem	120.000–190.000

(angol- v. németnyelv-ismeret, informatikai v. mérésstech. végzettség)

Bővebb felvilágosítást a munkahelyi ajánlatokról ZMMK kirendeltségén Nagykanizsa, Fő út 24. szám alatt adunk. Telefon: 93/311-032

Ügyfélfogadási idő: hétfő–kedd–szerda: 8–12 és 13–16 között, péntek: 8–13-ig.

## VÉGET ÉRT A TANÉV

A véceys kisdíjak számára az elmúlt hét végén véget ért a tanév. Mivel a Vécsey Általános Iskola épülete rekonstrukció alatt áll, a tanítás az idei tanéven az intézményben sajátos rend szerint, a tanítási szünetek megtartása nélkül zajlott. Így nyílt lehetőség a tanítás korábbi befejezésére. A munkálatok már jó ideje zajlanak az iskolában,

ezért a diákok az utolsó három hetet a Csónakázó-tónál lévő zöldtáborban, mint erdei iskolában töltötték el. Az idő kegyes volt hozzánk, alig néhány nap volt csak, amikor eső miatt fedett-téri programokról kellett gondoskodnia a nevelőknek, a három hét nagyobb részét a természet értékének felfedezésével tölthették a diákok.



# ÜLÉSEZETT AZ ÖNKORMÁNYZAT

Az elmúlt héten csütörtökön, e héten szerdán ülésezett városunk közgyűlése. Napirend előtt Birkner Zoltán gratulált a Parlamentbe jutott képviselőknek, miniszternek, államtitkárnak és kérte, mindent tegyenek meg az elmúlt 12 év nehézségeinek leküzdéséért, elsősorban a munkahelyteremtésért és az ipari park megvalósításáért. Tóth László javaslatot tett az összefogásra. Ennek írásos változatát az alábbiakban közöljük:

## „EGYÜTT A VÁROSÉRT, EGYÜTT NAGYKANIZSÁÉRT

*Soha nem volt ennyire fontos, és talán soha nem volt még olyan időszerű a város politikai erőinek, közösségeinek összefogása, mint napjainkban. Az természetes, hogy gondolkodásmódunk eltérő és céljaink sem esnek egybe, de városunk érdeke mindennél előbbre való.*

*A 2002. évi országgyűlési választások üzenete: nemzetünk szomjas a tiszta beszédre, a szavak és a tettek egységére, az adott szó becsületére, a nyílt színen való köpnyeforgatás, a hazudás azonnali abbahagyására, korumpálódott politikusoknak a közzinpádáról való lesöprésére.*

*A kanizsaiak bölcsességének is köszönhetően mindezekhez 2002. áprilisában megteremtődtek a feltételek. Még sohasem volt ekkora esélyünk! A városból négy képviselő jutott a parlamentbe, ebből három kormánypárti!*

*A fentiek szellemében arra kérem azon képviselőtársaimat, akik a város érdekében felre tudják tenni egyéni ambíciójukat, pártjuk érdekeit, Nagykanizsa felemelkedése érdekében csatlakozzanak az „A becsülettel együtt Nagykanizsáért” elv gyakorlati megvalósítására.*

*Kérem azokat, akik a fentebb leírtakkal azonosulni tudnak, egyelőrtésüket aláírásukkal erősítsék meg. Csatlakozni a közgyűlés ideje alatt nálam lehet.*

Nagykanizsa, 2002. május 30.

**Tóth László**  
önkormányzati képviselő  
MSZP

Hogyan tovább Nagykanizsa? címmel mondta el a hozzászólását Röst János, aki azt javasolta, a polgármester kezdeményezzen a pártok, civil szervezetek között egy programot, amelynek célja, hogy közös erővel kivezessék városunkat a csődökzei helyzetből. A képviselő szerint reálisabban kellett volna tervezni. Kérte a kanizsai köztársasági minisztert, államtitkárt, képviselőket és a kanizsai születésű, de más megyéből az országgyűlésbe jutott képviselőket a város érdekében lobbiképességük érvényesítésére. Bicsák

Miklós köszönetet mondott a VIA-nak a Palin-Korpavár ill. a Garai utcában végzett munkáért. Böröcz Zoltán javaslatot tett a balesetveszélyes, a közelmúltban több halált okozó mobil kézilabdakapuk biztonságossá tételére. Dr. Baranyi Enikő szerint az önkormányzatban – érve a polgármesteri tájékoztatóra is – minden szinten kódosítás folyik. Példaként hozta fel a laktanyák ügyét, amelyre hivatkozva eddig elmaradt az ipari park megvalósítása, az olaszok eltávozásával azonban nem történt azóta sem semmi. Marton István rámutatott, hogy a korábban az általa „Az utánam a vízözön”-költségvetésnek nevezett rendelet mai összeomlásközei állapota előrevetíthető volt, és ezt a képviselő meg is tette. Véleménye szerint a laktanyákban lévő vállalkozók és a laktanya megszerzése kapcsán emlegetett jelképes összeg lehetséges, hogy több lesz a jelképesnél. Röst János kérte, hogy az opciók szerződésekkel kapcsolatos vizsgálatról mint tényről tájékoztassák a közgyűlést, hanem a tényeket, az eredményt ismertessék a képviselőkkel. Kérdést intézett a jegyzőhöz, hogy korábbi javaslatára hányan adták le vagyonnilylatkozatukat. Az elhangzott öt név – Balogh L., Röst J., Tarnóczy A., Zsoldos F., Mayer F., – mellett Tóth László is nyilatkozatot tett.

Kiss László szerint bizonyítható, hogy állandó határidő-módosításokkal hátráltatják az ügyek előmenetelét, két eset kapcsán kimutatta, hogyan mosnak össze a hivatalban problémaköröket, indítványokat, és azok hogyan nem kerülnek megoldásra. A jegyző a képviselő kérésére elmondta, hogy feyelmi felelősségre vonás ezekben az ügyekben nem történt a hivatalban, de szóban több figyelmeztetésre is sor került.

A közgyűlés több órás zárt ülésen tárgyalta meg a gazdasági társaságok mérlegbeszámolóit és a felügyelőbizottságok munkájáról szóló előterjesztéseket.

Zárt ülésen döntött úgy a testület, hogy a korábban egy osztálynyival több első osztályos gyermeket felvett, így egy tanulócsoporttal többet indító Zrínyi iskola igazgatóját, Faller Zoltánt felmenti megbízása alól.

Lapzártánk után érkezett hír szerint a folytatólagoz ülésen a petíciók és a személyesen megjelent tiltakozók kívánalma ellenére a testület nem tárgyal újra az igazgató felmentéséről.

A feyelmi vizsgálat után azonnali hatállyal felmentette megbízása alól dr. Tolnai Sándor alezredest, önkormányzati tözöltőségünk parancsnokát, a megbízásra pályázatot írnak ki, adig Egre Gyula eddigi parancsnokhelyettes látja el a vezetői feladatokat.

# EGY HÉTTEL KÉSŐBB NYIT A STRAND

Az elmúlt évek gyakorlatának megfelelően június 8-ra tervezte a szabadtéri strandfürdő nyitását a Kanizsa Uszoda Kft. – kaptuk a tájékoztatót Czoma Péter igazgatótól. Ez az időpont azonban előreláthatóan egy héttel későbbre toltódik, a szabadtéri strandmedence felújítási munkálatait végző generálkivitelező miatt. Az utóbbi időben, minden hét keddjén, koordinációs értekezletet tartottak az érintettek a határidő pontos betartása érdekében, de ezen az értekezleten már sokadik alkalommal – mint legutóbb is – hiányzott a generálkivitelező. Ha ez így folytatódik, a június 15-ei nyitási határidőt sem lehet betartani. A pályázatot helyi, azaz kanizsai vállalkozó nyerte el, ennek örült is a kft. vezetése, de méltánytalannak tartják a hozzáállást, ami rossz fényt vetíthet a kanizsai vállalkozókra is. Jelenleg a nagymedence

csempézésének befejező munkálatain dolgoznak a szakemberek. Ők különböző városokból érkeztek, és a munkálatok 95 százalékaival készen vannak. Kifogástalan minőségű munkát végeznek, csak sajnos a csúszás miatt későn tudtak hozzálátni. A nagymedence környékén a parkosítás, a füvesítés megtörtént, rendszeresen öntözik a területet, hogy a nyitásra selymes, zöld pázsit fogadja a napozni vágyó fürdővendégeket. Szemmel láthatóan nagyobbak tűnik a medence. A hosszúságán nem változtattak, csak a mélységén, így 150–180 cm vízmélységű, korszerű vízforgató rendszerrel működő, feszített víztükrű medence áll a lakosság rendelkezésére. A szabadtéri gyermekmedencén is történt kisebb korszerűsítés, festés, de ezt is a felújítással egyidőben vehetik birtokukba a gyerekek.

**B. Zs.**

## A VIA HÍREI



Múlt héten jelezte társaságunk, hogy a szelektív gyűjtőpontok kivitelezési munkái befejeződtek. A pótmunkákat a vállalkozó elvégezte és a szállítással megbízott szakvállalat az edények folyamatos úrtéséről gondoskodik.

Kérjük a lakosságot, hogy amennyiben észlelik az edények telítettséget, úgy azt jelezzék társaságunk vagy a hulladék szállító cég felé, a következő telefonszámokon:

1. Via Kanizsa Városüzemeltető Kft. 93/537-657
2. Saubermacher-Pannónia Hulladékgyűjtő Kft. 93/537-380

**Az 50 gyűjtőpont helyszínei a következők:**

1. Kaposvári u. 46. sz. bekötőtűt
2. Cseresznyés u.–Szabadhegy u. csomópont
3. Péterfa u. 15/5. sz. előtt
4. Városkapu krt. 4. sz. előtti parkoló
5. Városkapu krt. 10. sz. előtti parkoló
6. Zemplén Gy. u. 7–9. sz. közötti zöldsáv
7. Kazanlak krt. 2. sz. déli oldala
8. Kazanlak krt. 10. számmal szembeni terület
9. Fortuna vendéglő mellett
10. Róza u. 19. sz. déli oldala, óvoda kerítése mellett
11. Munkás u. 2–4. sz. előtti bejárat
12. Róza u. 10/G. sz. előtti parkoló
13. Liszt F. u. 1. sz. DNY-i oldala
14. Kodály u. 5. sz. ház oldala
15. Bartók B. u. 10. sz. DNY-i oldala
16. Teleki u. 17. sz. DNY-i oldala
17. Csokonai u. ABC parkoló bejárat
18. Attila u. 8 sz. DK-i oldala
19. Honvéd u. 8. számmal szembeni bekötőtűt

20. Platán sor 10–12. sz. bekötőtűt
21. Teleki u. 7. sz. DK-i oldal
22. Tavasz u.–Táncsics csomópont
23. Platán sori ZÉTA ABC
24. Berzsenyi D. u. 1. sz. házzal szemben
25. Dózsa Gy. u. 79. sz. előtt
26. Széchenyi tér 4. sz. bejárat
27. Corvin u. 8. sz. északi oldala
28. Úrhajós u. 16. sz. előtt
29. Magyar u.–Sikátor u. sarok
30. Jókai u.–Rákóczi u. csomópont
31. Múzeum tér 1-2. sz. északi oldala
32. Liget u.–Baththyány u. csomópont
33. Uszoda, Csengery u. felőli bejárat
34. Erdész u. 27. sz. előtt
35. Nagyváthy u.–Zárda u. csomópont
36. Zrínyi u. körforgalom mellett, az iskola bejárata előtt
37. Fenyő u.–Bomemissa u. DNY-i oldala
38. Kisrác utcai ABC Ny-i oldalánál
39. Templom téri ABC parkolójában
40. Szent Flórián tér, Ambrózia éttermmel szemben
41. Kiskanizsai temető buszfordulónál
42. Bajcsy-Zsilinszky u.–Március 15. tér csomópont
43. Alkotmány u. 130. sz. buszmegálló után
44. Alkotmány u.–Kalász u. csomópont
45. Kisfakos, Sandi u. buszváró mellett
46. Bagola, buszforduló mellett
47. Korpavári kisbirtal szemben
48. Bajcsa, önkormányzati kirendeltség mellett
49. Miklósfá, buszforduló
50. Miklósfá, Bem J. u.–Miklósfá u. csomópont

**Via Kanizsa Városüzemeltető Kft.**  
Környezetvédelmi Információs Iroda



## KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK

- GYÖREK LÁSZLÓ a 8. vk. (Kazanlak krt.–Zemplén Gy. u.) önkormányzati képviselője minden csütörtökön 17 és 18 óra között fogadóórát tart a Hevesi utcai Fiókkönyvtárban. (Szolgálatóház) Telefon: 20/921-1741, e-mail: gyorek\_laszlo@nagykanizsa.hu
- DR. HORVÁTH GYÖRGY önkormányzati képviselő a 2. számú választókerület polgárait várja fogadóóráján 2002. június 12-én szerdán 17.30 és 19 óra között a Zeneiskolában (Sugár u. 18.).

## HIRDETMÉNY

Nagykanizsa megyei jogú város jegyzője tájékoztatja Nagykanizsa város és az okmányirodai körzethez tartozó települések lakosságát, hogy azok az egyéni vállalkozók, akik 2000. november 1-je előtt kaptak vállalkozói igazolványt, 2002. június 30-ig díjmentesen regisztráltathatják vállalkozásukat az okmányirodában!

**Aki nem regisztráltatja magát, annak az egyéni vállalkozása 2002. július 1-jén a 2000. évi LXXXIII. törvény értelmében automatikusan megszűnik!**

A részletekről a 93/500-866 és a 93/500-867 telefonokon, vagy ügyfélfogadási időben az OKMÁNYIRODÁBAN (Nagykanizsa, Eötvös tér 16. sz.) személyesen kérhetnek tájékoztatást.

## FELHÍVÁS

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Közgyűlése Szociális és Egészségügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottsága, az Egészséges Városok Koordinációs Munkacsoportja valamint a Nagykanizsai hegyközség a város területén

### PARLAGFÜGYŰJTÉSI ÉS -IRTÁSI AKCIÓT SZERVEZ

**2002. MÁJUS 30-TÓL JÚNIUS 15-IG.**

A gyökerestől begyűjtött növényeket a Park Kft. Tripammer u. 1. sz. alatti telephelyén veszik át, munkanapokon 8–16 óráig.

**Felhívjuk a figyelmet arra, hogy aki érzékeny a különféle virágpороkra, vagy valamire allergiás, szénanáthája van, saját érdekében ne gyűjtsön parlagfüvet!**

A gyűjtéshez kesztyű használata ajánlott!

*Virágzó növényt ne gyűjtsenek!*

A gyűjtők díjazásáról a begyűjtött mennyiség arányában a felhívást kiírók döntenek az akció befejezése után.

Azokon a helyeken, ahol a gyűjtés nem kivitelezhető, ott kaszálással akadályozzák meg a parlagfű terjedését!

**Felhívásunkhoz várjuk a lakosság csatlakozását!**

Antalics Dezső, a bizottság elnöke,  
Dr. Csáka Iván, a bizottság elnöke,  
Dr. Nemesvári Márta koordinátor,  
Pápai György hegybíró

## TÁJÉKOZTATÓ

### a Testvérvárosi Alap 2002. évben meghirdetett pályázatainak elbírálásáról

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Közgyűlése 116-4/2002. (III. 26.) számú határozatával pályázatot hirdetett a városban működő civil szervezetek, egyesületek, alapítványok és intézmények testvérvárosi kapcsolatainak támogatása érdekében. A pályázók saját forrásaik legfeljebb 50%-os kiegészítése céljából 2002. július 1. és 2003. június 31. között megvalósuló, tételes költségvetéssel alátámasztott, részletesen kidolgozott projektekre kérhettek támogatást. Nagykanizsa hat testvérvárosa esetében városonként 200 ezer Ft-ot nyerhettek el azok a szervezetek, melyek a testvérvárosi partnerekkel közös programot valósítanak meg. A külföldi partner együttműködésről szóló írásos nyilatkozatát a pályázathoz kellett csatolni.

A bizottsági elnökökből álló kuratórium döntése alapján a következő pályázókkal, az alább megjelölt összegekkel köt a pályázati projektek támogatására vonatkozó szerződést a Polgármesteri Hivatal:

Gleisdorf (A)	Kőrösi Csoma Sándor Általános Iskola	174.000 Ft értékben
	Halis István Városi Könyvtár	26.000 Ft értékben
Kovácsna (R)	Magyar Vöröskereszt városi szervezete	150.000 Ft értékben
	Igricek Egyesület	50.000 Ft értékben
Puchheim (D)	Zsigmond V. és Széchenyi I.	100.000 Ft értékben
	Szakképző Iskola	
	Halis István Városi Könyvtár	100.000 Ft értékben
Salo (SF)	Nagykanizsai-Szepetneki Evangélikus	200.000 Ft értékben
	Társégházközség	

Akko és Kazanlak városokkal tervezett projekt támogatására ez évben nem érkezett be pályázat.

A pályázati kiírásnak megfelelően az elnyert összegek átutalására csak a támogatási szerződés aláírása, a projektek befejezése és a beszámoló Polgármesteri Hivatal által történt elfogadása után kerülhet sor.

## TÁJÉKOZTATÓ

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Közgyűlésének a döntésére figyelemmel a Kanizsaterv Kft. elkészítette a Nagykanizsa, Eötvös tér északi tömb rendezési terv munkaközi dokumentációját. Az 1997. évi LXXVIII. Tv. és végrehajtására kiadott rendeletek előírására figyelemmel a tervdokumentációt közszemlére tettük a Polgármesteri Hivatal előcsarnokában **2002. június 21-ig**, mely munkaidőben megtekinthető, véleményezhető.

Javaslatokat, észrevételeket Nagykanizsa Megyei Jogú Város főépítésének címezve írásban lehet megtenni az alábbi címre:

Nagykanizsa, Erzsébet tér 7. Fax: 93/500-735

**Polgármesteri Hivatal**  
városi főépítész



# ÁRENGEDMÉNYES VÁSÁR

## a TORONY SZŐNYEGHÁZBAN



### TORONY szőnyegház

PVC

SZŐNYEG

PADLÓSZŐNYEG

LAMINÁLT PARKETTA

PARAFÁK

Karnisok

30-40% engedménnyel

PARAFA faburkolat 3 mm vastag

2.990 Ft/nm helyett

2.200 Ft/nm-től

PADLÓSZŐNYEGEK már

625 Ft/nm-től

1, 2, 3, 4 méter szélességben

már 500 Ft/nm-től

Natúr és rusztikus köris

3.990 Ft/nm

Laminált parketták

már 1.390 Ft/nm-től

Közületi minőségi laminált par-

ketta már 1.990 Ft-tól

INGYEN ALÁTÉTFÓLIÁVAL!

A Torony Szőnyegház a Thury-baseballcsapat hivatalos támogatója.

8800 Nagykanizsa, Petőfi Sándor utca 93/b

Tel.: 06-93/323-119 • Fax: 06-93/323-118

Nyitva: hétfőtől péntekig: 8-17 óráig, szombaton: 8-12 óráig.



ÉPÍTŐ ÉS INGATLANFEJLESZTŐ KFT.

NAGYKANIZSA BELVÁROSÁBAN, A VÁSÁRCSARNOKTÓL  
DÉLRE ESŐ KIRÁLY ÚTI TÖMBBELSŐBEN

ÚJ LAKÁSOK, ÜZLETEK, IRODÁK, GARÁZSOK  
KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL LEKÖTHETŐK.

A társasház várható átadása: 2003 tavasza

ÉRDEKLŐDNI: ÖKO-HÁZ 2000 KFT.

NAGYKANIZSA, PETŐFI S. U. 5. I. EMELET JOBBRA.

TELEFON: 93/516-714; MOBIL: 30/901-9013.

## CIKKÜNK NYOMÁN

Lapunk május 16-i számában foglalkoztunk egy fedél nélkül élő emberpárral. A cikk megjelenése óta több olvasó is jelezte, szívesen nyújtana segítséget, szállást, étkezési lehetőséget nekik. Mivel lapunknak nincsenek lehetőségei a tekintetben, hogy a felek egymásra találását koordinálja, így mindenkinek azt tanácsolhattuk csak, hogy a lehetőségek kínálói keressék fel őket. Köszönjük az interjúban szereplők nevében is a felajánlott ruhaneműt, lakhatási lehetőséget.

Két sajátos hangvételű telefon is ér-

kezett a téma kapcsán. Az egyik telefonáló az írásban szereplő hölgy múltjáról és jelenéről kívánt részleteket tudomásunkra és az olvasók tudomására hozni, ám mert az általa közölt információk a jelen helyzet megváltoztatását nem segítik, nem kívánunk foglalkozni ezzel. A másik telefonáló elmondta, hogy írásunk nyomán megkezdte az utca vándorait, munkát, hajlékot, és megélhetést kínált nekik. Tanujára fogadta őket, ám miután elemi szükségleteiket kielégítették, munka nélkül továbbálltak.

# VÁROSMARKETING ÉS BEFEKTETÉS-ÖSZTÖNZÉS

## KONFERENCIA KANIZSAÉRT

Egyre égetőbb problémát jelent Nagykanizsán a munkahelyteremtés és ezzel összefüggésben, az ipari park beindítása. A probléma súlyát átérzve, a Zala Megyei Kereskedelmi és Iparkamara (ZMKIK) és az Üzleti 7 konferenciát rendezett a Kiskastélyban. A városmarketing és a befektetés-ösztönzés témakörében megtartott tanácskozársra neves előadókat hívtak a szervezők. *Tóth István*, a ZMKIK titkára bevezetőjében Nagykanizsa regionális szerepének fontosságával és jövőbeli helyzetével foglalkozott. Őt *Tüttő István* polgármester követte, aki a város előtt álló feladatokról tartott rövid összefoglalót. *Kozák Ákos*, a GfK Hungária Piackutató Intézet vezérigazgatója országos és régiós megközelítésben elemezte a városmarketinggel kapcsolatos témaköröket. Tán az idő rövidsége miatt nem jutott idő a mélyebb elemzésre. Nagykanizsa és térsége problémáira, az általánosan ismert megközelítéseken túl elhangzott egy-két megszívlelendő tanács. Váratlan betegség miatt elmaradt *Némón Zoltán*nak, a Gazdasági Minisztérium főosztályvezetőjének az előadása, amely az ipari parkok és logisztikai

központok szerepét a térségfejlesztésben érintette volna. Nagyon érdekes volt viszont *Bihall Tamás* előadása a szakképzett munkaerő hatása a befektetésekre címmel. A Magyar Kereskedelmi és Iparkamara Szakképzési Kollégiumának elnöke kifejtette, a gazdaságfejlesztés gátját képezi a szakképzett munkaerő hiánya. A külföldi befektetők visszajelzéseit, az oktatási tárca mindenkor irányítójának is figyelembe kell venni, hiszen súlyos problémák vannak a szakmunkás-képzés területén. Erre a területre, az előadó szerint a rendszerváltás óta dolgozó oktatási miniszterek közül egyik sem figyelt oda eléggé. Országosan súlyos problémát jelent a frissen végzett szakmunkások magas, 30%-ot elérő pályaelhagyási aránya. Vissza kell állítani a kétkézi szakmák társadalmi elismertségét,

és ebben a folyamatban a kamaráknak is meghatározó szerepének kell lennie. A képzésekről szólva, alapelvként a területi igényekre alapozott képzések jelentőségét emelte ki az előadó. Soós Ernő, a GE Lighting műszaki igazgatója „Miért éppen Nagykanizsa címmel” tartott prezentációval összekötött előadást, bemutatva vállalatának eredményeit. A térségfejlesztésben, a kis- és középvállalkozások fejlesztésében új távlatokat nyithat a Nyugat-Pannon Regionális Fejlesztési Holding Rt., melynek szerepéről *Bogdán Zoltán* tájékoztatta a konferencia résztvevőit. A szervezet vezérigazgató-helyettese felhívta a jelenlévők figyelmét az EU-s források megszerzésének jelentőségére. A célok közül a regionális gazdaság építését, az EU-s csatlakozásra való felkészítést és a vállalkozások finanszírozá-

sához nyújtott segítséget jelölte meg a gazdasági társaság tevékenységi köréből. Az ITDH nyugat-dunántúli regionális igazgatója, *dr. Temesváry Tibor* szintén segítséget ajánlott fel a térségfejlesztés területén. A konferencia társszervezője az Üzleti 7 címmel megjelenő lap volt. A Magyar Kereskedelmi és Iparkamara gazdasági hetilapja nevében, *Gazsó L. Ferenc*, a vállalkozói érdekek kommunikációja témakörben tartott értékes információkat tartalmazó előadást. A zárszóban elhangzott, hogy még a nyár folyamán amerikai és japán kereskedelmi kamarák tesznek látogatást Nagykanizsán, tájékozódás céljából. Egy jól előkészített rendezvény nyomán elindult folyamat, meghozhatja végre az áhított sikert Nagykanizsa és térsége számára.

HGY



# LAKÓNEGYED

## NAGYKANIZSAI LAKÁSÜZEMELTETŐK KÉPVISELETI ÉS ÉRDEKVÉDELMI EGYESÜLETE

A Szervezeti és Működési Szabályzatot az eredeti 1977. évi 11. törvényerejű rendelet egy szerkezetben alkalmazta a társasház minden irányú tevékenységét szabályozó alapokmányban: az Alapító Okiratban. Erről az idő előrehaladtával – a körülmények erőteljes megváltozásával – kiderült, hogy **alkalmatlan a továbbiakban feladata betöltésére:**

1. A tulajdonosi szerkezet alapvető megváltoztatása (önkormányzati tulajdonú lakások bérlők általi megvétele, egy tulajdonosú szerkezet több tulajdonosúvá vált, különböző tulajdonosi érdekek jelentek meg).
2. Kiderült, hogy a csak 100% igen szavazattal megváltoztatható alapító okirat **nem alkalmas a működési jellegű szabályok aktualizáló változtatásainak megvalósítására.**

Az előzőekből is következően a törvényalkotó az **1997. évi CLVII. „Társasházi törvényben”** oly módon kívánta elrendezni az e területen jelentkezett problémákat, hogy:

1. A társasházra vonatkozó **meghatározó adatokat kötelezően továbbra is az Alapító Okiratban rendelte hagyni,**
2. A társasház szerveivel és üzemeltetésével kapcsolatos részeket azonban **egy új okmányba a Szervezeti és Működési Szabályzatba sorolta, melyet 2/3-os többséggel ügyvédi ellenjegyzés nélkül engedélyezett megváltoztatni.**

A törvény lehetővé teszi tehát, hogy a **társasház saját szerveit, azok hatáskörét, jogait és köteleseit, a közös költség viselésének szabályait, a társasház működésének rendjét Szervezeti és Működési Szabályzatban állapítsa meg.**

A törvény hatálybalépésekor (1998. III. 1.) a társasházak alapító okiratának, a törvény kötelező jellegű rendelkezéseivel ellentétes rendelkezései hatályukat veszítették. Az alapító okirat ennek megfelelő kijavítását az alapító okirat első ízben történő módosítása során el kell (kellett) végezni.

*A következő héten megjelenő írásunk témája:  
A szervezeti – működési szabályzat II...*

## TANULJON A BGF PÉNZÜGYI ÉS SZÁMVITELI FŐISKOLAI KARÁN!

A BGF Pénzügyi és Számviteli Főiskolai Kar Zalaegerszegi Intézete várja a tanulni vágyók jelentkezését a 2002/2003 tanévben induló

### MÁSODDIPLOMÁS KÉPZÉSEKRE ÉS SZAKMAI TANFOLYAMOKRA.

#### AJÁNLATUNK:

##### – DIPLOMÁSOKNAK:

- SZAKÉRTŐ (gazdasági informatikai menedzsment, pénzügy-vállalkozási és pénzügy-, adó-, illeték-, vámszakon) és KÖZGAZDÁSZ SZAKMÉRNÖK képzést,
- ADÓTANÁCSADÓ, OKLEVELES PÉNZÜGYI REVIZOR, OKLEVELES ADÓSZAKÉRTŐ és LOGISZTIKAI SZAKÉRTŐ (OKJ-s) tanfolyamot,

##### – ÉRETTSÉGIZETTEKNEK:

- közép- és felsőfokú, valamint emelt szintű szakmai tanfolyamokat  
(pl.: pénzügyi-számviteli ügyintéző, biztosítási ügyintéző, vállalkozási ügyintéző, pénzügyi tanácsadó, mérlegképes könyvelő, költségszakértő) ajánlunk.

##### – SZAKKÉPESÍTÉST NEM ADÓ KURZUSOK:

- EU-ismeretek (több témakörben),
- befektetési ismeretek,
- pénzügyi-, számviteli ismeretek stb.

#### RÉSZLETES TÁJÉKOZTATÁS, JELENTKEZÉS, REGISZTRÁCIÓ: TOVÁBBKÉPZÉSI OSZTÁLY

8900 Zalaegerszeg, Gasparich u. 18/A

Telefon: 92/509-922, 509-943 ● Fax: 92/509-923

E-mail: horvath.laszlo@pszfz.bgf.hu

## Társulási tanácskozás

Május végén tartotta soros ülését a Nagykanizsa és a Környező Települések Területfejlesztési Társulása, a Halis István Városi Könyvtárban. A tartalmas program részeként az önkormányzatokat képviselő polgármesterek meghallgatták a területileg illetékes foglalkoztatási, szociális és közművelődési kht. 2001. évi mérlegéről szóló beszámolót és az üzleti terv elfogadásáról is döntöttek. Ezt követően, a 2002. első negyedévi munkáról esett szó. A beadott pályázatokról szólva elhangzott, hogy a pályázatok döntő része még csak a későbbiekben lesz elbírálva. Horváth Jácint vidékfejlesztési menedzser beszámolt a március 24-én lebonyolított Kistérségi Művészeti Fesztiválról, melynek eredményeként 4 kategóriából 7 versenyző jutott tovább a zalaegerszegi döntőre. A Gyermekejölési és Családszolgáltató Szolgálattal közösen rendezett program sikerére való tekintettel a jövőben is megrendezik az amatőr művészeti csoportok seregszemléjét. A napirendi pontok közül a

2/3-os többséget igénylő SZMSZ módosításról nem tudtak dönteni a jelenlévők, így hát a leendő normaszövegről folytattak egyeztetést. A társulás tagjai egyetértettek egy szakmai programmal egybekötött kirándulás megszervezéséről. A közös érdekek alapján elfogadták a Nyugat-dunántúli Regionális Fejlesztési Tanáccsal való együttműködési szerződés aláírását. Tárgyaltak a jelenlévők a kistérségi borút kialakításának finanszírozásáról is. A borútra benyújtott pályázati lehetőséget kihasználva, kedvező feltételek mellett, lehetőség nyílna a térség turisztikai népszerűsítésére is. A társulások vezetői, közös céljaik megvalósítására ezentúl nagyobb mértékben kívánják igénybe venni a központi forrásokat. Felmerült, hogy a településeket összekötő utak kialakításának meggyorsítására rendezzenek fórumot, amelyre meghívják az újonnan megválasztott országgyűlési képviselőket is.

HGY

## SZAKMAI PROGRAM

Múlt héten kedden rendezték meg a Halis István Városi Könyvtárban a Nevelési Tanácsadó szakmai programját. A két előadás és egy játékbemutatót felölelő délelőtti pedagógusokat és szülőket egyaránt meghívtak. Gyenei Melinda, az ELTE BTK Pszichológiai Intézetének adjunktusa előadásában az iskolakezdés pszichológiai problémáiról szólt. Vannak, akik azt vallják, hogy az iskolát a lehető legkorábban kell elkezdni, mert családi hátrányokat kompenzál, mások azon a véleményen vannak, hogy nem célszerű a gyerekeket korán kitenni a teljesítménykényszer kihívásának. Mindkét tábornak vannak támogatói és ellenzői, és mindkét helyzet felvet megoldandó problémákat,

pszichológiai, pedagógiai helyzeteket, rejt kihívásokat. Ma az úgynevezett korrekciós osztályok csak létszámukban, tananyagukat tekintve nem térnek el a normál tanrendű osztályoktól, így nem minden szempontból teljesítik azt a kívánalmat, amire hivatottak – utalt rá előadásában Gyenei Melinda. Az előadás során az adjunktus több kipróbált modellt is bemutatott arra vonatkozóan, hogyan lehet a különböző tanulási nehézségekkel küzdő gyermekek ismeretszerzési, tanulási képességeit hatékonyan fejleszteni. A kérdéseket, felvetéseket követően dr. László Zsuzsanna beszélt a hiperaktivitás problémájáról, a hiperaktív gyerekekkel való bánásról.

D. É.



# MIKOR LESZ KANIZSÁN TERMÁLFÜRDŐ?

Megyénkben köztudomású, hogy az olajipari vállalt, mely névét többször változtatta és jelenleg Rotary néven szerepel, a sok gáz és olajtermelő mellett néhány meddő kutat is fúrt. Akadt a kutak között néhány, mely meleg vizet termelt felszállva. Ezek hasznosításától eltekintettek, mert a pártállam idején Zalakarost akarták fejleszteni. A Nagykanizsánál lévő vizes termál- ill. hévízkutakat az uszoda és a repülőtér melletti kivételével lezárták. Hivatkoztak vizgazdálkodási okra is, hogy csökkenne Hévíz és Zalakaros víztermelése. Ezt nem szabad komolyan venni, mert akik ezt hangoztatják általában Zalakarosban érdekeltek.

Nagykanizsa lakosaiból néhányan végleg Zalakarosba költöztek, mert ott jobban tudtak keresni. Sok nyugdíjasnak is tudtak ott munkát biztosítani, de ahogy öregedtek a nagykanizsaiakat kiselejtezték és vettek fel helyükre helybelieket, valamint környékbelieket, Galambok, Zalakomár és Garaboncról, de még Nagyradáról is akadtak dolgozók. Zalakaros gyorsan fejlődött, sok nyugatnémet jött és rengeteg pénzt hagytak itt. Több nagykanizsai megragadta az alkalmat és vásárolt telket, aztán elkezdték a nyaralók és villák építését.

Amint elkészült a szép családi ház, kirakták a hirdetést németül, hogy Zimmer frei vagy hasonlót és már jöttek a németek, örömmel vették ki még a lakásokat is, mert nekik jobb és olcsóbb, mint az ottani kistelek, melyek szintén gomba módra épültek. A karosi villatulajdonosok csak a keletnémetekre haragudtak, mert azok nem tudtak sokat fizetni. Itt, mint villatulajdonos rövidesen építhetett másik nyaralót is vagy éppen szállodát. Az itteni nagy fejlődés 1964 után, de inkább 1970-től indult be igazán. Jól jártak a méztermelők is, a németek sok mézet vettek mert itt hozzáférhetőbb volt, mint saját ha-

zájukban. Zalakaros népessége növekedett, viszont Nagykanizsa egyre rosszabb helyzetbe került.

Szégyenletes okok miatt, melyet szinte veszélyes papírra vetni Nagykanizsán gyárak, kisüzemek kezdtek tönkremenni, leállították az itteni sörgyárat és az üvegyár is csökkentett kapacitással működik. Nagykanizsán több laktanyát kiürítettek, nőtt a munkanélküliség és a rablások száma, fogyott a népesség. Ősz elején meglátogattam Kehidakustány fürdőt és azt tapasztaltam, hogy számomra ennek vize jobb, mint Karosé. Jó fedett medencéi vannak különböző hőfokkal, és ami a legfontosabb, nincs kellemetlen szaga. A német vendégek főleg azért járnak ide, mert olcsóbb és Hévíz túlszűfolt lett.

Tavaly óta a zalaszentgróti termálfürdő is üzemel, ahol szintén kedvezőek a körülmények és úgy néz ki mind a két termálfürdő jól működik annak ellenére, hogy egymástól csak kb. 10 km távolságra vannak. Ha Nagykanizsán a vezetőség ügyes ténykedésével és engedélyével biztosítják az anyagi lehetőségeket, és a termálfürdő létesítéséhez ez már a zalakarosiaknak nem okoz számottevő veszteséget, hiszen náluk már minden kialakultabb. Ahogy a kanizsai olajipari napi jelentésekből, majd a rétegvizsgálati jelentésekből megállapítható itt és kb. 6 km-es körzetben van lehetőség Karosnál külön termálfürdő kialakítására, de sajnos ez nem lehet érdeke annak, kinek már ott megvannak a jól jövedelmező vendéglátó üzemei. Miután Zalakaros beindult, feltételezhető, hogy bizonyos régiókban a rétegvizsgálati jelentéseket is kicsit manipulálták adataiban, nehogy Karos érdekeit egy itteni jó termálvizes kút veszélyeztesse. Gondoljunk bele, sok német vendég a sört is dupla áron veszi Karosban, ezért jönnek időnként Kanizsára, mert a mi vásárcsarnokunkban olcsóbban ihatnak.

A jelenlegi uszodánk szép, tiszta és van fedett része, hol gondos személyzet vigyáz mindenre. Szerintem a gyermekmedencék hőfokát kellene emelni legalább 33 °C-ra. Ezt el lehetne érni néhány mélyebb rész megnyitásával 1000 m alatt. Nagykanizsától délre Miklósa gyakorlatilag hozzánk épült és ott van a legjobb termálvíz. Lezárt termálvízút van a Csónakázó környékén is, így volna választék. Az Obornoki kút vize túlsós, de jó termelésére alkalmas. Szerintem a pajzsmirigyes betegeknek jó lenne az ottani termálvíz, ha termelésbe állítanák a kútát, de ez messze van városunktól, kb. 10 km-re. Sok itt a lehetőség, de vannak olyanok, akik ezt gátolják. Szerintem a Zalakaros védők mindent engedélyeznének Nagykanizsán, de a termál- vagy gyógyfürdőt azt nem, tehát nem engedik, hogy városunk fürdőváros legyen. Fogadjuk el a tényt, hogy Zalában Zalakaros az ígéret földje, még öreg kanizsaiak is költözzenek oda. Azt kellene tudnunk, hogy a kanizsai úrgazdagok közül kik állnak a kanizsaiak oldalán. A mi vezetőink, úgy tűnik karos pártiak vagy félnek beleszólni bizonyos ügyekbe, mely esetleg karosi rokonok érdekeit sértenék. A karosi különleges létesítmények: súlyfürdő, masszázs, elektroterápia, szauna, víz alatti masszázs stb. mind vonzza ide a gazdag bel- és külföldieket.

Az árak ott ma már nagyon magasak, általában mind ezer forint feletti, de a nyugdíjas magyarok részére a belépődíj 550 Ft/nap. Zavaró körülmény a kanizsaiak részére az ottani intenzív és a szélirány szerint terjedő kénhidrogén (H<sub>2</sub>S) szag és ezt még nem sikerült kiküszöbölniük. Nagykanizsán arra kellene törekednie, hogy az itt létesítendő termálfürdőnél ne legyen annyira erős a tojásszag, ha ugyanabból a rétegből ill. barlangrendszerből nyernék a felszálló termálvizet. Ha megszerez a termál-

víz, lehetne azt vizsgálni, hogy gyógyvíz-e. Magyarországon naponta kb félmillió m<sup>3</sup> termálvíz tör a felszínre, így itt fürdő nyitásával csak minimális vízvesztés lenne a készletből, a víz meg úgymint változóan pótlódik a Kárpátok és Alpok barlangrendszerain és az áteresztőképes körzeteken keresztül. Hévíz és Kustány között a távolság kb. 8 km lehet, viszont Kustány és Zalaszentgrót között kb. 15 km, Zalakaros és Nagykanizsai között 18 km. Nekünk nagykanizsai szakembereknek arra kell törekednünk, hogy a mi termálfürdőnk ne legyen annyira szagos, mint a karosi. Ezért a Rotary Rt. geológiai osztályától kell kérnünk információt, ahol már a fúrás és földtani napi jelentésekből jó pár perc alatt eldönthető, hozammérésekből is, hogy melyik a legkedvezőbb és rentábilis kút, mely szóba jöhet a vezetők döntéséinél.

Nagykanizsai áldozatot vállalt azzal, hogy mindenben segítette Zalakaros városá fejlődését. Úgy tűnik, Zalaegerszeg azzal, hogy Zalakarost jobban felkarolta, Nagykanizsa szegény rétegén ejtett sebet és hozzájárult a város elnéptelenedéséhez, a munkanélküliség növekedéséhez és ebből is kifolyólag a lopások gyakoriságának emelkedéséhez a térségben. Most az lehetne a cél, hogy Zalaegerszeg és Zalakaros tegyen bizonyos lépéseket a nagykanizsai termálfürdő fejlesztése érdekében. Emelni kellene a hőfokot az uszómedence kivételével, mely 23–27 °C-os, a gyermekmedencéjét 30 °C-ról 33 °C-ra és ezenkívül az idősebb generáció részére néhány új fedett 36–38–40 °C-os medence kialakítása szükséges bőséges vízhozammal. A gyógyfürdő kialakítása ezek után már nem lenne probléma, hiszen sok helyen sokat adagolnak be por alakban a megfelelő gyógykezelés elérése érdekében.

Tisztelettel:

**dr. Bódogh Endre**





# VÁLTOZÁSOK A NYELVVIZSGA BIZONYÍTVÁNYOK ELFOGADÁSÁBAN / ÉRVÉNYESSÉGÉBEN

A közelmúltban néhány, a nyelvvizsga bizonyítványok elfogadásában, és érvényességére vonatkozó új szabály lépett életbe. Ennek kapcsán érdeklődünk városunk vezető nyelviskolájában, a DIALÓG Nyelvtudástudományi Intézetben, hogy pontosan melyek is ezek az új szabályok.

– Az egyik fontos és lényeges változás, hogy a Kormány 78/2002. (IV. 13.) rendelete 28. § (10) alapján, mely a Magyar Közlöny 2002/47. számában olvasható: teljesítette a nyelvi érettségi vizsgát az, aki – egynyelvű vagy kétnyelvű – legalább középfokú „C” típusú államilag elismert nyelvvizsga bizonyítvánnyal, vagy azzal egyenértékű okirattal rendelkezik. Sajnos ezt a rendeletet a kollégák jelentős része nem ismeri, pedig már majd 2 hónapja megjelent.

– **Mit jelent ez a gyakorlatban?**

– Ez az új jogszabály azt mondja ki, hogy ez év április 13-ától kezdődően, már nem csak a régi „Rigó utcai” kétnyelvű nyelvvizsgálóval lehet mentesülni a nyelvi érettségi alól, és természetesen „jeles” érdemjegyet kapni, illetve felmentést kapni a nyelvi órák további látogatása alól, hanem a könnyebben letehető – egynyelvű – PITMAN és GOETHE, angol és német nyelvű vizsgákkal is. Tehát, az előbb említett időponttól kezdődően, az egynyelvű és a kétnyelvű, államilag elismert középfokú „C” típusú nyelvvizsga bizonyítványok tulajdonosai is egyazon jogokat élveznek.

– **Mit jelent az, hogy egynyelvű vagy kétnyelvű vizsga?**

– Egynyelvű a vizsga akkor, ha a nyelvtudás mérése kizárólag az adott idegen nyelven történik (nem tartalmaz fordítási elemet), kétnyelvű a vizsga akkor, ha a fordítási készség vizsgálatára is irányul, tehát, idegenről magyar nyelvre történő fordítási elemet is tartalmaz. Megjegyzem, ezen a feladaton nagyon-nagyon sok „Ri-

gó utcai” vizsgázó elbukik, mert itt nem csak a magyar nyelvre történő fordítás szövegűségét vizsgálják, hanem azt is, hogy a fordítás a magyar nyelv szabályainak mennyire felel meg.

– **Miben különböznek az egynyelvű vizsgák a kétnyelvűtől?**

– Elsősorban abban, hogy a feladatok teljesen életszerűek és egyértelműek. Az egynyelvű vizsgán arra kíváncsiak vizsgáztatóink, hogy a vizsgázó mit tud, és a vizsgaszabályzatban leírtaknak megfelelően, barátságos, oldott légkörben, a valódi, mindennapi életben használható nyelvtudást méri, elteljében a hagyományos állami vizsgával, ahol a „tökéletes nyelvtudást”. Fontos tudni, hogy az egynyelvű vizsgákon például nincs külön nyelvtani feleletválasztós teszt. Az EU-ban már régóta használatos, és hazánkban is egyre inkább terjedő nyelvtanítási és vizsgáztatási szemlélet a kommunikációt helyezi előtérbe. Sokkal fontosabb ugyanis, hogy a valódi élethelyzetekben megértsük magunkat, mint, hogy „tökéletesen” ismerjük a nyelv szerkezetét, minden egyes szabályát, kivételét.

– **Miért volt szükség erre a változtatásra?**

– Köztudott dolog, hogy országunk 1–2 év múlva az Európai Unió teljes jogú tagja lesz, és – mint az élet egyéb más területeinél is – a magyarországi jogszabályokat EU-komformmá kell tenni. Ismerve az uniós tagországok közoktatásra és nyelvvizsgáztatásra vonatkozó szabályait, szükséges volt, hogy a nemzetközi érvényességű, államilag elismert egynyelvű nyelvvizsgák (pl. PITMAN, GOETHE, stb.) ugyanolyan elismerést kapjanak, mint a hagyományos „állami” vizsgák. A közeljövőben egyébként még néhány, jelenleg érvényben levő – a közoktatást érintő – jogszabályt módosítani kell a kormánynak ahhoz, hogy ezen a területen is megfeleljünk az uniós előírásainak.

– **Úgy tudom, Önök nem csak oktatással, hanem angol és német nyelvből vizsgáztatással is foglalkoznak.**

– Igen. A DIALÓG Nyelvtudástudományi Intézet – városunkban és régiókban egyedülként – a múlt évtől angol és német nyelvből akkreditált nyelvvizsga központ. Ez azt jelenti, hogy helyben, iskolánkban biztosítjuk a nálunk tanulók és a „külsős” jelentkezők számára, a nemzetközi érvényességű, államilag elismert nyelvvizsga bizonyítvány megszerzésének lehetőségét a már említett nyelvekből.

– **Az Önöknél megszerzett nyelvvizsga bizonyítvány ugyanolyan értékű, mint a hagyományos „állami” vizsgabizonyítvány?**

– Természetesen, sőt! Tudni kell, hogy a hagyományos „állami nyelvvizsga” már nem is létezik. Szerepét a 166/2000. (IX. 29.) számú Kormányrendelettel módosított, 71/1998. (IV. 8.) Kormányrendelet szerint, az „ÁLLAMILAG ELISMERT NYELVVIZSGÁK” vették át – melyek lehetnek egynyelvű vagy kétnyelvű nyelvvizsgák. A nálunk vizsgázók egy sikeres vizsgával két vizsgabizonyítványt kapnak. Egy – a vizsgaszintnek megfelelő – nemzetközi érvényességűt, és egy „keményfedeles” államilag elismert nyelvvizsga bizonyítványt. Az államilag elismert nyelvvizsga bizonyítvány – mely továbbra is „csak” országunk határain belül érvényes – mentesít a nyelvi érettségi alól, egyetemi, főiskolai felvételnél nyelvenként plusz 3 pontot biztosít, a diploma megszerzését lehetővé teszi, valamint nyelvpótlékre jogosít, a nemzetközi érvényességűt pedig a világ bármely országában ismerik és elismerik, nem mint a „Rigó” utcai vizsgát. Gondoljunk csak bele, 1–2 év múlva az Európai Unió tagországa leszünk, és nyilvánvalóan – mint már jó néhány esetben most is lehet tapasztalni – a nemzetközi nagyvállalatok vezetői szívesebben alkalmaznak nemzetközi érvényes-

ségű vizsgabizonyítvánnyal rendelkező munkavállalót, mert nyelvtudásukat nemzetközileg elfogadott standardok szerint mérik. Lényeges és fontos az is, hogy a fejlődés, a jövő, egyértelműen ebben az irányba mutat.

– **Úgy gondolom, hogy a nemzetközi érvényességű vizsgákat nehezebb letenni. Igaz ez?**

– Ez nem igaz! Az elmúlt évi statisztikai adatok is jól mutatják ezt! A hagyományos vizsgán a sikeres vizsgák aránya 41.3%, addig a nálunk eredményes vizsgát tevők száma, s ez így van az országos adatok szerint is 88.6%. Ez a lényegesen magasabb sikerességi arányszám abból is következik, hogy a nemzetközi érvényességű vizsgák, melyeket a magyar állam is elismer – mint ahogy azt már említettem – egynyelvű vizsgák, ahol teljesen életszerűek a feladatok. Még egy nagyon lényeges dolog az, hogy vizsgáztatóink arra kíváncsiak, hogy a vizsgázó mit tud. Lényeges és fontos tudni, hogy – a vizsgaszabályzatban foglaltaknak megfelelően – a vizsgázóknak minden lehetséges és szabályszerű segítséget meg kell adnunk a sikeres vizsga érdekében.

– **A nemzetközi vizsgákon is elég 60%-ot teljesíteni a sikeres vizsgához?**

– Igen. E vizsgáknál is a vizsga akkor sikeres, ha az összeredmény legalább 60%, vagy a feletti. Mivel a nemzetközi vizsgáknak több fokozata van, mint a hagyományos magyar „állami” vizsgának, ezért az egyes szintekben az akkreditáció szerint, eltérés van az „állami” vizsgákhoz képest. Például angol nyelv esetén középfokhoz legalább 75%-ot kell teljesíteni, német nyelv esetén 80%-ot. Ezek a számok első hallásra magasnak tűnhetnek, de mint már említettem, a sikeresen vizsgázók rendkívül magas arányszáma azt igazolja, hogy a nemzetközi érvényességű, államilag elismert nyelvvizsgán „könnyebb” megfelelni.





Vasárnap megkoszorúzták a „minden magyarok emlékművét”, a Nagy-Magyarország emlékművet.

Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy következő lapszámunkban színes, képes összeállítást közlünk dr. Szombath Tibor tollából a trianoni kérdéssel illetve az emlékművel kapcsolatban.



Hétfőn nagygyűlést tartott a MIÉP a Károlyi-kertben, ahol a párt elnöke, Csurka István mondott beszédet, értékelve a parlamenti választásokat, valamint az előtte és utána kialakult helyzetet. Elemzve a hibákat kijelentette, hogy a MIÉP önálló erőként indul az önkormányzati választásokon. A nagygyűlést követően megkoszorúzták a Nagy-Magyarország Emlékművét.



## A VÁLLALKOZÓK MÁR ELKEZDTÉK

A múlt év őszén alakult Vállalkozók Klubja Nagykanizsaiért Egyesület mind több jelét adja, hogy aktívan tenni kíván a város és környéke gazdasági felemelkedéséért, a jelenlegi nehéz helyzetből történő mielőbbi kilábalásért. Klubfoglalkozásai témáját rendre aktuális feladatok megvitatása képezi. Az országgyűlési választások előtt meghívták rendezvényeikre a képviselőjelölteket, akik kifejtették a vállalkozók előtt pártjuk és saját maguk elképzeléseit, terveit elsősorban a város és környéke jövőjét illetően. Természetesen nem felejtették el az ígéreteket, s várhatóan számon is fogják kérni azokat. A parlamenti után a helyhatósági választások következnek az ősz folyamán, amelyre már megkezdtek az előkészületeket, amolyan „arccal az önkormányzati választások felé” szlogen jegyében. Május elején tartott klubfoglalkozásukon meghatározták a helyhatósági választások operatív feladatait, felállítottak egy kampánystábot. A nyolc főből álló stáb első feladatai közé tartozott javaslatok begyűjtése önkormányzati képviselőjelöltekre, megvizsgálmi más civil szervezetekkel való

együttműködés lehetőségeit, s természetesen kidolgozni egy hatékony kampányprogramot. Legutóbbi klubfoglalkozásukat is szokás szerint hétfőn tartották, melynek helyszíne a miklósfai Mindenki Háza volt, az aktuális „házigazda” Kiss László klubtag apópóján, aki egyben a körzet önkormányzati képviselője is. Iván Endre klubelnök előljáróban szólt arról, hogy már történtek lépések civil szervezetekkel történő kapcsolatfelvétellel, elsősorban a Civil Fórum, a Városvédő Egyesület és a Kreatív Klub ígérkezik együttműködő partnerek. György Pál, a kampánystáb elnöke beszámolt az eddig végzett munkájukról és változta a feladatterv főbb pontjait. A legfontosabb a programtervezet megírása és megszavaztatása. Ez már megtörtént amolyan első olvasatban, melyhez várják a klubtagok véleményeit, észrevételeit a végső formába öntéshez. Programjuk szinte egészében a városhoz szóló elemeket tartalmaz, az önkormányzati hivatal működésétől a közbiztonság, a vállalkozások, a kultúra, sport, turizmuson át a vendéglátásig. Fontos eleme az egyesületi jelöltek kiválasztása, ismert

és elismert szövetségek meghatározása, egyetértésük megszerzése, elfogadtatása. Kiemelt feladatsor a médiumokkal való kapcsolat, saját maguk megismeretése. A stáb vezetője felvetette a kérdést, miszerint mind a 15 egyéni képviselői helyet megcélozzák-e a körzetekben, illetve csak saját, vagy más szervezetekkel, pártokkal támogatott jelöltek legyenek. Széles körű vita bontakozott ki, valamennyi jelen lévő klubtag kifejtette véleményét, érveit pro és kontra. Egyetértés született egy potenciális „befutónak” számító polgármesterjelölt, illetve valamennyi egyéni körzetben önálló, vagy civil szervezetek által is támogatott jelölt állításáról, de a pártokkal való együttműködéstől tartózkodnak. Ennek az is oka, hogy az elmúlt időszakban „polarizálódtak” az emberek, ők pedig a város egész lakosságát kívánják megcélozni. A kampánystáb záros határidőn belül várja valamennyi tagtársuk, legalább 5 fő vállalkozói körből jelölt, egyéni önkormányzati képviselőjelöltre történő javaslatát. Önálló programjukat a hónap végéig kidolgozzák.

BZ

### XIV. Kanizsa Kupa

#### Nemzetközi úszóverseny Nagykanizsa

A CWG-NVSE 2002. június 8-9-én rendez 14. alkalommal nemzetközi úszóversenyt. A versenyen 4 nemzet úszói vesznek részt. A meghívottak között szerepel 2 cseh, 1 szlovák

és 2 szlovén úszóklub. Magyarországi meghívott egyesületek száma 18. A versenyek kezdési időpontja 2002. június. 8. szombat 15 óra és június 9. vasárnap 9 óra.

A rendezők legalább 200 fő részvételére számítanak. A versenyen a legeredményesebb csapat nyeri el a Kanizsa Kupát.

### TERMÉSZETJÁRÁS

VI. 9. BARANGOLÁS Észak-Somogyban Indulás: 7.00 KÖGÁZ-parkoló Érkezés: 19.00 KÖGÁZ-parkoló

Program később kerül meghatározásra.

### VÍZILABDA

#### Dunántúli bajnok lett az utánpótlás-gárda

Az OB I/B-s felnőtt évad után a hétvégén véget ért a korosztályos utánpótlás-bajnokság is. Az 1989-es korcsoportúak mezőnyében ezüstérmes kanizsai fiatalok produkcióját mintegy „megfejtette” a CWG Kanizsa VSE 1987-88-as születésűek alkotta pólós csapata. A dunántúli bajnokság első helyét szerezték meg végig egyenletes teljesítményű nyújtva, megelőzve olyan nagy múltú egyesületek, mint a Tatabánya és a Kaposvár utánpótlás-gárdáit. Versenyben voltak a területi bajnoki címért is, melynek döntőjét Tatabányán rendezték. Az újabb aranyérmes helyért az UTE I. számú utánpótlás-együttesével kellett mérkőzniük. A döntő első részében egyenrangú ellenfelei voltak a neves klub fiataljainak, a harmadik és a negyedik negyedben aztán az újpesti pólósok bevetették „apaitanyait”, s végül magabiztosan nyerték a találkozót, megszerezve ezzel az első helyet, s a kanizsai fiataloknak itt „csak” az ezüstérmes jutott. CWG Kanizsa-UTE I. 4-10 (0-2, 2-1, 1-4, 1-3). A kanizsai góllövők: Dávid, Magyar, Rétlaki, Szili. A dunántúli bajnok és területi ezüstérmes kanizsai utánpótlás csapat tagjai voltak: Bántó, Lengyel (kapusok), Tegzes, Hartai, Cserti, Marton, Magyar G., Magyar M., Göndör, Rétlaki, Oláh, Kalmár, Dobos, Dávid, Szili és Gáspár. Edző: Komlósi János.

BZ



# NYÁRI PROGRAMOK

A Jézus Szíve Plébánia nyári programjairól Fliszár Károly plébánost kérdeztük, aki nagy lelkesedéssel kezdte a felsorolást:

- Legközelebbi említésre méltó programunk 2002. június 8-án lesz. Ekkor egyházközségi kirándulást szervezünk Kaszópusztára. Egy tartalmas, vidám napot tervezünk kicsiknek és nagyoknak, családoknak, közösségeknek és egyedülállóknak. Csak izeltől szeretnék megemlíteni néhány a nap programot: tábori misét mond Balás Béla kaposvári megyéspüspök, akit köszöntünk kinevezésének 9. évfordulója alkalmából. Lesz utazás erdei kisvasúton, és sétakocsikázás, vidám vetélkedőben lesz részük az arra vállalkozóknak. Sakkszimulációt lehet játszani Papp Nándorral, az NB I-ben ezüstérmes kanizsai sakksapat vezetőjével, és külön programot szervezünk a gyerekeknek. Aki még bírja, az focizhat is, és jól fog esni mindannyiunknak a táboriút mellett szalonát sütögetni. Meglepetésben is lesz részük bőven azoknak, akik velünk tartanak, de erről természetesen nem nem szólok. Sokan jönnek busszal és autóval, de többen jelezték részvételüket úgy, hogy kerékpárral érkeznek majd Kaszópusztára.

Persze van több más program is a tarsolyunkban az elkövetkezendő hetekre:

- **Június 9-én lesz a Jézus Szíve Templom búcsúja, a templom titulusának ünneplése, az első mise 60. évfordulóján. A prédikációt a fél 11-es szentmisében dr. Takács János Dénes bencés atya mondja.**

**Június 22-én, szombaton 10.30-kor a Kaposvári Székesegyházban papszentelés lesz.**

Három diakónust szentelnek pappá egyházmegyénk számára.

A Jézus Szíve Plébánián Háda Lászlóval váltottunk erről néhány szót. Mint elmondta, 6 február 4. óta tölti diakónus gyakorlatát a nagykanizsai Jézus Szíve Plébánián. Feladata volt a felnőtt hitoktatásba való bekapcsolódás, a keresztség és a házasság szentségének kiszolgálása, a szentmiséken való segédkezés, a prédikáció, az igeliturgia a falvakban, a jegyesoktatás. A papszentelés alkalmával Balás Béla megyéspüspök szenteli fel őket, majd az ezt követő ebédén a dispoziókat megkapják - azaz mindannyian megtudják,

hol kezdhetik meg kápláni tevékenységüket. Nagyon örvendetes, hogy 1993 óta - amióta az egyházmegye fennáll, minden évben volt papszentelés.

- **Június 29-én a Kórház-kápolna szentelése. A kápolnát 70 esztendővel ezelőtt építette az a Longauer Imre, aki a Jézus Szíve Templomot is megalkotta. Ez a kápolna szolgált a kórházban szolgálókat teljesítő nővérek (apácák) és a betegek imahelyéül.**

**Június 30-án Háda László Új miséje lesz a fél 11-es szentmisében.**

**Július 14-27. között Újudvaron nyári tábor**

Az előző évek hagyományainak megfelelően a Dunántúl minden tájáról érkeznek hozzánk a diákok: 3 napot kapnak a kisiskolások, 5-5 napot pedig a felső tagozatosok és a középiskolások. Részvételi díj 2.000 Ft, melyért teljes ellátást biztosítunk, sok érdekes programmal. A jelentkezőket szeretettel várják a Plébánián.

**Július 14-én Bencés mise lesz azoknak a zatainaknak, akik bencés gimnáziumban végeztek.**

Szeretettel várunk mindenkit a programjainkon.

Sz. M.

# PÁLYÁZAT

KÍRÓ:

Közép- és Kelet Európai Regionális Környezetvédelmi Központ (REC) Magyar Iroda

PÁLYÁZAT CÍME:

Városi környezetünk - A települések környezetterhelésének csökkentése

PÁLYÁZHATNAK:

Civil szervezetek.

BEADÁSI HATÁRIDŐ:

2002. június 15.

A Közép- és Kelet-Európai Regionális Környezetvédelmi Központ (REC) a Dán Környezetvédelmi Minisztérium Közép-Európa Osztályának (DANCEE) támogatásával pályázatot ír ki civil szervezetek számára Pályázati felhívás civil szervezetek számára.

Kik pályázhatnak? Önálló jogi személyiséggel rendelkező, környezetvédelemmel foglalkozó civil szervezetek.

Pénzügyi keretek: Pályázatot 5-10.000 euró összeghatár között lehet benyújtani.

A teljes rendelkezésre álló keret 20.000 euró, azaz 2-4 programot áll módunkban támogatni.

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:

- A pályázatra kifejezetten „városi jellegű” környezetvédelmi problémák megoldására irányuló javaslatokat várunk. Ide sorolhatók például a hulladék, a szennyvíz, a közlekedés, az ipar, a vámsfejlesztés és a fogyasztói társadalom által okozott környezetterhelések.

- A program „nemzeti szintű pályázat”, azaz a nagyobb hatáskörű, országos jelentőségű témák előnyül élveznek a kifejezetten helyi ügyekkel szemben.

- Előnyt élveznek azok a programok, amelyek a program megvalósítása során partnerként együtt kívánunk működni más szektorok - a kormányzat, hatóság, akadémia, üzlet vagy média - képviselőivel.

- A kifejezetten környezetvédelmi jellegű megközelítések helyett inkább a fenntartható fejlődés ismérveit felmutató, a gazdasági-szociális-környezeti tényezőket komplex és integrált módon kezelő munkaterveket várunk.

- A pályázat kétfordulós. 2002. június 15-ig egy rövid projekt-vázlatot kérünk. A pályázatok részletes kidolgozására már csak a legérdekesebb ötleteket benyújtó szervezeteket kérjük fel.

**Végző beadási határidő 2002. június 20., csütörtök 12 óra** (email vagy lemez beérkezési ideje). - Projektvázlatokat a REC Magyar Iroda által biztosított formanyomtatványon lehet benyújtani, kizárólag elektronikus formában (MS Word dokumentum, email-en vagy lemezen.)

A formanyomtatványt a varos@rec.org email-címről le lehet kérni.

**Felvilágosítás:** Közép- és Kelet Európai Regionális Környezetvédelmi Központ (REC) Magyar Iroda, Pemeckzy László - 2000 Szentendre, Ady Endre u. 9-11. Tel.: (26) 504-076 vagy (20) 3900-566  
● email: varos@rec.org.

## PHARE-PROJEKT ÜNNEPÉLYES ÁTADÁSA ZALAKAROSON

Május 31-én került sor a zalakarosi általános iskolában annak az 1997-es területfejlesztési Phare-projektnek az átadására, melynek keretében a fürdővárosban ligeteket, fasorokat telepítettek összességében mintegy 6,5 hektár területen.

Ez a Phare-projekt 8 millió euró támogatást biztosított területfejlesztési projektek megvalósítására a Dél-Dunántúlon, Zalakaros a közel tízmilliósi beruházáshoz 7,6 millió forintos támogatást kapott.

A projekt befejezése alkalmából megrendezett ünnepségen Szirtes Lajos polgármester köszöntötte a meghívott vendégeket: dr. Boros Imre volt Phare minisztert, Udvari Jánost, az FVM főosztályvezetőjét, Thomas Wiley urat, az EU-de-

legáció Phare- és ISPA-szekciójának vezetőjét, valamint a térség polgármestereit, a megjelent helyi képviselőket.

A polgármester megnyitóbeszédében részletesen beszámolt az elmúlt két és fél esztendő munkálatairól:

A projekt keretében facsemetéket ültettek a kerékpárutak mentén és a temető mellett, a tájjellegnek megfelelő platánokat, törökgyógyórót és hársfákat telepítettek. Utacákat alakítottak ki és parkerdőt építettek. Az ültetési munkálatokhoz és a folyamatos ápoláshoz erdőgépet és munkagépet is beszerettek. A beszerzésre és kivitelezésre pályázat alapján választották ki a vállalkozókat.

Szirtes Lajos polgármester be-

szédében köszönetet mondott mindazoknak, akik segítségével ez a beruházás megvalósulhatott, beleértve a támogatás előkészítésében, a pályázatírásban résztvevőket és a tervezésben majd a technikai kivitelezésben résztvevőket is.

Beszédet mondott dr. Boros Imre, majd ezt követően Thomas Wiley, aki külön gratulált a városnak az eddig elért eredményekhez, a gyógyfürdőhöz, az európai színvonalú szolgáltatásokhoz, és további sikereket kívánt.

Az ünnepség hangulatát fokozta a nagykanizsai Farkas Ferenc Zeneiskola ORFF ütőegyüttesének játéka, valamint a helyi általános iskolások vers- és énekprodukciói.

Sz. M.

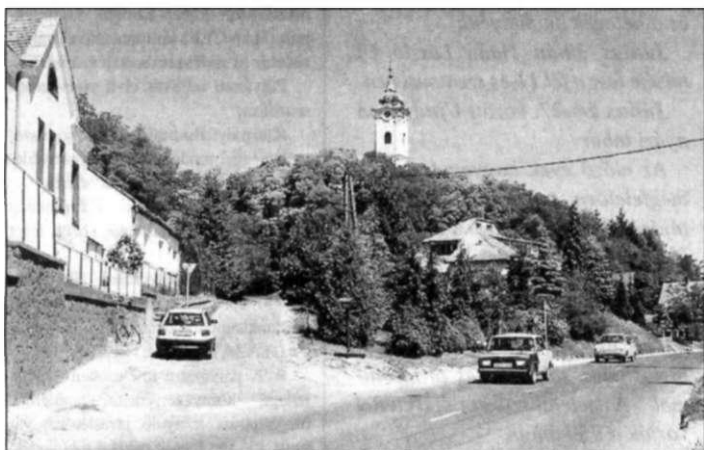


# PRINCIPÁLIS MENTI ÖNKORMÁNYZATOK TÁRSULÁSA

## BORVERSENY

Eredmények a 2002. április 19-én Zalaszentbalázson megtartott térségi borversenyéről

50 fehérborral és 7 vörösborral neveztek a gazdák, ebből 10 aranyérmes bor lett – (8 fehér és 2 vörös bor)



### Aranyérmes fehérborok:

Varga Miklós (Zalaszentbalázs) Zöld veltelinije és az Olaszrizlingje  
Kiss László (Hahót) Páncsiki couvée-je  
Papp József (Zalaszentbalázs) Vegyes fehérbora  
Pozvák István (Magyarszerdahely) Vegyes fehérbora  
Balla Lőrinc (Fűzvölgy) Vegyes fehérbora  
Székely Olivér (homokkomáromi hegygazda) Szürkebarátja

### Aranyérmes vörösborok:

Papp József (Zalaszentbalázs) Zweigeltje  
Molnár Mihály (Zalaszentbalázs) Oportója

Ezüstérmét kapott 16 fehér- és 3 vörösbor, bronzminősítést 24 fehér- és 2 vörösbor kapott. Oklevelet kapott 2 fehérbor.

A borokat a Csáki László által vezetett 3 tagú zsűri bírálta el. Az oklevelek mellett az aranyérmes borok gazdáit a társulás ajándékát, egy-egy hébert kapták.

## SPORTNAP PÖLÖSKEFŐN

Május 1-jén nagyszerű sportnapot tartott az ISM támogatásával a pölöskefői Dr. Mező Ferenc Sportkör „Sportolj te is, a sport mindenkié Pölöskefőn” címmel. A hagyomány kötelez, ezt a programot évről évre megrendezik, egyre nagyobb sikerrel.

Egy kis ízelítő az ez évi sportnap eseményeiből:

A délután a sportkör elnökének, Nagy Albertnek a köszöntőjével kezdődött. A kispályás foci fél kettőkor indult, vegyesen egy női és hat férfi csapat részvételével. A győztes a Lányok csapata lett, a második fűzvölgyi és a harmadik a hahóti csapat lett. Kettőkor indult az aerobic torna Kelemen Judith aerobicedző irányításával a helyi lányok, asszonyok részvételével. Szintén kettőkor indult a kerékpáros túra Bozzay András vezetésével. Az úti cél a Pötrétei-tó volt. Majd az ifjúsági ügyességi vetélkedő következett, amelyen helyi csapatok állhattak a dobogó első és második fokára. A

legsikeresebb versenyszám a krumplidobálás és tojásváltó-futás. Fél négykor kezdődött a sakkszimultán a könyvtárban. A program résztvevői a két meghívott vendéggel, Benedek Tiborral és Horváth Gyulával mérhették össze tudásukat, akik a Csuti SK-tól érkeztek, és nemzetközileg elismert sakk mesterek. A sportversenyek után a felsőrajki Békák ugrócsoporthoz bemutatójában gyönyörködhetett a közönség. Az eredményhirdetés után mindenkit megvendégtelt a sportkör egy tányér gulyáslevesel. Az est táborni gyűjtással zárult. A sportnap nagyon jól sikerült, ezt bizonyítja az itt megjelent 150 főnyi érdeklődő és sportoló. A sikeren felbuzdulva a sportkör vezetése már tervezi a jövő évi programot.

A május elsejei program lebonyolításában részt vett a sportkör mellett Pölöskefő Község Önkormányzata, valamint a Principális-menti Önkormányzatok Társulása településfejlesztőinek csapata.

## Egészségnap Gelsén

2002. május 4-én egészségnapot tartottak Gelsén a helyi önkormányzat és a körzeti orvos szervezésében. Az egészségnap keretében ismeretterjesztő előadásokat hallgathattak meg az érdeklődők. Emellett számos ingyenes szűrővizsgálaton vehettek részt az egészségnap résztvevői, többek között hasi ultrahangvizsgálat, komputeres szemvizsgálat, EKG- és laborvizsgálat várta a megjelenteket.

## Hírek • Hírek • Hírek • Hírek

## MAGYARSZENTMIKLÓSRÓL ÉS A TÁRSULÁSRÓL

A Magyarszentmiklós Katolikus Egyházközség pályázatot nyújtott be a Zala Megyei Területfejlesztési Tanácshoz, hogy segítségével a helyi templom villanással üzemelő fűtésrendszerét a kisebb fenntartási költségű gázfűtéses rendszerre cserélje le.

\*\*\*

A Principális-menti Önkormányzatok Társulásának mind a 18 tagja benyújtotta pályázatát az Informatikai Kormánybiztoság SZT-IS-17-es pályázatára. A pályázatnak köszönhetően fel tudják újítani, illetve

ki tudják egészíteni meglévő önkormányzati számítógépes parkjukat, és ezáltal növelni működésük hatékonyságát. Erre a jelenlegi állapotok (nagyon régi és lassú számítógépek) miatt szükségük is van az önkormányzatoknak.



# HÍREK KERECSENYBŐL

□ 2002. május 3-án virágosítás volt a településen, melynek keretén belül a park virágágyásait frissítették fel, és a közterületeken lévő virágládákat, valamint a járdaszegélyeket ültették be egyházi növényekkel. A virágosítás hagyományos társadalmi munkában történt.

□ 2002. május 6-tól elkezdődtek a Községi Ház tető-felújítási munkálatai, amelyben szintén a település lakosai segítettek.



□ Az SZCSM által, falugondnoki hálózat kialakítására kiírt pályázatán a Kerecseny Községi Önkormányzat nyert 4.200.000 Ft-ot, amelyet gondnoki kisbusz vásárlására fordíthat.

□ 2002. május 4-én Zalaegerszegrre utaztak a színjátszók, akik a Zalaszentbalázson megtartott, a társulás által rendezett Szivárvány kulturális bemutatón jutottak a megyei döntőbe. A mű címe: Benedek Elek: Az ördög és a földesúr.

## MAJÁLIS ZALASZENTBALÁZSON

A Zalaszentbalázi Fiatalok Egyesülete idén harmadízben rendezte meg hagyományos majálisát. A szombati napon az időjárás is kegyeibe fogadta a rendezvényt, hiszen ragyogó napsütésben kerülhetett lebonyolításra. A programok délelőtt tíz órakor kezdődtek. Ekkor a foció volt a főszerep, négy csapat versengett a Majális Kupáért, amit végül Füzvölgy szerzett meg. Második helyen Pölöskefő, harmadik helyen a Zalaszentbalázi ifi, negyedik pedig a szintén helyi VDSC csapata végzett. A sportrendezvény alatt a helyi kultúrházban rajzfilmek vetítése kezdődött, amit nemcsak a gyerekek néztek nagy örömmel. Eközben a konyhából már érződött a finom ebéd illata, amit az egyesület készített a résztvevők számára. Az eredményhirdetés után mindenkit vendégül láttak a kitűnőre sikerült chilis-babos húsból. Az ebéd elfogyasztása után több helyszínen is elkezdődtek a programok. Négy csapat jelentkezett a főzőversenyre, akiknek is láttak étkeik elkészítéséhez. A focipályán megkezdődött az ügyességi és szellemi vetélkedő, ahol humoros, olykor elgon-

dokdató feladatokat kellett a versenyzőknek megoldaniuk. A vetélkedő után az érdeklődők a hahóti táncosok bemutatóját tekinthették meg. Eközben a férfiak

pingáltak az aszfaltrajz-versenyre. Itt is mindenki ajándékban részesült.

Nagy sikert aratott a kanizsai Hevesi táncegyüttes akrobatikus



a sörivőversenyre gyülekeztek, amit nagy nézősereg figyelt végig, a győztes egy láda sört kapott ajándékba, amit becsületesen megosztott vetélytársaival. A gyerekeknek továbbra is folytatódott a rajzfilmek vetítése, de aktívan részt vettek a vetélkedőkön is, valamint érdekes, ötletes rajzokat

rocki-bemutatója, ahol lendületes zenére táncoltak a csinos lányok, minden számukat fergeteges taps jutalmazta.

Fellépésük után kezdődhetett az Activity, melyre sok csapat jelentkezett, az érdekes feladványokat különböző módomban kellett csapat-társaiknak elmutogatni, jellemez-

ni, a néha bohókás feladatokat a gyerekek is kitűnően tudták elmutogatni.

A programok alatt büfé gondoskodott a még jobb hangulatról, a szervezők a vendégeket finom káláccsal, tejfőlős lángossal kínálták.

A nap zárásaként a főzőverseny elbírálása és eredményhirdetése következett. Mind a négyfajta étel elnyerte a zsűri és a vendégek tetszését, hiszen a vacsora után a mosogatóknak csak az üres bográcsokat és a kitorölt tányérokat kellett elmosogatniuk.

A jól sikerült napot a résztvevők azóta is emlegetik, a Zalaszentbalázi Fiatalok Egyesülete ezen felbuzdulva továbbra is szeretne a község számára rendezvényeket, programokat szervezni, hogy a munka mellett legyen lehetőség a kikapcsolódásra is.

Az egyesület már szervezi a nyári táborát, amit az ISM-től nyert pályázati pénzből és a résztvevők önrészből kíván megvalósítani. Az úti cél a már jól bevált Kistolmács lesz, minden egyesületi tag kedvezményekben részesül a kirándulás folyamán.

**Horváth Dániel**



# A ZENÉNEK ÉLŐ BARÁTH CSALÁD

A Baráth családot talán nem is kellene bemutatni, hiszen a városunk zenei rendezvényeinek rendszeres szereplői. Mégis megpróbálom titkukat, a zenéhez fűződő kapcsolatukat, a sikerek útját, és hatását kifürkészni.

*Baráth Zoltán*, az apa, a *Farkas Ferenc Városi Zeneiskola igazgatója*, rézfúvóstanár, *Baráth Yvette*, a feleség, ének- és szolfézstanár. A gyermekek közül *István* a Pécsi Zeneművészeti Szakközépiskola első éves tanulója, *Éva* általános iskolás, aki zongorázni és fuvolázni tanul.

A szülők munkája sokirányú. Egyrészt gyerekeik nevelése, pályára irányítása, segítése, a zeneiskolai munka, az igazgatás, irányítás, szervezés, zeneszerzés, hangszerelés, kórusvezetés, magánéneklés, másrészt a városi zenei kultúra terjesztése, népszerűsítése.

Ki tudja, hogy a választott pálya, az életút milyen is lesz? Lehetetlen előre megítélni. Maga a döntéshozó is kerülhet kelepcebe. Mindenki saját életének a kovácsolója. Ezt segítették a folyamatos önképzések, továbbképzések. A férj Közoktatás Vezető Képző szakot végzett. Eredményes művészeti tevékenységéért pedig Zala Megyei Nívódíjat kapott.

A Baráth házaspár jó kovácsa volt pályájának, munkájuk, életük a folyamatosság, az egyén és a közösség kiteljesítésében telik el. A ma oly divatos önmegvalósítás közösségben, közösség által valósítható meg, és teljesíthető ki, ahol mindenki adja a saját egyéniségét. Itt együtt van az egyén és a közösség felelőssége. Ők hamar felismerték, hogy a közös

siker lehet az egyénnek is a sikere, felszabadító, élményt adó és kapó. Ez az „első az egyenlők között” elv kíséri az úton végig munkásságukat. Az otthon viszik-e az iskolába vagy az iskolát az otthonba – mindkettő követésre méltó-, az otthon ugyanis gyakori színhelye a feleség, Yvette által vezetett *Szivárvány Énekegyüttes* összejövetelének, ami ezáltal nemcsak a munka, hanem a kapcsolódás is számukra. És így lesz teljes a munka és az élet, mert az otthon is az iskolában elindított folyamatok folytatása lesz, és az otthoni összhang kihat az iskolai munkára is. A fő cél, a tanulók zenei alapműveltségre való felkészítése, az amatőr muzsikálásra, a minőségi zenélésre, éneklésre tanítása. Ilyen hatása kell hogy legyen a zeneiskolának. Hogy hatni tudjon, ehhez azonban akarni kell, szabaddá kell válni, kiragadni magukat, hogy szárnyalni tudjanak. E tudatos nevelési folyamat jól nyomon követhető a *Szivárvány Énekegyüttes*nél, ami régi tanítványokból szerveződött. Eredményeik elismerésre méltóak, hisz megkapták a Fesztiválkórus valamint Cum Laude minősítést. Mégis legnagyobb sikereket tartják – amit szinte maguk sem akarnak elhinni –, hogy Kodály Zoltán halálának 35. évfordulója alkalmából Budapesten a Régi Zeneakadémián rendezett országos megemlékezésén, együttesük sikeresen szerepelt olyanok mellett, min a Komlói Kodály Gyermekkórus, Szilágyi Erzsébet Női Kar, a Budapesti Kodály Vegyeskar. A legnagyobb meglepetést az énekegyüttes egyéni hangadása okozta.

De a sikerek között tartják számon István Országos Trombitaversenyen elért 3. helyezését. Tulajdonképpen ez indította el és győzte meg a zenei pályára való továbbtanulását.

Talán csupa zene, csupa dal az otthonuk? Nem! Csak nagyon ritkán zenélnek együtt. Az otthon, a két hangjegy közötti csend színtere. A csendes töltekezés, a család közösségi feladatainak megvalósításáé. Nem tartották kötelezőnek a gyerekek zenei pályára irányítását, de a zenét, mint értéktelentést, a lelki harmónia létrehozóját fontosnak érezték. Nevelésük központjában az emberi alapértékek – becsület, tisztesség, szeretet – megtartását, továbbvitelét szorgalmazzák. Igyekeznek megfelelő összhangot kialakítani a családi és az iskolai értékek között. A cél a boldogságra vágyó emberi igény, valamint a példaadás, mint elfogadott erkölcsi követelmény. A siker pedig a jól végzett munka eredménye. Ezért az eredményeik, sikereik után is megmaradtak szerény embernek. Ez példa lehet gyerekeik számára is.

Milyen szellemi és lelki igény játszott szerepet a szülők egymásra találásában? A disszonáns világban ők a JÓ HANGOT, a HARMÓNIA TARTÓKAT egymásban találták. Ezért aztán megvalósították Hóman Bálint gondolatát: „Az élet egyhangú, de a gondolatok színessé teszik.” Náluk a zene a mindennapok gondolatgazdaságának az alapja, a megrajzolt jövő. Jó-e, ha egy házaspár mindkét tagja hangszeres, zenész, énekes? A jelen példa bizonyítja, igen, Mert így találtak egymásra, egymásban is a hangot keresték, és a csendet

találték meg. Úgy vannak már, hogy nem ők keresik a dallamot, a dalt, a dal keresi meg őket, s e spontán egymásra találásban lesz meg a zene gyönyörűsége, egymás értékeinek elismerése, aztán így lesz a dal a közösségé is, mindannyiunké.

A 2001/2002-es tanév az iskola életében, munkájában kiemelkedően sok munkát, de feledhetetlen örömet, számtalan szereplést adott. E tanévben ünnepelte az iskola a 75 éves évfordulóját. Az ünnepi rendezvények átívelték az egész tanévet. Jelentős esemény volt az iskola névadása a Farkas Ferenc dombormű avatása, és emléksarok kialakítása, az alapítványi hangverseny, a Zala megyei tanári hangverseny, volt növendékek hangversenye. A rendezvények az iskolán túl hatottak a város zeneszerető közönségére, hisz valamennyien részesei voltunk lelkét melengető előadásoknak, rendezvényeknek.

Nem véletlenül kapta az intézmény 2001-ben a Nagykanizsa Városért kitüntető elismerést.

Legyen mint haza a magasan munkájuk példamutató, jó hangoktól hangos az életük. Ezzel „nekünk is élnünk kell, mert nekünk kell szabaddá válnunk, nekünk kell felemelkednünk” – írja Eötvös. És legyen a zene a harmóniában is felkurbácsoló, bennünk is mindig valami gondolatot elindító és valamit befejező, de folyton lüktető, mint Nagy László írja Bartók című versében: „Lüktet éjszakámban tündöklete – Aranyalmánk dörvert Árgélusa, te, mikor nyughatsz meg végleg a szívemben!

**Dezső Ferenc**



# HALÁLOS MÁMOR

Lapunk az alábbi írással a drogekről, a drog-fogyasztásról, a káros élvezeti cikkek használatáról, a használatból származó életveszélyes jelenségekről kíván szorozatot indítani. A szenvedélybetegek száma évről évre nő hazánkban, ám a problémához való hozzáállást vagy a bagatellizálást, vagy a rémhírkeltést jellemzi. A korrekt ismeretátadás mint prevenció lehetőség, elvéve jelenik csak meg, ezért is gondoltuk úgy, hogy a rendelkezésünkre álló eszközök segítségével mi is tenni próbálunk a legális és illegális drogok használatának mind nagyobb arányú terjedése ellen.

## A kábítószerekről

Kábítószereknek azokat az anyagokat nevezzük, amelyek a szervezetbe kerülve kellemes érzést, eufóriát, színes álmokat, csapongó gondolatokat, érzéksalódásokat idéznek elő. Más megfogalmazásban a kábítószer olyan természetesen vagy mesterségesen előállított szer, amely az ember idegrendszerének vagy érzékszervének egy vagy több funkcióját megváltoztatja. A kábítószerek az egészségre fokozottan veszélyesek, szervi és idegrendszeri károsodásokat okoznak.

Hamar kialakul a függőség, amely a személy belső és külső leépüléséhez, személyiségének eltorzulásához vezet. A kábítószer-élvezők teljesen közönyössé válnak önmagukkal és környezetükkel szemben. Idővel olyan elmeállapotba kerülnek, amely rendszerint akaratlan vagy tudatos önpusztítással végződik. Egyetlen céljukká a drog (az angol drug szóból ered, melyet a heroin és marihuána gyűjtőneveként alkalmaztak) megszerzése válik, amely nélkül orvosi kezelés hiányában nem képesek élni. Amennyiben a kábítószer-fogyasztás megszakad, súlyos fájdalmakkal járó elvonási tünetek, rohamok lépnek fel, amelyet teljes kilátástalanság és elkeseredettség kísér. A kábítószer rendszeres szedése vagy túladagolása halált is okozhat. A szervezetbe jutás módja, az injekciós tű szennyezettsége az ugyancsak halálos kimenetelű AIDS-fertőzés veszélyét idézheti elő. Kábítószer-függőségnek, dependenciának nevezzük azt az állapotot, amikor a fogyasztó már képtelen kábítószer nélkül élni. Két fajtája van, a fizikai függőség: a normál testi funkciók megváltozása, azaz a szervezet megköveteli a kábítószer folyamatos jelenlétét; és a pszichikai függőség: a normál állapot leépülése, azaz a fogyasztónak csak a kábítószer megszerzése és fogyasztása jár az eszében. Fokozatai: kipróbálás – kíváncsiság, presz-

tíz, kényszer, baráti befolyásolás; a megszokás – még függőség nélkül; a tolerancia – tűrés, a szervezet ellenálló képessége; és végül a függőség – ellenállhatatlan kényszer.

## Gyanús jelek

A kábítószer-fogyasztásra számos jel utalhat. Vannak testi tünetek és gyanút keltő használati tárgyak. Ezek közé tartoznak az alufólia darabkák (ebbe csomagolják a kábítószert), a színes tabletták, cukordarabkák, az injekciós felszerelés, kis üvegcsék, gyógyszeres dobozok, a szokatlan tárgyak (pl.: levélméreg, konzervdobozok), a megégetett kanál, öngyújtó, vatta, a szokatlan, émelyítő szag a lakásban, a kifacsart citromhéjak, citromleves flakonok, a szokatlan helyen tárolt kockacukor (hatásnövelésre használják), az üres vagy kitöltött orvosi vények, a napszemüveg feleslegesnek, értelmetlennek tűnő használata (eltakarja a szűk pupillát). A lelki tünetek közül a legjellemzőbbek a feldobottság, színes álmok érzése, hallucinációk, látomások, az idegesség, ingerlékenység, szorongás, a depresszió, pesszimista hangulat, levertség, kedvetlenség, közöny, az ok nélküli örömkitérések, a túlérzékenység, a személyiség- és tudatzavar, a figyelem és koncentrációs képesség zavara, feledékenység, az indokolatlan fáradtság,

gyors kimerülés, teljesítőképeség ingadozása, az álmatlanság, vagy éppen alvászavarok, rémálmok, koordinációs képességzavarok, térbeli és időbeli tájékozódás elvesztése, a túl sok, gyakran összefüggéstelen beszéd, ítélőképesség elvesztése, az indokolatlan félelemérzés, pánikékezés. A testi tünetek közül legjellemzőbbek a beesett, hamuszürke arc, bőr elszíneződése, mély szemgödör, az ismeretlen eredetű tüsszúrások, véraláfutások, szűkebb vagy tágabb pupillák, mint általában, szájszárazság, orrfolyás, étvágytalanság, erős fogyás, hirtelen megnő az édes italok fogyasztása iránti igény, túlzott érzékenység külső ingerekre (fény, zaj, fájdalom stb.). A drogfogyasztó magatartásában is jelentős változások következnek be, ezek közé tartozik például a kimaradozás, iskolakerülés, munkakerülés, a tanulmányi eredmény hirtelen romlása, a családon belüli kapcsolat megromlása, a zárkózottság, új barátok titkolása, elmagányosodás, a beilleszkedési zavarok, a túlzott költekezés, kölcsönkérés, a pénz és egyéb értékek eltűnése a közös lakásból, a korábbi, megszokott életmód megváltoztatása, a saját maga és ruházata elhanyagolása, a kritikátlan terv, és cél nélküli „szabadságra” törekvés, az illatszerek túlzott használata, amely elnyomja a drogok szagát, a kiegészítés, üresség érzése.



# SZÍNEK, ÉRZÉSEK, FÉNYEK

Tiziano után Palotás Tibor

Palotás Tibor 1990–98 között meghatározó szereplője volt a város közéletének, a testület tagjaként, a Vásárcsarnok egyik tervezőjeként számtalanszor szóltak róla a hírek. Aztán négy évvel ezelőtt eltűnt a közélet színpadáról, és csak a véletlennek köszönhető, hogy egy nap fény derült arra, mivel is tölti napjait.

– 1990-től 1998-ig önkormányzati képviselő voltam, erre az időszakra esett az egyik nagy vállalkozás, a Vásárcsarnok építése. Az építkezés ugyan befejeződött, de utózőngék máig vannak, és máig jelentősen érintik a családomat. Az önkormányzat olyan összegeket próbál tőlem, illetve a cégetől visszaparalni, amelyekről úgy gondolják, hogy jótalanul jutottam hozzá. Az 1998-as választásokkor a Maczó Ágnes féle párthoz csatlakoztam, s ami várható volt, nem jártunk sikerrel, így befejeztem a politikai szereplésemet. Nemcsak a politika színpadán szakadt meg a szereplésem, hanem a városban folytatott tervezői munkám is befejeződött. Munkát nem kaptam.

– Mibe kezdett ezt követően?

– A csarnok építése után a család számára végeztem tervezői, lebonyolítói és kivitelezői feladatokat, aztán festeni kezdtem. A mérnöki munka szünetében úgy érzem, ez egy nagyon hasznos és élvezetes tevékenység

– Hogyan kezdődött?

– Tavaly októberben elfogytak a család számára végzett munkák is, és akkor a feleségem azt javasolta, fessék. Gyermekkorom óta foglalkoztam rajzolással, akvarellfestéssel, igaz olajfestéssel még nem. Annak idején készültem a Képzőművészeti Főiskolára, de a Budapesti Műszaki Egyetemre vettem fel, így lettem mérnök. Azóta aztán, mostanáig festéssel, képzőművészettel nem foglalkoztam tevőlegesen, most viszont a feleségem kérésére elhatároztam, hogy megpróbálkozom vele. Diákkoromban is szerettem a kész művekről nagyon pontos, hű másolatokat készíteni, ezért azt gondoltam, hogy valamilyen híres festmény reprodukciójával próbálkozom.

– Milyen élmény újraalkotni a nagy munkáit?

– Egy ilyen munka több szempontból is különleges. Egrészről nagy élmény, semmihez nem hasonlítható különleges dolog. Csodálatos újraalkotni egy ilyen hatalmas

művet, újra és újra megnézni, mit hogyan csinált a nagy alkotó, elképzelni azokat a fényeket, kikeverni azokat a színeket, létrehozni formákat, amelyeket ő elképzelt. Élettel megtölteni a vásznat, beleélni magát egy századokkal ezelőtt élt alkotó helyébe. Remélem, nem követtem el semmi szentségtörést, nem sértettem meg az alkotó szellemét. Különleges volt, ahányszor csak kezembe vettem az alkotásról készített részleteket. Döbbenetes volt, hogy a vonalak, a színek burjánzó érzelmeteljes kavalkádjából hogyan születtek meg az eredeti kép formái, és hogyan al-



kothattam újra ezeket én. Míg a képet festettem, gyakran volt az az érzésem, nem egy alkotó munkája ez, annyiféle ecsetkezelés, annyiféle vonalvezetés van ebben az egy képben, a segédék valószínűleg itt is bedolgoztak.

– Mennyire elterjedt tevékenység ez, így ebben a formában?

– Nagykanizsán van ennek hagyománya, hiszen a Kremzner étteremben látható Buzek Nóra-festmények az én legjobb tudásom szerint híres németalföldi festők műveinek másolatai. Részben ez is adta az ötletet.

– Hány alkotást másolt le mostanáig?

– Egyet. Ez a kép Tiziano „Vénusz tükörrel” című képe, amely eredeti nagyságban 124x104 centis, és én ugyanezt a méretet festettem meg vászonra olajjal. Ez a szokványos képméretes hatszorosa. Nagy fába vágtam a fejszemet, de nem bántam meg. Itt kellett megtanulnom az olajjal és az ecsettel való bánást, és úrrá lennem az ötszörös nagyítás okozta nehézségeken. Alumból, az abban lévő kicsiny képről készült a

másolat, hiszen a kép eredetije Washingtonban látható.

– Miért pont ez a kép?

– Sokat gondolkoztunk ezen a családom és én. Egy szép képet szerettem volna, egy olyat, ami az érzésemnek megfelel. Kedvelem a fénykép-szerű, naturalista ábrázolást, és nagyon tiszteltem ezért a századokkal ezelőtt élt festőket. Az itthon található albumokat többször is átlapoztuk, kerestük a legmegfelelőbbet. Végül többhetes gondolkodás után döntöttem e kép mellett. Nemcsak egy szép nőről, Lavinia-ról, Tiziano leányáról készült a kép, hanem egy gyönyörű

vánjuk eladni, örökké a család tulajdonában marad majd.

– Mi lesz a folytatás?

– Már hetekkel ezelőtt elkezdtem a következő kép előkészítését. Ezt a fiam kérésére – aki az említett perbeli képviselőket ellátja – másolom le. Pieter Pauwel Rubens és Anthonis Van Dyck „Mucius Scaevola Porsenna előtt” című képről van szó. Ez még a mostaninál is monumentálisabb vállalkozás, hiszen eredeti nagysága 187x156 centiméter. Ezt már egy kicsit több tapasztalattal kezdem festeni, mint az elsőt. Fotókat készítettem az alkotás részleteiről. A részletek könnyebben nagyíthatóak így, talán egyszerűbb lesz, mint az első képnél, nem beszélve arról, hogy ez a kép kevesebb ördögös részletet takar, mint a Tiziano-kép. Mivel ezek a képek másolatok, nem én találok ki őket, így a lehető legpontosabb, leghűbb utánzásra töreksem.

– Látható lesz az elkészült festmény valahol?

– A Vásárcsarnokban lévő üzletünkben állítottuk ki. Nem tükölt célo-m ezzel az, hogy megmutassam, mire vagyok képes, illetve, hogy felhívjam az emberek figyelmét, hogy kedvenc – távoli múzeumokban, gyűjteményekben lévő – képekről szívesen készítek másolatot megfelelő díjazás ellenében, vállalkozásban.

– Önálló kompozícióban nem gondolkodik?

– Ha elkészül a fiamnak ígért kép, akkor, vagy azzal párhuzamosan azt tervezem, hogy a családomról, illetve a homokkomáromi birtokomról festek néhány képet. Szeretnék vallásos témájú képeket festeni, másolni, de ez még csak egy távoli terv.

– Mibe kerül egy ilyen kép?

– Minden kép annyit ér, amennyit adnak érte. Minden képnek más az értéke, de egy jó minőségű másolat is százazrekbe kerül az információim szerint. A kép árát befolyásolja a kép nagysága, a másolásra fordított idő, és főként a minőség.

– Lelkileg miként hat önműre ez a tevékenység?

– Megnyugtató. Nagyon nagy élmény. A kép készítésének vége felé kezdtem el azon izgulni, hogy mit szólnak majd mások, most már nyugodtabb vagyok. Szálszor, ezerszer megnéztem fényben, árnyékban, közeletről, távolról Lavinia arcát, mert tökéleteset szerettem volna. Most várom mások véleményét, vajon sikerült-e.

D.É.



# MŰVÉSZETI FESZTIVÁL KENDLI-MAJORBAN

Világszám a megnyitó napján

Június 2-án a Kiscrécse közelében található Kendli-majorban megnyitotta kapuit, a Ludvig Nemzetközi Művésztelep. A hazai művészekon kívül, hét országból érkeztek festők, szobrászok, textilesek és keramikusok. A művészeket és a megnyitóra összesereglett nagy számú érdeklődőt, *Tüttő István*, Nagykanizsa város polgármestere köszöntötte. A hatodik alkalommal megrendezett tábor *Pék Pál* költő nyitotta meg. A jó hangulatról –



tartva a hagyományokat – ezúttal is *Tiborc Iván* jazz-zene-kara gondoskodott. A címben jelzett művészeti fesztivál elnevezés talán furcsa, de végig nézve a kísérendevények sorát, kimondatlanul is erről van szó. A Ludvig Művésztelep, az évek múltával kinőtte a képzőművészeti táborok megszokott kereteit, s színes kulturális seregszemlévé vált. Cannes-ba vagy az Oscar-díj átadásra csak nagyon kevesen juthatnak el életük során. A legtöbb honfitársunknak marad a győri Mediawave, a kecskeméti filmszemle, vagy Kendli-major. Kendli-major? Igen, hiszen *Kotnyek István* filmjei révén az animációs film is létjo-

gosultságot nyert Kendliben. Szerénytelenség nélkül mondhatjuk, hogy nemzetközi mércével mérve is kiváló filmekről van szó. Gyöngyszem, igazi egyedülálló csoda *Cakó Ferenc* világhírű animációs rendező, homokanimációs műsora, amit a nyitó napon csodálhatott meg a közönség. A két hétig tartó alkotótelepen további gazdag

programokkal várják az érdeklődőket. A művészek számára tartott szakmai napok keretében *Melocco Miklós* szobrász kiállítását és *Zichy Mihály* Somogy megyében található gyűjteményét tekintik meg az alkotók. Nyilvános program részeként ad koncertet *St. Martin*, a *Hajdú Sándor* vezette Happy Singers és a *Kanizsa*

*Csillagai* roma hagyományörző együttes. Meglepetésnek szánják a szervezők az orosz esttel egybekapcsolt performance-t, valamint *Spenik Vladimir* zongoraművész koncertjét. Diaképes bemutatón Ausztrália természeti szépségeivel ismerteti meg a jelenlévőket *Klotz Miklós* fotóművész. A művészeti rendezvények folytatásaként, a *Szöke Jazz Trió* műsorára kerül sor a nagykanizsai Zsinagógában június 13-án este nyolcórától kezdettel. A táborban persze, a minden-

napos alkotómunkáé lesz a főszerep, melynek termését a TrendArt Stúdió Galériában megtartott kiállításon láthatják majd az érdeklődők. Az idei tábor színvonala várhatóan magasabb lesz a tavalyinál, hiszen újabb élvonalbeli képzőművészek csatlakoznak a már megszokott közösséghez.

Halász Gyula

## MEGHÍVOTT MŰVÉSZEK

Adilov Kabul, Budapest; Ariza Paco, Palma de Mallorca; Balogh István Péter, Budapest; Brandner Georg, Ausztria; Cakó Ferenc, Budapest; Cortese Marisa, Olaszország; Csuta György, Békés; Czinki Ortrun, Kendlimajor; Erdős János, Pécs; Farkas László, Magyarbánhegyes; Fischer György, Zalaegerszeg; Fleiss Dorothea, Németország; Flessbach Maximilian, Németország; Győrfi András, Budapest; Hajdú Sándor, Zalaegerszeg; Dr. Horváth István, Zalaegerszeg; Kacsó Péter, Budapest; Kastelic Janko, Szlovénia; Klotz Miklós, Budapest; Korbely István, Szarvas; Kotnyek István, Nagykanizsa; Maklár Kálmán, Hajdúszoboszló; Mazzucco

Eva, Ausztria; Messmann Gerd, Németország; Németh Klára, Zalaegerszeg; Oketic Radko, Szlovénia; Orosz Gergely, Nagykanizsa; Págyi Zsóka, Budapest; Pelles Róbert, Budapest; Philipenko Ekaterina, Oroszország; Philipenko Olga, Oroszország; Philipenko Vladimir, Oroszország; Pócs Péter, Budapest; R. Fürtös Ilona, Nagykanizsa; Sebestyén János, Budapest; Simon János, Sárvár; Slomo Graber, Svájc; St. Martin, Budapest; Szabó László, Pécsvárad; Szeverényi Mihály, Békéscsaba; Várhelyi György, Albertirsa; Várkonyi János, Békéscsaba; Walter Gábor, Kecskemét; Wilhelm Gábor, Nagykanizsa.



# TÉVÉMŰSOR-AJÁNLAT

(Június 8-tól június 14-ig)

## Június 8., szombat

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
06.55 Hírek  
07.05 Papírsárkány  
09.00 Héj, helyes beszéd!  
09.20 klub.dunatv.hu  
09.50 Aula  
10.20 Heuréka! Megtaláltam!  
10.55 Bajkeverők  
11.50 Híradó  
12.10 Muzsika-szó  
12.40 Isten kezében  
13.15 Szántó Ferenc portré  
14.15 Krisztus nyomában  
14.45 Expedíció  
15.30 Várostarténetek  
16.00 Európa kék szalagja  
16.25 Dunatáj  
17.00 Bűvölet  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
18.55 Aranylabda  
19.50 Hajdanában, danában...  
20.00 Vörös haj, tengerzöld szemek  
21.35 Az Egyesült Államok története  
21.45 Híradó  
22.05 Casino

### MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
07.30 Gyerekeknek  
07.55 Jó reggelt adj, Istenem!  
08.05 TS  
08.30 Dél-Afrika-Szlovénia  
11.00 Olaszország-Horvátország  
13.30 Brazília-Kína  
16.15 Útravaló  
16.30 Az Árpádkor templomai  
16.45 Beszéljünk a jövőről!  
17.05 Századunk  
17.35 „Lenkétől Lórániig”  
18.35 Luxor-show  
19.30 Híradó este  
20.05 Új Szézyélyes évszakok  
21.00 TS  
21.35 A nap mérkőzése  
23.25 A rokon

### RTL KLUB

06.30 Ünneptár  
07.00 Kolyóklub  
09.45 Disney-rajzfilmek

10.30 Második csók  
11.25 Csak egy szavadba kerül!  
11.30 Nikki  
11.55 Csak egy szavadba kerül!  
12.00 RTL Klub Híradó  
12.10 AutóMánia  
12.40 Mike Hammer magándegetív  
13.35 Kung-fu  
14.25 Top of the Pops  
14.55 Barátok közt.  
17.15 Melrose Place  
18.05 Mr. Bean  
18.30 RTL Klub Híradó  
18.50 Forma-1 – Kanadai Nagydíj

20.15 Szupermozi  
21.55 Heti Hetes  
23.05 Híradó  
23.25 Az évszázad vihára  
01.05 Divatklip

### TV2

06.00 Gyökereink  
06.30 Tv2 matiné  
08.45 Cartoon Network  
10.20 Spinédzserék  
10.45 Az Ifjú Indiana Jones kalandjai  
11.45 Autótrend 2002  
12.15 A vadonban  
13.10 Feris Bueller  
13.40 2gether-Dögös ötös  
14.05 Egyrőt a kettőre  
14.35 Xena  
15.35 A szuper csapat  
16.35 Kardok királynője  
17.30 Országutak őrangyalai  
18.30 Tények  
19.05 Popsztárok  
19.35 Jöttünk, láttunk, visszamennénk  
22.00 Tudom, mit suttogtál a sötétben  
23.45 Vénuszdombi mesék  
01.30 Baywatch Nights  
02.30 Vers éjfél után

## Június 9., vasárnap

### DUNA TV

05.30 Gazdakör  
07.00 Hírek  
07.05 Papírsárkány  
08.10 Velem mindig történelem  
08.50 Rendhagyó történelemóra  
09.30 Élő egyház  
10.00 Kolozsvári operamésék  
10.55 Poirot  
11.50 Híradó  
12.10 Nótacsokor

12.40 Egy lány elindul  
13.55 Csellengők  
14.15 Régi híradók  
14.35 Ugrásváltás  
15.05 Utazás – szent helyekre  
16.00 Jujol  
17.00 Miss Marple  
18.00 Híradó, sport  
19.05 Mesefilm  
19.20 Aranylabda  
20.15 A könnyűlovasság támadása  
22.20 Dunasport  
22.35 Satyricon

### MTV 1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Gazdatévé  
06.00 Ma reggel  
07.30 „Így szól az Úr”  
07.40 Alix  
08.10 TS  
08.30 Mexicó-Ecuador  
11.00 Costa-Rica-Törökország  
13.30 Japán-Olaszország  
15.30 A kölcsönkapott Föld  
16.00 Örömhír  
16.30 Sikkes  
17.00 Operett.hu  
17.55 Ismeretlen ismerősök  
18.30 Híradó este  
18.50 Sport hírek  
19.00 Hét  
19.55 Koós klub  
20.50 TS  
21.25 A nap mérkőzése  
23.15 A birodalom romjai

### RTL KLUB

06.30 Csodák világa  
07.00 Kolyóklub  
10.00 Második csók  
10.25 Csak egy szavadba kerül!  
10.30 A dicsőséges 20. század  
11.25 Receptklub  
11.55 Csak egy szavadba kerül!  
12.00 Híradó  
12.10 Őtletház  
12.40 Tengeraltjáró  
13.10 Hatoslottó  
13.30 Norm-show  
13.55 Big Man  
15.35 Cleopatra 2525  
16.00 A vadak ura  
16.50 Miami Vice  
17.50 Sztár a háznál  
18.30 RTL Klub Híradó  
18.50 Forma-1  
21.05 Szupermozi  
23.30 Híradó  
23.50 Fókusz  
00.20 Országház

00.45 A dicsőséges 20. század  
01.40 Divatklip

### TV2

06.00 Reggeli gondolatok  
06.30 Állatkert a hátizsákban  
07.00 Tv2 matiné  
08.45 Cartoon Network  
10.45 Copperfield Dávid  
12.15 Utazás Gasztronómiában  
12.45 Herkules  
13.40 Charlie – Majom a családban  
14.40 Szabadnak született  
15.40 Száguldó vipera  
16.35 Pacific Blue  
17.30 J.A.G. – Becsületbeli ügyek  
18.30 Napló  
20.00 Osztály, vigyáz!  
22.00 Az új éden  
23.45 Magyarország holnap  
00.15 Szeressétek Ódor Emiliát!  
02.00 Vers

## Június 10., hétfő

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
08.40 Magyarország védett növényei  
09.25 Heti hírmondó  
10.10 Csigalépcső  
11.50 Híradó  
12.10 Gazdakör  
12.25 Régi híradók  
12.45 A tudomány kincsháza  
13.15 Ami igaz, az igaz  
13.30 Toronyvívázó  
14.05 Rendhagyó történelemóra  
15.10 Irány a jövő  
16.00 Pumukli kalandjai  
16.25 Hurrá, vidékre költözünk  
17.00 Halló, halló!  
17.30 A világörökség kincsei  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
19.00 Tom, Dick és Harriet  
19.30 Határok fölött  
20.00 Csillagporos emlékek  
21.25 Költői percek  
21.45 Híradó  
22.05 Regénytükör  
22.45 Jósavatói capriccio  
23.45 Összkép

### MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
06.00 Ma reggel  
08.10 TS  
08.30 Korea-Egyesült Államok  
11.00 Tunézia-Belgium  
13.30 Portugália-Lengyelország  
15.35 Estére indul az ezred...  
16.20 100 kép a 20. századból  
16.35 Ünnepi körmenet Csömörön  
16.55 Családfa  
17.20 Úton  
18.00 Híradó  
18.15 Esti mese  
18.30 Keménykalap és krumpliorr  
19.30 Híradó  
20.00 Kék fény  
20.35 TS  
21.10 A nap mérkőzése  
22.55 Híradó  
23.05 Fogadóóra  
23.30 Kárpáti krónika  
23.40 Világhíradó

### RTL KLUB

06.30 Reggeli  
09.00 Recept klub  
09.10 Julieta  
09.40 Teleparti  
10.05 Top Shop  
10.40 Teleparti  
11.05 Top Shop  
11.35 Delelő  
12.00 Híradó  
13.10 Teleparti  
14.00 Kalandos nyár  
15.00 Csak egy szavadba kerül!  
15.05 Recept Klub  
15.15 Milagros  
15.45 Csak egy szavadba kerül!  
15.50 Vad szenvedélyek  
16.15 Kell egy csapat!  
17.10 Mónika  
18.00 Találkozások  
18.30 Híradó  
18.55 Legyen ön is miliomos!!  
19.25 Fókusz  
19.55 Barátok közt  
20.25 Willow  
22.50 Karatetigris  
00.35 Könyvjelző  
00.50 Híradó  
01.10 Autómánia  
01.40 Fókusz  
02.10 Divatklip

### TV2

06.30 Jó reggelt Magyarország!

09.00 Barátok és szerelmek  
09.30 Szeretni beindulásig  
10.00 Rosalinda  
10.30 Sonadoras  
11.10 Mi, magyarok  
11.15 Közvetlen ajánlat  
12.00 Riviera  
12.30 Mi kis angyalkánk  
14.30 Kapcsoltam  
15.00 Az ifjú Indiana Jones kalandjai  
16.00 Megperzselt szívek  
17.00 Claudia  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.05 Jó barátok  
19.30 Tequila és Bonetti legújabb kalandjai  
20.30 Frei  
21.30 Halhatatlan szerelem  
23.30 Jó estét, Magyarország!  
00.15 Kapolcs  
01.15 Korridor Café  
01.25 Aktív  
01.35 Mi, magyarok  
01.45 Vers

## Június 11., kedd

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
08.40 A szép akasztott  
09.55 Határok fölött  
10.30 Ahol semmi sem szent  
11.50 Híradó  
12.10 Gazdakör  
12.25 Ugrásváltás  
12.55 Mozgó Kép  
13.25 Heuréka!  
14.05 Beszélő emlékházak  
14.35 Irány a jövő!  
15.25 „Hogy itt állt valaha...”  
16.05 Pumukli kalandjai  
16.30 Hurrá, vidékre költözünk!  
17.00 Halló, halló!  
17.30 A világörökség kincsei  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
19.00 Tom, Dick és Harriet  
19.30 Égtájak  
20.00 Csendes otthon  
21.25 Költői percek  
21.45 Híradó  
22.05 Talentum  
22.35 Győzelemre született  
24.00 Összkép

### MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel

08.10 TS  
08.30 Dánia–Franciaország  
11.00 Szenegál–Uruguay  
13.30 Kamerun–  
Németország  
16.00 Száúd–Arabia–  
Írország  
17.30 Katolikus krónika  
18.00 Híradó  
18.15 Esti mese  
18.30 Keménykalap és  
krumpliorr  
19.30 Híradó  
20.05 TS  
20.40 A nap mérkőzése  
22.25 Aktuális  
22.45 Híradó  
22.55 Kultúrpercek  
23.00 Az egyetlen fantom-  
ja  
01.00 Kárpáti krónika  
01.10 Világhíradó

## RTL KLUB

06.30 Reggeli!  
09.00 Ismétlések  
09.40 Teleparti  
10.05 Top Shop  
10.40 Teleparti  
11.05 Top Shop  
11.35 Delelő  
13.10 Teleparti  
14.00 Kalandos nyár  
15.00 Csak egy szavadba  
kerül!  
15.05 Recept Klub  
15.15 Milagros  
15.45 Csak egy szavadba  
kerül!  
15.50 Vad szenvedélyek  
17.10 Mónika  
18.00 Találkozások  
18.30 Híradó  
18.55 Legyen Ön is mil-  
liomos!  
19.25 Fókusz  
19.55 Barátok közt  
20.25 Szupermozi  
24.00 Híradó  
00.20 Művészbemutató  
02.00 Fókusz  
02.30 Divatklip

## TV2

05.45 Faluvilág  
06.00 Gyökereink  
06.30 Jó reggelt  
Magyarország!  
09.00 Barátok és  
szerelemek  
10.00 Rosalinda  
10.30 Sonadoras  
11.10 Mi magyarok  
11.15 Közvetlen ajánlat  
12.15 Riviera  
12.50 Zűrös úrlakók  
14.30 Kapcsoltam  
15.00 Az ifjú indiai  
Jones kalandjai  
16.00 Megperzselt szívek  
17.00 Claudia  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.05 Jó barátok  
19.30 Az elveszett ereklyék  
fosztogatói  
20.30 Szó nélkül  
22.30 A hálózat  
csapdjában

23.30 Jó estét,  
Magyarország!  
00.15 Teljes napfogyatko-  
zás  
02.20 Aktív  
02.45 Mi, magyarok  
03.05 Vers

## Június 12., szerda

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
08.40 Visszidensek  
09.25 Egtájak  
09.55 Latin-amerikai tán-  
cok bajnoksága  
10.45 Privát-  
Magyarország  
11.50 Híradó, vers  
12.10 Gazdakör  
12.25 Éiő egyház  
12.55 Dunatáj  
13.25 Regénytükör  
14.10 Irány a jövő!  
15.00 Magyar történelmi  
arcképcsarnok  
15.30 A gyerekkor  
16.05 Pumukli kalandjai  
16.30 Hurrá vidékre  
költözünk!  
17.00 Halló, halló!  
17.30 A kozmosz titkai  
17.40 Az ember tragédiája  
18.30 Mesefilmek  
19.00 Tom, Dick és Harriet  
19.30 Váltó  
20.00 Egy csepp méz  
21.45 Híradó  
22.05 A Balassi Bálint  
Intézet  
22.45 klub.dunatv.hu  
23.15 Mediawavr-koncert  
00.10 Összkép

### MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
08.10 TS  
08.30 Nigéria–Anglia  
11.00 Svédország–  
Argentina  
13.30 Dél-Afrika–  
Spanyolország  
16.00 Szlovénia–Paraguay  
17.45 100 kép a 20.  
századból  
18.00 Híradó  
18.10 Esti mese  
18.25 Keménykalap és  
krumpliorr  
19.30 Híradó  
19.53 Sporthírek  
20.05 TS  
20.40 A nap mérkőzése  
22.25 Aktuális  
22.45 Híradó  
22.50 Kultúrpercek  
23.00 A Boldogságtól ordí-  
tani  
01.15 Kárpáti krónika  
01.20 Világhíradó

### RTL KLUB

06.30 Reggeli  
09.00 Ismétlések

09.10 Julieta  
09.40 Teleparti  
10.15 Top Shop  
11.35 Delelő  
13.10 Teleparti  
14.00 Kalandos nyár  
15.00 Csak egy szavadba  
kerül!  
15.05 Receptklub  
15.15 Milagros  
15.45 Csak egy szavadba  
kerül!  
15.50 Vad szenvedélyek  
16.15 Kell egy csapat!  
17.10 Mónika  
18.00 Találkozások  
18.30 Híradó  
18.55 Legyen Ön is milio-  
mos!  
19.25 Fókusz  
19.55 Barátok közt  
20.25 Szupermozi:  
Emberrablók  
markában  
22.10 Michael Hayes  
23.00 Híradó  
23.20 Antenna  
00.15 Fókusz  
00.45 Divatklip

## TV2

06.30 Jó reggelt,  
Magyarország!  
09.00 Barátok és  
szerelemek  
09.30 Szeretni beindulásig  
10.00 Rosalinda  
10.30 Sonadoras  
11.10 Mi magyarok  
11.15 Közvetlen ajánlat  
11.40 Mi, magyarok  
12.00 Riviera  
12.30 Páratlan prédikátor  
14.30 Kapcsoltam  
15.00 Az ifjú Indiana  
Jones kalandjai  
16.00 Megperzselt szívek  
17.00 Claudia  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.10 Jó barátok  
19.35 Walker a texasi kopó  
20.35 Gyilkos ösztön  
22.25 Különleges kom-  
mandó  
23.25 Jó estét,  
Magyarország!  
00.10 Gyerekkorház  
01.10 Mobil Parti  
01.20 Az ígért földje  
02.20 Aktív  
02.45 Mi, magyarok  
03.05 Vers

## Június 13., csütörtök

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
08.40 Visszidensek  
09.40 Talénum  
10.10 Vörös haj,  
tengerzöld szemek  
11.50 Híradó  
12.10 Gazdakör  
12.25 Isten kezében  
12.55 A cigányok papja  
13.25 Egy lány elindul

14.40 Irány a jövő!  
15.30 A gyerekkor  
16.00 Pumukli kalandjai  
16.25 Hurrá vidékre  
költözünk  
17.00 Kalendárium  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
18.55 Hej, hej, helyes  
beszéd  
19.00 Kalendárium  
20.00 Halló, Halló!  
20.35 A flamenco aszso-  
nyai  
21.25 Umbriai képek  
21.45 Híradó  
22.05 Miért?  
22.35 Kolozsvári operame-  
sék  
23.25 Kedd  
23.45 Összkép

## MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
08.10 TS  
08.30 Costa Rica–Brazília  
11.00 Törökország–Kína  
12.45 Híradó  
13.30 Mexicó–  
Olaszország  
16.00 Ecuador–  
Horvátország  
17.45 100 kép a 20.  
századból  
18.00 Híradó  
18.15 Esti mese  
18.35 Keménykalap és  
krumpliorr  
19.30 Híradó  
20.05 TS  
20.40 A nap mérkőzése  
22.25 Aktuális  
22.45 Híradó  
22.50 Kultúrpercek  
23.00 +1  
23.50 Kárpáti krónika  
24.00 Világhíradó

## RTL KLUB

06.30 Reggeli  
09.00 Ismétlések  
10.40 Top Shop  
11.35 Delelő  
12.00 híradó  
13.10 Teleparti  
14.00 Kalandos nyár  
15.00 Csak egy szavadba  
kerül!  
15.05 Receptklub  
15.15 Milagros  
15.45 Csak egy szavadba  
kerül!  
15.50 Vad szenvedélyek  
16.15 Kell egy csapat!  
17.10 Mónika  
18.00 Találkozások  
18.30 Híradó  
18.55 Legyen Ön is mil-  
liomos!  
19.25 Fókusz  
19.55 Barátok közt  
20.25 Szupermozi  
22.10 C-16  
Szuprügynökök  
23.00 Stella Mozi Klub  
23.30 Híradó  
23.50 Pont hu

00.20 Fókusz  
00.50 Divatklip

## TV2

06.30 Jó reggelt,  
Magyarország!  
09.00 Barátok és  
szerelemek  
09.30 Szeretni beindulásig  
10.00 Rosalinda  
10.30 Sonadoras  
11.10 Mi, magyarok  
11.15 Közvetlen ajánlat  
11.40 Mi, magyarok  
12.15 Riviera  
12.50 Vadnyugati  
bankrablók  
14.30 Kapcsoltam  
15.00 Az ifjú Indiana  
Jones  
16.00 Megperzselt szívek  
17.00 Claudia  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.05 Jó barátok  
19.30 Száguldó vipera  
20.30 Vulkan torkában  
22.25 A kiválasztott  
23.25 Jó estét  
Magyarország!  
02.15 Aktív  
02.40 Mi, magyarok  
03.00 Vers

## Június 14., péntek

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
08.50 A Balassi Bálint  
Intézet  
09.30 Váltó  
10.00 Fák  
10.10 Vörös haj,  
tengerzöld szemek  
11.50 Híradó  
12.25 Miért?  
12.55 Mamma klub  
13.20 Munkácsy Károly  
portré  
14.05 Irány a jövő  
14.55 Fejezetek a magyar  
film történetéből  
15.55 Célkeresztben  
16.25 A tudomány kin-  
csesháza  
17.00 Kalendárium  
18.00 Híradó  
18.30 Mese  
19.00 Kalendárium  
20.00 Poirot történetei  
21.45 Hírek  
22.05 Valami vadság  
23.55 P. Mobil-koncert  
01.05 Összkép  
01.20 Hírek

### MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
08.10 TS  
08.30 Tunézia–Japán  
11.00 Belgium–  
Oroszország  
12.45 Híradó  
13.30 Portugália–Korea  
16.00 Lengyelország–USA

17.45 100 kép a 20.  
századból  
18.00 Híradó  
18.15 Esti mese  
18.30 Ablak  
19.30 Híradó  
20.05 Labdarugó-vb  
20.40 A nap mérkőzése  
22.25 Aktuális  
22.45 Híradó  
22.50 Kultúrpercek  
23.00 Dr. Jekyll és Mr.  
Hyde  
00.35 Kárpáti krónika  
00.45 Világhíradó

## RTL KLUB

06.30 Reggeli  
09.00 Ismétlések  
09.50 Teleparti  
10.40 Top-shop  
11.35 Delelő  
12.10 Kavalkád  
12.40 Ünnepnaptár  
13.10 Teleparti  
14.00 Kalandos nyár  
15.00 Csak egy szavadba  
kerül!  
15.05 Receptklub  
15.15 Milagros  
15-45 Csak egy szavadba  
kerül!  
15.50 Vad szenvedélyek  
17.10 Mónika  
18.00 találkozások  
18.30 Híradó  
18.55 Legyen Ön is mil-  
liomos!  
19.25 Fókusz  
19.55 Barátok közt  
20.25 A vadon mélyén  
22.00 Emberek a Holdon  
22.50 Igaz történetek  
10.00 Híradó  
01.00 Fókusz  
01.30 Divatklip

## TV2

05.45 Faluvilág  
06.00 Babamagazin  
06.30 Jó reggelt  
Magyarország!  
09.00 Délelőtt a TV2-vel  
09.30 Szeretni beindulásig  
10.00 Rosalinda  
10.30 Sonadoras  
11.10 Mi, magyarok  
11.15 Közvetlen ajánlat  
12.25 Riviera  
12.45 Zorró a fekete lovas  
14.30 Kapcsoltam  
15.00 Az ifjú Indiana  
Jones kalandjai  
16.00 Megperzselt szívek  
17.00 Claudia  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.05 Jó barátok  
19.30 Irigy Hónaljmirigy  
show  
20.20 Dáridó  
23.00 Jó estét  
Magyarország!  
23.45 Autótrend 2002  
00.15 Span  
00.45 Légi tűz  
02.45 Aktív  
03.05 Mi, magyarok  
03.25 Vers



	KIRAI LÁNY- NÉV NEVELŐ	BALLY NÉMET FFNÉV	MUTATÓSZÓ NEVELŐ	BILICSI TI- DAR-NÁL GYAKRAN E- LŐFORDUL!	PUP- FEJE	MISFATA PIROS GYU- MOLCSOK	GARDNER
MEGFEJTÉS ELSŐ RÉSZÉ							E
	UKRANAZ	ZE	ZAVAI	MEGFEJTÉS 3. RÉSZ	POSZTÓR TANULÓVEZ	CIPÉSZ ESZKÖZ	
MEGFEJTÉS MÁSODIK R.							
MAGAZH			NAGY KON- DÉRRÁ			ZORRÓ JELE	
INGOSZÓ T	MEKK ..... (MESEHÓS)	ITALKEVERÉ			E. N.	ERRE TESZ- NEK PONTOT	
DALLAM		NAMA SZÓK			BARNÁSVÓ- RÓS		
FÁZIK TÖLE				HEVESI VA- ROS LAKÓJA		MEGLEPÉTES SZAVA	
				MUTATÓSZÓ		LILI EGYNE- MŰJE	
		LILLA SZÓK	EMERGA				
		ROMÁN AJ.	KÉN VJ				
DR ..... PAL (SZEXOLÓG.) GÖRÖG FFNÉV				MOZOG A FÖLD		DONGÓ HANGJA	
						ÜREGES VE- ZETEK	
			RADIÁN		ANGOL FFNE BECÉZVE		
			LIBA MONDJA HOSSZAN	MÁLTAI AJ.	KURÓPAI JINÓT RÓV		
KÖRHÁZ JELE	KALCUN	CSENDE- SEN!!				IZESÍTŐ SZEP	
FÁVAL DOL- GOZIK			IDÓHÁTÁR RAG	URUGVAI AJ.		DAC	
			ÉS	RÁN		AZ ABC MÁ- SODIK BETŰ- JE	
KÉSZÍTETTE H. T.	Z						T' AZ ANGOL BAN

## KULTURÁLIS PROGRAMOK

### HEVESI SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

A Pécsi Tudományegyetem BTK  
Gyakorló Intézménye  
Széchenyi tér 5-9.  
Tel./fax: 310-465

Honlap:

[www.nagykanyisa.hu/hsmk](http://www.nagykanyisa.hu/hsmk)

E-mail: [nk.hsmk@broadband.hu](mailto:nk.hsmk@broadband.hu)

Jegyárúsítás 14-18 óráig.

Tel.: 311-468

**Július 10. 21.00 óra: GÖMBÖC  
ÜR** – vígjáték, balettel. Belépődíj:  
1300 Ft, bérlettulajdonosoknak:  
1000 Ft.

**Június 11. 18 óra: A SZENT-  
FÖLD MŰLTJA ÉS JELENE.**  
GULYÁSNÉ RAKSÁNYI OLGA  
KÉPESLAPGYŰJTEMÉNYÉ-  
NEK KIÁLLÍTÁSA. Megtekinthető:  
július 19-éig.

**Június 12. 18 óra: NYÁRESTI  
TÉRZENE** – a HSMK előtti téren.  
A NAGYKANIZSAI IFJÚSÁGI  
FŰVŐSZENEKAR KONCERTJE.  
Belépődíj: nincs.

### KÉPZŐMŰVÉSZETEK HÁZA (Kiskastély)

Erzsébet tér 14-15.

Telefon: 313-920

SASS BRUNNER ERZSÉBET ÉS  
BRUNNER ERZSÉBET festőmű-  
vészek kiállítása.

Z. SOÓS ISTVÁN festőművész ál-  
landó kiállítása.

A Képzőművészetek Háza nyitva:  
10-17 óráig, hétfőn szünnap. A be-  
lépés díjmentes.

### MÓRICZ ZSIGMOND MŰVELŐDÉSI HÁZ

Hajgató S. u. 1.

Telefon/fax: 319 202

E-mail: [moricz@broadband.hu](mailto:moricz@broadband.hu)

**Június 13. 20 óra: JAZZ** – A  
SZÓKE TRIÓ. Helyszín: Zsinagó-  
ga. Belépődíj: 700 Ft.

### HALIS ISTVÁN VÁROSI KÖNYVTÁR

Nagykanizsa, Kálvin tér 5.

Telefon: 509-500

Honlap:

[www.kanyisa.hu/konyvtar](http://www.kanyisa.hu/konyvtar)

Nyitva tartás:

Hétfő:	13.00-18.30
Kedd:	9.00-16.00
Szerda:	13.00-18.30
Csütörtök:	9.00-18.30
Péntek:	13.00-18.30
Szombat:	9.00-13.00

# LYME-KÓR (2.)

## ANTIBIOTIKUMOK

A baktériumellenes gyógy-  
szerek nagy választékának  
köszönhetően a Lyme-kór  
könnyen gyógyítható. Ak-  
kor sincs gond, ha a páciens  
egyik-másik készítményre  
érzékeny, mert ilyenkor  
olyan gyógyszert választan-  
ak az orvosok, amelyet jól  
tűr a szervezete. Szerencsére  
a B. burgdorferi a penicillin-  
től a doxiciklinen, az amoxi-  
cillin és a tetraciklinen át  
a kloramfenikolig sok  
gyógyszerre fogékony. Az  
antibiotikumon kívül termé-  
szetesen gyulladáscsökkentő  
és egyéb készítményekre is

szükség van, ha ezt indokló  
panasza(i) van(nak) a beteg-  
nek.

Ha a beteg állapotában az an-  
tibiotikus kezelés ellenére  
nem következik be javulás,  
felül kell vizsgálni a diagnó-  
zist, hogy valóban Lyme-kór-  
ban szenved-e a páciens. Az  
egyesült államokbeli tapasztal-  
atok ugyanis azt mutatják,  
hogy előfordul téves diagnó-  
zis. De az is előfordul, hogy a  
Lyme-kóros beteget más kó-  
risme alapján kezelik. Ha ezt  
az orvosok a kezelés sikerte-  
lensége révén felismerik, s a  
kezelést antibiotikumokkal

folytatják, a gyors javulás  
nem marad el.

A kutatók sok fertőző beteg-  
séghez hasonlóan a Lyme-kór  
ellen is igyekeznek hatásos  
védőoltást kifejleszteni. A B.  
burgdorferi egyik fehérjéjéből  
készült vakcinát már  
évekkel ezelőtt kipróbálták  
kísérleti egereken, s az csaku-  
gyan hatásos védelmet nyújt-  
ott a betegséggel szemben.  
Ez ígéretesnek látszik abból a  
szempontból, hogy a legve-  
szélyeztetettebb embereket az  
orvosok majdan védőoltással  
óvhatják meg e baktériumos  
fertőző betegségtől.



## AKCIÓK - KEDVEZMÉNYEK

### DIÁKAKCIÓ! Egyet fizet, kettőt vihet!

(Az ajándék film a premier és erotikus filmek kivételével!)

NEM KLUB-TAGOKNAK	VIDÉKI KLUB-TAGOKNAK	KLUB-TAGOKNAK
Háromat fizet - négyet vihet!	Hétvégi kedvezmény!	Kettőt fizet - háromat vihet!



(Rendőrség utcája)  
Tel.: 93/315-907  
Nyitva:  
minden nap 9-21-ig

## FILMAJÁNLÓ! Csak nőt ne ölj!

Rendezte: Mario van Peebles.

Szereplők: Mario van Peebles, Lesley Ann Warren, Daniel Baldwin.

Az szívtipró Pol profi család, aki ezúttal egy szemtelenül gazdag özvegyasszonyt akar megkopsztani. Masszőrként férkőzik az kiszemelt áldozat és a milliárdok érő családi ékszer közelébe. Pol Sylvíát, a barátnőjét is beszervezi a házba segítőknek. Mielőtt lecsaphatnának az ékszerre, lába kél a zsákmánynak. Az asszony mostohafiának homokos barátja gyorsabb volt. Senki nem sejtí, hogy a titokzatos sógornő az emeleti erkélyről szintén tervet forralva mindent lát.

## SPORTPROGRAMOK

**Labdarúgás:** megyei I. o.: Kiskanizsa-Becsehely, vasárnap 10.45. Kiskanizsai pálya, Miklósfai sporttelep, megyei II. o.: Bagola-Zalaszentgyörgy, vasárnap 17.00. Bagolai sportpálya, megyei

női kispályás I. o.: Avantgarde Nagykanizsa NFE-Keszthely, szombat 16.00, Mindenki Sportpályája

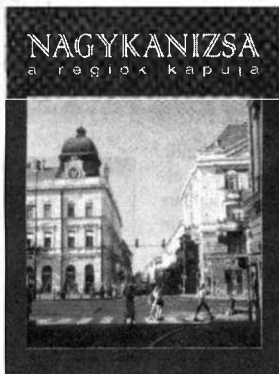
**Baseball:** Interliga: Torony Szőnyegház-Thury-Golovec Ljubljana, vasárnap 11.00, Thury-pálya.

Zrínyi Könyvesház, F6 út 8. Tel.: 93/321-143  
Deák Könyvesház, Deák tér 2. Tel.: 93/311-143

## KÖNYVAJÁNLÓ!

### Nagykanizsa a régiók kapuja

Ez a reprezentatív kiadvány magyar, angol, német, francia és olasz nyelven ad áttekintést a várostól. A művészi fotó eszközeivel mutatja be annak szépségét és varázsát.



## HA BAJ VAN...

**Felnőtt orvosi ügyelet:** hétköznap 16-7 óráig, pénteken 16-tól hétfőn 7 óráig: **313-274.**

**Gyermekorvosi ügyelet:** hétköznap 17-7 óráig, pénteken 7-től hétfőn 7 óráig: **313-380.** Címük: Nk, Petőfi S. út 5. (a volt fiú kollégium).

**Fogászati ügyelet:** vasárnap és ünnepnap: 9-14 óráig a (Szent Imre u. 1.) **313-131**-es telefonszámon.

**Mentők: 104**

**Tűzoltók: 105**

**Rendőrség: 107**

## VICC

Fiatalabb koromban négy hajlékony tagom volt és egy merev. Ma négy merev és egy hajlékony végtagom van.

\*\*\*

Olyan a srác, mint a focilabda: minden reggel a kapuban áll berúgva.

## Kremzner étterem

8800 Nagyhajkizsa, Deák tér 11.

Tel.: 93/313-057

## A KONYHAFŐNÖK AJÁNLATA

### COQ AU VIN

A francia konyha egyik leghíresebb étele

**Hozzávalók:** 1 jérce (1,5 kg), babérlevél, só, fehér bors, 10 dkg szalonna, 8 kis vöröshagyma, 1 gerezd fokhagyma, 1 petrezselyemgyökér, 2 evőkanál olaj, 15 dkg gomba, kakukkfű, 0,75 l száraz vörösbort, 0,5 dl konyak, 1 teáskanál liszt, fél csokor petrezselyem.

A szárnyast nyolc darabra vágjuk, sóval, borssal bedörzsöljük. Forró olajra tesszük a kockára vágott szalonnát és a jércedarabokat - mindkét oldalt pirosra sütjük. Rátesszük a kockára vágott sárgarépát, pet-

rezselyemgyökert és a finomra vágott fokhagymát és hagymát - és tovább pirítjuk. Ráöntjük az összes vörösbort - babérlevéllel és kakukkfűvel ízesítjük - 40 percig pároljuk. A húst kivesszük, a zöldséges levet átpaszírozunk és a feldarabolt gombát beletéve 10 percig pároljuk, kevés liszttel szórjuk. Belekeverjük a konyakot. Visszahelyezzük a szárnyadarabokat, meghintjük petrezselyemmel. Fehér kenyér illik mellé.

**Bellovics Lászlóné**  
konyhafőnök

## AZ ESZTÉTIKAI PLASZTIKAI SEBÉSZETRŐL - RÖVIDEN

### ÚJABB MÓDSZER A RÁNCTALANÍTÁSRA! A BOTOX-KEZELÉS (1.)

A BOTOX-kezelés lényege a Clostridium botulinum nevű baktérium úgynevezett neurotoxinjának (idegmérge) segítségével végzett ránctalanítás, ugyanis a beadott toxinnal a mimikai izmok működését gátolják, a bennük lévő idegvégződések bénításával. Természetesen az izombénítás átmeneti, és csak az injekciózott izmokat érinti. Ily módon a mimikai izommozgások befolyásolására alkalmazva ezt a módszert, esztétikailag előnyös megjelenés érhető el. Az arckifejezés átalakítható: például a haragos tekintet adó szemöldökráncolás megszüntethető!

A toxinnal 1973 óta végeztek kísérleteket, szélesebb körű alkalmazása az 1980-as évek végétől ismert, az esztétikai felhasználása a 90-es évektől robbanásszerű. A toxin megfelelő módon és adagban beadva a mimikai izomba, 6-36 órán belül fejt ki hatását, az izom feszessége megszűnik.

Hatása egyénenként változó ideig tart, átlagosan 6 hónapig.

A kezelés ellenjavallatai: a terhesség és szoptatás időszaka, a 12 évnél fiatalabb életkor, bizonyos izomrendszert érintő és idegműködési zavarokkal járó betegségek, és egyéb: súlyos (pld. daganatos) betegségek, melyek fennállásakor általában az esztétikai plasztikai sebészeti beavatkozások nem végezhetőek el.

Alkalmazásának javallatai: kancsalság, jóindulatú elsődleges szemhéjgörcs, féloldali arcizom-feszesség, arc aszimmetriák bizonyos esetei (például az ismeretlen eredetű féloldali arcidegbénulás), és természetesen a szépészeti, fiatalító esetek.

**Dr. Kelemen Ottó**

sebész-plasztikai sebész adjunktus, a Magyar Plasztikai

Helyreállító és Esztétikai Sebész Társaság tagja



# USZODA?



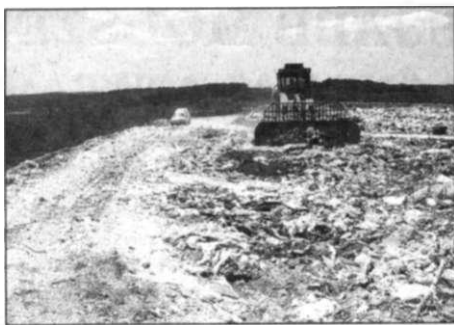
Az egykori tanuszoda helyén évek óta a „Kanizsai gödör” éktelenkedik. Hogy meddig? Ez itt a kérdés!

## IGAZI MEGOLDÁS AZ ÚJ HULLADÉKLERAKÓ LESZ

Zala és Somogy megye 67 településének hulladékát szállítják a Nagykanizsa Saubermacher-Ryno hulladéklerakót üzemeltető kft. bagolai

hulladéklerakójába – kaptuk a tájékoztatást Marton Imre műszaki vezetőtől.

A közelmúltban kihelyezett 52 színes hulladékgyűjtő-szigetről a papír, a műanyag, a fehér és a színes üvegek begyűjtése már megkezdődött, azt várják tőle, hogy minél kevesebb hulladék kerüljön a lerakóra. Rövid idő telt el, az első tapasztalatok nem rosszak, de nálunk még gyermekcipőben jár a háztartási hulladék szétválogatása, elsősorban szemléletváltozásra van szükség. Magyarországon nincs nagy múltja a szelektív hulladékgyűjtésnek. távlati cél, és az EU keretein belül működő államokban előírás, hogy a visszanyerhető hulladék arányát 60 százalékra kell emelni, vagyis 100 kilogramm kommunális hulladékból 60 százalékot újra kell hasznosítani. Az igazi megoldás az új hulladéklerakó megépítése lesz, ami a mai viszonyok alapján kb. 20–25 évre oldja



meg a környék hulladék-elhelyezési gondjait. Ha ilyen rohamos mértékben sikerül az újrahasznosítható anyagok arányát növelni, az még to

v á b b i évekk el oldja meg ezt a gondot. Nagy különbségek vannak a világb a n szemétkérdés és szemétkérdés között. Biztosan sokan vélik úgy Kanizsán, hogy ezek a piros, sárga, és zöld-fehér színű műanyag edények nem ille- nek a környezetbe, nem szűkek, meg igazából nincs is rájuk szükség, de azt gondolom, nincsenek teljesen tisztába azzal, hogy milyen nagy gond a szemét. Nincs kellemetlen szag, nincs kifejezett szemételep- hatása a lerakónak. A hasonló technológiával működő hulladéklerakók közül az országban, a szakma megítélése alapján, ha nem is a leg- jobb, de az első háromban benn van a lerakó. Ezt kevesen tudják, arról nem is beszélve, hogy a szakköny- vekben, filmekben, mint példát hoz- zák fel, a magas színvonalon végzett dombművelési technológiát.

B. Zs.

## JÁRDA ÉS VILÁGÍTÁS, AMI HIÁNYZIK

Van, aki Kanizsa Rózsadombjának és van, aki egyszerűen csak kertvárosnak nevezi a szabadhegyi településrészét. Egy biztos, rendkívül dinamikus fejlődés tanúi lehetnek azok, akik figye-

lemmel kísérik a szabadhegyi építkezéseket. Sorra nőnek ki az új házak, az új utcák, s a r é g i „hegy” új arculatot kap. A városrész lakói több-

nyire autóval közlekednek, de sokan közülük busszal és kerékpárral. A közlekedés körülményei, azonban még nem mondhatók ideálisnak. Évek óta égető probléma, a Péterfai utcát a Szabadhegygel összekötő járda, amely egy szakaszon ugyan járható, de esős és főleg

téli időben rendkívül barátságtalan. Hasonló gondot okoz ezen a szakaszon a közvilágítás hiánya. Ez fokozottan bal- esetveszélyessé teszi ezt az összekötő szakaszt, nem is szólva a közbiztonságról. A fejlesztési tervekben szerepel egy kerékpárút- és járda kialakítása megfelelő közvilágítással, de a megvalósítás időpontját még jó tékony homály fedi.



A beruházás részét kell, hogy képezze a Péterfai patak feletti átjáró cseréje is. A keleti városrészt a Szabadhegygel összekötő út, kultúralt, biztonságos kiépítése várhatóan a jövő év megoldandó feladatai közé tartozik majd.

H.G.Y.

## ILLEGÁLIS SZEMÉTLERAKÓK

Úgy tűnik, hogy az elmúlt évekhez képest nem csökkent az illegális szemétkerakók száma Nagykanizsán és környékén. Hiába a tiltó táblák, hiába az építési törmelék lerakására kijelölt

helyek Ahová egyszer szemetet raknak le, és az rövid időn belül nincs eltakarítva, ott bizony egyre magasabb lesz a szemétkupac. Büntetni csak tettenérés esetén lehet, de ennek a valószínűsége minimális, így hát folyamatos a környezet szennyezése. A veszélyeztetett helyek jól ismertek mind a szakemberek, mind pedig a szemetelők előtt. A főútvonalak közvetlen környezete, az erdei utak és a bekötő utak mentén jó néhány helyen található illegális lerakók. A probléma megoldása nem lehet egyetlen szervezet feladata. Itt bizony társadalmi összefogásra, és szemlélet- változásra van szükség. Talán ott kel- lene kezdeni – iskolai végzettségtől függetlenül – hogy már a cigarettacsik-



ket sem dobjuk a földre, csak úgy, mint a papírt sebedt vagy az üres gyufásdobozt. Rossz,

amikor értelmiséginek hitt embereket látunk nap mint nap szemetelni. Ó, ez csak egy almacsutka! mondta egy ismerősöm, amikor a nyitott ablakon kidobta a golden maradványát. Hát itt kezdődne az a dolog, ami a Lajtán túl már nem sikk, sőt büntetendő. Nézzünk hát barátunk, ismerősünk, rokonunk vagy ismeretlen ismerősünk szemébe és mondjuk azt: Bocsnát azt hiszem elvesztett/elvesztettél valamit! Emellett szükséges az érintett cégek összefogása is a változás eléréséhez. Az illegális szemétkerakók teljes megszüntetése hosszú időt vesz igénybe, de ha van komoly szándék és akarat, akkor elérhető.

H.G.Y.



## AUTÓSPOORT

**Versenyzők neve:** Ferencz Krisztián–Ferencz Ramón.

**Csapat neve:** F-F Rally SE.

**A verseny neve:** 4. Fehérvár Rallye.

**Hossza:** két nap, 395 km.

**Indulók száma:** 98 páros.

**Gyorsasági szakaszok száma:** 7 db.

A 4. Fehérvári Rallye volt az F-F Rally Team számára a Magyar Rallye Bajnokságban következő állomása. A kétnapos 395 km hosszú futamon 98 páros indult, melyből az A/5 kategóriában 10 autó startolt, ahol a Ferencz Krisztián–Ferencz Ramón páros is



nevezett. A verseny a Bakony „durva” útjain folyt, ami hét gyorsasági szakaszról állt.

Ez volt életem első versenye – mondja Krisztián –, ahol nagyon sokat voltunk a levegőben, mert számtalan dobantó tarkította a kijelölt pályát. Nagyon oda kellett figyelni, hogy az ember hol ér földet, nehogy az út mellé essen. Külön figyelmet igényelt az autók épségének megővése.

Sajnos az 5. gyorsasági szakaszon Ferenczék a 4. helyről feladni kényszerültek a futamot, mert eltörtött a jobb első csonkállvány a Feliciájuknak.

A viadal keménységét bizonyítja az is, hogy a mezőny 2/3-a m ű s z a k i okok miatt kiállni kényszerült.

Következő versenyünk Szombathelyen 2002. június 14–16-án lesz.

## KERÉKPÁR

### Újabb sikereket értek el a MAPEI Kanizsa Kerékpáros Klub versenyzői

A május meghozta a sikereket a MAPEI KKK csapatának.

19-én az ausztriai Judendorf-ban 175 km-es távon, 160 rajthoz álló közül Nagy Róbert a 20., Vörös Benedek az 50. helyezést érték el. A világranglista pontszerző versenyen (UCI 1.5) kilenc profi kerékpáros csapat indult, ami még emeli a kanizsaiak eredményének az értékét.

A versenyzők edzője, Jankovics Ferenc elmondta, hogy már rendszeresen a mezőny elején végez a nemzetközi versenyeken a csapat. Remélik a négy nemzetközi győzelem mellé hamarosan begyűjtik a következőt.

20-án, Debrecenben került megrendezésre az Országos Csapatbajnokság. Az időfutamon 60 km-es távot kellett megtenni a versenyzőknek. A MAPEI KKK csapatából Steig Csaba, Csomor Zoltán és Légradi Péter vettek részt. Minden idők legjobb eredményét érték el, hiszen átlag 48,5 km/h-ás sebességgel kerekéztek végig a pályát. Ezzel a tavalyi csúcsot javították meg a fiúk, ami 46,5 km/h volt.

Ezen a bajnokságon a győzelmet kötelezőnek éreztük, mondta az edző, mivel nálunk kerékpároznak a legjobb időfutám-versenyzők. Ami figyelemre méltó az a sebesség, mivel ez már erősen megközelíti a profik sebességét. Az egyéni időfutamon szeretnénk, ha a MAPEI KKK versenyzője lenne a dobogó legfelső fokán.



Zoltán, Légradi Péter és Vörös Benedek képviselték a klubot. Ez a legrangosabb verseny, amin még amatőrök is részt vehetnek a profi csapatokkal együtt. A rajt-hoz 125 induló állt. Hat profi csapatnak a versenyzői is.

Az első napon a táv 195 km volt. Nagy Róbert nagy küzdelemről, verseny-szemletről és győzni akarásról tett tanúbizonyságot. Ez a hozzáállás meg is hozta az eredményt. Végig az ő kezében volt az irányító szerep, majd az utolsó szakasznál háromfős szökéssel sikerült megszereznie a 3. helyet egy világranglista-versenyen. Amatőrként, profiknak megszégyenítő küzdelemmel lett dobogós, jobb eredményt már csak a felsőbb fokok jelenthetik számára.

Ezt el is érte a második napon: a 7 km-es hegyi időfutamon 2. helyezést ért el. 600 m-es szintkülönbségekkel tarkított pályán kellett bebizonyítania a rátermettségét Nagy Róbertnek. A teljes távon vezetett, csak az utolsó 600 m-en sikerült megelőznie versenytársának.

A negyedik napon került megrendezésre a kriterium verseny. 90 perc+1 körös, Dubnicában 1100 m-es körpályán kellett végigtekerniük a versenyzőknek. Nagy küzdelemmel és kis pontkülönbséggel ért el 8. helyet Nagy Róbert.

## APRÓHIRDETÉSEK

HIRDETÉSEKET Kanizsa Újság Kft. szerkesztőségében  
(Nagykanizsa, Király u. 47. I. emelet) VESZÜNK FEL!

### INGATLAN

Nk-Palán főútvonal mellett régi ház dupla telekkel, megosztva is eladó. Vállalkozásnak kiválóan alkalmas! Irányár: 12 millió Ft. Érd.: 30/272-2458. 30/446-0657 (4474 K)

Egyszobás, földszinti, egyedi fűtésű lakás eladó. Érd.: 30/4111-613, 317-020 (4496 K)  
Zákányban családi ház tetőtér-beépítéssel eladó. Érd.: 82/735-316 számon 18 óra után. (4495 K)

Befektetők figyelem! Belvárosi, felújított, háromszobás, 90 nm-es, galériázható lakás, tetőtér-beépítési lehetőséggel olcsón eladó. Rendelőnek, irodának is alkalmas. Irányár: 9,2 millió Ft. Érd.: 30/396-8678 (4493 K)

Teleki utcában udvari 22 nm-es felújított lakás eladó, cseréti II. emeletig, kétszobásig beszámitok ráfizetéssel. Érd.: 386-799 (4492 K)

Homokkomáromi és Szentgyörgyvári hegyen szőlő pincével eladó. Érd.: 19 óra után 351-680 (4499 K)

Elcserélném nagykanizsai 30 nm-es szoba, konyha, kamrás, vízórás lakásomat hasonló, vagy nagyobb Nagykanizsaira. Érd.: Páléknál Nk, Deák tér 6. (4501 K)

Belvárosi, felújított, 35 nm-es udvari lakás elkerített kerttel eladó. Érd.: 317-643 (4507 K)

80 nm-es belvárosi lakás saját garázzsal eladó. Érd.: 30/993-9851 (4509 K)

Kiskanzsán jó állapotú, 90 nm-es, háromszobás, étkezős ház, új központi fűtéssel, garázzsal, melléképülettel sürgősen eladó! Irányár: 8,2 millió Ft. Érd.: 30/415-3436 (4514 K)

Garázst vennék a Corvin utcában vagy annak közvetlen környékén. Tel.: 30/237-09111 (4515 K)

Attila utcában magasföldszinti, 70 nm-es, háromszobás, felújított lakás garázzsal eladó. Érd.: 20/336-6843 (4517 K)

Platánsori, kétszobás, harmadik emeleti, igényesen felújított, részben légkondicionált lakás október kiköltözéssel eladó. Érd.: 20/3327-927 (4518 K)

Zalakaroson 350 fős étterem. 80 fős nyári kerttel, automata tekélpályával, a tetőtérben

Parkettahulladék-tűzifa  
rövid szállítási határidővel;  
kuglira vágott tűzifa  
8.000 Ft/m<sup>3</sup>-es;  
hasogatott tűzifa  
9.500 Ft/m<sup>3</sup>-es áron házhoz  
szállítva megrendelhető.

Érd.: 30/856-3666

**KANIZSA Dél-Zalai Hetilap – Főszerkesztő:** Lukács Ibolya. **Újságírók:** Bakonyi Zsóka, Dukát Éva. **Munkatársak:** Halász Gyula, Hársvályi Tímea, Tóth Tihamér. **Külső munkatársak:** Bacskay Zoltán, Dezső Ferenc, Szőlősi Márta. **Szerkesztőség:** Nagykanizsa, Király u. 47. I. emelet. **Levél cím:** 8801 Nagykanizsa, Pf.: 154. **Hirdetésfelvétel:** Kanizsa Újság Kft. Nagykanizsa, Király u. 47. I. emelet. **Kiadja a Kanizsa Újság Kft.** Nagykanizsa, Király u. 47. I. emelet. Tel.: 93/312-305. **Felelős vezető:** Lukács Ibolya. **Nyomja a Zalai Nyomda Rt.** Zalaezerzeg, Gorkij u. 1. Tel.: 92/313-550. **Felelős vezető:** Czirkl György. **Terjeszti a Magyar Posta** és a **Kanizsa Újság Kft.** Az árus példányok ára 65 Ft. **E-mail címünk:** kanizsahetilap@broadband.hu. **ISSN 0865-3879**

2x2 szobás lakással eladó. Érd.: 20/552-1460 (4520 K)

Gyékényesi vízparton az „A” szektorban kétszintes, külön bejáratú nyaraló eladó. Érd.: 30/227-3294 (4521 K)

Antallhegyen kisebb szőlőt épülettel vennék. Ajánlatokat „Birtok” jellegre a Szerkesztőségbe kérek.

Az Erdész utcában három szoba, étkezős, családi ház garázzsal eladó. Érd.: 313-562 (4524 K)

### BÉRLET

Kétszobás bútorozatlan, központi fűtéses lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 30/957-9555 (4500 K)

Balatonalmádiiban faházás szobák kiadó! Előre ellátással kérhető, ár: 1000–2100 Ft-ig. Gyermeknek, nyugdíjasoknak, csoportoknak kedvezmény. Érd.: 30/997-5347 (4502 K)

Keleti városrészben két szobás, I. emeleti, bútorozott lakás albérletre kiadó. Érd.: 318-409, 60/399-864 (4523 K)

### JÁRMŰ

Renault 19-es, fehér, 1994-es évjáratú, friss műszakival, jó állapotban reális áron eladó. Érd.: 30/904-1169 (4484 K)

Simson Schwalbe motorkerékpár jó állapotban eladó. Érd.: 30/9164-069 (4487 K)

Peugeot 306 XRDT átjátszott, 1996-os évjáratú eladó. Érd.: 30/993-9851 (4511 K)

Eladó Alfa-Sud 1,5-ös friss műszakival. Érd.: 20/9568-559, valamint este a 323-619-es telefonszámon. (4441 K)

### VEGYES

Századfordulós neobaro kistaláló eladó. Érd.: 30/227-3294 (4462 K)

Hatszemeles, duplafevös, poliészter csónak eladó. Érd.: 30/227-3294 (4477 K)

Két darab igényesen kidolgozott vaddisznóbőr, fejlel, filcalattal eladó. Irányár 70.000 Ft/db. Érd.: 30/227-3294 (4478 K)

Megtisztított egész pulykát lehet rendelni. Ára: 500 Ft/kg. Rendelést felveszük: Nk, Zemplén Gy626 3/B., Tel.: 93/322-109, 60/345-855 (14 óra után) (4516 K)

Svájci fényterápiás gyógylámpa és kiegészítő (szinterápia oxigén-spray, állvány stb.) rendelhető. Érd.: 30/327-2803 (4503 K)

### ÁLLÁS

Egészségbiztosítási szolgáltatások értékesítéséhez munkatársakat keresek. Csökkent munkaképességű (max. 50%) is lehet. Érd.: 70/313-7437 (4519 K)



## GYERMEKRUHA BÖRZE

június 8-án 14 órakor a HSMK-ban.

Jó állapotú, használt gyermekruhák,  
cipők cseréje és vására.  
Helypénz: 200 Ft.

## A SZENTFÖLD MÚLTJA ÉS JELENE

Gulyásné Raksányi Olga képeslap-gyűjteménye  
kiállításának megnyitója a HSMK-ban  
június 11-én 18 órakor.

Megnyitja: Balogh Tibor református lelkész.  
Megtekinthető: július 19-éig.

## NYÁRESTI TÉRZENE

- a HSMK előtti téren június 12-én 18 órakor.

A NAGYKANIZSAI IFJÚSÁGI  
FÚVÓSZENEKAR KONCERTJE

Vezényel: Tatár Csaba.

A FITNESS CENTER SHOW MŰSORA

Vezető: Vágó László.  
Belépődíj: nincs.



**GLÓBUSZ HÁZ**      **ÁTADÁS: 2003. JÚLIUS**  
Nagykanizsa, Eötvös tér - Huszti tér sarokbeépítés  
teremgarázzsal és lifttel!

*Kínálatunk:* új IRODÁK, ÜZLETEK, LAKÁSOK  
139e-189e Ft/m<sup>2</sup> áron  
- üzletek, irodák lakással kombinálva  
kedvező hiteleshetőséggel, klímaberendezéssel,  
- tetőtérben, teraszos lakások klímaberendezéssel.



**PILLÉR-É** Építő és Ingatlanhasznosító Kft.  
Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1/b Telefon: 93/313-272

## GYERMEKSZOBABÚTOR



Mérnöki tervezés,  
gyártás, beépítés  
**06-20/9371-548**

MINŐSÉG, BIZALOM: **MA-ER**

Beszédcentrikus, nyári intenzív nyelvtanfolyamok a

## DIALÓG NYELVSTÚDIÓBAN

KIS LÉTSZÁMÚ CSOPORTOKBAN.

I. Kurzus: június 24-július 19-ig,

II. Kurzus: július 22-augusztus 16-ig

kezdő, újrakezdő, középfaladó, haladó és  
nyelvvizsgára felkészítő szinten

ANGOL, NÉMET, OLASZ nyelvből.

- órakezdés: délelőtt, délután-este
- kedvező óradíj, részletfizetési lehetőség
- ingyenes próbavizsga

7 hónap anyagát MOST 4 HÉT ALATT sajátíthatja el!

BEIRATKOZÁS: a jelentkezés sorrendjében, személyesen.

DIALÓG NYELVSTÚDIÓ ÉS  
NYELVVIZSGA KÖZPONT

Nagykanizsa, Kinizsi út 2/A.

Tel./Fax: 93/326-413; 80/203-541

E-mail: [dialog@dialognk.hu](mailto:dialog@dialognk.hu) ; Web: [www.dialognk.hu](http://www.dialognk.hu)

OM reg. sz.: 01-0062-02



**MELOCCO**  
MIKLÓS  
KOSSUTH-DÍJAS SZOBRÁSZ  
KIÁLLÍTÁSA

MEGNYITÓ:  
JÚNIUS 7. PÉNTEK 18.Ó.

MEGNYITJA  
MENYHÁRT LÁSZLÓ  
MTV FŐMUNKATÁRSA, KRITIKUS

HELYE  
PETRÓ GALÉRIA  
NAGYKANIZSA, FŐ ÚT 19.

A MEGNYITÓN KISORSOLJUK  
A MŰVÉSZ EGYIK GRAFIKÁJÁT

NYITVA:  
JÚN. 7-21  
H-P: 10-17.30  
SZ: 10-12.30.

A KIÁLLÍTOTT ALKOTÁSOK  
KEDVEZMÉNYES, KIÁLLÍTÁSI  
ÁRON MEGVÁSÁROLHATÓK





# KANIZSA

*Dél-Zalai Hétlappal*



Nagykanizsa  
RÉGIÓK KAPUJA

XIV. évfolyam 23. szám • 2002. június 13.

Megjelenik 21.000 példányban

**Amatőr zenekarok  
koncertje Nagykanizsán  
a Csó-tónál**  
**2002. június 22-én este.**

*Jelentkezni lehet:*  
**SZABÓ GÁBOR**  
Tel.: 30/912-1027  
napközben

## NYOLC ÉV AZ ELSŐ VONALBAN

Az elmúlt héten sajtótájékoztatót tartott Göndör István, az MSZP helyi elnöke. Ismertette a pártcsoport azon döntését, hogy az őszi önkormányzati választásokon nem Túttó István jelenlegi polgármester indul harcra a címért. Túttó István érdemei azonban – ahogyan az elnök mondta – elismerésre tarthatnak számat.

Különleges adottságait hasznosította a demokratikus működésre, a kompromisszum keresésére. Egyensúlyt tudott teremteni a FIDESZ-többségű önkormányzatban. A nyolc év alatt egyszer sem volt szocialista többsége, hogy akaratát közvetlenül érvényesítse. Ennek ellenére működőképes volt a város. Az eredményekből is felsorolt Göndör István: vasútvilla-

mosítás, hidak építése, bérlakás-építés, vásárcsarnok, könyvtár.

– Az MSZP véleménye szerint most jók a feltételek a váltáshoz. Még aktív, nagy tapasztalatokkal bíró polgármestere van a városnak, és indulhat egy új fiatal, aki remélhetőleg több cikluson át tudja irányítani a város sorsát a testülettel együtt. A sportban is állítják, a csúcson kell abbahagyni! Hosszú távra gondolkodunk, nem jó, ha egy város négyévente vált.

Képviselőinkről: évtizede épített csapat, egy-egy szakterület jó ismerői, alkalmasak arra, hogy egy rátermett, új polgármestert támogatassanak, a város sikeres legyen.

A kampány során elhangzott

ígéretekről, a száznapos program végrehajtásáról is beszélt az elnök:

– Két héten belül sor kerül az első tárgyalásra a laktanyákról az ÁPV Rt. vezetőivel a város számára kedvező megoldás kidolgozásáról.

A MÁV kapcsán korábban felvetődött, hogy feladat-átcsoportosítás miatt több funkció elkerül Kanizsáról. Ennek következményeit is előrevetítette az országgyűlési képviselő: – Remélem, hogy hamarosan távoznak a felső vezetésből azok, akiknek a számára a racionális érveknél fontosabb volt a politikai megrendelések teljesítése. A vasút hosszú távú érdekeinek képviselője új vezetést kíván.

## ROMA KULTURÁLIS SEREGSZEMLE

Az 1994-ben alakult Cigány Kisebbségi Önkormányzat (CKÖ) nagy utat tett meg az elmúlt időszakban. A látványos fejlődés eredményeként országosan is példaértékű romaprogramok kidolgozására és beindítására került sor Nagykanizsán. A cigányság problémáinak megoldásában kulcsszerepet játszó CKÖ fontos feladatának tekinti a roma kultúra ápolását és közikécsé tételét. Ennek szellemében évről évre megrendezik a roma kulturális napot. Az idei kulturális rendezvény egy konferenciával is kibővült, ahol országos és helyi szakemberek részvételével tartottak szekciós üléseket. A VI. Roma Kulturális Nap rendezvénye a magyar és a cigány himnusz elhangzása után vette kezdetét. A helyi szervezet nevében *Teleki László*, a CKÖ elnöke, országgyűlési képviselő köszöntötte az országból, a megyéből és Nagykanizsáról megjelenteket. Szomorú dolog, hogy a megnyitón Nagykanizsa város elsőszámú vezetői közül senki sem volt jelen. Túttó István polgármester külföldön tartózkodott. A kormányzat nevében *Kiss Péter* foglalkozáspolitikai és munkaügyi miniszter

vázolta a roma társadalmat is érintő elvárásokat. *Dr. Kaltenbach Jenő*, a nemzetiségi és etnikai jogok országgyűlési biztosa beszédében a nemzetiségek hazai helyzetéről tartott értékelést. A Zala Megyei Közigyelés képviselőjében *Molnár Imre* alelnök az oktatás fontosságáról beszélt. *Göndör István*, a körzet országgyűlési képviselője a helyi cigányszervezet eddig végzett

munkájáról szolt elismerő szavakat. A megnyitóünnepséget követően az oktatási, a foglalkoztatási és az alapítványi szekciókban folyt a munka. A tartalmat napot kulturális gálaműsor zárta le, ahol fellépett a *Kanizsa Csillagai Cigány Hagyományörző Együttes* (képünkön). *Bangó Margit* énekes, és a *Fehér Kigyó* együttes.

**Halász Gyula**



## Ki mit tett?

Cseresnyés Péter, a Fidesz-MPP kanizsai csoportjának elnöke sajtótájékoztatót ismertette álláspontjukat az MSZP azon bejelentésével kapcsolatban, hogy nem Túttó István indítják az őszi választásokon polgármesterként. Elmondta, azt szeretnék, az volna az ideális, ha a kampány arról szólna, ki mit tett idáig és mit kíván tenni a jövőben. Megnyugvással értesültek arról, hogy a jelenlegi polgármestert nem jelölik, mert a Fidesz szerint regnálása, az msp-s irányítás alatt a város gazdaságilag évek óta nehéz pénzügyi helyzetben van, ez viszont nemcsak a polgármester, de pártja felelőssége is. Mivel Göndör István a váltásról nyilatkozott, ez elismerése annak, hogy nem tartja megfelelőnek a polgármestert – mondta Cseresnyés Péter. Annak a véleményének is hangot adott, hogy senki nem látott semmit a polgármester által teljesítettnek értékelt programból. A szocialista, liberális oldal szerint a város mélyrepülésének oka az előző ciklus kormány- városvezetés ellentétes politikai állása, ezt Cseresnyés cáfolta. Rámutatott arra, hogy ez nem állt fenn 94–98 között, a város válsága pedig akkor kezdődött. A szocialista városvezetés, polgármester felelőssége, hogy elmaradt a munkahelyteremtés. A következő négy évnek erről kell szólnia. Ez nem feltétlenül jelenti azt, hogy multinacionális cégeket kell betelepíteni, inkább a kisebb üzemek beindításához kell segítséget nyújtania az önkormányzatnak. Törekedni kell arra, hogy ne csak betanított munkásokra, de képzett szakmunkásokra is legyen a beinduló vállalkozásoknak felvevőpiaca. Programjuk készül, két hét múlva már konkrét elképzelésekkel szolgálnak. Át kell gondolni a gazdasági koncepciót is – közölte az elnök.

# Kani- ZSARU



◆ 2002. június 3-án a kora este folyamán ajtóbefeszítéssel törtek be egy lakásba ismeretlen tettesek, s onnan tévével és videokészülékkel „gazdagabban” távoztak.

◆ Éjszaka tetőbontással hatoltak be egy hegyi pincébe, s kapálógépet, fűnyírót loptak el, melyek együttes értéke 150.000 Ft.

◆ Kedden 13 óra 15 perckor érkezett a bejelentés, mely szerint egy parkoló gépkocsinak tolatott egy teherautó. Az vétkes sofőr az adatai hátrahagyása nélkül távozott a helyszínről, ám ennek ellenére hamarosan előállításra került vérvételre.

◆ 15 óra után jelentette be egy gépkocsi tulajdonosa, hogy a házuk előtt parkoló, használaton kívüli autójukról ellopták a motorházfedelelet és a hengerfejet. A dolog pikantériája, hogy a délelőtti folyamán látták is az elkövetőket, amint viszik az hiányzó alkatrészeket, de eszükbe sem jutott, hogy azok a saját kocsijukhoz tartoznak.

◆ Szerdán reggel egy fiatal férfiről állapították meg igazoltatás közben, hogy őt 18.000 Ft pénzbüntetés be nem fizetése miatt 120 nap elzárásra kötelezték, azonban nem vonult be büntetés-végrehajtási intézetbe. Az előállítás alatt azonban meggondolta magát, s befizette tartozását, így szabadon engedték.

◆ 9 órakor egy férfi telefonált be, mert felkereste őt egy bírósági végrehajtóként dolgozó személy, s pénzt kért tőle azért, hogy a házán lévő végrehajtási jogot a körzeti földhivatalban töröltesse. A pénz átadására a mai napon kerülne sor. A helyszínre érkező nyomozók a pénz átvétele után az illető urat előállították, gépkocsiját,

ruházatát átkutatták, az átvett pénzt lefoglalták, gyanúsítottként kihallgatták.

◆ Az elmúlt hetekben többször érkezett idősek emberektől bejelentés, hogy számukra takarókat, ágyneműket hoztak ajándékba ismeretlen személyek a nyugdíjintézetből, ám mégis jelentős pénzeszegeket kértek tőlük cserébe. Valószínűleg őket sikerült előállítani Bánokszentgyörgy területén jogosulatlan kereskedelmi tevékenység miatt. A két előállított házaspár meghallgatásuk során elismerte, hogy ők mentek be ezzel a mesével több nyugdíjashoz is, s 40.000 forintot kértek azért a takaróért, melyet ők csak 10.000 forintért vásároltak.

◆ Június 6-ára virradóra több helyszínen is rongálás miatt kellett intézkedni. Ismeretlenek bejárati ajtókat, kirakatokat, ablaküvegeket törtek be, mellyel jelentős kárt okoztak a tulajdonosoknak.

◆ Pénteken hajnali fél kettőkor a járőrök három fiatal férfira figyeltek fel, akik őket meglátva menekülni próbáltak. Elfogásuk után kiderült, hogy éppen betörni próbáltak egy butikba – az ajtót már meg is rongálták – ám a rendőrök érkezése ezt megakadályozta.

◆ Délután fél kettőkor a tűzoltóságról jelentették, hogy a 7-es főúton egy magyar kamion pótkocsija ég. A 81 darab hűtővel Spanyolországba készülő kamion – valószínűleg fékhiba miatt – kigyulladt, a szerelvény rakományával együtt kiégett, s így több mint 14 millió forintos kár keletkezett.

◆ Éjszaka 23 óra 20 perckor zsarolás büntetnének alapos gyanúja miatt vettek őrizetbe a bűnügyi osztály dolgozói egy nagykanizsai férfit.



- ◆ Lakások, üzletek, garázsok, irodák, üzemek RIASZTÓRENDSZERÉNEK szerelése.
  - ◆ A RIASZTÓJELZÉS 24 órás figyelése, gyors beavatkozással.
  - ◆ Meglévő rendszerek FIGYELŐKÖZPONTRA történő díjtalan csatlakoztatása.
- .....  
Nagykanizsa, Rozgonyi u. 20.  
Telefon: 93/312-706

## PER/PATVAR

Kedves  
Kanizsa  
Újság!  
Per/Patvar  
rovat!

Házassági  
bontóperben  
szeretnék  
tanácsot kérni.  
Két éve kötöt-



tását a bíróságtól kell kérni. A házasságukat a bíróság akár egy tárgyaláson is felbontja, ha azt egyező akaratnyilvánítás-

tünk házasságot, ami sajnos megromlott. Fél éve már külön élünk egymástól. A házastársam hazaköltözött a szüleihez. Gyermeink nincs. Most mindketten egyedül élünk. Nem tudom, hogyan alakul a kapcsolatunk, előfordulhat, hogy nem fogunk kibékülni és elkerülhetetlen lesz a válás. Úgy hallottam, hogy a bíróság akkor is felbontja a házasságot, ha a különélést igazoljuk.

Kérem, adjanak abban tanácsot, hogyan kell a bírósághoz fordulnom, ha a kapcsolatunk nem jön helyre és elkerülhetetlen lesz a válás.

Tisztelettel:

„Egy Olvasó”

Tisztelt Olvasó!

A házasság felbontásával kapcsolatban már adtam tájékoztatást a rovatban. Az Önök esete annyiban speciális, hogy házasságukból gyermek még nem született. Ebben az esetben, ha más megoldás nincs, az életközösséget helyreállítani nem tudják, a házasság felbon-

sal kéri és a közös vagyoni ingóságok, illetve a lakáshasználat kérdésében megállapodnak. Ezt a bíróság arra utaló jelnek tekinti, hogy elhatározásuk végleges. Ugyanígy értékeli a hosszabb időtartamú különélést is, azonban a felek tartós különélésének az tekinthető, ha legalább három éve már megszakadt az életközösség, külön lakásban, életvitelszerűen külön élnek. A bíróságnak meg kell győződnie arról, hogy a házaseletük teljesen és helyrehozhatatlanul megromlott.

Az úgynevezett „közös meg-egyezéssel” történő házasság felbontása esetén a felek, ha nem kívánják, nem kötelesek a házasságuk, a kapcsolatuk megromlásához vezető okokat feltárni. Amennyiben a házasság felbontására nem egyező akaratnyilvánítással kerül sor, akkor bizonyítani kell azt, hogy a házaseletük teljesen és helyrehozhatatlanul megromlott. Ez általában tanúkkal történik.

dr. Stepán Annamária  
ügyvéd



## Bevéste nevét a város történelmének gránittömbjébe

A Vasemberház Dióssy termében május 23-án adta át dr. Rédei Károly nyugalmazott egyetemi tanárnak a tudományos életben végzett kiemelkedő tevékenységéért a „Nagykanizsa Megyei Jogú Város Díszpolgára” kitüntető címet Tüttö István polgármester. A professzort a város napjával egybeeső időpontban, április 26-án köszöntötték az ELTE Bölcsészettudományi Karának Finnugor Tanszékén, és ezért került sor a mostani időpontban a kitüntetés átadására. Köszöntőjében Tüttö István méltatta dr. Rédei Károly életútját. A nyugalmazott egyetemi tanár 1932-ben Nagykanizsán született. Tudományával, a finnugorisztikával és a magyar nyelvtörténettel már egyetemi hallgató korában eljegyezte magát. Államvizsga után aspiráns lett, majd az MTA Nyelvtudományi Intézetének tudományos munkatársa, 1967 és 1974 között tudományos tanácsadója és osztályvezetője. 1974-ben nevezték ki a Bécsi Egyetem Finnugor Intézete vezetőjének. Kutatási területe széles körű: a finnugor nyelvtudomány általános kérdései, hangtan, alaktan, etimológia, uráli-indoeurópai, uráli-jukagiri nyelvi érintkezések. Magyarországgal bécsi professzorkodása idején sem szakadt meg a kapcsolata. 1987–88-ban a Bécsi Nyelvtudományi Társaság elnöki tisztét töltötte be, 1990-ben megválasztották a MTA, 1994-ben pedig a Finn Tudományos Akadémia külső tagjává. Tanulmányainak és könyveinek jelentős része német és angol nyelven jelent meg. Ma is tevékeny tagja mind az osztrák, mind a magyar tudományos életnek. A méltató szavakat követően Tüttö István átadta a professzornak – a Nagykanizsáért végzett kiemelkedő munkásságáért –, a város közgyűlése által adományozott díszpolgári címet, a város címerével ellátott arany pecsétgyűrűvel, a cím adományozását megörökítő díszoklevéllel, kisplasztikával, és nettó kétszázezer forint pénzjutalommal. A köszönő szavak után, a tudósokra jellemző szerénységgel és mértéktartással beszélt életéről és munkásságáról dr. Rédei Károly. Az osztálytársak nevében Dénes Ferenc köszöntötte a kitüntetettet, és megköszönte a szülőváros

vezetésének, hogy barátjukat, a XX. századi finnugorisztika nemzetközileg is kiemelkedő személyiségét díszpolgárává fogadta. A hat és fél évtizedes töretlen barátságra hivatkozva elmondta hogy az ünnepelt, a Varasdi utca 1/B-ből, Radanovics Károly néven hadiárvaaként indult és jutott el a nyelvtudományok serpenitínútján a Bécsi Egyetem Finnugor Intézetéig és a magyar őshazáig. Magasba ívelő nyelvészeti pályája Nagykanizsán kezdődött. 1943–48 között a piarista gimnáziumba, három évig pedig az államosítást követően az Irányi Dániel Gimnáziumba járt. A gimnáziumi évekről a Magyar Nyelvész „Pályaképek és önvallomások” című kiadványában, 1999-ben így írt: a piarista gimnázium humánusra, az emberi értékek megbecsülésére nevelt. Igényességével ez az iskola ébresztette fel bennem a tudásvágyat, az ismeretek megszerzésének örömét. A gimnáziumi évek adták meg a lehetőségét annak, hogy majdan nyelvész váljon belőlem. Életének 70. mérföldkövével, ha az ünnepelt visszatekint eddigi tudományos munkásságára, egy megállás nélkül dolgozó kutató hatalmas eredményeit láthatja. A pálya íve még nem ért földet, elég bepillantani hazai és külföldi szakfolyóiratokba, Rédei Károly neve a korábbi gyakorisággal szerepel. Az írások tematikája bővül, egyre inkább találkozunk bennük általános nyelvemléti megállapításokkal, gazdag és sokszínű munkásságában az első helyet azonban vitathatatlanul az etimológia foglalja el. Az etimológia és a finnugor nyelvek művelése és tanítása mellett a magyar nyelv régmúltjával és őstörténeti valóságával, a magyar nép származásával és az őshaza helyével, továbbá a nyelvrokonság és a genetikai rokonság különbségével is behatóan foglalkozott. Életútja azt példázta, hogy egyszerű és szerény családból is el lehet jutni megfelelő adottságokkal és kitaró szorgalommal a tudományok magaslataira. Végezetül Vereb Zsolt, a Piarista Általános Iskola és Gimnázium igazgatója gratulált a professzornak.

B. Zs.

**Számítógépes tanfolyamok**

**indulnak Nagykanizsán**

Országos Képzési Jegyzék (OKJ) szerinti

**Alap- és középfokú szakképesítés**

**Kiscsoportos képzésben**

Cégek, intézmények számára a tanfolyami díj a szakképzési alap terhére elszámolható!



CenterNet Kft.

Számítástechnikai alapismeretek  
Operációs rendszer és fájlkezelés  
Szövegszerkesztés  
Táblázatkezelés  
Adatbázis-kezelés  
Grafika- és prezentáció készítés  
Információs hálózatok használata  
Internet és elektronikus levelezés

**Tel: (70) 2153-279, (93) 322-357 (este) [www.centernet.hu](http://www.centernet.hu)**

Oktatási segédanyagok Gyakorlási lehetőség Részletfizetés ECDL bizonyítvány

### Máriagyúdtól Homokkomáromig

# BÚCSÚJÁRÓK KÉTKERÉKEN

Homokkomárom önkormányzata minden év július elseje és tizenharmadika között kerékpáros zárandoklatot szervez a Dél-Dunántúlon, Máriagyúd és Homokkomárom között.

A kerékpáros túra szervezője, Strausz Ferenc polgármester elmondta, hogy a 450 km-es kerékpárút célja az egészséges életmódra nevelés mellett az, hogy a magyar keresztény és nemzeti értéket, a dél-dunántúli történelmi emlékhelyeket és búcsújáró helyeket a résztvevők megismerjék.

Várják a fiatalok és fiatal lelkületek jelentkezését, korra, nemre, nemzetiségi és vallási hovatartozás nélkül. Elsősorban a fiatalokat várják, mert a kerékpár rendkívül

népszerű a körükben, és le tudják kötni őket egy tíznapos szervezett programmal oly módon, hogy a családoknak sem okoznak nagy megterhelést. Az ötlet a millenniumra született, ez volt Homokkomárom országosan is kiemelt, millenniumi rendezvénye, de szeretnék továbbvinni a túraútvonalat a nyugat-dunántúli régióba, fontos búcsújáró helyek érintésével.

Strausz Ferenc 1995 óta szervez kerékpáros programokat Dél-Zalában, ismert a kerékpáros múltja. Bízik abban, hogy a falusi turizmus fejlődését is előmozdíthatja a kerékpáros zárandoklat Homokkomáromban.

B. Zs.

# VACKOR-SIKEREK

A Vackor-óvoda nevelési programjában kiemelt szerepet kap a vizuális nevelés, mert fontosnak tartjuk az egyéni képességet – a fantázia, alkotókedv, alkotóképesség kibontakoztatását, a kísérletezőkedv fejlesztését. A gyermekek munkáival, alkotásaival folyamatosan részt veszünk pályázatokon, melyek legnagyobb büszkeségünkre sikerrel járnak, ezért sze-

retnének megosztani örömeinket a nyilvánossággal. Legutóbb Gaál Kálmánné nagycsoportos gyermekei sikerének is örülhettünk: az országos „Közlekedésbiztonság gyermekszemmel” című pályázaton különdíjat nyert Varga Niké. A Szivárvány 2002. Nemzetközi Képző- és Iparművészeti Pályázaton aranydiplomát nyert Talabér Rebe-



# TÉRSÉGI BÁZIS AVATÁSA GELSÉN

Történelmi pillanatok tanúi lehettek azok, akik június 10-én az újonnan átadott könyvtár és infor-



mációs központ avatásán megjelentek. Az ünnepélyes alkalom fényét emelte az is, hogy 28 évvel ezelőtt éppen itt, ezen a helyen nyílt meg Gelse könyvtára. A bibliotéka története során számos profilváltáson esett át. Volt kastély, óvoda és könyvtár. Az épület falai között, nemcsak könyvtár, hanem a térség információs központja is működik majd. Petőfi Sándor nevével viseli az intézmény. A harmincmillió forint összköltséggel megvalósuló beruházás lezárására a koronát az avatás tette fel. A megyei esemény országos hírré

vált azáltal, hogy az avatók között megjelent Göncz Árpád volt köztársasági elnök, Kovács Kálmán informatikai és hírközlési miniszter, Hóbor Erzsébet, a megyei közigazgatási hivatal vezetője, Nógrádi László országgyűlési képviselő és Varga László országgyűlési képviselő, aki egyben a Zala Megyei Közgyűlés elnöki tisztét is betölti. Igazi sikertörténet, ami Gelsén történt, hiszen az önkormányzat saját erőből képtelen lett volna, erre a XXI. század igényeit kielégítő szolgáltatócentrum megvalósítására. A pályázati pénzek 70%-át sikerült elnyerni, megteremtve ezzel az önkormányzati közgyűlés három évvel ezelőtt született határozata végrehajtásának pénzügyi feltételeit. A fennmaradó tízmillió forintot a költségvetésből fedezték. Példás összefogás mutatkozott az építkezés lebonyolításában is,



hiszen a főállalkozó mellett helyi iparosok is szép számban kaptak feladatokat a szakipari munkákban. A tizenháromezer kötetes könyvtár mellett zenei részleg és teleház is található. Rácz József polgármester koordinálásával létrehozott centrum Gelse regionális szerepének további erősödését hozza magával.

Halász Gyula

Göncz Árpád Gelsén

## A szívem mindig visszahúz Zalába



Illusztris vendég látogatott mi nap Zala megyébe. A Magyar Köztársaság volt elnöke, Göncz Árpád az új könyvtár és teleház avatására érkezett Gelsére. A rendkívül dinamikus fejlődő település nagy szeretettel fogadta az elnököt. Amióta Göncz Árpád visszavonult az aktív politikai élettől, viszonylag kevés alkalommal állt a nyilvánosság elé. Nem

csoda tehát, hogy a médiumok képviselői élénk érdeklődést tanúsítottak az ünnepi esemény iránt. Pár kérdés erejéig, nekünk is sikerült megszólaltatni a zalai kötődését mindig büszkén vállaló volt államférfit.

– Elnök úr! A környezetvédelmi világnap és a gyermeknap alkalmából új oldaláról mutatkozott be a Budakeszin rendezett erdőfeszti válon. Hogyan fogadták a gyermekek az újdonsült mesemondót?

– Egy Illyés Gyula által feldolgozott népmesét mondtam a gyermekeknek. Meg is voltam lepődve, amikor a felkérés érkezett, de egy nagyapának, apának nem új ez a szerepkör. Mindenesetre én régen meséltem. Drágák voltak a gyere-

kek. Azoknál kedvesebb hallgatókat elképzelni sem lehet. Nagyon örültem, hogy sérült gyerekek és nem sérült gyerekek együtt voltak. Látszott, hogy szeretik egymást, mert a felnőttek még nem tudták elriasztani őket egymástól.

– A könyvtár avatása során Kovács Kálmán miniszter az információs kettészakadtságról beszélt, de érvényes ez a társadalomra is. Mi erről az Ön véleménye?

– Túl vagyunk egy nagyon nehéz időszakon, és ismét nehéz időszak vár ránk, hiszen újabb választás előtt állunk. Egy indokolatlanul kettészakadt társadalommal van dolgunk. Én szívemből remélem és visszafogott lélegzettel figyelem, hogy ez a szakadás elmúlik, feloldódik. Vannak azért bizta-

tó jelek. Ilyen példa ez a könyvtár-avatás is, amely nem kötődik párt-hoz, sem eszméhez. Ez a világnak a haladását jelzi. Szerintem jelképes dolog, hogy egy kastélyból óvoda, majd könyvtár és teleház lett. Remélem, nem csak szimbolikusan, ténylegesen is tele lesz ez a ház.

– Még hivatalban töltött ideje alatt jelezte, civilként újra az írással szeretné tölteni a szabadidejét. Milyen tervei vannak a közeljövőben?

– A Rockefeller Alapítványtól most kaptam meghívást egyhónapos időtartamra. Egy alkotókasztélyban leszek, és szeretnék egy témát körvonalazni, de a megírásra nem tudok garanciát vállalni.

Halász Gyula



## KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK

- DR. CSÁKAI IVÁN az V. számú választókerület önkormányzati képviselője 2002. június 17-én, hétfőn 18 órakor fogadóórát tart a Péterfy Sándor Általános Iskolában.
- DR. GÖGÖS PÉTER képviselő 2002. június 18-án 17.30 órakor a Móricz Zsigmond Művelődési Ház alagsori klubjában tartja fogadóóráját.
- ANTALICS DEZSŐ képviselő 2002. június 18-án 17.30 órakor a Nagyrác úti iskolában tartja fogadóóráját.

## HIRDETMÉNY

Nagykanizsa megyei jogú város jegyzője tájékoztatja Nagykanizsa város és az okmányirodai körzethez tartozó települések lakosságát, hogy azok az egyéni vállalkozók, akik 2000. november 1-je előtt kaptak vállalkozói igazolványt, 2002. június 30-ig díjmentesen regisztrálthatják vállalkozásukat az okmányirodában!

**Aki nem regisztráltatja magát, annak az egyéni vállalkozása 2002. július 1-jén a 2000. évi LXXXIII. törvény értelmében automatikusan megszűnik!**

A részletekről a 93/500-866 és a 93/500-867 telefonokon, vagy ügyfélfogadási időben az OKMÁNYIRODÁBAN (Nagykanizsa, Eötvös tér 16. sz.) személyesen kérhetnek tájékoztatást.

## ALLAS • ALLAS • ALLAS

A Zala Megyei Munkaügyi Központ Nagykanizsai Kirendeltsége az alábbi szakmákban, illetve munkakörökben kínál elhelyezkedési lehetőséget:

Munkakör	végzettség	Bérezés (Ft-ban, bruttó)
Kőműves	szakirányú	70.000–80.000
Épületburkoló	szakirányú	90.000–110.000
Ács-állványozó	szakirányú	60.000–80.000
Villanyszerelő	szakirányú	50.000–80.000
Bútorasztalos	szakirányú	50.000–70.000
Műanyagfeldolgozó	szakirányú	50.000–70.000
Gépjárműszerelő	szakirányú	50.000–80.000
Szakács	szakirányú	50.000–80.000
Felszolgáló	szakirányú	50.000–60.000
Pék	szakirányú	50.000–100.000
Tehergépkocsi-vez.+darukezelő		50.000–100.000
Szervező	érettségi	50.000–70.000
Építésvezető	főiskola	80.000–100.000
Orvos-asszisztens	egyetem	60.100–120.000
Műszaki munkatárs	egyetem	120.000–190.000

(angol- v. németnyelv-ismeret, informatikai v. mérésrech. végzettség)

Bővebb felvilágosítást a munkahelyi ajánlatokról ZMMK kirendeltségén Nagykanizsa, Fő út 24. szám alatt adunk. Telefon: 93/311-032

Ügyfélfogadási idő: hétfő–kedd–szerda: 8–12 és 13–16 között,  
péntek: 8–13-ig.

## TÁJÉKOZTATÓ LAKBÉREMELÉSRŐL

Értesítjük a Tisztelt Lakásbérelőinket, hogy Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzata a lakások bérleti díját a 31/2002. (VI. 6.) számú rendeletével 2002. július 1-től 29,2 %-kal megemelte. A július elsejétől fizetendő megemelt lakbérékről minden bérelőnk a júliusi számlában kap értesítést. Kérjük Önöket, hogy lakbérbefizetéseiket ennek megfelelően teljesítsék.

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzata  
Ingatlankezelési Intézménye

A KISKANIZSAI  
TELEPÜLÉSRESZI ÖNKORMÁNYZAT  
2002. június 18-án 18.30-kor  
A MÓRICZ ZSIGMOND MŰVELŐDÉSI HÁZ  
ALAGSORI KLUBTERMÉBEN  
TARTJA SORON KÖVETKEZŐ ÜLÉSÉT.

NAGYKANIZSA MEGYEI JOGÚ VÁROS JEGYZŐJE

## MUNKATÁRSAT KERES

NAGYKANIZSA MEGYEI JOGÚ VÁROS  
POLGÁRMESTERI HIVATALA

GAZDÁLKODÁSI OSZTÁLYVEZETŐI  
FELADATAINAK ELLÁTÁSÁRA

A MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉNEK FELTÉTELEI:

- Közgazdaságtudományi egyetemi vagy pénzügyi-számviteli főiskolai végzettség. Legalább 3 év szakmai gyakorlat.
  - Erkölcsei feddhetetlenség
- Előny: – államháztartási szervnél szerzett gyakorlat;  
– mérlegképes vagy okleveles könyvvizsgálói végzettség;  
– vezetői gyakorlat.

A munkakör betöltéséhez szükséges a munkába lépést megelőző alkalmasság orvosi vizsgálata. Illetmény és egyéb juttatás a köztisztviselőik jogállásáról szóló törvény szerint.

A vezetői elképzeléseket tartalmazó pályázatokat és mellékleteit (önéletrajz, erkölcsi feddhetetlenség igazolása, iskolai végzettséget igazoló okirat fénymásolata, gyakorlat igazolása) Szabóné dr. Csányi Mariann Nagykanizsa megyei jogú város jegyzője címére (8800 Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.) kell benyújtani.

A pályázat benyújtásának határideje: a pályázati felhívás Belügyi Közlönyben való megjelenését követő 15. nap.

A pályázatok elbírálásának határideje: legkésőbb a pályázati felhívás Belügyi Közlönyben való megjelenését követő 45. nap.

A munkakör betöltésének kezdő időpontja: legkorábban a pályázat elbírálását követő munkanap.

A pályázatok elbírásáról a polgármesterrel egyetértésben a jegyző dönt.

A GAZDÁLKODÁSI OSZTÁLY ÁLTALÁNOS FELADATAIRÓL:

Az önkormányzat gazdasági alapjai megteremtésének és folytatásának szakmai megalapozása a hatékony gazdálkodás érdekében.

Szervezetébe tartozó irodák:

KÖLTSÉGVETÉSI IRODA:

Az önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatok ellátása, többek között az intézményfinanszírozás, költségvetés és beszámoló készítése. A Polgármesteri Hivatal könyvelési, számviteli feladatainak irányítása. Önkormányzati tulajdonú kft-k, kht-k és a Városi Kincstár szakmai felügyelete.

ADÓÜGYI IRODA:

A központi és helyi adóügylek kezelése, adóigazgatási feladatok ellátása.





## TORONY szőnyegház

PVC

■  
SZŐNYEG

■  
PADLÓSZŐNYEG

■  
LAMINÁLT PARKETTA

■  
PARAFÁK

## ÁRENGEDMÉNYES PARKETATVÁSÁR A TORONY SZŐNYEGHÁZBAN

6,5 mm-es SPAN alapú  
1.290 Ft/m<sup>2</sup>

8 mm-es HDF alapú  
1.690 Ft/m<sup>2</sup>

INGYEN ALÁTÉTFÓLIA.

INGYEN RAGASZTÓ.

INGYENES HELYI  
KISZÁLLÍTÁS.

*A Torony Szőnyegház a Thury-  
baseballcsapat hivatalos támogatója.*

8800 Nagykanizsa, Petőfi Sándor utca 93/b

Tel.: 06-93/323-119 ● Fax: 06-93/323-118

Nyitva: hétfőtől péntekig: 8-17 óráig, szombaton: 8-12 óráig.



## INGATLANÜGYNÖKSÉG

8800 Nagykanizsa, Rozgonyi u. 3. Tel.: 93/312-470 20/9531-591

### KEDVES OLVASÓ!

FIX Ingatlanügynökség kanizsai, és Kanizsa környéki ingatlanok eladásának, illetve bérbeadásának teljes körű bonyolítását végzi, korrekt ügyintézésel. Az Ön által eladni, vagy bére adni kívánt ingatlant munkatársaink megegyezés szerint a helyszínen felméri, folyamatosan visszatérő és növekvő ügyfélkörünknek köszönhetően fizetőképés vásárlót, vagy bérlőt keresünk Önnek. Számítógépes adatbázisunkban tároljuk az ingatlant kínáló és keresők adatait. Legfontosabb üzleti célként a megbízhatóságot szeretnénk megjelölni. Érzésünk szerint minden ügyfélnek elsődleges szempontja az ingatlanügynökség kiválasztásakor a megbízhatóság és a diszkréció.

Cégünk a szokványos ingatlanforgalmazási feladatok mellett azt a célt tűzte ki, hogy a Kanizsa Dél-Zalai Hetilapban hétről hétre a lakásvásárlással, az ingatlanforgalmazással, a vásárlás jogi kérdéseivel kapcsolatosan információkkal látja el az érdeklődőket. Rovatunkban számos praktikus, a döntést segítő információt szeretnénk önök elé tárni annak érdekében, hogy önök életük egy olyan fontos eseményét, mint az ingatlanvásárlás, vagy bérbeadás a legfontosabb információk birtokában intézhessék.

## FRANCIA KAPCSOLAT

# FIATAL SZAKEMBEREK NAGYKANIZSÁN

Hat éve született az a régiós megállapodás, amely a magyar-francia kapcsolatok javítását tűzte ki céljául. A Balaton régió és a Loire-vidék régiója közötti megállapodásának komolyságát jelzi, hogy az előkészítő tárgyalások során mindkét állam köztársasági elnöke – Göncz Árpád és Jacques Chirac – is támogatásáról biztosította a létrejövő megállapodást. A gazdaság, az oktatás, az európai integráció, a területfejlesztés és a kultúra valamennyi területére kiterjedő megállapodás ígéretes rajtot vett az 1996-ban aláírt szerződéssel. Létrejöttek az Európa Pontok és beindult az oktatás területén a kapcsolatok kiépítése és a cserekapcsolatok révén számtalan diákcsoport látogatására került sor. Az elmúlt 4-5 évben tapasztaltak alapján úgy tűnik, mintha kifulladásban lenne a francia-magyar régiós együttműködés. Ezért is öröndes volt annak a négy francia diáknak a nagykanizsai tartózkodása, akik két hónapot töltöttek városunkban. A szakmai gyakorlatra érkező fiatal szakemberek közül ketten a Kanizsa Trendben, ketten pedig a GE Lighting Tungrsramban dolgoztak diplomamunkájuk elkészítése céljából. Elutazásuk előtt a Kanizsán szerzett tapasztalataikról beszélgettünk. A négy francia fiatal – Caroline Pamard, Matthiev Lafage, Julien Loiret és Emmanuel Mounier – örömmel adott interjút a Kanizsa Hetilapnak.

– Honnan és milyen apropóból érkeztek Nagykanizsára?

– A Nantes-i Egyetem Logisztikai és Szállítmányozási Szakán tanulunk és Saint Nazaire-ből jöttünk. Idén fejezzük be két éves tanulmányunkat, és egy szakdolgozat megírásának céljából vagyunk itt. Nagykanizsára, az egyetem javaslatára érkezünk.

– Milyen témakörökben írják a szakdolgozatokat?

– Caroline és én (Emmanuel) a Kanizsa Trendnél, a Franciaországba irányuló export vámkérdéseivel foglalkozunk. Matthiev és Julien a GE-nél a vállalat működtetésének rendszerével foglalkoznak. Izgalmas kérdés, hogyan lehet egy világcéget irányítani úgy,

hogy annak központja az USA-ban van.

– Ittlétük alatt biztosan kirándultak is. Merre jártak és mit tapasztaltak?

– Főleg a Dunántúlon és a szomszédos országokban jártunk, de voltunk 2-3 napot Budapesten is. Láttuk, hogy nagy építkezések folynak a Nagykanizsa-Budapest szakaszon. A főváros és a városuk között rövid a távolság, időben mégis sok. Párizsból érkező fiatalok még az IC-t is szörnyűnek tartották – szerk.

– Hogyan tartották a kapcsolatot Franciaországgal ittlétük alatt?

– Elsősorban interneten és telefonon.

– Szabadidejük nagy részét Kanizsán töltötték. Milyennek látták az itteni lehetőségeket?

– Feltűnő volt, hogy a munka után milyen kevés ember jár sportolni. Az is gondot jelentett, hogy a nyelvi problémák miatt elég kevés emberrel tudunk kapcsolatba kerülni. Moziba is elég kevesen járnak, legalábbis mi, amikor voltunk, mindig kevesen voltak. Azt nem tudom, hogyan tudnak így hasznot csinálni. A jó szakemberek

itt sokkal kevesebbet keresnek, mint nálunk.

– A magyar ételekkel, italokkal megismerkedve milyen véleményt alakítottak ki?

– Sok jó ételt ettünk itt. Ízlik a magyar konyha, bár a kifőtt tésztákat lekvárral és porcukorral kissé furcsának találtuk. Legnagyobb élményünk, egy baráti társaságban elfogyasztott, hegyi pörköltből fűződik. Jók a magyar italok. Egyedül az unicum tűnik számunkra különleges ízűnek.

– Kanizsán legnagyobb probléma a munkanélküliség magas szintje. Látnak-e Önök lehetőséget arra, hogy francia cégek Nagykanizsára települjenek?

– A mi egyetemünkön tanítók közül, sokan a gazdasági életből jöttek, és így ma is jó kapcsolatot tartanak fenn nagy világcégekkel. Az ő kapcsolatrendszerük hasznos lehet Kanizsa számára. Egyébként úgy látjuk, hogy egyre inkább keletre terjeszkednek a nagy vállalatok. Jönnek majd a francia és a spanyol vállalatok is.

– Így legyen!

HGY



## ADÓMENTESSÉG

Megtárgyalta és elfogadta a múlt heti közgyűlés dr. Csáka Iván képviselő önálló képviselői indítványát, melyben a kötelező területi ellátásban résztvevő orvosok, szakdolgozók és kisegítő alkalmazottak helyi iparűzési adófizetési kötelezettség alóli mentesítését indítványozta. A kórházban szakorvosok látnak el ügyeleti és készenléti szolgálatot megbízási szerződéssel, egészségügyi vállalkozás keretében. Az ilyen típusú

megbízással rendelkezők száma mintegy 47 fő. A módosító javaslat szerint adómentességben részesül az a vállalkozás, amely a kórházzal, egészségügyi tevékenység vállalkozásban való ellátására megbízási szerződést kötött. Az adómentesség az ügyeleti és készenléti szolgálat után kifizetett díjakból származó pénzügyileg rendezett árbevétel után vehető igénybe.

B. Zs.

Kinyílik vagy bezáródik a régiók kapuja?

## Autópálya, de mikor?

Azok, akik nyomon követik az M7-es autópálya zalai szakaszának eddigi történetét, bizonyára már semmin sem csodálkoznak. Az illetékesek imamalomként forgatják a bűvös szót, M7-es, M7-es, M7-es. Az autópálya-építés megkezdésének ígérete időnként fel-felbukkan a médiában. A reményekből azonban mindeddig nem lett valóság. Miközben Zalaegerszeg hétmérföldes léptekkel dolgozza le infrastrukturális hátrányát (elkerülő utak, yásúti deltavágány), addig Dél-Zalában egyre inkább állottá válik a víz. A Zalai Hírlap 2000. május 24-i számában a következő volt olvasható: „Egyetértés volt a Budapest–Rijeka egységes vasúti rendszer kialakításában, valamint abban is, hogy jövőre Magyarországon (azaz 2001-ben! – a szerző) Nagykanizsánál is megkezdik az autópálya-építést, a Budapestet Zágrábbal összekötő sztráda mielőbbi létrehozása érdekében”. Az Ivica Racan horvát és Orbán Viktor magyar miniszterelnökök tárgyalásáról szóló sajtóanyag komoly lehetőséggel kecsegtette a megyénkben élőket. Erre a hírre erősített Zakó László volt országgyűlési képviselő nyilatkozata (a teljesülés nem rajta múlt – a szerző) is. „Az M7-es építésének megindulása mindenképpen be fog következni.

Ezt erősítette meg Nógrádi László újonnan kinevezett miniszter és dr. Boross Imre, Phare-ügyekért felelős miniszter egy sajtótájékoztató alkalmával. Ennek alapján 2002. december 31-ig át kell adni az országhatár–Nagykanizsa szakaszt” – 2000. június 22. Kanizsa Dél-Zalai Hetilap. A közelmúlt eseményeit ugyanúgy ismerjük. Ünnepléses alapkölvetétel után felszedés, ezt követően csend. A kormányváltás után senki nem tud, vagy nem akar nyilatkozni. Információink szerint a Letenye–Tornyiszentmiklós szakasz építése elvileg már elkezdődhetne, míg a Letenye–Becsehely szakaszon a területvásárlások befejezését követően indulhat a munka. Ez a szakemberek szerint 1–2 évet vehet igénybe. A műtárgyépítések valamint a közműkiváltások a Nagykanizsa közelében még váratnak magukra. Az előzetes terveknek megfelelően 2005-ben érheti el a nagykanizsai csomópontot az autópálya-építés, ha csak nem lesz gyorsítás. Kérdés, hogy a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium mennyire tekinti stratégiai feladatnak az európai V. folyosó Nagykanizsát elérő szakaszának megépítését. Kérdéseinkkel hamarosan az illetékes tárca vezetőit is bombáznunk fogjuk.

HGY

## KŐPADOK A TEREKEN



Az Eötvös téren, a Thúry téren és a régi Víztoronynál is láthatók és használhatók már azok a kőből készült asztalok és padok, amelyekkel a VIA Kanizsa Kht. tette barátságosabbá parkjainkat. A tereptárgyak kihelyezése folytatódik, a város más pontjain is találkozhatunk majd a társaság által vásárolt berendezésekkel.

## ELLOPOTT VIRÁGOK

Virágot lopni nem bűn, terjesztette el valaki valamikor, és úgy tűnik, a kétes értékű erkölcsi felfogás igencsak meggyökeresedett a mindennapokban, mi több mostanra már-már elviselhetetlen méreteket öltött. Mint a Via Kanizsa Kht. munkatársaitól megtudhattuk, a város ládáiba, ágyásaiba kiültetett virágok csak nagyon kevés esetben érnek meg egy-két napnál hosszabb időt kijelölt helyükön, mert alig érnek véget a munkálatok, óvatos kezek máris megkezdik eltávolításukat. A növényeknek esélye sincs gyökeret eresztetni, az erre specializálódott „brigádok” máris ugrásra készen indulnak útnak, hogy a haszonszerzés reményében fosszák ki a közterek virágtartóit, ágyásait. Védekezés nincs ellenük, tettenérésre nincs mód, marad hát a költséges erőlködés, hogy a város szép, gondozott, virágos legyen. És a bosszankodás, hogy mégsem sikerült.

## LAKÓNEGYED

### NAGYKANIZSAI LAKÁSÜZEMELTETŐK KÉPVISELETI ÉS ÉRDEKVÉDELMI EGYESÜLETE

Az alapító okirat módosítása a **Szervezeti és Működési Szabályzat** megalkotásához a külön tulajdoni hányadok kétharmados többségével lehetséges, azonban az alapító okirat módosítását a törvény továbbra is a tulajdonosok 100%-os hozzájárulásához és ügyvédi ellenjegyzéshez köti.

Az SZ.M.SZ. része a társasház alapokmányainak, de időközben szükséges változtatása, módosítása a későbbiekben is kétharmados tulajdonosi hozzájárulással és ügyvédi ellenjegyzés nélkül történhet.

**SZERVEZETI-MŰKÖDÉSI SZABÁLYZAT** tartalma:

- 1. A Társasház adatai:** név; összes albetétszám; összes tulajdoni hányad; alapító okirat kelte; helyrajzi szám; tulajdoni lap száma.
- 2. A Társasház szervei, hatáskörük, jogaik és kötelezettségeik:**

A közgyűlés; A közgyűlés összehívása; A meghívónak tartalmaznia kell; A közgyűlés megtartása; A határozatok kihirdetése; Írásbeli szavazás; Jogorvoslat; A közös képviselő; A közös képviselő ellátásának feltételei; A

közös képviselő feladatai; A közös képviselő felelőssége; A számvizsgáló bizottság; A számvizsgáló bizottság feladatai; A számvizsgáló bizottság felelőssége; A tulajdonostársak jogai, kötelezettségei és felelőssége; A tulajdonostárs jogai; A tulajdonostárs kötelezettségei; A tulajdonostársak felelőssége.

#### 3. A társasház üzemeltetése:

A közös költségek beszedésének módja, befizetések nyilvántartása, tartozások behajtása. Jelzálogjog bejegyzése. A közös költség megállapítása és elszámolása. Költségvetés, amely tartalmazza: a közös költség viselésének szabályait, Elszámolás, A társasház könyvvizsgálata, A közös tulajdon karbantartása, A társasház kezelésével kapcsolatos ügyintézés, Ügyfélfogadás, Tulajdonostársi bejelentések kezelése, A tulajdonostársak adatainak nyilvántartása, A társasház biztosítása.

**4. Záró rendelkezések hivatkozik a Közgyűlés** ..... sz. határozatára, amely a jelen szervezeti-működési szabályzatot jóváhagyta.

Szokásos **melléletek:** házirend és tűzvédelmi szabályzat.



# A VIA HÍREI



## ERZSÉBET TÉRI SZÖKŐKÚT ÜZEMELTETÉSI FELADATAI

A Nagykanizsa, Erzsébet téri szökőkút elkészültével és üzemképes állapot fenntartásával feladataink vannak. A fenntartási, karbantartási feladatokat egy parkfenntartó látja el. Ez a tevékenység a szökőkút környékének rendszeres takarítását jelenti, a víz háromhetente történő cseréjével, a medence kitakarításával, a gránitburkolatok rendszeres tisztántartásával, a párolgási veszteség pótlásával. A téli idő beálltával a medence víztelenítését, a szivattyú és reflektorok leszerelését kell elvégezni.

A szökőkút reggel 7-től este 11-ig működik, reflektorai a közvilágítási hálózattal együtt lépnek működésbe.

A vízcseré háromhetente történik,

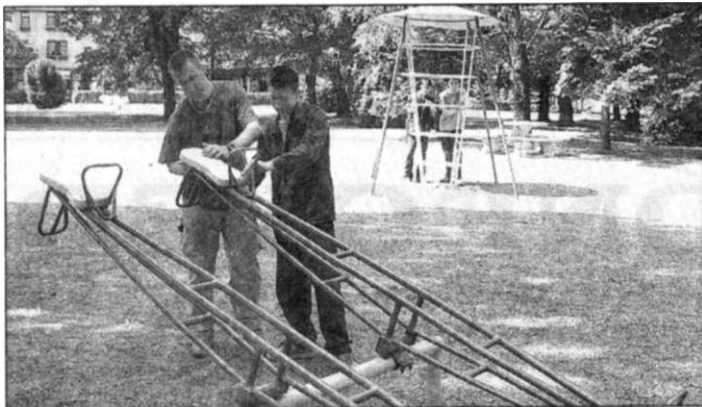
amelynek időpontját egyeztetni kell, a víz kémiai kezelését ugyanis az Uszoda végzi, a CWG Hungary Víztechnikai Kft. által készített útmutató alapján.

Rendkívüli körülmények esetén, természetesen a „menetrendtől” eltérően, azonnali feladataink is lehetnek. Remélhetőleg az új létesítménnyel üzemzavar miatt költségek nem merülnek fel a közeljövőben. A szökőkút megépülésével a közvetlen környezetének növényesítése is elkészült. Sajnálatos, hogy nagyon sok évelő, kúszónövényt loptak el a pergolák környezetéből, amelyeket egyenyáriakkal pótlunk.

Via Kanizsa

Városüzemeltető Kft.

## MEGÚJULÓ JÁTSZÓTEREK



Megújultak, megszépültek az Eötvös téren és a Berzsényi lakótelepen található játszóterek. A felújítási munkákról Mérksz Andor, a Zsigmondy-Széchenyi Szakképző Iskola igazgatója az alábbiakat mondta el.

– Többször hallottuk, hogy a város megpróbálja a játszótereit rendbe tenni, és felmerült bennünk az a gondolat, hogy ezzel a feladattal a szakmunkástanulóinknak egy olyan fajta munkát adhatunk, aminek látják az eredményét. Így jött az ötlet, hogy a város felé is megmutatnánk a tanulóink munkáját, és egy bizonyos szempontból segítenék is a városnak. Végiggondoltuk a kollégákkal, és egyfajta védnökséget vállaltunk az iskola környékén lévő játszótérek karbantartására. A VIA Kft. vezetésével megbeszéltük, s ha van rá lehetősé-

ség, hosszú távon is felvállalnánk. Elsőként az intézmény közelében lévő, az Eötvös téri és a Berzsényi lakótelep játszóterei kerültek sorra. Egyre jobban terjednek a fából készülő szabadtéri játékok, a régi, fémből készült játékokat újbakra cserélik. Terveinkben szerepel, hogy hosszú távon folyamatosan lecseréljük a játékokat.

– A karbantartás a hibás lécek, üllökék, láncok lecserélésével és újrafestésével kezdődött. Az új, európai szabvány szerint át kellett alakítanunk a játszószerkezeteket és a hintákat. A karbantartási tevékenység mellett ezt is elvégezték a tanulók. A Berzsényi úti lakótelep játszótérénel a rongálások helyreállítása még folyamatban van - egészítette ki Gátszegi Zoltán tanár.

B. Zs.

## HAMUTARTÓ TEREK

Már-már hamupipőkei szorgosságát kívánhat a közmunkásoktól, a zöldterületek gondozóitól, hogy főként az oktatási intézmények környékén lévő parkokat rendben tartsák, a csikkeket a fűszálak, a gyöngykvacsok sokaságából kiválogassák. Reggelente a diákok szárai gyülekeznek az oktatási intézmények mellett lévő tereken, főként a Károlyi-kertben, hogy a napindító koporsósögek tüdőt romboló füstje mellett vitassák meg az elmúlt és az induló nap eseményeit. Reggelente az arra járókban azért fel-felmerülhet, vajon hogyan juthat ennyi kiskorú és fiatalok a törvényi tiltás ellenére dohányáruhoz, hogy miért nem árulja el nekik senki, hogy a közpark nem dohányzásra kijelölt hely. Ha már azzá vált, hát miért nem próbálnak legalább rendet hagyni maguk után? A szétzört üdítő flakonok, és a csikkék szárai szemet szomorító látvánnyal szol-

gálnak. Főként, ha végiggondoljuk, a város egyik elitképző intézménye mellett közparkról van szó. Az intézmény jól felfogott anyagi és egyéb érdekeiből annyit már bizonyára elért, hogy falain belül tilos a dohányzás, de diákjait a falakon túli kultúralt (dohányzási stb.) viselkedésre miért nem okítja? Jóllehet törvényi tiltás nincs, vagy a betartás lehetetlen(?). Hogy a közparkok ilyen típusú rombolásának gátat vessünk, talán célszerű lenne a nevelőknek elgondolkozni azon, mit lehetne/kellene házon belül tenni, hogy a város egyik legszebb parkja ne váljon hatalmas méretű csikkbilivé. Ezen is el lehetne két szipantás között tündönni, és nemcsak azon, eleget takarít-e az ezzel megbízott cég, mert ugyebár ez az első kérdés ami felmerül, és nem az, miért dohányoznak a diákok a parkban.

D. É.

## VÁLOGATÁS A KÖZTERÜLET-FELÜGYELET INTÉZKEDÉSEIBŐL

Az elmúlt időszakban több bejelentés is érkezett a közterület-felügyelet felé, mely szerint a város területén sok parlagfűves, illetve kaszátlan terület található. A felügyelet munkatársainak ezek egy részéről már korábban tudomása volt, a tulajdonosok felszólítása a területek rendbe tételére folyamatosan történik.

Felhívjuk a figyelmét minden ingatlanulajdonosnak arra, hogy a 2000. évi XXXV. törvény (a növényvédelemről), valamint a helyi 15/2000. (IV. 26.) számú jogszabály kimondja a parlagfű és más károsító növények elleni védekezés alapelveit. A törvény 57. §-ban hatáskört állapít meg a helyi jegyzőnek, melyben kötelezheti az ingatlanulajdonosokat a védekezésre, illetve közérdekű védekezést rendelhet el. Ez azt jelenti, hogy a tulajdonos költségére végezteti el a kötelező védekezési munkákat. A védekezés elmulasztóját a törvény szerint az illetékes hatóság növényvédelmi bírsággal sújthatja, amelynek mértéke 30.000 Ft-tól 1 millió Ft-ig terjedhet. A helyi rendelet szerint szabálysértési eljárás kezdeményezhető az ingatlanulajdonos ellen. Ekkor maximálisan 30.000 Ft-ig terjedhet a pénzbüntetés.

– Az elmúlt három héten a közterület-felügyelet munkatársai 50 szabálytalannul parkoló gépjárművet bírságoltak meg. A szabálytalanul parkolókkal szemben a közterület-felügyelet jelenleg a helyszíni bírságolás részletes szabályairól szóló 10/2000. BM. rendelet alapján jár el. A bírság ebben az esetben 1.000–10.000 Ft-ig terjedhet az elkövetett szabálysértés súlyosságától függően.

– A helyi környezetvédelmi hatóság két esetben szabott ki levegőszennyezési bírságot. Az egyik esetben indokolatlan bűszennyezést okozott egy engedély nélkül végzett fafelület-kezelő munka, mely során szerves oldószergzők környezetbe való kibocsátása történt egy, a város nyugati részén lévő asztalos műhelyben. A műhely semmiféle leválasztó berendezéssel nem rendelkezett, mely szükséges az efféle munkák környezetkárosítást kizáró módon való végzéséhez. A másik esetben a város déli részén lévő területen elhelyezett, hulladéknak minősülő szerves trágya égéséből származó káros légszennyezés indokolta a bírság kiszabását. A hulladék tulajdonosa ilyen esetben köteles a begyulladás megelőzni, illetve az égést megszüntetni. Ez nem történt meg, melyet a város lakossága is érzékelhetett a reggeli órákban érződő füstből és kellemetlen szagból.

– A parlagfű mellett a másik legnagyobb allergiakeltő forrás a nyárfák pollenje. Ezért a közterület-felügyelet felmérte a város területén elhelyezkedő nyárfafajokat. Eszerint a három fő nyárfafaj a kanadai, rezgő és a jegenyenyár. Legnagyobb mennyiségben ezek közül a kanadai nyár fordul elő. Ezek nagy része a volt katonai létesítmények körül koncentrálódik.

– A közterület-felügyelet ügyeleti telefonszáma: 30/411-4010





# 73. ÜNNEPI KÖNYVHÉT

Június 6–10. között, immár 73. alkalommal nyílt meg az ünnepi könyvhét. A könyv ünnepét városunkban dr. Pintérmé Grundmann Frida, a hivatal művelődési osztályának vezetője nyitotta meg június 6-án, a Deák téren. Beszédében elmondta, hogy 64 hazai és 13 határon túli kiadó 188 műve szerepel az idei könyvhéten. A legolcsóbb könyv 450, a legdrágább 7.990 forintba kerül, tehát az átlagos könyvár 2.230 forint, és ha valamennyit meg akarjuk vásárolni, közel 400.000 forintot kellene érte fizetni. A könyvhét alkalmából az utóbbi években sokan elemezték a könyvre leselkedő veszedelmeket. Az olvasásszociológiai felmérések alapján a társadalom egyre nagyobb hányada küzd olvasási nehézségekkel, emelkedik a diszlexiás és egyéb kommunikációs nehézségekkel küzdő gyerekek és fiatal felnőttek száma. Sokan megkondgatták a vészharangot a könyv felett, mondván, a számítógépes kultúra terjedésével feleslegessé válik a könyv. Érdemes elgondolkodni azon, hogy lehet-e a számítógépet kertben, vízparton használva, csónakban, vagy matracon olvasni? Lehet-e pótolni a gerincünkkel egymás mellett sorakozó könyvek vizuális izgalmát, vagy lehet-e a számítógépet ágyba vinni? A számítógépes kultúra nem annyira a könyvek mennyiségét, hanem inkább minőségét veszélyezteti. Az ünnepi könyvhét, a könyves szakma, az írók, a kiadók, az olvasók ünnepe reményt ad arra, hogy az olvasás, a csodákkal való kapcsolat örök életű marad. A Canissa Kiadó meglepetéssel

szolgált ezen a napon, hiszen helyi alkotók műveit is megjelentette. Így Rózsás János, Duszja Nóvér című kötetének második, rabtrási illusztrációkkal kiegészített, bővített második kiadását, Szoliva János, Szélid című verses kötetét, és Kotnyek István, Zala varázsa című fotóalbumát. Mindezek alapján elmondható, hogy a városunkban született kiadványok által is gazdagodott, színesedett a hazai könyvkiadás, és könyvpiac – hangsúlyozta befejezésül dr. Pintérmé Grundmann Frida osztályvezető. A Halis István Városi Könyvtár kávéházi találkozásán Rózsás Jánossal Czupi Gyula, míg Szoliva Jánossal Kardos Ferenc beszélgetett. Június 7-én a Zrínyi iskolások rendhagyó rajzórán találkoztak Györfi András festőművész, könyvillusztrátorral, aki délután dedikálta a Kóc-Kóc című kötetét a Deák téri könyvsátorban. Kellott is három nap a böngészéshez, hogy ki-ki eldöntse magában, mennyi pénzt szánhat új könyvekre. Legalább 15 könyv reflektált a 2001. szeptember 11-i New-York-i eseményekre, és központi téma lett idén az apa-gyerek kapcsolat. Jó szórakozást kínálnak többek között, József Attila válogatott művei, Mészöly Miklós „Pannon töredék”, Susan Sontag „Amerikában”, Jókai Anna „A mérleg nyelve”, Dobos István „Az irodalomértés formái”, Kovács Dénes „Az ezüstcsengő” című gyermekkönyve és Kepes András szerkesztésében „Válogatás fiatal magyar írók novelláiból” című antológia.

B. Zs.

19273833-1-20

## ALMA MATER ALAPÍTVÁNY közhasznúsági jelentése 2001. év Nagykanizsa, Platán sor 3.

### Egyszerűsített beszámolójának eredménylevezetése (Adatok E Ft-ban)

<b>A) Összes közhasznú tevékenység bevétele</b>	<b>1111</b>
<b>I. Pénzügyileg rendezett bevételek</b>	<b>1111</b>
1. Közhasznú célú működésre kapott támogatás	565
Ebből SZJA 1%	565
3. Közhasznú tevékenységből származó bevétel	386
5. Egyéb bevétel	160
<b>C) Tényleges pénzbevételek</b>	<b>1111</b>
<b>E) Közhasznú tevékenység ráfordításai</b>	<b>1129</b>
1. Ráfordításként érvényesíthető kiadások	1129

### Egyszerűsített beszámolójának mérlege (Adatok E Ft-ban)

B) Forgóeszközök	4614
III. Értékpapírok	3866
IV. Pénzeszközök	748
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>	<b>4614</b>
C) Saját tőke	4614
I. Induló tőke	4632
II. Tőkeváltozás	-18
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>4614</b>

Dr. Balogh Imre  
kuratórium társelnöke

# NYÁRI KAMATCSÚCS

K&H Nyári Folyószámlacsomag  
rengeteg kedvezménnyel.

8,25%

kiemelt betéti kamattal.

Független és új folyószámlát nyitni nyáron érdemes.  
Használja ki a szazont és a K&H Nyári Folyószámlacsomag kedvezményeit:

- Ingyenes számlavezetés az év végéig – a számlához tartozó életbiztosítással.
- Egy elektronikus bankkártya – az első évben díjmentesen.
- Folyószámlahitel-keret – akár a havi rendszeres jóváírás 200%-áig.
- Minimum egy közüzemi megbízás megadása után minden további ilyen típusú átutalás költségmentes teljesítése az év végéig.
- 1% kamatkedvezmény – a K&H Lízingscsoport forint alapú új szerződéseinél.

8800 NAGYKANIZSA, ERZSÉBET TÉR 23.

  
 A válasz

## VOSZ

Irodát nyitott Nagykanizsán a Berzsenyi utca 2. szám alatt a Vállalkozók Országos Szövetsége (VOSZ). Az iroda kiemelt feladatának tekinti a VOSZ Zala megyei tagságának különböző fórumokon való képviseletét és érdekvédelmét, valamint a Széchenyi-kártya biztosítását a szervezet tagjai részére.

## Pályázatok lakásügyben

Kedden délután ülésezett a Szociális és Egészségügyi Bizottság. A kiadott napirend szerint a bizottság tagjai zárt ülésen döntöttek a szociális bérlakáspályázatokról, és egyéb lakásügyekről is. Ezt követően a 2001. évi Szociális Alap pályázatán nyert pénzek elszámolásáról készült anyagot vitatta meg a bizottság.



## BELGYÓGYÁSZ VÁNDORGYŰLÉS

Június 13–15. között rendezik meg a Magyar Belgyógyász Társaság Dunántúli Szekciójának XLIX. Vándorgyűlését Nagykanizsán és Zalakaroson. Az esemény fővédnökei dr. Szabó Csaba, a kórház főigazgató-főorvosa, Tüttö István, Nagykanizsa polgármestere, és Szirtes Lajos, Zalakaros polgármestere. 1966 és 1979 után immáron harmadszor nyílik lehetősége arra a nagykanizsai kórház belgyógyászati osztályának, hogy a vándorgyűlés szervezője legyen. A rangos eseményre 102 beérkezett előadás és poszter kivonata magas tudományos színvonalat ígér.

# SZOBRÁSZ A XX. SZÁZADBÓL

MELOCCO MIKLÓS A PETRÓ GALÉRIÁBAN

A képzőművészetben valamennyire jártasak egy kezükön meg tudnák számolni azokat a még élő magyar szobrászokat, akik itthon alkotva is nemzetközi hírnévre tettek szert. Melocco Miklós közējük tartozik. Az 1935-ben Rómában született Munkácsy- és Kossuth-díjas, Kiváló Művész talán a legismertebb szobrász Magyarországon. A szobrászat teljes spektrumát átfogó alkotó számtalan köztéri szoborral, emlékművel, oltárral és kisplasztikával gazdagította a hazai tereket. A jelenleg Zsámbékon élő szobrász munkáit



lehetetlen közömbösen szemlélni. Minden szobrából hitvallását próbálja életre hívni. „A művészet csak akkor jó, ha létrejötték különös. Minden képnek, szobornak, versnek kell valami újat hoznia, valami különösét... A jó szobor különös is... „A jó szobor tehát

ijesztő... Az unalmas szobor a legfeleslegesebb dolog a világon. Készülésekor érdekesnek kell lennie, pár száz év múlva szépek... És ami így válik széppé, azt lehet szeretni is.” Melocco Miklós kiállítása június 7–21. látható a Petró Galériában. Érdekes kiállítás ez, s talán megér egy fél órát elmerengeni a kisplasztikák, a grafikák, a szobrok gipszformáinak és az emlékművekről készült makettek világában. Ha lenne „kedvem”, én is vennék egy párat.

HGY

## A SPORTTÁMOGATÁSOKRÓL

NÓTT, DE KEVÉS

Az elmúlt években folyamatosan nőttek a városi költségvetésből a sport támogatására fordított összegek, ám ez a többi megyei jogú városhoz viszonyítva ez még mindig kevés, sőt a sportegyesületek talán úgy érzik, az elért eredményeiket kepest önmagában is az.

– A sportra fordítható összegek a sporttámogatások az elmúlt években jelentősen növekedtek. Ennek ellenére a másik 21 megyei jogú városhoz viszonyítva még mindig rendkívül alacsony a támogatás mértéke. A megyei jogú városoknak van egy sporttanácsa, amely rendszeres, folyamatos munkát végez, évente kétszer ülésezik, operatív feladatokat is ellát. Adatszolgáltatásaink alapján készítettük egy összesítést a 22 megyei jogú város sporttámogatási rendszeréről, a támogatásokról. A verseny- és élsportra, valamint a létesítmény-fenntartásra fordított támogatások összege alapján Nagykanizsa a 22 megyei jogú város közül az utolsó között szerepel. A város költségvetésének 1,1%-át fordította sporttámogatásra. Volt olyan város, ahol ez az érték meghaladta a 3%-ot, de van olyan település is, ahol ez alig 0,4% volt – mondja Hári László a Sportiroda vezetője.

– A költségvetések eltérő nagyságúak, a 0,4% százalékos értékben lehet több, mint a 3%, tehát így az összehasonlítás kicsit sántít.

– A városok többsége költségvetésének 2%-át fordítja sporttámogatásra, függetlenül a költségvetés nagyságától. Hasonló nagyságú város, tőlünk nem messze, hasonló összegű költségvetésből 2,3%-ot fordított tavaly sporttámogatásra. Emögött a Nagykanizsán sportra fordítható 1,1% jócskán elmarad, sajnos.

– A beszélgetés elején esett szó arról, hogy az elmúlt években jelentősen nőtt a sportra fordítható pénzek mértéke. Ez azt jelenti, hogy addig annyira alacsony volt a sport támogatottsága?

– Igen, rendkívül kevés pénzt fordíthattunk a sport finanszírozására. A labdarúgásra költött összegeket külön kell értelmezni, ha csak a többi sportágra fordított pénzeket nézzük, akkor rendkívül alacsony volt a

támogatottság. Ha a labdarúgást is ide számítjuk, akkor azt kell mondanunk, hogy a város szinte erején felül támogatta a sportot, ez azonban így egy kicsit fals képet festene. Az elmúlt két évben, amióta a Sportiroda vezetője vagyok, a verseny- és élsportra fordított összegek az önkormányzat jóvoltából megduplázódtak, vagyis ötvenmillió forintot költhettünk verseny-élsportra, diáksportra pedig hatmilliót a fejkvótán felül. A tapasztalatok azt mutatják, hogy a ráfordítások meghozták a várt eredményt, hiszen sportolónk növekvő sikerrel vesznek részt országos és világversenyeken, a városban üzött sportágak legtöbbször jelentős eredményeket értek el az utánpótlás korú sportolók nevelésében.

– A minőségi munka még több ráfordítást igényel, vagyis a későbbiek folyamán még több pénzt kell a támogatásokra fordítani. Hol lehet határt húzni?

– Az önkormányzatnak van egy sporttámogatási koncepciója. Ez irányt szab, meghatározza a legfontosabb feladatokat. Ha egyik évben növeljük a támogatást, és a csapatok eredményei ezáltal javulnak, akkor a következő évben nem szabad a támogatás csökkenteni, hiszen ez visszaesést eredményez, ami a korábbi évben adott pénzt kioldottá teszi. Ezt a döntéshozatal során az önkormányzat is felismerte már, és ennek szellemében születtek a határozatok az elmúlt időszakban.

– A labdarúgásra szánt, de időközben felszabadult összegek a rendszerben maradnak?

– Azt szeretnénk, ha így lenne. Szeretnénk, ha a verseny- és élsport támogatására fordíthatnánk, ezzel városunk rendkívül sokszínű sportpalettáján több sportágban is folyamatosra válhat a minőségi előrelépés.

D. É.



# RÁLÁTÁSSAL KELL LENNI MINDENRE

Lassan egy éve lesz, hogy átadták a Halis István Városi Könyvtárat. Ha az olvasó belép, minden poszton találnia kell valakit. Sokan úgy gondolják, hogy a könyvtáros csak akkor dolgozik, amikor nyitva van a könyvtár, de valójában ez nem így van. Rendezvényekben sincs hiány, úgy is mondhatnánk, egy művelődési ház működik a könyvtárral párhuzamosan. A labirintusnak tűnő épületet végigjárva megkérdeztünk egy-egy könyvtárost a feladatáról.

A ruhatárossal találkozok először a belépő. Télen és iskola-időben szükség is van két emberre. A régi épületben szinte önkiszolgáló volt a ruhatár, itt nagyobb a felelősség – mondja *Schmidt János*, aki 1966 óta dolgozik a könyvtárban. Közül harminc évig gépkocsivezetőként, s megromlott egészségi állapota után ruhatáros lett. Télen szűknek bizonyul a táskáknak és a kabátoknak kialakított ruhatár. Beljebb lépve *Gál Erzsébet* kölcsönző könyvtárhoz viszik vissza a kiolvasott könyveket. Zökkenőmentesen megy az átvétel és a kikölcsönzés is. A könyvtáros véleménye szerint az olvasók megszokták a szép épületet, de sokkal több nyugdíjasra számítottak. Nagyon várta az olvasóközönség a délelőtti nyitva tartást, de a várakozással ellentétben nincs kihasználva a könyvtár délelőttönként. A régi helyen jobban ráértek beszélgetni, itt a gépre, és a könyvekre kell figyelni, kevesebb a személyes kapcsolatuk az olvasókkal. A forgalmat nem lehet előre kiszámolni, sorban állás főleg

szombaton van, ha sok segédanyagot kölcsönöznek ki, amit be kell vinni a rendszerbe, mert még nem találkozott vele a számítógép. A könyvtárban 200–220.000 kötet könyv található, de folyamatosan érkeznek az új könyvek, és azoknak kell először naprakésznek lenni a kölcsönzéshez. Egy olvasó felvetette a vasárnapi nyitva tartást. Néhányan a közelmúltban Grazban voltak, és azt tapasztalták, hogy a grazi városi könyvtárnak nincs annyi nyitvatartási ideje, mint a kanizsainak, sőt Budapesten az országos könyvtárak sincsenek vasárnap nyitva. Úgy érzi, bizonyos toleranciát a könyvtárosok is elvárhatnak. Kérésével az olvasószolgálatához fordul az olvasó, a válaszadáshoz azonban gyakran idő kell, mert utána kell nézni. *Raffai Béláné* az olvasószolgálat csoportvezetője megjegyezte, a kolostor régi épülete összehasonlíthatatlan ezzel a technikai, tárgyi feltételtől nem is beszélve. A folyóirat-beszerezés elfogadható, vannak népszerűbb, keresettebb lapok, de az értékekre

próbálnak törekedni. Minden kategóriában az értékeesebbet próbálják megvásárolni. Több magazint igényelnének az olvasók, de a beszerzési keret véges. Kb. 420-féle folyóirat és újság közül választhatnak, de a presszó részen külön is megtalálják a napilapokat azok, akik nem akarnak beiratkozni a könyvtárba. A szombati nyitva tartást megfelelőnek tartják, délelőtt ki van használva a könyvtár, a tapasztalatok szerint ebéd után már nem jön vissza senki.

*Ruff Andrásné* gyermekkönyvtáros kedden és csütörtökön délelőtt fogadja a gyerekcsoportokat. A gyerekeket jobbra a számítógép foglalja le, könyvet kevésbé kölcsönöznek. A kialakult szokás szerint a gyerekrészleg interneteznek, már nem futkároznak másfelé, mint eleinte. Nemcsak 14 éves korig válogathatnak itt a gyerekek, sok felsős és felnőtt használja a kézikönyvtár-állományt, a szótárakat és a lexikonokat. A könyvtár alagsori labirintusában található a feldolgozó, ahová az új könyvek érkeznek, és itt kapnak leltári számot, itt kerül be a számítógépes katalógusba, itt látják el a védelmi csíkokkal, s már kölcsönözheti is az olvasó. Az 1997 után megjelent könyvek 100 százalékig rajt vannak, a régebbiek bevitele a számítógépes rendszerbe folyamatos. *Perényi Gabriella*, a feldolgozócsoport veze-

tője jónak tartja a csoport működését, mert minden könyvtáros maga végzi el szakrendelését, és fel is dolgozza. Ugyanitt került feldolgozásra a két fiókkönyvtár állománya is. A zenei részleg a könyvtár szerves része – kaptuk a tájékoztatást *Kocsis Katalin* zenei könyvtárostól. A technikai berendezések egy külön stúdióban találhatóak, a zenehallgatás sokkal könnyedebb hordozható diszkmán-ekkel, nincs helyhez kötve. Ilyen szempontból az egész könyvtár egy nagy zenei részleg. Ha szaktájékoztatót kér más témában az olvasó, vagy videokazettát, annak sem mond nemet. Mindenkinek van egy szakterülete, de az egész könyvtárra rálátással kell lenni. Egy emelettel feljebb a pultnál *Tóth Zoltán* szakinformatikus az internetezéssel kapcsolatban ad felvilágosítást, itt lehet előre bejelentkezni telefonon vagy személyesen egy internetes szörfözésre. A speciális számítógépes rendszeren gyorsan megtalálják a kért könyveket, a CD-n lévő újságmelléleteket, a jogtárat. Sok főiskolás és felnőtt keresi fel ezt a szolgáltatást. Ha megjelenik egy új könyv a boltokban, a következő héten még hiába keresi az olvasó a könyvtárban, mert a megrendelés után mintegy négyhónapos átfutási idővel lehet számítani, míg a könyvtár-ellátóból megérkezik.

B. Zs.



# A SZÉCHENYI-TERV NAGYKANIZSAI NYERTES PÁLYÁZÓI

Név	Megítélt támogatás	Név	Megítélt támogatás
<b>SZT-EN-1: Lakossági energia-megtakarítás</b>		<b>SZT-VE-12: Versenyképes beruházások</b>	
Németh Ferenc	500.000 Ft	GE Hungary Ipari és Kereskedelmi Rt.	100.000.000 Ft
Dr. Tanczerberger Sándorné és Andrea	958.536 Ft	DKG-EAST Olaj- és Gázipari Berendezéseket Gyártó Rt.	95.400.000 Ft
Janzsó László	450.000 Ft	<b>SZT-VE-14: Minőség- és környezetir. rendszerek bevezetése és tanúsíttatása</b>	
Világi Rudolf	466.006 Ft	Kanizsaber Kft.	500.000 Ft
Mihályi Magdolna	162.637 Ft	Rotary Rt.	1.400.000 Ft
Ács Sarolta	264.600 Ft	TT. Kanizsa Bau Kft.	700.000 Ft
Horváth Lajos	119.977 Ft	Kanizsanett Kft.	712.000 Ft
Krámlai Roland	463.949 Ft	Kalória KKt.	450.000 Ft
Láng Tibor	500.000 Ft	Magyar Gázmérő Technika Kft.	650.000 Ft
Szerdahelyi László	431.595 Ft	Villtek Kft.	600.000 Ft
<b>SZT-EN-3: A közvilágítás korszerűsítése, tanyavillamosítás</b>		MÁV Rt. PHMSZ Főnökség, Nagykanizsa	800.000 Ft
KÖZVIL Első Magyar Közvilágítási Rt.	2.072.438 Ft	<b>SZT-VE-17: A belföldi közúti közlekedési szolgáltatás területén működő mikro-, kis- és középvállalkozások gépjárműparkjának fejlesztését segítő támogatásra</b>	
<b>SZT-EN-5: A megújuló energiaforrások bővítése, a megújuló energia-felhasználás növelése</b>		ZALA-PETROLTRANSZ Kft.	14.426.000 Ft
Dr. Tanczerberger Sándorné és Andrea	500.000 Ft	Kanizsatrans Nemzetközi és Belföldi Fuvarozó és Szállítványozó Rt.	20.000.000 Ft
<b>SZT-EN-10: A tökeszegény kis- és középvállalkozások K+F jellegű energiatakarékosági fejlesztései</b>		Tóka József	1.968.000 Ft
Inferno Szolgáltató Kft.	741.222 Ft	Fülöp András egyéni vállalkozó	3.936.000 Ft
<b>SZT-LA-1: Az önkormányzati bérlakás-állomány növelése</b>		Peszleg János egyéni vállalkozó	1.968.000 Ft
Nagykanizsa Önkormányzat	187.207.000 Ft	Radler Kft.	4.649.000 Ft
Nagykanizsa Önkormányzat	123.854.000 Ft	Csiszár Sándor egyéni vállalkozó	2.142.000 Ft
Nagykanizsa Önkormányzat	149.478.000 Ft	Lovász László egyéni vállalkozó	3.500.000 Ft
<b>SZT-TU-8: A vendéglátás támogatása a nemdohányzók védelméről szóló törvény rendelkezéseinek a vendéglátóhelyeken való megfelelés elősegítésére és a HACCP rendszer bevezetése</b>		<b>SZT-VE-18: A mikro-, kis- és középvállalkozások technikai korszerűsítését eredményező műszaki berendezések, gépek beszerzésének támogatására</b>	
Zalai Erdészeti és Faipari Részvénytársaság	197.000 Ft	Nagykanizsa Téglagyár Burkoló és Falazóanyaggyártó Kft.	14.235.000 Ft
<b>SZT-TU-9: A turisztikai beruházási projekteket megalapozó megvalósíthatósági tanulmányok, fejlesztési és kiviteli tervek</b>		PROFI-2007 Építőipari- Tervező és Kivitelező Bt.	7.475.000 Ft
Zalai Erdészeti és Faipari Részvénytársaság	3.000.000 Ft	Gázipari Gépgyár Kft.	50.000.000 Ft
Kanizsa Uszoda Szolgáltató Kft.	4.450.000 Ft	ÉMSZ Élelmiszeripari, Mezőgazdasági, Műszaki Szolg. Bt.	6.432.000 Ft
<b>SZT-TU-NYD-3: Nyugat-dunántúli régióban turisztikai vonzerővel rendelkező 2001. és 2002. évi kulturális rendezvények támogatására</b>		Park Szolg. Kft. Nagykanizsa	5.238.000 Ft
Nagykanizsa MJV Önkormányzata	2.000.000 Ft	RÖNTGEN KANIZSA Bt.	1.731.000 Ft
Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzata	2.000.000 Ft	<b>SZT-2002-EN-1: Lakossági energia-megtakarítás</b>	
<b>SZT-VE-5: Beszállító (vagy beszállítónak váló) kis- és középvállalkozások fejlesztési célú beruházásai</b>		Benke Lászlóné	500.000 Ft
Fa-Feri Kft.	10.399.000 Ft	Nagy László	217.256 Ft
Murafém Vas- és Fémhulladék Forgalmazó Kft.	9.958.000 Ft	<b>SZT-2002-EN-3: Közvilágítás korszerűsítése, tanyavillamosítás, valamint vezetékes PB-gázzal ellátott települések egyéb energiahordozóval történő ellátása</b>	
VI-TE 2000 Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	11.989.000 Ft	KÖZVIL Első Magyar Közvilágítási Rt.	1.710.000 Ft
<b>SZT-VE-9: A kis- és középvállalkozások fejlesztéseit segítő kamattámogatás</b>		KÖZVIL Első Magyar Közvilágítási Rt.	2.457.000 Ft
CWG Hungary Víztechnikai Eszközöket Forgalmazó és Szolgáltató Kft.	5.042.000 Ft	KÖZVIL Első Magyar Közvilágítási Rt.	534.000 Ft
<b>SZT-VE-11: A hazai közúti közlekedési szolgáltatók versenyképességének növelését szolgáló informatikai beruházások</b>		<b>SZT-2002-VE-14: Minőség- és környezetirányítási rendszerek bevezetése és tanúsíttatása</b>	
Kanizsa Sprint Kft.	2.000.000 Ft	HÓMAN Kereskedelmi Kft.	850.000 Ft
RADLER Fuvarozó és Szállítványozó Kft.	484.000 Ft	Profi 2007 Bt.	1.152.500 Ft
		Termoszerviz Kft.	1.000.000 Ft
		<b>SZT-2002-VE-17: A belföldi közúti közlekedési szolgáltatás területén működő mikro-, kis- és középvállalkozások gépjárműparkjának fejlesztése</b>	
		Horváth Zoltán	2.001.000 Ft



Az Egry József Galériában júniusban Ambrus Márta kiállítása látható. Az emberbrázolásnál elsősorban a reneszánsz nyugalma foglalkoztatta, a falon látható reneszánsz portrék mindegyikéről derűs nyugalom sugárzik.

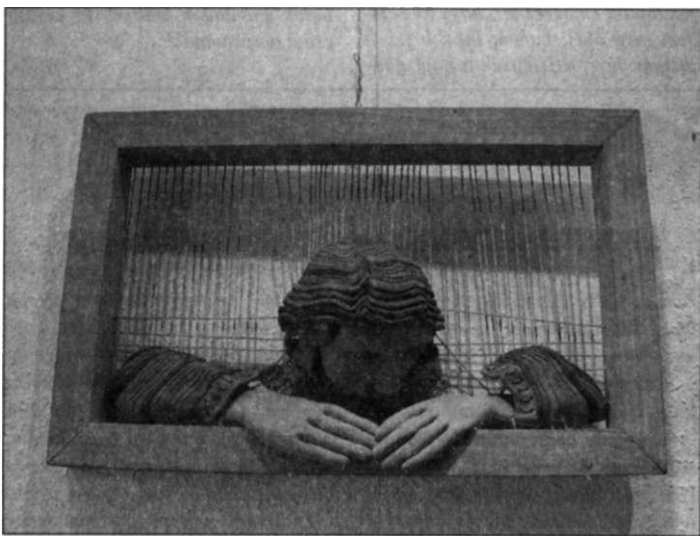
# RENEZSÁNSZ PORTRÉK

– Mikor találtad ki „magadat”?

– Tulajdonképpen öt-hat éve foglalkozom kerámiával, korábban csak gondolkodtam róla, tetszett, érdekelt a fazekasok és a keramikusok munkája. Szívesen foglalkoztam vele, de nem tudtam technikailag kivitelezni. Ko-

időnként egy-egy tanfolyamot, a vizuális nevelést célzó tanfolyamoknál pedig kézműves technológiákat is tanítanak.

– A képeidre nem lehet igazán azt mondani, hogy szobor, kerámia, vagy dom-bormű.



rábban agyagot sem tudtam volna vásárolni, most Nagykánizsán is hozzá lehet jutni, teljesen más az ellátottság, a művészeti alkotások készítéséhez is mindent meg lehet a közvetlen környezetünkben vásárolni.

– A portrékat látva, szőni is tudsz, a „lányaid” igazi iparművészeti termékeket viselnek magukon.

– A rajztanárok mindennel foglalkoznak. Az összes kézműves technikához érteni kell, sőt meg is kell tanítani a gyerekekkel. A pedagógusoknak el kell végezni bizonyos

– Képek, tulajdonképpen. A XX. század művészete nagyon sokféle technikát kitálalt, nagyon sok újat, az én munkáim is beleférnek ebbe a kategóriába. Ez a folyamat a XXI. században sem zárult le. Régebben festettem, rajzoltam portrékat, most hogy a kerámiával elkezdtem dolgozni, a plasztikusságra törekedtem, kíváncsi voltam, hogy ezt a plasztikus megoldást hogyan lehet képkerettel és a hozzá tartozó megoldásokkal, egységes képpé alakítani. Igyekeztem a természetes színeknél maradni,



ami nagyon eltér a naturálistól, nem igazán illene a portrékhoz. Vannak terveim, teljesen más jellegű sorozatokra vannak ötleteim, de ezekről később szólnék.

– A kiállítás-megnyitón az egyik portrédról valaki megjegyezte, hogy hasonlít valamelyik tanítványodra. Modellekről mintáztad az arcot, vagy az ujjaid között alakultak ki?

– Nincsenek konkrét modelleim, általában figyelem az embereket, nincs olyan szándékom, hogy valakiről egy fejet készítsek. Egy hangulatot akarok inkább kifejezni. Most a reneszánsz nyugalma foglalkoztatott. Csak a hangulatában akartam kötődni a reneszánszhoz, a hangulat sugallta a fejdísz, meg az öltözetet. A részletekben nem ragaszkodtam korhű öltözetekhez. Volt, aki a szememre vetette, hogy egy-

oldalú az arckifejezés! Tényleg egyoldalú, de ez volt a szándékom!

– Egy függöny előtt álló portré indítja el a sorozatot. Melyik a kedvenc közülük?

– Talán a sámán-portré. Az ősi csomózásos technikára hasonlít, fellelhető benne a szövés, az agyag, a deszka, a plasztika. Nyugalmat áraszt ez a sámán is. Jól esik a nyugalom a környezetünkben, nem akarok szánt-szándékkal negatív érzelmekkel foglalkozni. Sokféle problémával kell szembenézni napjainkban mindenkinek. Nem lehet mindig kergetőzni, mert nem alkalmas rá az emberi természet. Időnként meg kell nyugodni, le kell állni, szemlélődni, gondolkodni. Lótás-futás közben nem lehet alkotni, de ez nem csak a képzőművészetre vonatkozik.

B. Zs.



# LEGJOBB AZ EGYÜTTMUZSIKÁLÁS

– Mikor döntötte el, hogy zenei pályára lép?

– Dédelgetett álomom volt a karmesterkedés. Valójában hegedülni akartam, mindig sikereim voltak, s közben megszerettem a szolfézt. Amikor a szakközépiskolában az osztályfőnök felolvasta az órarendet és kiderült, hogy lesz karvezetés óráim, nagyon megörültem. Akkoriban sok zenekari darabot hallgattam lemezről, és irigyletem a karmesterekre...

– Hogyan érte a karvezetői felkérés, és milyen elképzelésekkel fogott hozzá?

– Váratlanul ért, kényszermegoldás volt, amit ugyan örömmel fogadtam el, de félve, mert rengeteg a munkám. Folyamatosan készültünk a meglévő felkérésekre, első volt közöltük a karácsonyi koncert. Időközben kialakult bennem, hogy hogyan lehet továbbjutni. Szeptemberben tervezzük a kórus minősítésének megújítását, amit háromévenként

**Németh Renáta az elmúlt év novemberétől a Városi Vegyeskar karnagya. A csütörtök esti próba utolsó öt percében, amikor felkerestük, éppen Liszt Ferenc Koronázási miséjét hallgatták CD-ről. Egy csodálatosnak ígérkező fellépésre készülnek. A zalaegerszegi kórus meghívására, a hónap végén, a keszthelyi kórusral közösen adják elő az oratóriumot az egervári várban. A kottalapok becsukódtak, és a fekete zongora mellé ülünk le beszélgetni a rengeteg elfoglaltságot igénylő hivatásáról. Németh Renáta nagykanizsai lakos, itt járt zeneiskolába, a középiskolát Pécsen végezte, majd következett a JOTE ének, zenekarvezetés szaka. Közben 1996-ban diplomázott a Liszt Ferenc Zeneművészeti főiskola szolfézs, zeneelmélet tanári szakán, és a '98-as tanévtől tanít. Először Fonyódon a zeneiskolában, majd az ottani Mátyás Király Gimnázium énektanára lett. Vezeti Fonyódon a városi felnőtt kórust, a gimnázium kórusát, szeptembertől énekel a helyi városi vegyeskarban, melynek novembertől vezető karnagya. Ettől a tanévtől a kanizsai zeneiskola óraadó tanára.**

kell megtenni. A fellépés nagy összetartó erő, úgy tapasztalom nagy az összetartás, talán nem is maradt volna együtt a kórus, ha karácsony előtt nem fognak össze. Bizonyára nem könnyű a munka után, a családod otthon hagyva eljönni, énekelni.

Jó a társaság, szeretnek énekelni, de e mellett szót kell fogadni a karvezetőnek, és ez ami nekem végül is munkát, és feladatot ad. Pl. hogyan szóljak felnőtt emberekhez, hogy ne sértsem meg őket, hanem inkább felvidítsam, hogy elfelejtsék a napi gon-

dokat. Hetente kétszer találkozunk, ez elég leterhelő, de vállalják. Jelenleg olaszországi szereplésre készülünk, júniusban még végig dolgozunk, aztán megkezdődik a nyári szünet a vegyeskar számára is. A kórus több mint 25 évvel ezelőtt alakult, van egy szilárd mag, akik igénylik, hajtják az összetartást. A 40 fős létszám egy erős átlagos létszámú kórust jelent, de várjuk az új jelentkezőket, az érdeklődőket.

– Mi szerepel a jövő évad tervei-  
ben?

– A hangverseny minősítést megtartva, külföldi, nemzetközi versenyekre szeretnénk menni. Egy ilyen megmérettetésre gondoltam, úgy is, mint kórus, és úgy is, mint karnagy.

– Szakmai szempontból melyik a legkedvesebb tevékenysége?

– A legjobb a zenélés, az együttműködés, amit a karnagykodással tudok magamból kihozni. Ez a csúcsa a munkámnak!

B. Zs.

## A MUZSIKA ÖNMAGÁBAN CSODÁLATOS DOLOG

### Kollonay Zoltán az Anima kórusról

A gondolatnak és ezen belül a zenei gondolatnak is hatalmas ereje van. Nem csak egy zenei cél elérése, nem csak a zenei kifejezés megszületése és átadása, hanem egy tárgyi eszköz megvalósítása, vagy akár egy kórus megalakulása, működése, is lehet csupán egy erős gondolat eredménye. A muzsika önmagában csodálatos dolog, de ha nem tükrözi, és nem helyettesítheti a lélek, a lelkünk hangjait, ezen a finom csatornán csak nagyon kevesen tudnának kommunikálni. Kollonay Zoltán zongoraművész, zeneszerző nem mondható tétlenkedő alkotónak. Új szint, olykor meghökkenítő ötleteket hoz a város zenei életébe. Ezúttal az Anima kórus születéséről kérdeztük.

– Érdekes módon először egy külföldi meghívás érkezett számomra, a felkérést azonban nem tudtam elfogadni, mert a város napja díszelőadására készülő Magyar Fantázia című zongorára és vonósokra írt kompozíciómon dolgoztam. A Művészkortól záróeseményére egy meglepetést kellett készítenem, hiszen a

szervezőcsapat tagjai, Ludvig Zoltán és Wilhelm Gábor barátaim szintén egy meglepetéssel készültek. Egy fiatalkori művet kezdtem átdolgozni, s végül egy teljesen új mű született. Egy sokkal érettebb gondolatot sikerült hangjegyekbe öntenem, melynek előadásához vegyeskarra volt szükség. A technikai megvalósítása is precíz és gondos kivitelezést igényelt. Aki vezetett kórust, az tudja, milyen nehéz egy embertömeget, egy 30-40 fős kórust megmozgatni, úgy fölrázni, hogy a zenei gondolatot teljes erőbedobással, szívvel és lélekkel előadja. Mindenki örömmel és szívesen énekelt már a próbákon is. Biztam a megvalósításban annak ellenére, hogy rövid idő állt rendelkezésemre. A hangverseny után megfogalmazódott, hogy a kórus szeretne továbbra is együtt maradni. Bár nem kívántam rendszeres működést a kórusral, de nem leszek akadályai annak, hogy egy-egy bizonyos ünnep alkalmával, egy oratórium, vagy saját művem bemutatásánál ne velük dolgozzak.

– Hallhatnánk a közelebbi terveiről?

– A beszélgetések kapcsán több külföldi fellépés lehetősége, többek között Prága, Bécs és egy olasz prog-

ram is körvonalazódott. Amint meg lehet hozzá teremteni az anyagi hátterét, mindenki örömmel részt vesz.

– Egy újfajta Kollonay stílust hallottunk az évadzáró programon!

– Nagyon nehéz stílusba foglalni, sokat gondolkodom azon, hogy milyen stílusban is muzsikálok. Talán annak köszönhető, hogy szeretem a különféle irányzatokat, stílusokat, és mindegyikre hatással, erejével, egy közös cél, a zenei kifejezés érdekében alkalmazom, és megpróbálom tudatosan beleszólni a muzsikába. Természetesen egyik része kicsit komolyabb, a másik könnyedebb, és bekapcsolom a könnyűzene bizonyos elemeit is. Ebben az esetben több ilyen elemet kapcsoltam be. Mindig megpróbálom megkeresni azokat az eszközöket, amelyeken én tudok beszélni, és ami tulajdonképpen én vagyok.

– Léteznek megszokott mai irányzatok, amit illik követni?

– Úgy gondolom, nem kellene ma követnünk az irányzatokat, hiszen nem mindenkinek ugyanaz a nyelve. Amit én gondolok és érzek az egy természetesebb, hagyományosabb, régiesebb. Nem is kifejezetten egy stílus. Most megengedem magamnak azt a luxust, hogy ebből a rengeteg

kincsből egy újfajta kompozíciót rakjak össze. A kortárs zenével kapcsolatban, én sem tudom befogadni némelyik kompozíciót, mert annyira modern, annyira újszerű. Ez nem baj, mindenki másképp gondolkodik. Mindenkinek szuverén joga, hogy milyen muzsikát érez, vagy szeret. Úgy érzem, a közönség sem lenne annyira elriadva ettől a műfajtól, ha kicsit segítenék neki mi előadók, zeneszerzők, akár egy-két gondolat elmesélésével, vagy egy-két érzés megsillantásával.

– Mi az új mű címe?

– Mivel nem kész a mű, beatmise az oratórium munkacíme, de lehet, hogy az Anima nevet fogja viselni. Sok a feladatom, a tervem, izgalmas a táncművészettel összekombinálni a muzsikát, erre volt egy kísérleti hangversenyem tavaly, az Ember tragédiája bemutatásával.

– Végezetül ne hagyjuk szó nélkül, hogy a közönségnek még egy élményben volt része az Anima kórus bemutatkozásán. A még bölcsődés korú, ifjú Kollonay Zoltánt is láttuk vezényelni!

– Igen – válaszolja a művész mosolyogva. – Otthon is figyel, énekel, vezényel...

B. Zs.



# TÖRVÉNYTELEN KACAGÁS

A cannabis növény szárított virága és levele a marihuána. Gyakran nevezik fűnek, a marihuánás cigarettát pedig spanglinak vagy joint-nak. A növény szárított gyantáját nevezzük hasisnak. A hasis szó az arab „fű”-ből ered. Ismert a csoki elnevezés is. Már Hérodotosz is beszámol róla a Kr. e. V. században, hogy a szkíták használtak cannabist. Kendermagokat szórtak izzó kövekre, és az így nyert illatos gőzfürdőben „kiabáltak örömlükben és ordítottak gyönyörűkben”. Hérodotosz szerint ez a gőzfürdőzés a temetés utáni megtisztulás céljára is szolgált, de kiemeli a dolog élvezeti értékét is. A muzulmán dervisek a transzállapot eléréséhez a jól ismert monoton mozgáson kívül hasist is használnak – ez a szokás valószínűleg még a muzulmán vallás keletkezése (Kr. u. VI. sz.) előtti időkből ered. Indiában is alkalmazták istentiszteleti szertartásokon. A középkorban arab orvosok gyógyászati célokra alkalmazták. Kínában is régóta használták gyó-

gításra a kenderet. Európaiak először a keresztes háborúk során találkoztak a hasissal, a Közel-Keleten. Az izmaelita harcosok, akik harc előtt hasist fogyasztottak, különös harci dühvel és kegyetlenséggel támadtak a keresztesekre. Napóleon egyiptomi hadjárata után jutott el a szer Európába, Franciaországon keresztül. Párizsban az előkelő szalonokban fogyasztották, például lekvárba vagy szirupba keverve, vagy füstjét szívták. A művészek, írók, festők előszeretettel használták.

Az alkalmazás legismertebb módja a spangli, vagyis a marihuánás cigaretta. Különböző pipákat is használnak. Sokan kedvelik a vízipipát, mely a marihuána füstjében levő káros anyagok közül sokat kiszűr, így használata kevésbé veszélyes. A marihuánából étel és ital is készíthető. A fogyasztásnak ez a módja jóval kevésbé elterjedt. A marihuánát tartalmazó sütit „space cake” néven ismerik. A marihuána aktív összetevője a THC (tetra-hidro-canni-

bol) nevű anyag. Az alkoholhoz hasonlóan a marihuánára is egy kétszakaszos hatás jellemző. Az első szakaszt eufória, általános jókedv jellemzi, míg a második szakaszra inkább a nyugalom jellemző. Az eufórikus szakaszban a használó különböző élmények hatása alá kerülhet. Nagyon jellemző például a megállíthatatlan nevetés, ami egy idő múltán akár kellemetlen is lehet. A használó mindent viccesnek talál, minden nevet. Marihuána hatására az ember beszédesebbé, közvetlenebbé válhat. A társalgás különös örömet okoz, bár a marihuána memóriára gyakorolt negatív hatása miatt gyakran elveszítik a beszélgetés fonalát. Egyik pillanatban még pontosan tudja az ember, mit akart mondani, a következőben már nem. Marihuána-használók beszámolnak egyfajta empátiás jelenségről is, amikor úgy érzik, szavak nélkül képesek kommunikálni a másikkal. Az alkohollal ellentétben a marihuánának nincs kellemetlen utóhatása, nincs más-

naposság. Azonban túladagolás esetén a kellemes hatások helyett rossz közérzet, esetleg fejfájás, hányinger is jelentkezhet. A marihuánában levő káros anyagok fogyasztása akut légcsőhuruthoz, súlyosabb esetben tüdőrákhoz is vezethet. A cigarettapapír elégetésekor keletkező anyagok belégzése is káros, és a marihuánát gyakran a szintén ártalmas dohánnyal keverik. Ha a marihuánát nem a légzőrendszeren keresztül juttatják a szervezetbe, hanem pl. space cake formájában, akkor a fenti tünetek nem jelentkeznek. A marihuána és a hasis használata nem okoz fizikai függőséget, de lelkit az esetek többségében igen. A marihuána fogyasztása a szakemberek szerint azért veszélyes, mert egyfajta belépőt képezhet a szervezetet erősen károsító, fizikai és lelki függőséget egyaránt megteremtő drogok iránt. A cannabiszármarék birtoklása és forgalmazása, valamint a cannabisnövény termesztése törvénybe ütköző cselekedet.

## Nagykanizsa és Környéke Foglalkoztatási, Szociális és Közművelődési Közhasznú Társaság

8800 Nagykanizsa, Petőfi u. 5. Tel./fax: 93/333-427; 516-796

### KÖZHASZNÚSÁGI JELENTÉS 2001. ÉVRŐL

#### Kimutatás a költségvetési támogatás felhasználásáról (normatív támogatás kivételével) 2001. év

A Nagykanizsa és Környéke Foglalkoztatási, Szociális és Közművelődési KHT. 2001. évben nem kapott költségvetési támogatást.

#### Kimutatás a cél szerinti juttatásokról 2001. év

Cél szerinti juttatás nem volt.

Sorszám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
1.	A. Összes közhasznú tevékenység bevétele	17.532		22.057
2.	B. Vállalkozási célú tevékenység bevétele	-		-
3.	C. Összes bevétel (A+B)	17.532		22.057
4.	D. Közhasznú tevékenység ráfordításai	20.191		20.357
5.	E. Vállalkozási tevékenység ráfordításai	-		-
6.	F. Összes ráfordítás (D+E)	20.191		20.357
7.	G. Adózás előtti vállalkozási eredmény	-		-
8.	H. Adófizetési kötelezettség	-		-
9.	I. Tárgyévi vállalkozási eredmény (G-H)	-		-
10.	J. Tárgyévi közhasznú eredmény (A-D)	-2.659		1.700



# RENDELET A KÖRNYEZETVÉDELMEMRŐL

A környezetvédelemről szóló önkormányzati rendelet-tervezetet megtárgyalta és elfogadta múlt heti folytatólagos ülésén a közgyűlés. A környezetvédelem helyi szabályozására vonatkozóan a város vezetése 1987-ben rendeletet alkotott. Az azóta eltelt időszak

alatt a jogszabályokban bekövetkezett változások azonban indokoltá teszik új rendelet megalkotását. A környezetvédelmi rendelet megalkotása szükséges városunk környezeti állapota romlásának megállítására, illetve javításának biztosítására, és az emberi életminőség

javításának elősegítésére. A rendelet célja, hogy megalapítsa a helyi levegőtisztaságvédelem, zajvédelem, föld- és vízvédelem, közhasználatú zöldterület védelem szabályait, valamint korszerűsítse az Önkormányzati Környezetvédelmi Alap működését. A köz-

gyűlés 2001-ben elfogadta a hulladékgazdálkodási rendeletet, ezért ennek szabályozása jelen rendeletben nem szükséges. A természetvédelmi értékek védelmét pedig, az épített és természeti környezet értékeinek helyi védelméről szóló rendelet szabályozza.

## FELFEDEZTÉK KÜLFÖLDI HORGÁSZOK IS

Nagykanizsán nyolc horgászegyesület működik – tudtuk meg *Gombos Imrétől*, a Zrínyi Miklós Horgász Egyesület elnökétől, aki egyben a Zala megyei Horgász Szövetség elnöki feladatait is ellátja. Mint már lapunkban az elmúlt évben írtunk róla, a Csónakázó-tó halászati jogát 15 évre megkapta a megyei szövetség. Gombos Imre örömmel újságot, hogy a horgászok körében egyre népszerűbb a Csótó. Felfedezték a külföldi horgászok is, szép számmal voltak osztrák és szlovén pecások is az elmúlt évben. A tó halállománya nagyon jó, az elmúlt évben kilenc mázsa pontyot, 13 mázsa kárászt, és 2500 db 10–15 cm – közötti süllőt telepítettek. A megmaradt pénzből tavasszal még 20 mázsa pontyot és 15 mázsa kárászt telepítettek. Ezen kívül, három mázsa egynyaras pontyivadékot is hoztak a tóba, ami reményeik szerint darabszámra többet jelent a méretes pontynál, mert hozzáadódva az itteni körülményekhez, sportosabb halak lesznek. Mivel megnyerték a halászati jogot, a társadalmi munkákkal kapcsolatban az egyesület elnöke szeretné, ha a horgászok jobban magukénak éreznék a tavat. Kevés azok-

nak a száma, akik törődnek a tóval, illetve vigyáznak a környezetére, vagy rászólnak a szemetelőkire. A helyi horgásztársadalom kb. 30 százaléka nap, mint nap kint van, céljuk egy olyan közösség kialakítása, hogy legyen kedve mindenkinek kijárni, még a családtagoknak is. A társadalmi és közmunkával a tó környezetét folyamatosan tisztítják, a vadon kinőtt bokrokat, illetve a tó felső részén elburjánzó bokros részt kiritkítják. Átláthatóvá akarják tenni a partrészt, tervbe vették a felső előtározótó környékének rendbetételét, ehhez azonban fontos lenne, hogy minél többen jelenjenek meg a meghirdetett munkanapokon. Tavasszal a vasútpart melletti területen felgallyazták a fákat, levágták az elszáradt alsó ágakat, az előregedett fűzfákat pedig facsoportokkal pótolják. A partot évente kétszer-háromszor lekaszálják, a közeljövő feladatai között szerepel egy sétány kialakítása a tó körül. A facsoportokhoz tájba illő padokat, asztalokat telepítenek, ebben a munkában számítanak a többi horgászegyesület segítségére is. Kanizsán van kb. 2000 horgász, s ha a közmunkára valamennyien eljőnének, többet érnének el

vele, mint a munka megváltásáért befizetett 1000 forinttal. Mindezen teendők mellett, a vízminőség-vizsgálatot évente két alkalommal kell elvégeztet-

niük. A Nyugat-dunántúli Vízügyi Igazgatóság szombathelyi laboratóriuma végzi a megyei vizek zömének vízminőségvizsgálását. **B. Zs.**

## RENDET AKARNAK

Somogy, Veszprém és Zala megye horgászszövetségei megalakították a Balatoni Regionális Horgász Szövetséget, és ennek kapcsán megbeszélést tartottak a Balatoni Halászati Részvénytársasággal, a Közép-dunántúli Vízügyi Igazgatósággal és a Balatoni Vízi Rendőrkapitánysággal – tudtuk meg *Gombos Imrétől*, a Zala megyei Horgász Szövetség elnökétől. A balatoni horgászok érdekében szeretnének jó kapcsolatot kiépíteni, kölcsönös kapcsolattartást elérni és megszüntetni az örökös halász-horgász vitát. Meglátásuk szerint nagyon kevés a Balatoni Halászati Rt. által működtetett ellenőri létszám, ezért a három megyéből, az erre alkalmas horgászok bevonásával megszüntethető lenne a rengeteg szabálytalankodás. Köztudott, hogy sok az ún. rapsic és ellopják a horgászok elől a halat. Véleményt kívánnak nyilvánítani, pl. arról, hogy milyen legyen a csónak felszereltsége, és a haltelepítéseken is részt vennének. Egyszerűen fogalmazva, rendet szeretnének tenni a Balatonon is, mert ez a méltatlan állapot – a halász szidja a horgászt, a horgász a halászt, és a rabsicot –, nem tartható tovább! Előbb-utóbb fel kell gyorsítani a Balaton-parti felméréseket, rengeteg a jogtalanul igénybe vett terület, a horgász nem tud lejutni a tópartra, mert be van zárva előle a terület. Ahogy a vasútnál, vagy az országútnál, egy adott szakasz hozzátartozik a pályatesthez, a vízhez is hozzátartozik egy vízparti rész, amit senki nem sajátíthat ki. Szorgalmazzák az elkészítését, mert tarthatatlan állapot, hogy pl. Balatonberénytől a Keszthelyen lévő ún. Libásig, nincs egy talpalatnyi rész, amit a horgász igénybe tudna venni. A Balaton-parti horgászegyesületet pályázatokkal, csónakkikötők készítésével, horgásztanyák telepítésével akarják segíteni, mert fontosnak tartják a horgászturizmus fejlesztését, és a külföldiek visszacsalogatását a Balatonra.

**B. Zs.**





# MINDEGY MIT, CSAK BÓDÍTSON

Az alkoholbetegek gyógykezelése és gondozása, az alkoholizmus elterjedtsége, szaporodó egészségügyi kárai miatt mind nyomasztóbb egészségügyi gondná vált. A sokrétű, egész társadalmat érintő jelenség elkerülhetetlenné teszi a mielőbbi komplex egészségvédő-betegségmegelőző program kidolgozását. Míg a második világháború idején egész Európában nőtt az alkoholfogyasztás, addig a nyolcvanas évektől az európai országok kétharmadában, főként a fejlett országokban csökkent. Évtizedek óta hangsúlyozzák a szakemberek a megelőzés fontosságát, ám a szlogenek többnyire nem szereznek akcióprogramokká, holott a problémát az országon belüli együttgondolkodással, összefogással lehet csak vissza- szorítani. Ehelyett új „megoldási módok” vannak kibontakozóban, ezek közé tartozik az alkoholisták számának adminisztratív visszaszorítása, a kezelés jobb finanszírozása érdekében mind több alkoholbeteget könyvelnek el, mint depressziózt. Ez esetben kedvezőbbek a gyógyítás finansiális lehetőségei, kevésbé stigmatizáló, ám rengeteg veszélyt rejt, hiszen egy valós problémáról tereli el a figyelmet. Arról, hogy miként változott az alkoholizmusban szenvedő betegek száma, változtak-e a betegségből való gyógyulás esélyei, hogy melyik társadalmi rétegből kerül ki több alkoholista **Boros Károlyné** diplomás ápolóval beszélgettünk, aki a Florence Nightingale Nap kapcsán tartott tudományos ülés keretén belül mutatta be a nyolcvanas, kilencvenes évek alkoholbetegeinek összehasonlító elemzését.

– Mire vonatkozott a vizsgálat?

– Retrospektív vizsgálatomban összehasonlító elemzést készítettem a 80-as évek szocialista

Magyarországa és az ezredvég polgári Magyarországa alkoholbetegeinek alakulásáról. A megfogalmazott intézkedési tervek megvalósulásáról, azok eredményeiről, valamint a jövőképp várható alakulásáról, az alkoholbetegség prevenciójának lehetséges útjairól. Összehasonlító elemzésben kimutattam, hogy bár a 80-as évekhez képest a 90-es években három és félszer több a becsült alkoholista száma, ám az alkoholgondozásban résztvevők száma a 80-as évek szintjére esett vissza. 1980-hoz viszonyítva az alkoholos májzsugorban meghaltak száma 1997-re négyszeresére nőtt, ami jól mutatja a probléma növekedését.

– Mi az oka annak, hogy ilyen kevesen kerülnek gondozásba?

– A gondozóhálózatban tapasztalt csökkenés háttérben részben a betegek mind nagyobb arányának hajléktalanná válása áll. Ezek a betegek nem vesznek részt sem a gondozásban, sem a gyógyítás más formáiban. A másik probléma, hogy a betegek jó része nem motívált a gyógyulásra. A szenvedélybeteg újratelemli, megsokszorozza önmagát, az ilyen családok gyermekei gyakran folytatják szüleik megkezdett karrierjét. A tudományos kutatások eredményei egyelőre azt mutatják, hogy az alkoholbetegség a gének által nem örökíthető, a szocializáció, a helytelen minta az, ami egy fiatal hajlamosít a betegségre. Ahol az egyik szülő alkoholista, ott a gyerekeknek a harmada maga is erre az útra lép. A háziorvosok sincsenek igazán motiválva a prevencióra, sem a betegség korai felismerésére, kezelésre, ezáltal a betegek betegségkarrierjük későbbi szakaszában kerülnek gondozásba, akkor, amikor már nehéz megállítani a folyamatot. A rehabilitáció hiánya súlyos teherként nyomja az egyén és a társadalom vállát. A nyolcvanas évek közepén megszűntek a rehabilitációs intézetek, a védett munka-

helyek, így az ezred végére nem maradt más csak a táppénz és a rokkantság.

– Mit mutatnak az eredmények a társadalom miként áll ehhez a súlyos problémához?

– A politikai elit ez idáig nem ismerte fel e betegség társadalmi veszélyeit, elbogatellizálja, nem fordít rá kellő figyelmet, a kábítószer veszélyeinek kihangsúlyozódása háttérbe szorítja az alkoholbetegséget, legális kábítószerként kezeli. Megelőzését, gyógyítását, rehabilitációját a betegség nagyságához képest csak minimális mértékben finanszírozza, holott az alkoholfogyasztásból befolyó pénzeszegek lehetővé tennék, hogy egészségesebb, kultúraltabb nemzetet neveljünk a harmadik évezredben.

– Milyenek a gyógyulás esélyei?

– A gondozott betegek gyógyulási arányát sajnos nem sikerült feljebb tornászni, a halálozási statisztika elmozdulási iránya is negatív. Egyre nő az aktív életkorú betegek halálozása, mivel a masszívan itatózó egyén negyvenes, ötvenes éveire vagy májzsugor miatt, vagy az alkoholizmus egyéb szövődései miatt elhalálozik. A középkorú betegek italozása jelentős károkat okoz a gazdaságnak, a társadalomnak, hiszen e réteg feladata lenne a növekvő generáció nevelése, és az idősekről való gondoskodás egyaránt. Mivel e feladatokat csak csekély mértékben, vagy egyáltalán nem képesek ellátni, ezért áthárítják, mi több az ő ellátásuk gondján is a társadalom egésze kénytelen osztozni.

– A társadalom szerkezetében bekövetkezett változások, illetve a legalizálódott munkanélküliség milyen hatással volt az alkoholizmus alakulására?

– Változatlanul magas a szakképtelenek száma a betegek között, ám a rendszerváltoztatást követően, a privatizáció követ-

kezében a növekvő munkanélküliséggel érezhetően megnőtt az alkoholbetegek között a szakmunkások, a műszaki értelmiségiek száma.

– Hogyan változtak az alkoholfogyasztási szokások az elmúlt tíz évben?

– A borfogyasztás jelentősen nőtt. Ennek magyarázata a főként vegyi anyagokból előállított, olcsó kannás borok megjelenése. A sörfogyasztás megtorpant, viszont az égetett, és egyéb szeszesitalok együttes fogyasztásának mértéke nőtt, mind jobban eluralkodott az a nézet, hogy „mindegy mit iszom, csak bódítson.”

– A családok életét mennyiben befolyásolja a vizsgálatok szerint az alkoholfüggőség?

– Csökkent a házasságban élők száma, nőtt az elváltaké és az özvegyeké. A házasságok felbomlása magyarázható a család tűrőképességének, teherbíró képességének csökkenésével, valamint a házastárs önállósodási vágyával a nem megfelelően működő párkapcsolatok esetén. Az özvegyek számának emelkedése összefüggésbe hozható a magány, az egyedüllét miatti meneküléssel, téves öngyógyítási mechanizmussal.

– Van-e kapcsolat az alkohol és a többi szenvedélybetegség között?

– Irodalmi adatok azt mutatják, hogy az alkoholbetegség mellé egyéb szenvedélybetegség is társul az esetek 50%-ában. Legtöbbször a dohányzás kapcsolódik az iváshoz, de a kilencvenes évektől egyre gyakoribb a játékszenvedély, a kábítószer, és a polytoxikómia. Ez már önmagában is komoly probléma, ám a helyzet akkor még elgondolkodtatóbb, ha figyelembe vesszük, hogy napjainkra megállapítást nyert, hogy a szülők szenvedélybetegsége előbb-utóbb a gyermeknél is jelentkezik, legfeljebb más formát ölt.

D.É.



# TÉVÉMŰSOR-AJÁNLAT

(Június 15-től június 21-ig)

## Június 15., szombat

### DUNA TV

- 05.30 Indul a nap  
06.55 Hírek  
07.05 Papírsárkány  
08.30 Velem mindig történik valami  
09.10 Nyelvtörő  
09.25 Klub.dunatv.hu  
09.55 Aulia  
10.25 Heuréka!  
Megtaláltam!  
11.00 Bajkeverők  
11.50 Híradó  
12.10 Táncház  
12.40 Isten kezében  
13.15 Szerelmes földrajz  
13.45 Tini Odüsszeia  
14.15 Krisztus nyomában  
14.45 Expedíció  
15.30 Várostartó  
16.00 Európa kék szalagja  
16.30 Equator Klub  
17.00 Bűvölet  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
18.55 Aranylabda  
19.50 Hajdanában, danában...  
20.00 Életvonal  
21.45 Híradó  
22.05 Tangó  
23.55 Vers  
00.10 Zenés barangolás Magyarországon

### MTV1

- 05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
07.30 Gyerekeknek  
07.55 Jó reggelt adj, Istenem!  
08.05 TS  
08.30 Nyolcaddöntő mérkőzés  
11.05 A vadóc  
12.00 Hírek  
12.05 A tajmahal rejtelme  
12.55 Add a kezéd!  
13.10 TS  
13.30 Nyolcaddöntő mérkőzés  
15.40 A bajnok  
16.05 Útravaló  
16.20 Beszéljünk a jövőről!  
16.40 Századunk  
17.05 Háló  
17.35 És ön mit tud?  
18.30 Luxor-show  
19.30 Híradó este  
20.05 Szatellit kabaré  
21.00 TS  
21.35 A nap mérkőzése  
23.25 Csodavilág

### RTL KLUB

- 06.30 Ünneptár  
07.00 Kölyökklub  
09.45 Disney-rajzfilmek  
10.30 Második csók  
10.55 Westel Road Show  
11.25 Csak egy szavabba kerül!  
11.30 Nikki  
11.55 Csak egy szavabba kerül!  
12.00 RTL Klub Híradó  
12.10 AutóMánia  
12.40 Mike Hammer magándetektív  
13.35 Kung-fu  
14.25 Top of the Pops  
14.55 Barátok közt.  
17.15 Melrose Place  
18.05 Mr. Bean  
18.30 RTL Klub Híradó  
18.50 Fókusz Plusz  
19.25 Pasik  
19.50 Szupermozi  
21.55 Heti Hetes  
23.05 Híradó  
23.25 Felony – Halálos felvételek  
01.05 Fókusz Plusz  
01.35 Divatklip

### TV2

- 06.00 Gyerekszáj  
07.00 Tv2 matiné  
08.45 Cartoon Network  
10.35 Spinédzserek  
10.50 Ferris Bueller  
11.20 Autótrend 2002  
11.50 A vadonban  
12.45 Zgether-Dögös ötös  
13.15 Egyről a kettőre  
13.40 Xena  
14.40 A szupercsapat  
15.40 SMALLVILLE  
16.40 Kardok királynője  
17.30 JAG  
18.30 Tények  
19.05 Popsztárok  
19.35 Két apának mennyi a fele?  
21.45 Kelta lelkek völgye  
23.45 Erotikus határok  
01.30 Baywatch Nights  
02.40 Vers éjfélt után

## Június 16., vasárnap

### DUNA TV

- 05.30 Gazdakör  
07.00 Hírek  
07.05 Papírsárkány  
08.35 Kolozsvári operamesék  
09.30 Élő egyház  
10.00 Református istentisztelet  
11.00 Felelet az életnek

- 11.30 A világorökség kincsei  
11.50 Híradó  
12.10 Nótacsokor  
12.40 Elkésett levél  
13.50 Csellengők  
14.10 Régi híradók  
14.30 Két emelet boldogság  
16.05 Jó kívánságok határok nélkül  
17.05 Miss Marple  
18.00 Híradó, sport  
19.05 Mesefilm  
19.20 Aranylabda  
20.15 La Mancha lovagja  
22.20 Dunasport  
22.35 Beavatás  
22.50 A pacifista

### MTV 1

- 05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Gazdatévé  
06.00 Ma reggel  
07.30 „Így szól az Úr”  
07.40 Alix  
08.10 TS  
08.30 Nyolcaddöntő mérkőzés  
10.40 Főtér  
12.00 Hírek  
12.10 Delta  
12.40 Nótázzunk együtt a 100 tagú Cigányzenekarral  
13.10 TS  
15.45 Az Árpádkor templomai  
16.00 Örömhír  
16.30 Koffer  
17.00 Operett hu  
17.55 Ismeretlen ismerősök  
18.30 Híradó este  
18.50 Sporthírek  
19.00 Hét  
19.55 „Gyuszi ül a fűben...”  
20.35 Ötcsillagos találkozás  
21.05 TS  
21.40 A nap mérkőzése  
23.30 kolozsvári operamesék

### RTL KLUB

- 06.30 Csodák világa  
07.00 Kölyökklub  
10.00 Második csók  
10.30 Csak egy szavabba kerül!  
10.35 A grizzlymedvék  
11.25 Receptklub  
11.50 Csak egy szavabba kerül!  
12.00 Híradó  
12.10 Ötletház  
12.40 Norm-show  
13.10 Hatoslottó  
13.30 Forma-1  
13.55 Big Man

- 15.35 Cleopatra 2525  
16.00 A vadak ura  
16.50 Miami Vice  
17.50 Sztár a háznál  
18.30 RTL Klub Híradó  
18.55 Akták  
19.50 Szupermozi  
23.40 Híradó  
24.00 Fókusz  
00.30 Országház  
01.00 A grizzlymedvék  
01.55 Divatklip

### TV2

- 06.00 Reggeli gondolatok  
06.30 Állatkert a hátszékben  
07.00 Tv2 matiné  
08.45 Cartoon Network  
10.45 Copperfield Dávid  
12.15 Utazás Gasztronómiában  
12.45 Herkules  
13.45 Charlie – Majom a családban  
14.45 Flipper  
15.40 Országutak őrangyala  
16.30 Villám Spencer  
17.30 J.A.G. – Becsületbeli ügyek  
18.30 Tények  
18.55 Napló  
20.00 A szörny  
21.40 Vak bosszú  
23.20 Magyarország holnap  
23.50 Yerma  
03.10 Vers

## Június 17., hétfő

### DUNA TV

- 05.30 Indul a nap  
09.05 Száz perc vakáció  
09.30 Heti hírmondó  
10.15 Férfi az Eiffeltornyon  
12.10 Gazdakör  
12.25 A világtól távol  
12.45 Régi Híradók  
13.05 A tudomány kincsháza  
13.35 Célkeresztben  
14.05 Rendhagyó történelemóra  
14.45 Alakok tájban  
15.25 Európa kék szalagja a Duna  
15.55 Magyarország kincsei  
16.00 Pumukli kalandjai  
16.25 Hurrá, vidékre költözünk  
17.00 Halló, halló!  
17.30 Isten áldja a tisztességes ipart!  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
19.00 Tom, Dick és Harriet

- 19.30 Határok fölött  
20.00 Hannah és nővérei  
21.45 Híradó  
22.10 Ünnepi könyvhét  
22.50 Kétféleképpen  
23.40 Összkep

### MTV1

- 05.42 Hajnali gondolatok  
06.00 Ma reggel  
08.10 TS  
08.30 Nyolcaddöntő  
11.05 Szeretni kell  
12.00 Híradó  
12.50 Musica historica  
13.10 TS  
13.30 Nyolcaddöntő  
15.30 Több mint doktor  
16.25 100 kép a 20. Századból  
16.35 Premontrei rendház Csornán  
16.55 Ökoviáció  
17.20 EU-talkshow  
17.45 Maradj velünk  
18.00 Híradó  
18.15 Esti mese  
18.35 Dempsey és Makespace  
19.30 Híradó  
20.00 Kék fény  
20.35 TS  
21.10 A nap mérkőzése  
23.00 Híradó  
23.10 Fogadóóra  
23.35 Fényes nappal  
01.00 Kárpáti krónika  
01.10 Világhíradó

### RTL KLUB

- 06.30 Reggeli  
09.00 Recept klub  
09.10 Minimax rajzfilmek  
09.45 Teleparti  
10.05 Top Shop  
10.45 Teleparti  
11.05 Top Shop  
11.35 Delelő  
12.00 Híradó  
13.10 Teleparti  
14.00 Klipklub  
14.25 Milagros  
14.45 Melrose Place  
15.35 Csak egy szavabba kerül!  
15.40 Recept Klub  
15.55 Csak egy szavabba kerül!  
16.00 Hegylakó  
16.50 Vad szenvedélyek  
17.40 Kell egy csapat!  
18.30 Híradó  
18.55 Fókusz  
19.25 Cobra 11  
20.20 Barátok közt  
20.50 Szupermozi  
22.30 Híradó  
22.50 La Cucaracha  
00.35 Autómánia  
01.05 Fókusz  
01.35 Divatklip

### TV2

- 06.30 Jó reggelt Magyarország!  
09.00 Barátok és szerelmek  
09.30 Szeretni beindulásig  
09.55 Rosalinda  
10.20 Sonadoras  
11.00 Mi, magyarok  
11.05 Közvetlen ajánlat  
11.55 Claudia  
12.55 A szerelem mágija  
14.40 Kapcsoltam  
15.10 Az ifjú Indiana Jones kalandjai  
16.10 Megperzselt szívek  
17.10 Yago  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.05 Jó barátok  
19.30 Tequila és Bonetti legújabb kalandjai  
20.35 A pénz boldogít  
22.45 Profik  
23.45 Jó estét, Magyarország!  
00.30 Polip  
02.30 Korridor Café  
02.40 Aktív  
03.05 Mi, magyarok  
03.25 Vers

## Június 18., kedd

### DUNA TV

- 05.30 Indul a nap  
08.40 Áfonyerdő lakói  
09.05 Szippancsok  
09.25 Száz perc vakáció  
09.50 Határok fölött  
10.20 Csendes otthon  
12.10 Gazdakör  
12.25 Felelet az életnek  
12.55 Heuréka!  
13.50 Alakok tájban  
14.15 Utazás szent...  
15.10 Szegény Tisza, miért is bántjátok?  
16.00 Pumukli kalandjai  
16.25 Hurrá, vidékre költözünk!  
17.00 Halló, halló!  
17.35 Isten áldja a tisztességes ipart!  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
19.00 Tom, Dick és Harriet  
19.30 Égtájak  
20.00 Bűdösvíz  
21.25 Költői percek  
21.45 Híradó  
22.10 Talentum  
22.45 Angela Mooney megint meghal  
**MTV1**  
05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág

06.00 Ma reggel  
08.10 TS  
08.30 Nyolcaddöntő  
11.05 Szeretni kell  
13.30 Nyolcaddöntő  
15.30 Több mint doktor  
16.20 100 kép a 20. századból

16.35 Kisokos  
17.05 Érintő  
17.30 Katolikus krónika  
18.00 Híradó  
18.15 Esti mese  
18.35 Dempsey és Makepeace  
19.30 Híradó  
20.05 TS  
20.40 A nap mérközése  
22.25 Aktuális  
22.50 Híradó  
23.00 Kultúrpercek  
23.05 A csenden túl  
00.50 Kárpáti krónika  
01.00 Világhíradó

## RTL KLUB

06.30 Reggeli!  
09.00 Ismétlések  
09.40 Teleparti  
10.05 Top Shop  
10.45 Teleparti  
11.05 Top Shop  
11.35 Delelő  
13.10 Teleparti  
14.00 Klipklub  
14.25 Milagros  
14.45 Melrose Place  
15.35 Csak egy szavabba kerül!  
15.40 Recept Klub  
15.55 Csak egy szavabba kerül!  
16.00 Hegylakó  
16.50 Vad szenvedélyek  
17.40 Kell egy csapat!  
18.30 Híradó  
18.55 Fókusz  
19.25 Nash Bridges  
20.20 Barátok közt  
20.50 Szupermozi  
22.35 Híradó  
22.55 Művészbjárdó  
00.50 Fókusz  
01.20 Divatklip

## TV2

05.45 Faluvilág  
06.00 Gyökereink  
06.30 Jó reggelt Magyarország!  
09.00 Barátok és szerelmek  
09.30 Szeretni beindulásig  
10.00 Rosalinda  
10.30 Sonadoras  
11.10 Mi magyarok  
11.15 Közvetlen ajánlat  
12.00 Claudia  
13.00 Kópé koboldok 2.  
14.40 Kapcsoltam  
15.10 Az ifjú indiana Jones kalandjai  
16.10 Megperzsel szívek  
17.10 Yago  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.05 Jó barátok  
19.30 Az elveszett ereklyék fosztogatói  
20.30 Tények röviden  
20.35 A hajsza  
22.20 A hálózat csapdjában

23.20 Jó estét, Magyarország!  
00.05 Ablak Európára  
00.35 Végzet  
02.30 Aktív  
03.15 Mi, magyarok  
03.35 Vers

## Június 19., szerda

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
09.40 Égtájak  
10.10 Két emelet boldogság  
11.50 Híradó, vers  
12.10 Gazdakör  
12.25 Élő egyház  
12.55 Ünnepi könyvhét  
13.35 Beavatás  
13.50 Equator Klub  
14.20 Nyelvörző  
14.35 Egyszer volt...  
15.15 Alakok tájban  
15.50 Anziks  
16.05 Pumukli kalandjai  
16.30 Hurrá vidékre költözünk!  
17.00 Halló, halló!  
17.30 A kozmosz titkai  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
19.00 A sápadtarcú  
19.20 Havasszépe  
19.30 Váltó  
20.00 A csábítás trükkje  
21.20 Eltáncolt versek  
21.45 Híradó  
22.10 Kortársunk  
22.50 Klub dunatv.hu  
23.20 Brahms-hangverseny  
00.20 Összkép

### MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
08.30 Kultúrpercek  
08.35 Havazás lennék...  
09.00 TS  
11.00 Szeretni kell  
12.00 Híradó  
13.00 Roma magazin  
13.30 Domovina  
14.00 Srpski Ekran  
14.30 Unser Bildschrim  
15.00 Százféle szerelem  
15.30 Több mint doktor  
16.20 Arborétumok, gyűjteményes kertek  
16.30 Mai hitvallások  
17.05 Európai utas  
17.30 Sivatagi fesztivál  
18.00 Híradó  
18.15 Esti mese  
18.35 Dempsey és Makepeace  
19.30 Híradó  
19.53 Sporthírek  
20.05 Különös házasság  
21.35 Millenniumi mesék  
22.05 Aktuális  
22.25 Híradó  
22.45 Kultúrpercek  
22.55 TS  
00.55 Kárpáti krónika  
01.05 Világhíradó

## RTL KLUB

06.30 Reggeli  
09.00 Ismétlések  
09.10 Minimax rajzfilmek  
09.40 Teleparti  
10.05 Top Shop  
10.45 teleparti  
11.05 Top Shop  
11.35 Delelő  
13.10 Teleparti  
14.00 Klipklub  
14.25 Milagros  
14.45 Melrose Place  
15.35 Csak egy szavabba kerül!  
15.40 Receptklub  
16.00 Hegylakó  
16.50 Vad szenvedélyek  
17.40 Kell egy csapat!  
18.30 Híradó  
18.55 Fókusz  
20.20 Barátok közt  
20.50 Szupermozi  
22.25 Híradó  
22.45 Michael Hayes  
23.35 Maffiózók  
00.40 Antenna  
01.10 Fókusz  
01.40 Divatklip

## TV2

06.30 Jó reggelt, Magyarország!  
09.00 Barátok és szerelmek  
09.30 Szeretni beindulásig  
10.00 Rosalinda  
10.30 Sonadoras  
11.10 Mi magyarok  
11.15 Közvetlen ajánlat  
12.00 Claudia  
13.00 csúcstejék  
14.40 Kapcsoltam  
15.10 Az ifjú Indiana Jones kalandjai  
16.10 Megperzsel szívek  
17.10 Yago  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.10 Jó barátok  
19.40 Walker a texasi kopó  
20.40 Tények röviden  
20.45 Mesterlovész  
22.35 Különleges kommandó  
23.35 Jó estét, Magyarország!  
00.20 Gyerekórház  
01.20 Mobil Parti  
01.30 Az ígéret földje  
02.30 Aktív  
02.55 Mi, magyarok

## Június 20., csütörtök

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
08.55 Áfonyaerdő lakói  
09.20 Száz perc vakáció  
09.45 Animare necesse  
10.00 Az erdő kapitánya  
11.10 Taléntum  
12.10 Gazdakör  
12.25 Isten kezében  
12.55 Elkésett levél  
14.05 Magyar történelmi arcképcsarnok  
14.35 Alakok tájban  
15.05 Utazás szent...

16.00 Magyarország...  
16.05 Pumukli kalandjai  
16.30 Hurrá vidékre költözünk  
17.00 Kalendárium  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
19.00 Kalendárium  
20.00 Jé éjt királyfi!  
21.20 Költői percek  
21.30 „765 nap”  
21.45 Híradó  
22.10 Miért?  
22.40 Kolozsvári operamésék  
23.35 Szerlekek  
00.25 Összkép

## MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
08.30 Kultúrpercek  
08.35 Néha az kell, hogy dédelgess...  
09.00 TS  
11.05 Szeretni kell  
12.00 Híradó  
13.00 Hrvatska kronika  
13.30 Ecranul nostru  
14.00 Slovenmski utrinki  
14.30 Együtt  
15.00 Betűvető  
15.30 Több mint doktor  
16.30 Kánon  
17.00 Gaia – Ökológiai filmműjság  
17.30 ... az én váram...  
18.00 Híradó  
18.15 Esti mese  
18.35 Dempsey és Makepeace  
19.30 Híradó  
20.05 Különös házasság 4/2  
21.20 TS  
22.15 Aktuális  
22.40 Híradó  
23.00 Kultúrpercek  
23.05 +1  
23.55 Kárpáti krónika  
00.55 Világhíradó

## RTL KLUB

06.30 Reggeli  
09.00 Ismétlések  
10.40 Top Shop  
11.35 Delelő  
12.00 híradó  
13.10 Teleparti  
14.00 Klipklub  
14.25 Milagros  
14.45 Melrose Place  
15.35 Csak egy szavabba kerül!  
15.40 Receptklub  
15.55 Csak egy szavabba kerül!  
16.00 Hegylakó  
16.50 Vad szenvedélyek  
17.40 Kell egy csapat!  
18.30 Híradó  
18.55 Fókusz  
20.20 Barátok közt  
20.50 Esti Showder  
23.00 C-16  
Szuperügynökök  
23.50 Stella Mozi Klub  
00.20 Pont hu  
00.50 Fókusz  
01.20 Divatklip

## TV2

06.30 Jó reggelt, Magyarország!  
09.00 Barátok és szerelmek  
09.30 Szeretni beindulásig  
10.00 Sonadoras  
10.30 Mi, magyarok  
10.35 Közvetlen ajánlat  
11.30 Claudia  
12.30 Ben és Charlie  
14.40 Kapcsoltam  
15.10 Az ifjú Indiana Jones  
16.10 Megperzsel szívek  
17.10 Yago  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.05 Jó barátok  
19.30 Száguldó vipera  
20.30 Tények röviden  
20.35 Bombajárat  
22.25 A kiválasztott  
23.35 Jó estét Magyarország!  
23.45 Nyakunkon az élet  
02.00 Aktív  
02.25 Mi, magyarok  
02.45 Vers

## Június 21., péntek

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
08.40 Rajzfilmek  
08.50 Áfonyaerdő lakói  
09.15 Száz perc, vakáció  
09.45 Kortársunk, Ybl Miklós  
10.55 Megyek az utcán lefelé  
12.10 gazdakör  
12.25 Miért?  
12.55 Elfeledett tájakon  
13.25 Szerelmes földrajz  
14.05 A lovak festője  
14.50 Fejezetek a magyar film történetéből  
15.50 Virtus  
16.20 A tudomány kin-csesháza  
17.00 Kalendárium  
18.00 Híradó  
18.30 Mese  
19.00 Kalendárium  
20.00 Gerard kalandjai  
21.25 A világörökség kin-csei  
21.45 Hírek  
22.10 Magyar kortárs zenei almanach Vujcsics  
23.30 Isten mártírjai

### MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
08.10 TS  
08.30 Negyeddöntő  
11.25 A legendás Sárdy  
12.00 Híradó  
12.50 Musica Historica  
13.05 Kultúrpercek  
13.10 TS  
13.30 Negyeddöntő  
16.20 Van öt perce?  
16.30 Tűzfal

17.05 Forrás  
17.30 Unokáink sem fogják látni...  
18.00 Híradó  
18.15 Esti mese  
18.35 Ablak  
19.30 Híradó  
20.05 Labdarúgó-vb  
20.40 A nap mérközése  
22.05 Aktuális  
22.50 Híradó  
22.55 Kultúrpercek  
23.05 Egy gyilkosság anatómiája  
01.35 Kárpáti krónika  
01.45 Világhíradó

## RTL KLUB

06.30 Reggeli  
09.00 Ismétlések  
09.40 Teleparti  
10.05 Top-shop  
11.35 Delelő  
12.10 Kavalkád  
12.40 Ünnepnaptár  
13.10 Teleparti  
14.00 Klipklub  
14.25 Milagros  
14.45 Melrose Place  
15.35 Csak egy szavabba kerül!  
15.40 Receptklub  
15.55 Csak egy szavabba kerül!  
16.00 Hegylakó  
16.50 Vad szenvedélyek  
17.40 Kell egy csapat!  
18.30 Híradó  
18.55 Fókusz  
19.25 Largo Winch  
20.20 Barátok közt  
20.50 Szupermozi  
22.20 Híradó  
22.40 Igaz történek  
00.25 Fókusz  
00.55 Divatklip

## TV2

05.45 Faluvilág  
06.00 Babamagazin  
06.30 Jó reggelt Magyarország!  
09.00 Délelőtt a TV2-vel  
09.30 Szeretni beindulásig  
10.00 Rosalinda  
10.30 Sonadoras  
11.10 Mi, magyarok  
11.15 Közvetlen ajánlat  
12.00 Claudia  
13.00 Zorro a kalandor  
14.40 Kapcsoltam  
15.10 Az ifjú Indiana Jones kalandjai  
16.10 Megperzsel szívek  
17.10 Yago  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.05 Jó barátok  
19.30 Activity  
20.15 Tények röviden  
20.20 Fegyvere van, veszélyes  
22.00 Tragacsparádé  
00.15 Jó estét Magyarország!  
01.00 Autótrend 2002  
01.30 Span  
02.00 Aktív  
02.35 Mi, magyarok  
02.45 Vers

KÉK	AMÁLIA BEC.	APÓ	PERGÓ MÄS- SALHANG- ZÖNK	KIS ARA- NYOM	CIGÁNY NEMZETTSÉG FAJTA
NÉVELŐ	STB. LATINUL	ANGOL ABC 2. BETŰJE		IGE VÉGE LEHET	
MEGFEJTÉS ELSŐ RÉSZE					
	LAPU IS VAN ILYEN!	TÖMEG JELE A FIZIKÁBAN	JAPAN NŐI NÉV	KÖLTŐI SÓHAJ	
KÁLIUM		SUGÁR JELE	TEHERGÉP RÖVIDITVE	HATÁROZO RAG	MŰVÉSZ KORTÁRS KÖLTŐNŐ
FÉM		HIÁNYOS AZ UJJA!	D. T. R.		
SZÉL HANG- JA LEHET!	OSONTBÓL KÉSZÜLT RAGAASZTÓ	SZÁMÍTÓGÉP EN "VISSZA" GEDEON AZ ELEJÉN!		AMON ... A VÉGEIN ZÁHONY!	LITÍUM VJ VISSZA
MEGF. 3. RÉSZE					
ROST NÖV.		NŐI NÉV		ÖREG ANGO- LUL	
				AAAAAAA!	
SAKADÁSIG HORD		IGAZ ANGO LUL	K. A. T. R.	TOROKBAN LERAKÓDÁS	PONTOS-ÚJ MAGADRA
TÖLSZTÓJ RESZTNEVE		NEM LEHET KIMONDANI		NÉMET KÁROLY	
		A. M. B.		ISME	
MÁSSAL- HANGZO	BÉLIN HEGY			MÁR RÉGIE- SEN	
	A PÁRJA			REPULÓGÉP MÁRKA RÖV.	
BÉKÉSI HELY SÉG LAKÓJA			NAGYATÁDI RÖVIDEN		
			EGYIK GYA- KORI MGNH.		
KÉSZÍTETTE H. T.					

Az élet olyan, mint mikor... (Az idézet folytatása a rejtvényben.)

# LYME-KÓR (3.)

## A Lyme-kór ellen nincs védőoltás

A nyári szünidővel megkezdődött a táborozások, kirándulások ideje. Egyre több gyermek szánja el magát egy jó sétára, biciklizésre a természetben. A Nap melege azonban a kullancsokat is előcsalogatja.

Hazánkban, az utóbbi felmérések adatai szerint, a kullancsok elsősorban a Bakonyban és a Budai-hegységben fordulnak elő legnagyobb arányban. Ezek közül is az Ixodes ricinus vagy közismertebb nevén a vörös hasú kullancs terjeszti az emberre legveszélyesebb két betegséget, az agyvelőgyulladás és a Lyme-borreliosis. Jó, ha tudjuk, hogy az előbbi vírusok

okozzák és nem gyógyítható, az utóbbit pedig baktériumok terjesztik és gyógyítható. Azonban a kullancsencephalitis ellen véd az oltás, míg a Lyme-kórral szemben nincs megelőző védőoltás.

Az alattomos ízeltlábúak által terjesztett kórokozók szemben csak az oltóanyag nyújt védelmet, ami az immunrendszer három részoltással serkenti az ellenanyagok képzésére. Ezt követően háromévenként szükséges egy emlékeztető oltás. A vakcinát a háziorvos írja fel, ami 1400–1500 forintért áron a patikában beszerezhető. A közgyógyellátásra jo-

gosultak részére az orvos térítésmentesen is megrendelheti. Az első két oltás már védettséget jelent. Tehát, aki augusztusban készül a hegyekbe, annak még nincs késő beszerezni a szérumokat. A legbiztosabb azonban, ha minden alkalommal átnézzük a testünket. A kullancs által leginkább kedvelt helyek a kellemesen meleg és védett hajlatok (comb, hónalj, mell). A csípés kockázatát megfelelő öltözéssel csökkenthetjük: hosszú szárú nadrág, világos színű ing, zokni, zárt cipő. A fedetlenül maradt testfelületeket kullancsriasztó készítményekkel védhetjük.

## KULTURÁLIS PROGRAMOK

### HEVESI SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

A Pécsi Tudományegyetem  
BTK

Gyakorló Intézménye  
Széchenyi tér 5–9.

Tel./fax: 310-465

Honlap:

[www.nagyzanizsa.hu/hsmk](http://www.nagyzanizsa.hu/hsmk)

E-mail:

[nk.hsmk@broadband.hu](mailto:nk.hsmk@broadband.hu)

Jegyrusítás 14–18 óráig.

Tel.: 311-468

Június 18. 20 óra: BAZÁR-  
UDVARI TORONYZENE. A  
FARKAS FERENC VÁROSI  
ZENEISKOLA RÉZFÚVÓS  
EGYÜTTESÉNEK MŰSORA.  
Belépődíj: nincs.

Június 19. 18 óra: NYÁRES-  
TI TÉRZENE – a HSMK előtti  
téren. AZ OLAJBÁNYÁSZ  
FÚVÓSZENEKAR KON-  
CERTJE. Belépődíj: nincs.

### KÉPZŐ- MŰVÉSZETEK HÁZA (Kiskastély)

Erzsébet tér 14–15.

Telefon: 313-920

SASS BRUNNER ERZSÉBET  
ÉS BRUNNER ERZSÉBET  
festőművészek kiállítása.

Z. SOÓS ISTVÁN festőmű-  
vész állandó kiállítása.

A Képzőművészetek Háza  
nyitva: 10–17 óráig, hétfőn  
szünnap. A belépés díjtan.

### HALIS ISTVÁN VÁROSI

### KÖNYVTÁR

Nagyzanizsa, Kálvin tér 5.

Telefon: 509-500

Honlap:

[www.kanizsa.hu/konyvtar](http://www.kanizsa.hu/konyvtar)

Nyitva tartás:

Hétfő: 13.00–18.30

Kedd: 9.00–16.00

Szerda: 13.00–18.30

Csütörtök: 9.00–18.30

Péntek: 13.00–18.30

Szombat: 9.00–13.00



## AKCIÓK - KEDVEZMÉNYEK

### DIÁKAKCIÓ! Egyet fizet, kettőt vihet!

(Az ajándék film a premier és erotikus filmek kivételével!)

NEM KLUB-TAGOKNAK	VIDÉKI KLUB-TAGOKNAK	KLUB-TAGOKNAK
Három fizet - négyet vihet!	Hétvégi kedvezmény!	Kettőt fizet - három vihet!



(Rendőrség utcája)  
Tel.: 93/315-907  
Nyitva:  
minden nap 9-21-ig

## FILMAJÁNLÓ! Lovagregény



Rendezte: Brian Helgeland. Szereplők: Heath Ledger, Mark Addy, Rufus Sewell.

A XIV. század derekán az alacsony sorból való felemelkedésről szőtt álom ostoba képzelgés volt csupán. Ám egy napon felragyog William csillaga: a lovagok tornájában egy véletlen folytán az arénában találja magát, ahol - immáron, mint Ulrich von Lichtenstein - teljes fegyverzetben és harci díszben küzdhet a legügyesebb és legvakmerőbb lovag címéért.

## SPORTPROGRAMOK

**Triatlon:** XI. Kanizsa Kupa Triatlon Fesztivál, Eb-kvalifikációs verseny, szombat 11.30, Csónakázó-tó és környéke.

Zrínyi Könyvesház, Fő ut 8. Tel.: 93/321-143  
Deák Könyvesház, Deák tér 2. Tel.: 93/311-143

## KÖNYVAJÁNLÓ!

### Javított kiadás

- melléklet a Harmonia caelestishez

„Álmomban azt magyarázom apámnak, hogy az a jó, ha megírom ezt a históriát.”  
„Mint valami betegségről beszélek a 'dologról', amiről senki nem tehet, és ő a szenvedő alanya.”



## HA BAJ VAN...

**Felnőtt orvosi ügyelet:** hétköznap 16-7 óráig, pénteken 16-tól hétfőn 7 óráig: **313-274.**

**Gyermekorvosi ügyelet:** hétköznap 17-7 óráig, pénteken 7-től hétfőn 7 óráig: **313-380.** Címük: Nk, Petőfi S. út 5. (a volt fiúkollégium).

**Fogászati ügyelet:** vasárnap és ünnepnap: 9-14 óráig a (Szent Imre u. 1.) **313-131**-es telefonszámon.

**Mentők: 104**

**Tűzoltók: 105**

**Rendőrség: 107**

## VICC

Bemegy az indián a polgármesteri hivatalba és mondja, hogy szeretné megváltoztatni a nevét.

- És hogy hívják? - kérdezi az ügyintéző

- Sebesen Suhanó Nyilvesszőnek - feleli az indián.

- Na és mire szeretné változtatni a nevét?

- Hát arra, hogy SSSSSSS-SSSSHHHHH!

## Kremzner étterem

8800 Nagyhajkizsa, Deák tér 11.

Tel.: 93/313-057

## A KONYHAFŐNÖK AJÁNLATA

### Kaliforniai saláta

**Hozzávalók:** 25 dkg sovány sertéshús, 20 dkg gomba, 15 dkg zeller, 15 dkg alma, 4 dl majonézes mártás, só, fehér bors, salátafűszer, 3 dl konyak, 1 db fejes saláta, citrom, 1 csomó petrezselyem, ketchup. A díszítéshez: kemény tojás, paradicsom.

A megsütött húst vékony metéltre vágjuk - behűtjük. A gombaszeleteket és a felvágott zellert külön, enyhén sózott, citromos vízben megfőzzük, leszűrjük, szintén behűtjük. A

megtisztított almát is metéltre vágjuk, és a salátával együtt lehűtjük.

A majonézes mártást kevés salátafűszerrel, citromlével, konyakkal, kávéskanálnyi ketchuppal ízesítjük, petrezselyemmel szórjuk, beletesszük a húst, a gombát, a zellert és az almát, és tálaláskor a metéltre vágott salátaszívet. Salátalevél-alapon tálaljuk, kemény tojással, cikkerekre vágott paradicsommal, citrommal díszítjük.

**Bellovics Lászlóné**  
konyhafőnök

## AZ ESZTÉTIKAI PLASZTIKAI SEBÉSZETRŐL - RÖVIDEN

### ÚJABB MÓDSZER A RÁNCTALANÍTÁSRA: A BOTOX-KEZELÉS (2.)

Kozmetikai célból leggyakrabban a vízszintes homlokráncok, az orrgyöki ráncok, a szarkalábak, az orrszárnai „öblösödések”, az orrszárnajakzug közötti redők, az álltáji ráncok, és a nyakráncok eltüntetésére használatos. Ritkán alkalmazható műtéti utáni állapotok megszüntetésére: arcpasztika utáni aszimmetria korrekciójára.

A kezelések előtt rutinkivizsgálás, részletes tájékoztatás történik. A kezelések során alapvető fontosságú a kezelést végző plasztikai sebész szakértelme és tapasztalata! A kezelés tartósságát nemcsak a hatóanyag beadásának módja, helye, mennyisége befolyásolja, de a páciens lelki alkata, esetleges tréningeffektusok és ritkán, de egyéb tényezők is.

A kezelés utáni lehetséges mellékhatások közül a kisebb helyi duzzanatok és bevérzések, szemhéjduzzanat és zsinbadásérzés emelendő ki. Múltó hányinger, és fejfájás is kísérheti a BOTOX-kezelést, melyek gyógyszeres terápiát nem igényelnek, és gyorsan, spontán megszűnnek. Ritkán előfordulhat a felső szemhéjak átmeneti csüngése is!

**TILOS** a kezelés után 7 órán belül az injekciózott területek nyomogatása, és masszírozása, és ajánlatos 6 óráig ülőtesthelyzetben pihenni, megelőzendő a beadott toxinok gravitáció okozta elmozdulását, ami az előbb felsorolt mellékhatások többségét okozza. A kezelt izmok mozgatója ajánlott, mert ez elősegíti a toxinok felszívódását az izmokba.

A kezelések ismétlése után a működésükből „kikapcsolt” izmok kissé sorvadnak, mely hosszútávon mérsékli az esztétikailag zavaró tünetek visszatérését, s a ráncok mélységét is csökkenti.

Az előzőekben ismertetett ránctalanító-ráncteltöltő módszerek egymással kombinálhatóak. Döntő a páciensek igénye, ez határozza meg, hogy melyik módszert, milyen esztétikai eredménnyel javasolják alkalmazni.

**Dr. Kelemen Ottó**  
sebész-plasztikai  
sebész adjunktus,  
a Magyar Plasztikai,  
Helyreállító és  
Esztétikai Sebész  
Társaság tagja



## ÚSZÁS

Immár 14. alkalommal került megrendezésre a CWG Kanizsa Kupa nemzetközi úszóverseny a Fedett uszodában. Az utánpótlás korosztály hagyományos kanizsai viadalán 11 egyesület közel 300 versenyzője vett részt, a nemzetközi jelleget két cseh és egy szlovén klub ifjú úszóinak indulása biztosította. A helyi egyesületek – CWG NVSE, Bolyai DSE és a Viktória DSE – úszói ezúttal is kitették magukért. A különböző úszásnemekben és távokon nem kevesebb, mint 80 érmet szereztek. A verseny amolyan erőfelmérésnek, a felkészülési szint kontrolljának is számít a tanév vége után sorra kerülő korosztályos országos bajnokságra. A hétvégi úszókupán ismét brillírozott a CWG NVSE kiválósága Silló Dániel, aki egy-maga 7 aranyérmet szerzett, s különösen a 100 m-es pillangóúszásban elért 1.02:19-es időeredménye figyelemre méltó a közelgő országos verseny tükrében. Az 1993-ban született mezőnyében a kanizsai sikereket a lányok hozták, akiknél egyfajta házi vetélkedés folyt a két vízműs úszópálya, Karancz Aliz és Bacs Berill között jó néhány versenyszámban. A több érmet, szám szerint kilencet Aliz szerezte, közte három arany – 50 és 100 m gyors, 50 m pillangó –, négy ezüst – 50 mell, 100

# 80 kanizsai érem a CWG Kupán

pillangó, 100 és 200 vegyes – és két bronz – 100 mell, 100 hát – mellett. Berill első lett 50 mellen, második 100 mellen és harmadik 50 pillangón. A fiúk közül egyedül a vízműs Biczó Bence lett dobogós, harmadik helyen végzett 50 m gyorson. Az 1992-ben születettek mezőnyében a bolyais Horváth Adrián volt az egyedüli éremszerzőnk, 50 gyorson második és 100 gyorson elért harmadik helyével. Az 1990-91-ben születettek korcsoportjában az NVSE-s Szakony Sára és a Bolyai DSE „üdvöskéje”, Bem Gábor hozta a dobogós helyeket. Sára három ezüstöt – 50 mell, 50 és 100 gyors – és egy bronzot – 100 mell – szerzett, míg Bem Gabi három arany- – 50 hát, 50 és 100 mell –, két ezüst- – 50 gyors, 100 hát – és egy bronzéremmel – 100 vegyes – gazdagította gyűjteményét. A legnagyobb kanizsai éremsző az 1988-89-ben születettek korosztályában volt. A lányoknál kiemelkedett a vízműs Miatta Mercédesz és a bolyais Pintér Kitti, a fiúknál Silló Dániel mellett klubtársa, Császár Krisztián teljesítménye. Jó néhány számban amolyan páros versenyt vívtak egymással. A lányok közül Miatta Mercédesz volt „aranyosabb”, négyet is

szerezett – 100 gyors, 100 mell, 100 és 200 vegyes –, három második – 50 gyors, 50 mell, 50 hát – és egy harmadik – 50 pillangó – helye mellett. Pintér Kitti aranyérmet szerzett 50 gyors, 50 mell és 50 pillangó versenyszámban, s miatta nem gyarápíthatta legfényesebb érmei számát Mercédesz. A három arany mellé két ezüstöt – 100 gyors, 100 mell – is nyert. Ebben a korcsoportban érmes helyen végzett még a lányoknál a vízműs Horváth Eszter és Jerausek Dóra. A lányoknál a Miatta-Pintér, a fiúknál a Silló-Császár párharc volt a jellemző több versenyszámban. Silló Dani a 7. első helyet 50 gyors, 50 pillangó, 50 hát, 100 gyors, 100 hát, 100 pillangó és 200 vegyes úszás számban érte el. Császár Krisztián több számban – 50 gyors, 50 pillangó, 100 gyors, 100 pillangó, 200 vegyes – Silló mögött ért célba, de azért két aranyérmet is – 50 és 100 mell – szerzett. További éremszerzők voltak Godinek László (Bolyai DSE) és Korcsmáros András (NVSE). Az 1987-ben és korábban születettek mezőnyében a vízműs Keszi Júlia remekelt, négy aranyérmet is szerzett – 50 gyors, 50 pillangó, 100 gyors és 100 vegyes –,

Kovács Patriéának ezúttal be kellett érnie ezüst- – 50 gyors, 50 hát, 50 pillangó, 100 gyors és 100 vegyes – és bronzérmes – 100 hát, 50 és 100 mell – helyekkel. Molnár Mariann egy első hellyel – 50 hát – büszkélkedhet 50 gyorson elért bronz mellett. A fiúknál nem született kanizsai aranyérem, „csak” ezüst- és bronzérmes helyek a vízműs Domina Tamás, Kovács Roland és Pusztai Zsolt, illetve a Viktória SE úszója, Porpácsi Ádám jóvoltából. Az összesített pontversenyt, ezzel az idei CWG Kupát a Kaposvári Sportiskola nyerte 2916 ponttal a házigazdák (2892) és Dombóvár (1575) csapata előtt. A viadal legjobb leány versenyzőjének Miatta Mercédeszt, a fiúknál Silló Dánielt választották a szakemberek.

Bacskey Zoltán

## Természetjárás

**A túrák célja:** A Magyar Kőolaj- és Földgázbányászati bölcsőjének területén teljesítménytúrák (túramozgalom) teljesítésével az olajosok által bejárta utakon megtekinteni az érdeklők és kezük nyomán létrejött olajmezőket, olajipari létesítményeket, történelmi emlékeket. A különböző távolságú, gyönyörű tájakon átvezető utak kijelölésével lehetőséget biztosítani a természetjárás megszerzésére, illetve a rendszeres túrázók teljesítményének felmérésére.

### A túrák távja és útvonala:

**10 km:** Bázakerettyei Művelődési Ház – Olajos emlékmű – Budafai Arborétum – Kistolmácsi vasútállomás – Bázakerettyei Művelődési Ház

## OLAJOS KÖRÚT

Papp Simon útján teljesítménytúra – Bázakerettye – június 16.

**20 km:** Bázakerettyei Művelődési Ház – Meretai erdő – Kerettye – Bagoly erdő – Lisse – Olajos Emlékmű – Budafai arborétum – Kistolmácsi vasútállomás – Bázakerettyei Művelődési Ház.

**30 km:** Bázakerettyei Művelődési Ház – Meretai erdő – Bagoly erdő – Olajos Emlékmű – Lisse – Szentadorján – Maróc hegyi kereszt – Budafai arborétum – Kistolmácsi vasútállomás – Bázakerettyei Művelődési Ház.

**40 km:** Bázakerettyei Művelődési Ház – Kistolmácsi vasútállomás – Budafai arborétum –

Vöröskői erdőszház – Tormafölde – Vétym pusztá – Maróc hegyi kereszt – Szentadorján – Lisse – Olajos emlékmű – Bázakerettyei Művelődési Ház.

**Nevezési díj:** 300 Ft  
**Nevezés:** A Bázakerettyei Művelődési Házban az induláskor.

**Indítás:** 7-9 óráig.  
**Szálláslehetőség:** Bázakerettye Általános Iskola udvara. Saját felszerelés szükséges. Tisztálkodási lehetőség biztosított. Ár: 250 Ft/fő.

**Helyfoglalás:** (93) 348-025. Tüske Józsefné igazgató.

**Szervezők:** Zala Megyei Természetbarát Szövetség 8901. Zalaegerszeg, PF.: 206  
Olajipari Természetbarát Egyesület, 8800. Nagykanizsa, Ady u. 14/c. Tel.: (93) 313-140 / 71-338

## JUDO

### KANIZSA BAJNOKSÁG

#### II. forduló

##### Eredmények:

**Diák D (10 év alattiak):** Nagy Ramona (20 kg) I. – óvodás, Kardics Konrad (24 kg) II. – óvodás, Aczél Éva (28 kg) I. – Bolyai, Nagy Márk (28 kg) II. – Piarista, Szentes Benjamin (28 kg) III. – Bolyai.

**Diák C (10 évesek) 32 kg:** Mihovics Szabina I. – Hevesi, Varga Gábor II. – Galambok, Korcsmáros Ádám III. – Bolyai, Korcsmáros Barna III. – Bolyai, Tamás Gergő V. – Bolyai, Gál Richárd V. – Bolyai.

**Diák C-B összevont lány 30-33 kg:** Mihovics Szabina I. – Hevesi, Németh Tünde II. – Bolyai, Csóra Zsófia III. – Bolyai.

**Diák A-B összevont 36-53 kg:** Gaál András I. – Rozgonyi, Visnovics Dániel II. – Bolyai, Lakner Bence III. – Bolyai, Major Mi-

## Diákolimpia döntő



Május 24-25-én rendezték meg Debrecenben a Diákolimpia országos fitness döntőjét, amelyen Hársg Gergő, a Zrínyi-iskola diákja első, Vágó Alexandra, a Mező gimnázium tanulója hatodik lett. Mindketten a Fitness Center versenyzői, edzőjük Vágó Lászlóné.

hály III. – Bolyai, Benke Dániel V. – Bolyai, Fuskó Péter V. – Galambok.

**Serdülő 51-58 kg:** Kisjós Dávid I. – Zrínyi, Muravölgyi Mária II. – Bolyai, Valguth Attila III. – Bolyai, Ivanovics István IV. – Murakeresztúr.

**Ifj-Junior összevont 73 kg:** Németh József I. – Cserháti SZKI, Mester Marcell II. – Rózsa  
**Ifj-Felnőtt összevont 51-67 kg:** Kisjós Dávid I. – Zrínyi, Zakocs Franciska II.

**Junior-Felnőtt összevont 74-90 kg:** Molnár Tamás I. – Széchenyi-Zsigmondy, Németh József II. – Cserháti, Horváth István III. – Széchenyi-Zsigmondy, Mihovics Tamás IV.

**Összesített eredmények alapján:** I. Bolyai Általános Iskola 54 pont, II. Hevesi Sándor Általános Iskola, Zrínyi Miklós Általános Iskola 20-20 pont, III. Óvodások, Cserháti SZKI 17-17 pont, IV. Széchenyi-Zsigmondy SZKI 13 pont, V. Rozgonyi Általános Iskola, Rózsa úti Általános Iskola 10-10 pont, VI. Galambok 8 pont, VII. Piarista 7 pont, VIII. Murakeresztúr 2 pont.

## KARATE

# BÜSZKE ÉS CSALÓDOTT

Június 1-jén megtartották Nagykanizsán a Zala Megyei Regionális Karate Bajnokság harmadik fordulóját, ahol a kanizsai versenyzők megint kiváló eredményeket értek el. A Nagykanizsáról, Zalaegerszegről, Zalazentgrótról, Paksról, Székesfehérvárról és Veszprémből érkező több mint 80 fiatal versenyzőhöz sajnos megint nem tudott kijönni senki az Önkormányzattól. Ez nagyon érdekes, hogy mindenki olyan fontosnak találja az ifjúsági fejlődést, ugyanakkor senki a várostól nem találja annyira fontosnak, hogy mi az ami összehoz ennyi fiatal ezezből a messzi városokból egy gyönyörű szombati napra. Az én problémám ugyanis az, hogy mikor a Megyei Bajnokság

Egerszegen, Zalazentgróton vagy Keszthelyen van tartva, mindig ott van a polgármester vagy egy országgyűlési képviselő vagy az osztályvezető, valaki mindig találja ezt annyira fontosnak, hogy kijöjjen és üdvözölje a jelenlévő versenyzőket, szülőket és látogatókat.

### Versenyeredményeink:

**Fiú kata, 6-9 évesek:** I. Kiss Jácint, II. Horváth Erik. **Fiú kata, 17-18 évesek:** I. Detre Gábor. **Csapat kata, 6-12 évesek:** I. Nagykanizsa (Kiss Jácint, Horváth Martin, Tóth László). **Felnőtt csapat, kata:** II. Nagykanizsa (Kucskó Attila, Detre Gábor, Sipos Péter). **Fiú kumite, 6-9 évesek:** I. Kiss Jácint, III. Horváth Erik. **Leány kumite:** III. Rudolf Nikolett. **Fiú kumite, 17-18 évesek:** Detre Gábor. **Férfi kumite:** II. Kucskó Attila.

A nagykanizsaiaknak 47 pontjuk volt, és ezzel megnyerték a Zala Megyei Kupát, amelynek büszke tulajdonosai lesznek október 5-éig, a negyedik fordulói.

Sensei Safar László  
technikai vezető



HEVESI SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

## BAZÁRUDVARI TORONYZENE

június 18-án 20 órakor  
A FARKAS FERENC VÁROSI  
ZENEISKOLA  
RÉZFÚVÓS EGYÜTTESÉNEK  
MŰSORA

Vezényel: Tatár Csaba.  
Belépődíj: nincs.

Június 19. 18 óra:

## NYÁRESTI TÉRZENE

– a HSMK előtti téren

június 19-én 18 órakor  
AZ OLAJBÁNYÁSZ FÚVÓSZENEKAR  
KONCERTJE

Vezényel: Ámon István.  
Belépődíj: nincs.

Beszédcentrikus, nyári intenzív nyelvtanfolyamok a

## DIALÓG NYELVSTÚDIÓBAN

KIS LÉTSZÁMÚ CSOPORTOKBAN.

I. Kurzus: június 24–július 19-ig,

II. Kurzus: július 22–augusztus 16-ig

kezdő, újrakezdő, középfaladó, haladó és  
nyelvvizsgára felkészítő szinten

ANGOL, NÉMET, OLASZ nyelvből.

- órakezdés: délelőtt, délután-este
- kedvező óradíj, részletfizetési lehetőség
- ingyenes próbavizsga

7 hónap anyagát MOST 4 HÉT ALATT sajátíthatja el!  
BEIRATKOZÁS: a jelentkezés sorrendjében, személyesen.

DIALÓG NYELVSTÚDIÓ ÉS  
NYELVVIZSGA KÖZPONT

Nagykanizsa, Kinizsi út 2/A.

Tel./Fax: 93/326-413; 80/203-541

E-mail: [dialog@dialognk.hu](mailto:dialog@dialognk.hu) ; Web: [www.dialognk.hu](http://www.dialognk.hu)

OM reg. sz.: 01-0062-02



**GLÓBUSZ HÁZ** **ÁTADÁS: 2003. JÚLIUS**  
Nagykanizsa, Eötvös tér – Huszti tér sarokbeépítés  
teremgarázzsal és lifttel!

Kínálatunk: új IRODÁK, ÜZLETEK, LAKÁSOK  
139e–189e Ft/m<sup>2</sup> áron  
- üzletek, irodák lakással kombinálva  
kedvező hitelezéssel, klímaberendezéssel,  
- tetőtérben, teraszos lakások klímaberendezéssel.



**PILLÉR-I Építő és Ingatlanhasznosító Kft.**  
Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1/b Telefon: 93/313-272

## GYERMEKSZOBABÚTOR



Mérnöki tervezés,  
gyártás, beépítés  
**06-20/9371-548**

MINŐSÉG, BIZALOM: **MA-ER**

## ÖKO-HÁZ

2 0 0 0  
ÉPÍTŐ ÉS INGATLANFEJLESZTŐ KFT.

NAGYKANIZSA BELVÁROSÁBAN,  
A VÁSÁRCSARNOKTÓL DÉLRE ESŐ KIRÁLY ÚTI  
TÖMBBELSŐBEN

**ÚJ LAKÁSOK, ÜZLETEK,  
IRODÁK, GARÁZSOK  
KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL  
LEKÖTHETŐK.**

A társasház várható átadása: 2003 tavasza

ÉRDEKLŐDNI: ÖKO-HÁZ 2000 KFT.  
NAGYKANIZSA, PETŐFI S. U. 5. I. EMELET JOBBRA.  
TELEFON: 93/516-714; MOBIL: 30/901-9013.





# KANIZSA

*Dél-Zalai Hétilap*



Nagykanizsa  
RÉGIÓK KAPUJA

XIV. évfolyam 24. szám • 2002. június 20.

Megjelenik 21.000 példányban

**Amatőr zenekarok  
koncertje Nagykanizsán  
a Csó-tónál  
2002. június 22-én este.**

*Jelentkezni lehet:*  
**SZABÓ GÁBOR**  
Tel.: 30/912-1027  
napközben

## ÉVZÁRÓ, LÉTESÍTMÉNYAVATÓ

Pénteken délután került sor a miklósfai Általános Iskolában a tanévzáró, ballagási és létesítményavató ünnepségre. Az ünnepség elején Sajni József, az iskola igazgatója köszöntötte a megjelenteket, majd köszönetét fejezte ki azoknak a helyi vállalkozóknak, magán-

személyeknek, akik a létesítmény megvalósításában közreműködtek. Az avatóünnepséget a Szent Cecília zeneiskola reneszánsz furulya-együttesének műsora színesítette. Tüttö István polgármester avatóbeszédét, és a nemzeti szalag átvágását követően az iskola tornater-



mében folytatódott a program a nyolcadikosok ballagásával és az évzáró ünnepélyel. Göndör István országgyűlési képviselő köszöntő szavai után Sajni József igazgató értékelte az évet, és átadta a jól tanuló, példás magatartású kisdíákoknak a könyvjutalmakat. A nyolcadi-

kosok búcsúja, a hetedikesek jókívánásai után az iskola kórusának produkciójával fejeződött be az ünnepség. A létesítmény-átadás követően fogadásra került sor az iskola ebédlőjében, amelynek elején Tarnóczky Attila alpolgármester mondott köszöntőt.

### VEZETÉKES VÍZ A HEGYEN

Hétfőn, a Móricz Zsigmond Művelődési Házban a Nagykanizsai Hegyközség tájékoztatót tartott. A cserfői és fürhenczi hegyközség, és a gazdálkodó, pihenni vágyó „hegylakók” számára kulcsfontosságú téma, a vízhálózat kiépítése volt napirenden. Ezzel kapcsolatban elhangzott, hogy 1500 ingatlanon, másfél éven belül lehet vezetékes ivóvíz. A Vízmű megvette elsődleges ajánlatát, s ha a tulajdonosok kétharmada csatlakozik, kedvezményes áron építik ki a rendszert.

### '56-OS MEGEMLÉKEZÉS A KÁROLYI-KERTBEN

Múlt héten vasárnap emlékeztek meg Nagykanizsán a Károlyi-kertben az '56-os forradalom és szabadságharc leverésére, Nagy Imre és társai 44 évvel ezelőtti kivégzésére. Rózsás János író, a város díszpolgára köszöntötte az egybegyűlteket, majd beszédében elmondta, hogy a forradalom és szabadságharchoz csatlakozott Nagy Imre mártírhalála végül bizonyosságot adott a nemzethez való feltétlen hűségéről. A kopjafát

koszorú, és virág borította, melyet az '56-os Szövetség, a Magyarok Világszövetsége, az MDF, a Fidesz-MPP, a Gulag Alapítvány és a Trianon Társaság nagykanizsai szervezetei helyeztek el. Cseresnyés Péter országgyűlési képviselő ünnepi beszédében felidézte Nagy Imre újratemetésének körülményeit, és hangsúlyozta, hogy nagy nemzeti összefogással a polgári párt vívmányait a kormányváltás ellenére is meg kell őrizni.

### TÁJÉKOZTATÓ

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Közgyűlésének döntésére figyelemmel a Török és Balázs Építészeti Kft. elkészítette a Nagykanizsa, Zsinagóga-tömb rendezési terv munkaközi dokumentációját. Az 1997. évi LXXVIII. Tv. és végrehajtására kiadott rendeletek előírására figyelemmel a tervdokumentációt közszemlére tettük a Polgármesteri Hivatal előcsarnokában 2002. július 10-ig, mely munkaidőben megtekinthető, véleményezhető.

Javaslatokat, észrevételeket Nagykanizsa megyei jogú város főépítésének címezev írásban lehet megtenni az alábbi címre:

Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.

Fax: 500-735

**Polgármesteri Hivatal  
városi főépítés**

# Kani- ZSARU



◆ 2002. június 10-én délután negyed négykor egyszerre két baleseti helyszínről érkezett bejelentés. A Csengery utca kereszteződésében két, míg a az Eötvös téren három személygépkocsi ütközött. Szerencsére személyi sérülés egyik esetben sem keletkezett.

◆ 16 órakor a kórházból viszton súlyos sérültet jelentettek. A sértett hölgy elmondása szerint barátnője volt férje bántalmazta oly súlyosan, hogy eltörött a csigolyája.

◆ Éjszaka negyed 12-kor jelentette be egy anya, hogy gyermekkorú lánya napok óta ismeretlen helyen tartózkodik. A körözés elrendelése után azonnal a kislány keresésére indult az állomány, akit végül a balatonfenyvesi nyaralójukban sikerült fellelni hajnali negyed kettőkor.

◆ A keddi nap bolti lopás bejelentésével kezdődött, sőt folytatódott. Az első esetben 4500 forintnyi áruval próbáltak fizetés nélkül távozni, míg a másik helyszínről 60 ezer forint értékben hardvert loptak el – ezúttal sikeresen.

◆ Délután fél kettőkor egy német állampolgár személyautóját törte fel ismeretlen tettes. A kocsiból a pótkulcsot, forgalmi engedélyt, rádiótelefont vitt el – még szerencse, hogy az autó maradt! A külföldi úr kára így is 340 ezer forint.

◆ 12-én reggel fedezte fel egy nagykanizsai lakos, hogy építési területéről eltulajdonítottak egy 500.000 forintos szivattyút.

◆ Keddre virradóra egy presszóban is ismeretlenek jártak, onnan készpénzzel, cigarettával és italokkal távoztak, összesen 150.000 forint kárt okozva.

◆ 14 óra 50 perckor a kórházból jelentettek egy súlyos sérülést. A beteg elmondása szerint ők „csak játékból” birkóztak, boksoltak a barátaival egy italozóban. A játék végeredménye: léprepedés.

◆ Három óra múlva ismét a kórház jelentkezett. Egy gyermekkorú kislányt szállítottak be ellátásra, akit szomszédja lőtt meg véletlenül egy légpuskával. Szerencse a szerencsétlenségben, hogy csak a gyermek ujját érte a lövedék.

◆ A nap folyamán négy személyt is ittas járművezetés miatt kellett előállítani, ellenük büntető feljelentés készült.

◆ Csütörtökön egymás után két bejelentés is érkezett, mely szerint a bejelentők autóját ismeretlen személy „meghúzta”, majd megállás nélkül távozott. Fél óra múlva pedig ittas járművezetés miatt kellett előállítani egy személyt.

◆ Pénteken egy férfi pincéjétől jött haza, mikor egy személykarróval „nekiesett”, melynek következtében 8 napon túl gyógyuló sérülései keletkeztek. Az elkövető önként jelentkezett a kapitányságon, őt gyanúsítottként hallgatták ki.

◆ Szombaton éjszaka egy udvaron álló gépkocsiból loptak el 3 db Sthil-fűrész. Az elkövetéssel alaposan gyanúsítható személyeket már másnap délelőttre sikerült előkeríteni. Az eltulajdonított tárgyakat lefoglalták, a három férfit gyanúsítottként kihallgatták.

◆ Egy májusfa-kitáncolás végződött 650.000 forintos kárral. Míg a meghívottak és háziak kellemesen szórakoztak, valakinek annyira megtetszett az asztalon szabadon lévő hordozható számítógép, hogy azt haza is vitte.

◆ A hét utolsó napján két autót is elloptak. A céges kisteherautó 550.000 forintot ért, míg a német állampolgár tulajdonát képező személygépkocsi kb. 9.600.000 forint. Az utóbbinál előbb ellopták a sértett táskájából egy fűrdő területén az autó kulcsait, s így már könnyedén elhajthatott az értékes járművel.



◆ Lakások, üzletek, garázsok, irodák, üzemek RIASZTÓRENDSZERÉNEK szerelése.

◆ A RIASZTÓJELZÉS 24 órás figyelése, gyors beavatkozással.

◆ Meglévő rendszerek FIGYELŐKÖZPONTRA történő díjtalan csatlakoztatása.

Nagykanizsa, Rozgonyi u. 20.

Telefon: 93/312-706

## PER/PATVAR

Tisztelt  
Per/Patvar!

Nagyon félsz vagyok haborodva. Örököltem egy szántó területet és eladtam ez év februárjában. Jött a telekkönyvi határozat,

hogy elutasítja a kérelmünket, fellebbezzem meg, ha akarom. Elmentem az ügyvédhez. Ő megnyugtatót, hogy eladhatom a területet, de van egy új törvény, amit be kell tartani. Kell először írni a Polgármesteri Hivatalba, meg a szerződést én nem írhatom meg. Én ezt nem értem. Csináltunk egy adásvételi szerződést, akkor nekem miért kell megkérdezni a polgármestert vagy a jegyzőt? Azt se tudják, hogy ki vagyok, én sem ismerem őket. Én nem vagyok bizalmatlan, de ezt nem tudom elfogadni. Milyen jogon szólnak bele?

Kérem, válaszoljanak, hogy jogosan kell-e nekünk egy új szerződést csinálni és megkérdezni a Nagykanizsai Polgármesteri Hivatalt?

**TISZTELT OLVASÓ!**

Néhány héttel ezelőtt írtam már arról, hogy mindenki bizalommal forduljon az általa megbízott ügyvédhez, tanácsai és útmutatása szerint járjon el. Erre a levélre nem is válaszolnék, igaz van a kollégának. Valóban van változás a termőföldek értékesítésénél. Ennek a rovatnak azonban az is célja, hogy általános tájékoztatást nyújtson, ezért néhány gondolatban kitérek erre:

A 2002. február 22-én hatályba lépett törvényi változás meghatározza azoknak a körét, akiket elővásárlási jog illet meg a termőföldek vonatkozásában.

Ezek elsősorban: családi gazdálkodó, közös háztartásban élő családtag, helyben lakó szomszéd, helyben lakó, magyar állampolgár, haszonbérlet stb.

A törvényben meghatározottak úgy gyakorolhatják elővásárlási jogukat az ott meghatározott sorrendben, hogy az eladónak az ajánlatát kifüggesztésre meg kell küldenie az ingatlan fekvése szerinti település jegyzőjének, aki nyolc napon belül azt 15 napra kifüggeszti a hivatal hirdetőtábláján. A kifüggesztés tényét igazolja. Amennyiben a törvényben meghatározottak közül senki nem él az öt megillető elővásárlási joggal, az ingatlant bármelyik magyar állampolgár megvásárolhatja.

Az elővásárlási jog nem új fogalom. A termőföld védelmében, amire a nyugat-európai országokban is van példa; a jogalkotó az általános, a Ptk-ban rögzítettéktől eltérő szabályozást tartott szükségesnek.

E rovat hasábjain írtam már arról, hogy az ingatlan-nyilvántartási átvezetésre csak az az okirat alkalmas, melyet közjegyző vagy ügyvéd készített és ellenjegyzett.

dr. Stepán Annamária  
ügyvéd

# EGYHÁZKÖZSÉGI KIRÁNDULÁS KASZÓPUSZTÁN

A nagykanizsai Jézus Szíve Plébánia és Egyházközség szervezésében június 8-án mintegy 360 fő vágott neki az útnak. Ki busszal, ki autóval célozta meg a kirándulás helyszínét, Kaszópusztát. Szécsényi Lajos, az egyházközség képviselő-testületi tagja, a nap egyik főszervezője osztotta meg élményeit olvasóinkkal.

– Hogyan született meg az ötlete ennek a kirándulásnak?

– Minden évben februárban tartjuk egyházközségünk farsangi bálját. Az idén 380-an jöttek el erre a rendezvényünkre. Többségük nyugdíjas már, de legalább olyan önfelédten, nagy-nagy örömmel táncoltak, szórakoztak, mint a fiatalok szoktak hasonló rendezvényeken. Akkor jutott eszembe, hogy más jellegű programot is ajánlhatunk nekik: éljük meg egymással minél többször az együtt töltött idő örömeit, boldogságát. Menjünk kirándulni a nyár elején, egész napra, kicsik és nagyok, fiatalok és idősebbek, minél többen.

A program megszervezése igazi csapatmunka volt, sokan segítettek benne.

– Kik voltak a résztvevői ennek a kirándulásnak?

– Fantasztikus volt látni, hogy mennyi idős ember száll fel a buszokra. Húsz fő fölött volt a 80 éven felüliek száma, megszámálhatatlanul sokan voltak a 60–70 év körüliek. De sokan jöttek családosok is: voltak óvodások és iskolások, összesen kb. 140 gyerek. Megtalálható volt tulajdonképpen minden korosztály. Öt busz fordult kétszer Kanizsa és Kaszópusztá között. Eredetileg kb. 200 fő részvételére számítottunk, a 360 kiránduló minden várakozásunkat felülmúlta.

A szervezés során külön figyelmet fordítottunk arra, hogy minden kor-

osztály számára megfelelő programot találjunk, de mindenkit megmozgassunk fizikálisan is. Így az erdei torna és a kirándulás, séta mindenkinek szótlt.

– Ki finanszírozta a rendezvényt?

– Mi magunk, magunknak. Teljesen önköltséges alapon történt a finanszírozás. A célunk az volt, hogy egy olyan napot adjunk mindenkinek, amit soha nem felejtjenek el: lelki feltöltésben legyen része mindazoknak, akik ezt a kirándulást választják erre a napra.

Hiszen akik egyek a hitükben, egyek az imájukban, azok egyek a szórakozásukban is.

– Mivel telt a napjuk?

– A kirándulás helyszíne a kaszói üdülőfalu volt. Nyitóprogramként dr. Rumszauer Miklós – aki pár évvel ezelőtt egyházközségünknel volt káplán – most püspöki titkárként mutatta be a tábori misét. A mise végén nagyon szép elmélkedést hallottunk Isten és a természet kapcsolatáról.

Fantasztikus érzés volt, hogy az egész egyházközség együtt ebédelt az étteremben.

És a kisvasút! Csodálatos élmény a hatalmas fák között nyitott kocnikon robogni! Az út végén kirándultunk a Balúta-tóhoz.

A délután folyamán az idősebbek a templom keresztjét magukkal vive „erdei keresztutat” jártak végig, és mondták el a keresztút imáit.

A délutáni programok látványos része volt a sakk szimulán verseny Papp Nándorral, az OB I ezüstérmes csapat vezetőjével.

A fiatalok részére vetélkedőt szerveztünk, melynek részeként stílszerűen felfelismerő versenyt is tartottunk az erdő közepén.

Dr. Németh Péter, a Kaszó Rt. vezérigazgató-helyettese egy nagyon érdekes és színvonalas előadással lepett meg bennünket: Kaszó történetéről, múltjáról, jelenéről és jövőjéről hallhattunk.

Az esti táborütnél – melyet természetesen szalonnasütés követett –, az ez alkalomra összeállt táncsoport a különböző népek táncából tartott bemutatást.

A nap folyamán és a táborütnél is a liturgikus zenét a Magvető gitáros község szolgáltatta. Ők is nagymértékben hozzájárultak a jó hangulat kialakulásához.

A programok nagyon sokrétűek voltak, érdeklődésének, kedvtelésének mindenki talált megfelelőit. És persze lehetett a természetben, a hatalmas lombos fák alatt csoportokba verődve beszélgetni. Már maga a kellemes környezet is nyugalmat árasztott.

Megható volt, amikor az ismeretlen, idős emberek köszönetüket fejezték ki azért, hogy egy ilyen varázslatosan szép nap részesei lehettek, hogy ilyen gondoskodásban volt részük.

Valószínűleg mindannyian hosszú ideig fognak, fogunk töltekezni ezekből az emlékekből.

A visszaút is két részletben zajlott. Délután az idősebb, megfáradt emberek indultak először haza, míg a fá-

radhatatlan fiatalabbak késő estig őrizték a táborütnét.

– Elárulta, hogy már a nap felénél megfogalmazódott Önökben, hogy ennek a programnak lesz folytatása...

– Igen. Szeretnénk, ha minden évben legalább egyszer hasonló programot szervezne az egyházközségünk. Hazafelé a buszon már a jövő évi kirándulást terveztük. A szervezésnél továbbra is alapvető célunk, hogy minél olcsóbban tudjuk az egész napi programot kínálni, hogy mindenki számára elérhető legyen.

Nagy öröm volt számomra, hogy részt vehettem a szervezésben, az ötletgazda, az ötlet elindítója lehettem. Csak azt sajnáljuk, hogy az idő ilyen gyorsan elment.

Ajánlani tudom mindenkinek, minden közösségnek a kaszópusztai kirándulást. Ez egy infrastruktúrával teljesen ellátott környezet, magas színvonalú szolgáltatásokkal.

Köszönjük a HM. Kaszó Rt. vezetőségnek, hogy lehetőséget adtak arra, hogy az egyházközségünk igénybe vegye az üdülőfalu létesítményeit és annak szolgáltatásait.

Meg szeretném köszönni ezúton is mindenki segítségét, akinek része volt abban, hogy az egyházközségi kirándulással egybekötött családi nap ilyen jól sikerült.

Külön köszönöm szervezőúrsaimnak, Némethné H. Emíliaának és családjának, dr. Eter Ottónak és családjának valamint Fliszár Károly plébános úrnak a segítségét.

Akinek pedig sikerült az érdeklődését felkeltenünk, az jövőre bátran csatlakozzon hozzánk.

Sz. M.

Több mint egy esztendeje már, hogy 11 fő részvételével Kanizsán is megalakult a Polgári Egyesület. Dezső Ferencet, az egyesület elnökét arra kértem, mutassa be a szervezetet olvasóinknak:

– Lassan másfél éve már, hogy létrejött az egyesületünk. Az indulás kezdeti nehézségei után ma már nyugodtan mondhatom, hogy rendszeresen szervezett programokat tudunk kínálni az érdeklődőknek. Azt, hogy a városban szükség van hasonló szervezetre, misem bizonyítja jobban, minthogy egyre többen látogatják a konzervatív értéket közvetítő rendezvényeinket, és egyre többen érdeklődnek az iránt, hogyan léphetnének be az egyesület tagjainak sorába. Úgy érezzük,

## POLGÁRI EGYESÜLET

most, a választások után fokozottan szükség van a munkánkra. Létszámunk több mint háromszorosára duzzadt az elmúlt hetekben, és továbbra is szívesen látunk természetesen minden érdeklődőt.

Annak ellenére, hogy itt a nyár, mindannyian úgy gondoljuk, hogy a megszokott rend szerint: minden második héten csütörtökön, 18 órától megtartjuk összejöveteleinket a Helyőrségi Művelődési Házban. Az elmúlt héten például dr. Somo gyi Ferenc közzagász, a Kodolányi János Főiskoláról érkezett

hozzánk. A globalizációról tartott előadásán kb. 60-an voltunk.

Az országos felhívásra városunkban is alakultak polgári körök. Terveink között szerepel, hogy valamennyiükkel felvesszük a kapcsolatot, de szeretnénk őket is arra buzdítani, hogy keressenek bennünket. Legközelebb június 27-én csütörtökön tartunk összejövetelt, 18 órakor a HEMO-ban. A kölcsönös együttműködés érdekében várjuk jelentkezésüket, hiszen kevés információval rendelkezünk velük kapcsolatban. Jó lenne, ha megta-

lálnánk egymást, hiszen hasonlóan gondolkodunk, hasonló értékeket vallunk magunkénak.

Céljaink között egyébként továbbra is szerepel: helyi közéleti személyiségek, helyi értékek megismerése, közismert személyiségek meghívása.

Kéthetenkénti találkozásainkat szeretnénk olyannyira rendszeressé tenni, hogy a nekünk otthont adó intézmény kulturális program-ajánlójában is joggal kaphassunk helyet.

Sz. M.



# HATÁROZOTT HATÁROZATLANSÁG

Múlt héten szerdán egy napirend megtárgyalására hívott össze soron kívüli ülést Tüttö István polgármester. Az ülés elején jelen lévő képviselők többsége úgy döntött, nem kívánják megtárgyalni az egyetlen kitűzött napirendet, Faller Zoltán fegyelmi ügyének felülvizsgálatát. A szavazást követően, Tóth László olvasta fel Hári Tibor, az Ügyrendi és Jogi Bizottság tagjának lemondólevelét. Ezt követően, mert a testület a napirendet nem fogadta el, Tüttö István fél négyig szünetet rendelt el. A szünet elején az ülés a szokásos rendben folytatódott, felszólalások, ügyrendi javaslatok hangzottak el, majd jó néhány képviselő és a polgármester is, a szünetre tekintettel, elhagyta a termet. A fél négyre meghirdetett újabb ülésre néhány, addig távolmaradó képviselő is megérkezett. 14 igennel másodsorra napirendre vették Faller Zoltán ügyét. A jegyző ismertette a jogi helyzetet, elmondta a testület vagy helybenhagyja a korábbi döntését, vagy hatályon kívül helyezi azt.

Más jogi lehetőség nem áll a rendelkezésére. Ezt követően az iskola dolgozói nevében Peszlegné Henzsel Valéria, a szülői munkaközösség nevében Simonné Kovács Mariann kapott szót. Mindketten szóltak a Faller Zoltán által végzett értékes munkáról, és hangsúlyozták, méltánytalanul súlyosnak tartják a büntetést. Ezt követően Faller Zoltán kapott szót, aki elmondta, nem a határozat ellen cselekedett, hanem az iskolát megkereső szülők, és gyermekeik érdekében. A névszerinti szavazás során, amely a korábbi döntés hatályon kívül helyezésére vonatkozott, a testület 12 igen, 6 nem és 3 tartózkodással úgy döntött, fenntartja korábbi döntését, vagyis felmenti az igazgatót. A korábban hozott, most megerősített döntés jogszerűségéről a Közigazgatási Hivatal állásfoglalását is kikéri majd. Ezt követően zárt ajtók mögött folytatta munkáját a testület, hitelfelvételről, illetve a város gazdasági helyzetéről esett szó.

D. É.

## ÜLÉSEZETT AZ ÖNKORMÁNYZAT

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Közgyűlése az eltelt időszakban több esetben vállalt olyan kötelezettséget, melynek fedezetéül az önkormányzat hitelkeretének megemelését javasolta. Mindezen döntések, valamint az önkormányzat átmeneti finanszírozási gondjai szükségessé teszik a folyószámla-hitelfelvétel összegének megemelését, a célhitel jogcímének megváltoztatását.

A közgyűlés a zárt ülésen az alábbi határozatot hozta:

A közgyűlés a 129/31/2002 (IV. 30) számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

– 600.000 E Ft-ig engedélyez folyószámlahitel-felvételt 2003. évi visszafizetéssel.

– 160.000 E Ft összegben célhitel felvételét engedélyezi a lakásprogram megvalósításának saját erejére, öt év futamidővel, évi azonos összegű törlesztéssel.

– 64.858 E Ft összegben célhitel felvételét engedélyezi a céltámogatással megvalósuló Vécsey Általános Iskola rekonstrukciójának saját erő biztosításához.

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Közgyűlése kötelezettséget vállal arra, hogy a hitelvisszafizetés időtartama alatt a kért hitelt és járulékait a futamidő éveiben – a felhalmozási és tőkejellegű kiadásokat megelőzően – a költségvetésbe betervezi és jóváhagyja, illetve a költségvetési előirányzat módosításai során figyelembe veszi. A hitel és járulécai visszafizetésének biztosítékaul az önkormányzat költségvetési bevételeit ajánlja fel.

Határidő: folyamatos minden hónap 31-ig.

Felelős: Tüttö István polgármester

A nyári szünet idejére a vagyont értékesítésével a PB-t ruházták fel.

Sajtótájékoztató a Fidesz-nél

## VÉLEMÉNYÉT NYOMATÉKOSÍTOTTA

Cseresnyés Péter, a Fidesz-MPP kanizsai csoportjának elnöke sajtótájékoztatón megismételte és nyomatékosította azon álláspontjukat az MSZP bejelentésével kapcsolatban, hogy nem Tüttö Istvánt indítják az őszi választásokon polgármesterként. Elmondta, azt szeretnék, az volna az ideális, ha a kampány arról szólna, ki mit tett idáig és mit kíván tenni a jövőben. Megnyugvással értesültek arról, hogy a jelenlegi polgármestert nem jelölik, mert a Fidesz szerint regnálása, az mszp-s irányítás alatt a város gazdaságilag évek óta nehéz pénzügyi helyzetben van, ez viszont nemcsak a polgármester, de pártja felelőssége is. Mivel Göndör István a váltásról nyilatkozott, ez elismerése annak, hogy nem tartja megfelelőnek a polgármestert – mondta Cseresnyés Péter. Rámutatott azonban a nyilatkozatok ellentmondásaira is, mivel egyrészt dicsérik, elismerik és megköszönik polgármesterük munkáját a szocialisták, mégis a váltás, más jelölése mellett döntöttek. Cseresnyés szerint pártja sem adta meg a segítséget a polgármester munkájához. Ami jó és eredményes volt, azt a polgármesternek, ami problematikus azt a kormánynak tulajdonítja az MSZP. „Annak a véleményének is hangot adott, hogy senki nem látott semmit a polgár-

mester által teljesítettnek értékelt programból. A szocialista, liberális oldal szerint a város mélyrepülésének oka az előző ciklus kormányvárosvezetés ellentétes politikai állása, ezt Cseresnyés cáfolta. Rámutatott arra, hogy ez nem állt fenn 94–98 között, a város válsága pedig akkor kezdődött. A szocialista városvezetés, polgármester felelőssége, hogy elmaradt a munkahelyteremtés. A következő négy évnek erről kell szólnia. Ez nem feltétlenül jelenti azt, hogy multinacionális cégeket kell betelepíteni, inkább a kisebb üzemek beindításához kell segítséget nyújtania az önkormányzatnak. Ha eddig is a helyi vállalkozókra alapoztak volna, ha csábítóvá tették volna a várost, előbbre tartana Kanizsa gazdasági szempontból. Értelmetlennek tartotta az elnök azt is, egy nap különbséggel a város csőd-közeli helyzetéről ill. annak cáfolatáról nyilatkoztak a város vezetők.

Cseresnyés Péter örömet fejezte ki, hogy az önkormányzat és a polgármesteri hivatal az okmányiroda nyitvatartási rendjét a szolgáltatást igénybe vevők kívánalmaihoz jobban igazítja – mint mondta, februárban sajtótájékoztatón tett észrevétele meghallgatásra talált, az önkormányzat megteremtette a hiányzó feltételeket.

## A STÉGRE LÉPNI TILOS!



A tóban úszni és a stégen sétálni, napozni tilos! Hívja fel a napfürdőzők figyelmét a tiltó tábla, a Csónakázó-tó partján. A stég elkorhadt padlói balesetveszélyessé váltak, ezt nemcsak a tiltó tábla, hanem a VIA Kanizsa Kht. által kihelyezett szalagkorlát is jelzi. Hogy mikor lesz pénz a padlók cseréjére, egyelőre nem tudni!



## KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK

- GYÖREK LÁSZLÓ a 8. vk. (Kazanlak krt.–Zemplén Gy. u.) önkormányzati képviselője minden csütörtökön 17 és 18 óra között fogadóórát tart a Hevesi utcai Fiókkönyvtárban. (Szolgáltatóház) Telefon: 20/921-1741, e-mail: gyorek\_laszlo@nagykanizsa.hu
- TÓTH ZSUZSA önkormányzati képviselő 2002. június 26-án, szerdán 16 órától 17 óráig várja a 11. számú választókerület polgárait a FIDESZ-MPP nagykanizsai irodájában a Rozgonyi u. 1. szám alatt.

# FELHÍVÁS

### TOVÁBBTANULÁSI LEHETŐSÉG:

Érettségi vizsgával záruló középfokú képzést indít (4 éves időtartamban) a felnőtt cigány fiatalok számára Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Művelődési és Sportosztálya, a Zsigmondy–Széchenyi Szakképző Iskola, valamint Nagykanizsa Megyei Jogú Város Cigány Kisebbségi Önkormányzata, közös szervezésben, a Bogdán János Cigány Kisebbségi Közösségi Házban (Nagykanizsa, Teleki u. 14.)

### JELENTKEZNI LEHET A KÖVETKEZŐ CÍMEN:

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Cigány Kisebbségi Önkormányzat irodahelyisége  
8800 Nagykanizsa, Ady u. 1.

és időpontban: naponta 8.00 órától 16 óráig

Jelentkezési határidő: 2002. augusztus 30.

MINDEN ÉRDEKLŐDŐT SZERETETTEL VÁRUNK:

Teleki László CKÖ-elnök

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzata Polgármesteri Hivatala



## VERSENYTÁRGYALÁST HIRDET

az alábbi ingatlan bérbeadására:

Nagykanizsa, Városkapu krt. 14. alatti, 3059/39/A/70 hrsz-ú, 18 nm alapterületű garázs.

A garázs induló licit bérleti díja (bruttó): 400 Ft/nm/hó

A versenytárgyaláson a licitlépcső (bruttó): 10 Ft/nm/hó

Az árverés ideje: 2002. június 25. 10 óra

Versenytárgyalás helye: Nagykanizsa MJV Polgármesteri Hivatal (Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.) földszinti tárgyalója.

Érdeklődni lehet: Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Iroda  
Nagykanizsa, Erzsébet tér 7. fszt. 13/a.,  
Tel.: 500-739

## ÁRVERÉS

Nagykanizsa Megyei Jogú Város  
Polgármesteri Hivatala

### NYILVÁNOS VERSENY- TÁRGYALÁSON ÉRTÉKESÍTI

a Nagykanizsa, Király u. 43. szám alatti, 29 hrsz-ú és a Király u. 45. szám alatti, 28 hrsz-ú ingatlanait.

ÉRDEKLŐDNI lehet a Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Irodán. (Nagykanizsa, Erzsébet tér 7. fszt. 13/a., Tel.: 93/500-738)

## HIRDETMÉNY

Tájékoztatom Nagykanizsa megyei jogú város választópolgárait, hogy a helyi önkormányzati képviselők, polgármesterek és a kisebbségi önkormányzati képviselők választására 2002. október hónapban kerül sor.

A választások tisztaságának, törvényességének biztosítása érdekében a választás napján Szavazatszámlláló Bizottságok működnek közre.

Aki jelenleg nem tagja a szavazatszámlláló bizottságoknak és ilyen feladat végzését vállalná – nem tagja a jelöltet állító jelölő szervezetnek, nem hozzártatózója az induló jelöltné – kérem jelentkezzen a

Polgármesteri Hivatal Jegyzői Kabinetnél  
Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.

I. emelet 6. szám  
alatt személyesen, vagy levélben, telefonon az 500-712-es számon.

Nagykanizsa, 2002. június 12.  
Szabóné dr. Csányi Mariann s.k.  
jegyző

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

NAGYKANIZSA MEGYEI  
JOGÚ VÁROS JEGYZŐJE

### MUNKATÁRSAT KERES

Nagykanizsa Megyei Jogú Város  
Polgármesteri Hivatala  
gazdálkodási osztályvezetői  
feladatainak ellátására

A MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉNEK  
FELTÉTELEI:

- Közgazdaságtudományi egyetemi vagy pénzügyi-számviteli főiskolai végzettség

- Legalább 3 év szakmai gyakorlat

- Erkölcsei feddhetetlenség

Előny:

- államháztartási szervnél szerzett gyakorlat;

- mérlegképes vagy okleveles könyvvizsgálói végzettség;

- vezetői gyakorlat

A munkakör betöltéséhez szükséges a munkába lépést megelőző alkalmasság orvosi vizsgálata.

Illetmény és egyéb juttatás a köztisztviselők jogállásáról szóló törvény szerint.

A vezetői elképzeléseket tartalmazó pályázatokat és mellékleteit (önéletrajz, erkölcsi feddhetetlenség igazolása, iskolai végzettséget igazoló okirat fénymásolata, gyakorlat igazolása) Szabóné dr. Csányi Mariann Nagykanizsa megyei jogú város jegyzője címére (8800 Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.) kell benyújtani.

A pályázat benyújtásának határideje: a pályázati felhívás Belügyi Közlönyben való megjelenését követő 15. nap.

A pályázatok elbírálásának határideje: legkésőbb a pályázati felhívás Belügyi Közlönyben való megjelenését követő 45. nap.

A munkakör betöltésének kezdő időpontja: legkorábban a pályázat elbírálását követő munkanap.

A pályázatok elbírásáról a polgármesterrel egyetértésben a jegyző dönt.

A GAZDÁLKODÁSI OSZTÁLY  
ÁLTALÁNOS FELADATAIRÓL:

Az önkormányzat gazdasági alapjai megteremtésének és folytatásának szakmai megalapozása a hatékony gazdálkodás érdekében.

Szervezetébe tartozó irodák:

**Költségvetési Iroda:**

Az önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatok ellátása, többek között az intézményfinanszírozás, költségvetés és beszámoló készítése. A Polgármesteri Hivatal könyvelési, számviteli feladatainak irányítása. Önkormányzati tulajdonú kft-k, kht-k és a Városi Kincstár szakmai felügyelete.

**Adóügyi Iroda:**

A központi és helyi adóügyek kezelése, adóigazgatási feladatok ellátása.

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

NAGYKANIZSA MEGYEI  
JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE

a helyi önkormányzatokról szóló többszörösen módosított 1990. évi LXV. tv. 9. § (4) bekezdésében, valamint a fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló, többszörösen módosított 1996. évi XLIII tv. 269. § (3) bekezdésében foglaltak alapján

### PÁLYÁZATOT HIRDET

a Nagykanizsa Megyei  
Jogú Város Hivatásos  
Önkormányzati Tűzoltóság  
TŰZOLTÓ-PARANCSNOKI  
BEOSZTÁSÁNAK  
betöltésére

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:

- magyar állampolgárság,

- felsőfokú (egyetemi vagy főiskolai) végzettség,

- felsőfokú tűzoltó szakmai képzés,

- 5 éves vezetői gyakorlat,

- legalább 5 éves hivatásos tűzoltói szolgálat,

- hivatásos tűzoltó tiszti állományi viszony,

- tűzmelelőzési vagy tűzoltási területen szerzett gyakorlat,

- egészségi, pszichikai, fizikai alkalmasság. Az illetmény és egyéb juttatások megállapítása a többszörösen módosított 1996. évi XLIII. tv. (Hszt.) és végrehajtási rendeletei alapján történik.

Szolgálati lakást biztosítani nem tudunk.

A pályázatnak tartalmaznia kell:

- a pályázó személyi adatait is tartalmazó szakmai önéletrajzát,

- 3 hónapnál nem régebbi hatósági erkölcsi bizonyítványt,

- iskolai végzettséget, szakképzettséget tanúsító okiratok másolatát,

- a parancsnoki beosztással kapcsolatos szakmai programot,

- a hivatásos tűzoltói állományban eltöltött idő igazolását,

- a pályázat tartalmának kezelésére vonatkozó nyilatkozatot.

A pályázatokat és mellékleteit (önéletrajz, erkölcsi feddhetetlenség igazolása, iskolai végzettséget igazoló okirat fénymásolata, parancsnoki beosztással kapcsolatos szakmai program, hivatásos tűzoltói állományban eltöltött idő igazolása, a pályázat tartalmának kezelésére vonatkozó nyilatkozat) Tüttő István Nagykanizsa megyei jogú város polgármestere címére (8800 Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.) kell benyújtani.

A munkakör a pályázat elnyerése esetén legkorábban a pályázat elbírálását követő munkanaptól tölthető be. A kinevezés határozatlan időre szól.

A pályázat benyújtásának határideje: a Belügyi Közlönyben történő megjelenést követő 15 nap. A pályázat elbírálásának határideje: legkésőbb a pályázati felhívás Belügyi Közlönyben való megjelenését követő 45. nap.

A pályázatok elbírásáról Nagykanizsa Megyei Jogú Város Közgyűlése dönt.

# EGÉSZSÉGES NEMZETÉRT NÉPEGÉSZSÉGÜGYI PROGRAM

Több mint három évtizede folyamatosan romlik a hazai lakosság egészségi állapota. 1999-ben a születéskor várható átlagos élettartam férfiak esetében 66,37 év, nőknél 75,24 év volt, 6–8 évvel elmaradva az Európai Unió átlagától...

Az okok hátterében éppúgy jelen van meghatározóan az egészségtelen életmód, a hiányos egészségkultúra és a környezetszennyezés, mint az ország gazdasági fejlettségének, teljesítőképességének hiányosságai, a társadalmon belüli egyenlőtlenségek, valamint az egészségügyi ellátás kifogásolható színvonala. Nagyon sokan és sokat dohányoznak, egészségtelenül táplálkoznak, keveset mozognak, mértéktelenül fogyasztanak alkoholt, önpusztító életmódot folytatnak. Nem törődnek egészségükkel, nem veszik igénybe a szűrővizsgálatokat, de az egészségügyi ellátás más formáit sem...

Az életmód lehetőségeit eleve differenciálják a társadalmi egyenlőtlenségek – a legszegényebb és a leggazdagabb rétegek egymástól való távolságának mértéke –, elsősorban az iskolázottsági, a foglalkozási és a jövedelmi viszonyokon keresztül...

A társadalom egyes leszakadt csoportjai, a rendszerváltozás vesztesei között halmozottan fordulnak elő egészségi problémák...

A falun élők betegek, mint a városi lakosok...

Mindannyiunk felelőssége, hogy ezen a helyzeten változtassunk. A feladat nem egyszerű, de nem is lehetetlen...

A sikerhez azonban nemcsak jó programok kellene... A népegészségügyi program csak akkor lesz végrehajtható, ha egyrészt összkormányzati keretekben valósul meg, másrészt bírja a társadalom széles támogatását...

A fenti sorok az Egészségügyi Minisztérium egy nemrégiben napvilágot látott kiadványának első oldalain olvashatók. S mivel néhány oldallal odébb arról szól a kötet, hogy „a program végrehajtása az Egészségügyi Minisztérium irányításával és koordinálásával történik. Végrehajtásában az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (ÁNTSZ) szerepe kiemelt”, így az ÁNTSZ egészségnevelőjéhez, **Plichta Zoltán**hoz fordultam további információkért. Arra kértem őt, ismertesse az új program céljait, feladatait, és beszéljünk arról, hogy itt helyben konkrétan hogyan történik a

program megvalósítása. Már néhány mondata után nyilvánvalóvá vált azonban, hogy ha átfogó képet szeretnénk adni a programról, minden részletre kiterjedő tájékoztatást szeretnénk nyújtani a mindannyiunk előtt álló feladatokról – a saját egészségünk érdekében, akkor erre sokkal több időt és az újság hasábjain sokkal több helyet kell szentelni.

Így ma csak arra vállalkozunk, hogy megismertessük az olvasókkal az Egészséges Nemzetért Népegészségügyi Program célkitűzéseit, a kiemelt nemzeti feladatokat.

A következő hetekben pedig részletesen szólnunk majd a különböző alprogramokról, a helyben folyó munkáról.

Arról, hogy hogyan járulhatunk hozzá mi magunk is – a saját érdekünkben – a program sikeres lebonyolításához.

**Meddig tart és mennyire újszerű ez a program?**

Az Egészséges Nemzetért Népegészségügyi Program épít a korábbi átfogó népegészségügyi stratégiákra, egy-egy terület nemzeti programjaira, stratégiáira – mint például a Nemzeti Rákkontroll Program vagy a nemzeti stratégia a kábítószer-probléma visszaszorítására, és persze sorolhatnám tovább. A program illeszkedik az egészségügyi Világszervezet Health21 politikájához és olyan cselekvési tervet tartalmaz, melyek teljesítése elengedhetetlen európai uniós csatlakozásunkhoz.

A dokumentum célja a már futó programok egységbe foglalása, a tevékenységek összehangolása. További cél a társtárcaikkal, kormányzati és civil szervezetekkel való szorosabb együttműködés lehetőségeinek felkutatása, az egyes szereplők feladatainak konkrét meghatározása. Hiszen az egészséges életmód feltételeinek megteremtése, a betegségek megelőzése össznemzeti feladat. S mivel a feladat nagyon sokrétű és az eredmények érezhető hatása is sok-sok évet vesz igénybe, az Egészséges Nemzetért Népegészségügyi Program több évre előretételek, 2010-ig tűzi ki a célokat, határozza meg a feladatokat.

**Milyen célok megvalósítását tűzte ki célul ez a program?**

A program öt nemzeti célt fogalmaz meg a 2010-ig tartó periódusra:

1. El kell érni, hogy a lakosság meghatározó többsége számára az egyik **legfőbb emberi érték** az egészség legyen s az egészsége megőrzéséért kész is legyen tenni. A döntéshozók mind a

jogalkotásban, mind a költségvetésben kitüntetett jelentőséget tulajdonítsanak a lakosság egészsége javításának.

2. A **felővekvő generáció** számára biztosítani kell az egészséges fejlődés feltételeit a fogantatástól a felnőtt korig.

3. Az **egészségesen eltöltött életek** számát mind a férfiaknál, mind pedig a nőknél **ki kell terjeszteni**.

4. A **születéskor várható** átlagos **élettartamot** férfiaknál legalább 70, nőknél legalább 78 esztendőre kell **meghosszabbítani**.

5. A **társadalmi egyenlőtlenségeket**, a születéskor várható élettartamban mutatkozó különbségeket **csökkenteni** kell.

Az öt nemzeti cél csak akkor teljesülhet, ha felvesszük a küzdelmet azok ellen a kóros állapotok és betegségek ellen, amelyek leginkább veszélyeztetik a fiatal generációk jólétét, amelyek a legtöbb ember életminőségét rontják, a legtöbb halálesetet okozzák.

**Milyen konkrét feladatok kerültek megfogalmazásra a célok elérése érdekében?**

1. Az egészséges életre nevelés, az oktatás és tudatformálás erősítése.
2. A célzott lakossági szűrővizsgálatok bevezetésével a nagy népegészségügyi jelentőségű betegségek korai felismerése.
3. Az egészséges táplálkozás széles körű elterjesztése.
4. Az egészséges élethez szükséges mozgáskultúra fejlesztése.
5. A káros szenvedélyek (túlzott szeszital-fogyasztás, drogfogyasztás) elleni küzdelem.
6. Az egészséges élethez való egyenlő esély megteremtése és megtartása.
7. A járványügyi biztonság erősítése.
8. Az ételmiszer-biztonság feltételeinek javítása – felkészülés az új kihívásokra.
9. Az egészséget támogató környezet kialakítása, a külső okok miatti halálózás visszaszorítása.
10. Az egészségügyi ellátórendszer népegészségügyi szempontokat is figyelembe vevő fejlesztése.

A tíz kiemelt nemzeti feladat végrehajtásával elérhető a lakosság egészségi állapotának javulása, hiszen a feladatok mindegyike az egészséget befolyásoló különböző tényezőkre irányul, így a pozitív hatások erősítése, a negatív tényezők csökkentése, kiküszöbölése a megbetegedési és halálózási mutatók javulását eredményezi.

**Milyen alprogramok segítségével érhetők el a kitűzött célok, teljesíthetők a megfogalmazott feladatok?**

17 alprogram szolgálja a célok megvalósulását, ezek között megtalálhatóak az életminőség romlásában és a halálózásban legnagyobb szerepet játszó betegségek elleni specifikus programok, valamint az egészséget befolyásoló tényezőkre irányuló, nem specifikus cselekvési tervek. Ezek végrehajtásával az egészség fejleszhető és többféle betegség, kóros állapot kockázata csökkenthető. Konkrétan:

1. A szívinfarktus okozta halálózás gyakoriságának csökkentése.
2. Az agyérbetegségek okozta halálózás gyakoriságának csökkentése.
3. A daganatos megbetegedések számának csökkentése.
4. A mentális betegségek megelőzése.
5. A mozgásszervi betegségek okozta egyéni és társadalmi teher csökkentése.
6. Az egészséges életkezdés és gyermekkor biztosítása.
7. A halmozottan hátrányos helyzetű lakossági csoportok egészségi egyenlőtlenségeinek kezelése.
8. Az egészséges környezet kialakítása.
9. A járványügyi biztonság fokozása.
10. Az ételmiszer-biztonság javítása.
11. A külső okok miatti halálózás csökkentése.
12. A lakossági szűrővizsgálatok kiterjesztése.
13. Az egészséges táplálkozás elterjesztése.
14. A dohányzás visszaszorítása.
15. Egészségfejlesztés az oktatásban és a nevelésben.
16. A mozgásgazdag életmód támogatása.
17. A szeszital- és drogfogyasztás visszaszorítása.

De önmagában kevés az Egészséges Nemzetért Népegészségügyi Program a benne megfogalmazott célokkal, feladatokkal, alprogramokkal. Ahhoz, hogy a lakosság egészségi állapota valóban javuljon, mindenkinek éreznie kell a saját felelősségét a saját és embertársai egészségéért. Mi egészségnevelők, ápolónők, egészségügyben e programmal dolgozók legfőbb feladatunknak azt tartjuk, hogy a lakosság mind szélesebb körében sikerüljön tudatosítani ezt: **MINDEN EGYÉN SAJÁT MAGA TEHETI A LEGTÖBBET SAJÁT EGÉSZSÉGÉÉRT.**



## Pénteken nyit a strand

Befejeződtek a szabadtéri strandmedence felújítási munkái. Az ünnepélyes megnyitót követően 21-én pénteken, délelőtt kilenc órakor birtokukba vehetik a felnőtt- és a gyermekmedencét, valamint a megszüpült környezetét a fürdőzni vágyók.

## Murakeresztúri antológia

Keresztek és gondolatok a Mura tükrében címmel antológia jelent meg Murakeresztúron. A kötetet 15-én mutatták be ünnepélyesen a község faluházában.

## TABORI KÖRÜLMÉNYEK

Lapunk már többször is foglalkozott az elmúlt egy évben a Balatonmáriai Ifjúsági Tábortörzsként, működési feltételeivel. Most a nyári táborozások kezdetén, a munkálatok befejeződése után, ismét reflektorfénybe került a tábor ügye egy interpelláció kapcsán. A problémák egy részét megoldották, másokat el kell halasztani, ám a tábor állapota összességében lehetővé teszi, hogy ezen a nyáron is a gyerekek nyaralási helyszíné legyen. Az ÁNTSZ helyileg illetékes szakemberei márciusban szemléltek a táborban, ennek során olyan jellegű felújítási, átalakítási, átépítési igények merültek fel, amelyekhez építési

si terv szükséges. Például a jövő évi működési engedély kiadásának feltétele lesz a konyha felújítása, az átérés a HACCP rendszerre. A költségvetés helyzete miatt csak a tábor megnyitáshoz feltétlenül szükséges munkák készültek el. Csőrepedés miatt a felnőtt vizesblokkban kicserélték a vízvezetékeket, a gyermek vizesblokkban sor került a sérült, hiányzó tárgyak cseréjére, javítására, pótlására. A beázások megszüntetése érdekében kijavították a tető hibáit, és elvégeztették a szükséges festéseket, mázolásokat. Átvizsgálták a villamos hálózatot, a hibákat kijavították, a villámhárítók pótlása megkezdődött.

## TÁBLÁK JÚNIUSBAN

Balogh László képviselő május 30-án benyújtott interpellációjában leírja, hogy komoly közlekedési szabálytalanságok jellemzik a Kölcey utcát. Az építkezések során megrepedt az útburkolat, amelynek helyreállítása felől is érdeklődik a képviselő. „A Kölcey utca, a Kálvin tér, a Rozgonyi utca és a Hunyadi utca forgalmi rendjét az elmúlt hónapban a Zala Megyei Közlekedési Felügyelettel közösen vizsgálta át a VIA Kanizsa Kht. A felügyelet, mint első fokú közlekedési hatóság meghatározta azokat a forgalomtechnikai beavatkozásokat, amelyekkel a vizsgált terület forgalmi rendje biztonságosabbá tehető, és a Kölcey utcában az utóbbi időben egyre gyakoribb – a forgalmi iránnyal szembeni – szabálytalan közlekedés megakadályozható. A közleke-

dési hatóság által előírt jelzőtáblákat a hónap folyamán kihelyeztetni a VIA. A Kölcey utca 12–16. szám előtti szakaszán, ahol az útburkolat szélessége ezt megengedi, az út jobb oldalán lehetőség van a megállásra és a várakozásra, ennek tiltását a szakhatóság nem tartotta indokoltnak. Az utca bal oldalán a KRESZ megállásra vonatkozó új szabályai szerint a „jelzőtáblával tiltás nélkül is tilos a megállás.” Az úttest az építkezések során meghibásodott, megkátyúsodott hibáit kijavíttatta a VIA még a könyvtár átadása előtt, amennyiben újabb, a forgalomra veszélyes úthibák alakulnak ki, azt a belvárosban végzendő munkák során helyreállítják a VIA – olvasható abban a válaszban, amely Balogh László képviselő interpellációjára született.

## Kétszázadik, de nem botlásveszélyes

A Május 1. utca páratlan oldali járdája a kétszázadik a város járdáinak felújítási programjában. Mint önkormányzati képviselőhöz, Balogh Lászlóhoz az ott lévő 15 ház lakóinak aláírásával érkezett kérelem a járdaszakasz felújítására vonatkozóan annak balesetveszélyes volta miatt. Balogh László arra is kíváncsi, a kétszázadik járda egy ilyen helyzetben mikor kerül a felújítandók közé. A VIA Kanizsa Kht. által adott válaszból kiderül, az utca páros oldali járdáján 3-4 éve ké-

szült teljes felületű aszfaltszönyeges felújítás. A páratlan oldali járda állapotát felmérve a tavasszal, vagyis még az interpelláció születése előtt, az út- és járdafenntartási feladatok között a társaság elvégeztette a járdán található keresztirányú repedések és süllyedések javítását. A teljes járdaszakaszon megszüntették a botlásveszélyes járdahibákat. A teljes felületű járdafelújításra a közeljövőben a források szűkössége miatt nem tudnak sort keríteni a VIA-nál.



INGATLANÜGYNÖKSÉG

Nagykanizsa, Rozgonyi u. 3. Tel.: 93/312-470 20/9531-591

## MITŐL NEDVES A FAL?

Rovatunk következő részeiben a fal nedvesedésének különböző formáival, lehetséges okaival foglalkozunk. Az építményeket a talajban levő víz, talajpára ellen védeni kell. Ezt a feladatot látja el a szigetelés. Ha az épület valamelyik helyisége, például a pince a talajvíz szintje alatt helyezkedik el, úgy kell tekinteni, mint egy „hajót”, és a kialakítás során olyan anyagok használatára kell törekedni, amely a talaj nedvességét távol tartja az épületszerkezettől. A talajvizet a jól megépített szerkezetek kiszorítják. A rosszul elkészített, vagy az idő múlásával tönkrement szigetelés a nedvességet átengedi. A pincefal átnedvesedik, a vakolat elszíneződik, a víz kioldja a sókat az építőanyagokból, ezáltal a fal „kivirágzik”, a pince levegője dohossá válik. A jelenség megfelelő technológia alkalmazásával megszüntethető, de költségigényes. Az ingatlanforgalmazó, értékbecslő szakember a helyszíni szemle során figyelemmel van az ilyen értékcsökkentő tényezőkre.

*Ingatlaneladással, bérbeadással kapcsolatos kérdésekkel KERESSENEK MINKET!*

**AZ ÖN PARTNERE A FIX INGATLANÜGYNÖKSÉG!**

## LAKÓNEGYED

### Még egyszer a közös képviselőről

A társasházak viszonylatában különleges, érdekes és meghatározóan fontos pozíció a **közös képviselő**.

Különleges, amennyiben a helyzet maga is az, amely a közös képviselő szűkösségét megalapozza. A pozíció ugyanis abban a kettősségben értelmezendő, amely a társasházak alapvető jellemzője; hogy ugyanis egy szerkezetileg egységes épületbőn belül együtt léteznek a tulajdonosársak külön tulajdona - melynek teljes körű kezelése mindenkinek a saját feladata, illetve az ebbe a körbe nem tartozó összes többi épületem és a hozzá tartozó földterület mint közös tulajdon - melynek viszont a teljes körű kezelése, ügyintézése a közösség többsége által közgyűlésen megválasztott közös képviselő feladata.

Érdekes az összetettsége miatt. **Foglalkoznia kell ugyanis üzemeltetéssel** (víz-, gáz-, villanyellátás, szemétszállítás, központi fűtés, lift, takarítás, biztosítási ügyek stb.), javítás-karbantartással (napi meghibásodások javítása, tervszerű megelőző karbantartás), felújítással, munkáltatói jogok gyakorlásával, adó- és pénzügyek intézésével, és ha szükségessé válik, akkor eljárni hatóságoknál és bírósági ügyekben is.

Fontos, mert ha csak a fent említettek bármelyikét kiemeljük már az is meghatározó a ház egésze szempontjából, de mégis kiemelkedően itt dől el, hogy egy közös képviselő jól funkcionál vagy nem; amikor a felsorolt feladatok harmóniáját, egységét kell megteremtenie! **Koordinálni a tevékenységet, súlyozni az adott időpillanat feladatait!** Mert jól akkor működik egy társasház, ha minden fent említett feladat legalább a szükségletek szintjén, jó minőségben, törvénytelen és határidőre megtörténik, sőt ráadásul mindez az érintettek melegegésére - szinte magától értetődő természetességgel valósul meg.

**NAGYKANIZSAI LAKÁSÜZEMELTETŐK KÉPVISELETI ÉS ÉRDEKVÉDELMI EGYESÜLETE**



# Hello,

- szupergyors (szélessávú internethozzáférés maximálisan 512/128 Kbit/s sebességgel),
- 24 órás folyamatos kapcsolatot biztosít,
- fix havidíj, meglepetések nélkül,
- nem foglalja a telefonvonalat,
- nem terheli telefonszámláját.

itt a chello™

**Megérkezett, amire mindenki várt! 2002. július 15-től** már Nagykanizsán is elérhető a chello szupergyors szélessávú internetszolgáltatás. A chello a Broadbandet váltja fel, így a régi és az új előfizetők mostantól maximális sebességen élvezhetik az internetet!

A chelloval úgy internetezhet, ahogy korábban soha. Mostantól az adatok, képek, filmek letöltése és feltöltése még kevesebb időt igényel. Szórakozhat és kommunikálhat a nap 24 órájában, amikor csak szeretné, ameddig csak szeretné, fix havidíjért.

**Üdvözljük Önt is a chello népes táborában!**

Érdeklődjön ügyfélszolgálati irodánkban: 8800 Nagykanizsa, Csengery u. 9. Tel.: 06-93-537-810

chello™

Szélessávú internet a **UPC**-től.





# A ROMÁK OKTATÁSÁÉRT

## A TUDÁSHOZ SZÍVÜKÖN ÁT VEZET AZ ÚT

Egy elismerés mérföldkő és átgondolási lehetőség mindenki életében. Lehetőség arra, hogy az adományozó szervezet átgondolja, ki a legméltoőbb a kitüntetésre, lehetőség a tágabb közösség számára, hogy megismerje a kisebb közösségekben folyó munkát, annak motorjait, aktív résztvevőit, és lehetőség a köszönetmondásra is. Dr. Kelemen Ottóné a VIII. Roma Nap ünnepségén a roma fiatalok oktatásáért elismerésben részesült, ez alkalomból beszélgettünk vele.

– *Suhai Zsolt, a tagozat vezetője keresett meg, hogy elvállalnám-e a magyartanítást egy induló középiskolai roma osztályban. Érdekelt a feladat, izgalmasnak éreztem, és egybevágtam az emberi elképzeléssel is. Nagyon komoly problémának érzem az emberi előítéleteket. Vallom, hogy az értelmiségi gondolkodásnak szűgyene az előítélet. Ez ellen tenni nagyon nem lehet, de arra gondoltam, a magam kis területén, mint ember, megpróbálok.*

– *Hogyan lehet sikerrel megfelelni egy ilyen kihívásnak?*

– *Két dolog kell ahhoz, hogy egy osztály sikeresen működjön. Az egyik, hogy kellő motivációval rendelkezzenek az oda beiratkozott tanulók. Az ide beiratkozott diákok ilyenek. Tudatosak, akarnak dolgozni, küzdenek. A másik, ami fontos a sikerhez, az együttműködési készség. Megvan bennük.*

– *Kellettek-e más eszközök, módszerek a roma fiatalok oktatásához?*

– *Van egyfajta módszerbeli különbség az oktatási anyag közvetítésében. Itt inkább érzelmi hatásokkal kell dolgozni. Észrevettem, hogy ha az irodalmat nem csupán száraz tények szerint közvetítem, hanem behelyezem egyfajta értékrendbe, és különösen érzelmi úton próbálok feljűk közvetíteni a mű mondanivalóját, lényegesen fogékonyabbak. Ennek a népcsoportnak egy sajátossága ez. A tudáshoz a szívükön át vezet az út. Szinte megfürdök abban a szeretetben, amit tőlük kapok. Ez egy jó alap arra, hogy együtt tudjunk működni.*

– *Sokan vélekedtek úgy, hogy ez az oktatási forma egyfajta minőségi csökkenést eredményez. Tapasztalta ezt?*

– *A kívülállók elég kritikus szemmel nézik ezt az oktatási formát.*

*Bártan kijelentem, nem jelent igény-szint csökkenést. A hallgatók nagyon igyekeznek. Vannak nagyon jó eredmények, persze vannak gyengébbek is. Nehézséget a helyesírás okoz, de a hétfégi korrepetálások során próbáljuk a hiányosságokat pótolni. Meggyűződése, hogy ez a 21 ember le fog érettségizni.*

– *Miben más még ez az oktatási forma?*

– *Sokat beszélgettünk, mindig megpróbálunk aktualizálni. Érdekes volt az Antigoné elemzése. Az értelmezés során próbáltam felvetni, kell-e a hétköznapok során szólni, fel kell-e vállalni a hétköznapokban a valami mellett való kiállást. Vagy meg kell-e vallani a gondolatainkat. Az egyik hallgató a téma kapcsán azt mondta: „tanárnő, nagyon nehéz megvallani, hogy cigány vagyok, nem szeretnek bennünket.” Azt válaszoltam, akkor is meg kell vallani, az ember nem tagadhatja le a gyökereit. Nagyobb a fájdalom, ha az ember elszakad onnan, ahová tartozik, ahová sorsa fűzi. Sokat beszélgettünk arról, hogy kinek a feladata lesz a cigányság formálása. Ők nagyon jól tudják, hogy a cigányság nagyon vegyes, nagyon összetett, nagyon nagy*

*feladatok, és nagyon hosszú folyamat előtt állnak. Úgy érzem, redőisan látják a világot, de fájdalmasan beszélnek az őket ért inzultusokról. Hallatlanul boldogok mégis, hogy levizsgáztak, hogy az első év sikerült.*

– *Mit érzett, mikor megkapta az elismerést?*

– *Nagyon értékesnek tartom a Roma Napon kapott elismerést, hiszen a hallgatók szavazták meg, hogy megkaphassam. Jó érzés, hogy arról a szintről jön a dicsőret, ahol a munka folyik, ez számomra nagyon megtisztelő és örmelti volt.*

D. É.

### BALOGH LÁSZLÓ képviselő úrnak

Tisztelt Képviselő Úr!

A 2002. május 30-i közgyűlésen a szlovéniai Lendva várossal kapcsolatosan elhangzott interpellációjára az alábbi választ adom:

Nagykanizsa és Lendva környéke sok szállal kötődött egymáshoz a múltban és kötődik egymáshoz a jelenben is. A kapcsolat ápolását szorgalmazza Lendva Község (ez Szlovéniában Lendva várost és a környezetében fekvő több mint egy tucat falut jelenti) vezetői is. Ezt a történelmi kapcsolatot kívánjuk felújítani és tartalommal megtölteni a Dráva–Mura Eurorégió létrehozásával. Lendva Község Tanácsa jóváhagyta, majd Kocon József, Lendva polgármestere 2002. február 22-én aláírta a szervezet alapító okirát. Ez a szervezet – kellő politikai támogatással – optimális kereteket adhat minden életképes együttműködési törekvéshez. Ehhez kérem a képviselő-testület támogatását.

Tekintettel arra, hogy külkapcsolatokra az elmúlt évi összegnek csak a fele áll rendelkezésünkre, költségvetésünk a meglévő kapcsolatok kielégítő finanszírozását sem teszi lehetővé, ezért új testvérvárosi kapcsolat kezdeményezését nem tartom célszerűnek.

Kérem válaszom szíves tudomásulvételét!

Nagykanizsa, 2002. június 5.

Tüttő István

## KILAKOLTATOTTAK

### HOVÁ KÖLTÖZZENEK?

Balogh László képviselő május 30-i dátummal nyűjtott be írásba interpellációt a polgármesterhez. Több témát illetően is választ vár a honatyá, ezek között azonban van egy egészen különös eset, amelynek főszereplője két idős, beteg ember. Balogh László interpellációjában azt szeretné tudni, vajon a két idős ember által bérelt ingatlan miért nem került már birtokbaadásra, ha az önkormányzat már egy korábbi határozatában értékesítette a bérleményt Kéri Gyula számára. Kéri Gyula a szóban forgó ingatlanban már több magántulajdonban lévő lakást is megvásárolt. A lakás elidegenítésére több lehetőség is lett volna. Az egyik, ha az önkormányzat a lakást kiűrti, a bérlőt másik bérlakásban helyezi el, és úgy értékesíti az ingatlant. Ezt

azonban nem támogatta a szociális és egészségügyi bizottság. A másik lehetőség a lakottan történő értékesítés lehetett volna, ebben az esetben az új tulajdonosnak kellett volna az idős emberek lakhatását megoldani, ezt a vevő nem fogadta el. A harmadik lehetőség az lett volna, ha a kiűrtési per végét megvárja a vevő. Az ingatlan-értékesítést Kéri László erőteljes hatására a lakáskiűrtési eljárás befejezését megelőzően hajtották végre, olvasható az interpellációra adott válaszban. Az IKI már tavaly év végén a Lakástörvény vonatkozó pontjára tekintettel felmondta az idős emberek bérleti szerződését, ugyanis a bérlő élettársa 2 rendbeli rongálás vétségét követte el. A lakáskiűrtési perben a bíróság ítéletet hirdetett, amelynek ér-

telmében a lakást 15 napon belül el kell elhagyni. Az ítélet végrehajtása nem történt meg, ez csak végrehajtási eljárásban teljesülhet, amelynek időtartama minimum egy év. Az interpellációra adott válaszból kiderül, hogy célszerű az ingatlanokat úgy értékesíteni, hogy az eladás feltételei adottak és tisztázottak legyenek, ellenkező esetben az új tulajdonos minden sürgetés, ráhatás ellenére csak késve, perек sorát követően veheti birtokba az ingatlant. A másik problémáról azonban sem a kérdésben, sem a válaszban nem esik szó. Mi lesz a két idős ember sorsa? Ez a kérdés nem vetődött fel az interpelláló képviselőben, ő csak a vevő érdekében emelt szót, így a válaszból sem lehet erről többet tudni, de sejtethő.



# A VIA HÍREI



## HULLADÉKINFO

A világon szinte mindenütt egyre nagyobb gondot jelent a keletkező szemét elhelyezése. A települési vagy regionális személerakók hamar betelnek és az új korszerű, biztonságos hulladéklerakók létesítése is nehézségekbe ütközik. A szemét pedig folyamatosan képződik, ezért sürgősen tenni kell valamit. A hazai környezetvédelmi jogszabályok rövid határidőn belül kötelezővé teszik a települési hulladékgazdálkodási koncepció kidolgozását, melynek fő eleme a szelektív hulladékgyűjtés.

Nagykanizsán a szelektív hulladékgyűjtés kísérleti jelleggel már 1993-ban elkezdődött az Olajtelepen, majd 1997-ig több városrész is csatlakozott a rendszerhez. Ilyen volt Katonarét, Sánc, Palin, Korpavár és az északi városrész egy része. Sajnos ezek után további fejlődésről nem számoltunk be – ez pénzühiánynak volt kö-

szönhető – egészen az idei évig, mikor is pályázatok útján lehetőség nyílt a szelektív hulladékgyűjtés egész városra való kiterjesztésére.

A szelektív gyűjtés elsődleges célja, hogy az újrahasznosítható anyagokat különválassza a lerakóra kerülőtől. Előnye pedig az utólagos válogatással szemben többek között az, hogy az egyébként is külön „termelő” különböző hulladékfélések nem keverednek egymással, tehát nem szennyeződnek és így könnyen jutunk a tiszta újrahasznosítható frakciókhoz. A lerakóra már csak az eddigi hulladékmennyiségnek kb. 60–70%-a kerül.

A polgármesteri hivatal által beadott pályázatban 50 gyűjtőpont kialakítása szerepelt. A város peremterületein Kiskanizsán 6 hely, Miklósán, Palinban 2–2 hely, Bajcsán, Bagolán, Korpaváron 1–1 hely épült meg. Nagyfakoson, illetve Kisfakoson a kis lélekszám, illetve a

két helység közelsége miatt összesen 1, Nagykanizsa város központi területén, valamint a lakónegyedekben 36 gyűjtőpont létesült egyenletes elosztásban.

A helyek kijelölésénél legfőképpen a megközelíthetőséget vettük figyelembe, de fontos szempont volt, hogy a hulladékgyűjtők közvetlen közelében ne legyen természetes és mesterséges tárgy, illetve létesítmény (fabokor, kandaláber, légvezeték), mivel ez lehetetlenné tenné a szállítójárműre szerelt daru működését.

Irodánkba több olyan bejelentés érkezett és érkezik is, melyekben kifogásolják az edények elhelyezését. A MAORT-telepen és a város már részein – ahol már eddig is szelektálták a hulladékot – elszállításra kerültek a régi 1100 l-es, 770 l-es és 240 l-es tárolók. Helyettük az EU-szabványnak megfelelő színben és bedobónyílsaiban is eltérő 1,9 m<sup>3</sup>-es és 1,1 m<sup>3</sup>-es hulladékgyűjtő edények kerültek for-

galomba, igaz nem ugyanott, ahol korábban álltak. Ez annak köszönhető, hogy ezeknek az edényeknek a térfogata már nagyobb, így 1 gyűjtősziget kialakítását 1000 lakosra terveztük. Próbáltunk könnyen megközelíthető helyet találni minden esetben, bízva abban, hogy továbbra is partner lesz a lakosság a hulladék szelektálásában, hiszen a mennyiségáryanos gyűjtés miatt nekik is ez az érdekük. Többszöri helyszíni egyeztetés után döntöttünk a mostani 50 gyűjtősziget elhelyezéséről.

Kérjük a lakosságot, hogy a papír-üveg-műanyag hulladékot a kialakított gyűjtőhelyekre juttassák el, hiszen ezáltal kímélhetik pénztárcájukat, a lerakót, és az összegyűjtött papír, műanyag és üveg hulladékfajták újrahasznosításra kerülhetnek, csökkentve ezáltal a természeti erőforrások felhasználását.

Via Kanizsa  
Városüzemeltető Kht.

## VÁLOGATÁS A KÖZTERÜLET-FELÜGYELET INTÉZKEDÉSEIBŐL

– A közterület-felügyelet munkatársai folyamatosan ellenőrzik a város területén meglévő parlagfűves, illetve kaszálatlan területeket. A tapasztalataink szerint az ingatlanulajdonosok nagy része idejében elkezdte a parlagfű elleni védekezést. Ahol ez nem történt meg, ott a közterület-felügyelet írásban szólította fel a tulajdonosokat.

Felhívjuk a figyelmét minden ingatlan tulajdonosnak arra, hogy a 2000. évi XXXV. törvény (a növényvédelemről), valamint a helyi 15/2000. (IV. 26.) számú jogszabály kimondja a parlagfű és más károsító növények elleni védekezés alapelveit. A törvény 57. §-ban hatáskört állapít meg a helyi jegyzőnek, melyben kötelezheti az ingatlanulajdonosokat a védekezésre, illetve közérdekű védekezést rendelhet el. Ez azt jelenti, hogy a tulajdonos költségére végzett el a kötelező védekezési munkákat. A védekezés elmulasztóját a törvény szerint az illetékes hatóság növényvédelmi bírsággal sújthatja, amelynek mértéke 30.000 Ft-tól 1 millió Ft-ig terjedhet. A helyi rendelet szerint szabálysértési eljárás kezdeményezhető az ingatlan tulajdonos ellen. Ekkor maximálisan 30.000 Ft-ig terjedhet a pénzbüntetés.

– Az elmúlt héten a közterület-felügyelet munkatársai 18 db szabálytalanul parkoló gépjárművet bírságoltak meg. A szabálytalanul parkolókkal szemben a közterület-felügyelet jelenleg a helyszíni bírságolás részletes szabályairól szóló 10/2000 BM. -rendelet alapján jár el. A bírság ebben az esetben 1000–10.000 Ft-ig terjedhet az elkövetett szabálysértés súlyosságától függően.

– A rendőrséggel, polgárőrséggel közös akció során a közterületek rendjét és annak védelmét ellenőriztük. Az ellenőrzés kiterjedt Főrhénc és Kisfakos területére is. A hétvégén két hulladékgyűjtő edényt, valamint egy „megállni tilos” táblát törtek ki ismeretlen személyek.

– A közterület-felügyelet ügyeleti telefonszáma: 30/411-4010

### Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzata Polgármesteri Hivatala árverést hirdet az alábbi ingatlan értékesítésére:

Nagykanizsa-Palán városrészben lévő, beépítetlen terület megnevezésű családi ház építésére alkalmas lakótelket.

**Kikiáltási ár:** 2.500 Ft/nm  
**Az árverés ideje:** 2002. július 9. 10 óra 30 perc  
**A részletes árverési anyag átvethető:** 2002. június 21-től 2002. július 9-ig  
**Árverés helye:** Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal (Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.) földszinti tárgyalója.  
**Érdeklődni:** Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Iroda  
Nagykanizsa, Erzsébet tér 7. fszt. 13/a. Tel.: 500-739

## ÚJ LÉPCSŐFELJÁRÓ



Elkészült az új lépcsőfeljáró a Petőfi úton. Ezzel a környéken és a Berzsenyi-lakótelepen élők régi kívánsága teljesült. Biztonságosabbá és kényelmesebbé vált a közlekedés a gyalogosan, kerékpárral vagy babakocsival közlekedők számára egyaránt.

### Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzata Polgármesteri Hivatala árverést hirdet az alábbi ingatlan értékesítésére:

Nagykanizsa, Platán sor 10/b. szám alatti, Szociális Foglalkoztató Nyomda és Szabátszati üzem megnevezésű ingatlan.

**Kikiáltási ár:** Bruttó 40.000.000 Ft  
**Az árverés ideje:** 2002. július 9. 10.00 óra  
**A részletes árverési anyag átvethető:** 2002. június 21-től 2002. július 9-ig  
**Árverés helye:** Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal (Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.) földszinti tárgyalója.  
**Érdeklődni:** Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Iroda  
Nagykanizsa, Erzsébet tér 7. fszt. 13/a. Tel.: 500-739



# A MINISZTER AZ INFOSZTRÁDÁRA LÉP

## OLCSÓBBA VALHAT AZ INTERNETHASZNÁLAT

Kovács Kálmán informatikai és hírközlési miniszter kinevezése óta először járt Zalában. A gelsei Petőfi Sándor Emlékkönyvtár avatásakor sikerült riportot készíteni vele.

– Miniszter Úr! Amióta elfoglalta helyét az újonnan alakult minisztériumban, azóta csak a televízióban látjuk. Milyen érzésekkel tért vissza megnyénkebe?

– Számomra mint Zala megyei képviselő számára, ennél jobb indítást el sem lehetett volna képzelni. A közös öröm hozott ide Gelsére, pár kilométerre Kanizsától, ahhoz a választókörzethez közel, ahol képviselőjelöltként indultam. A mostani helyzet nem új, hiszen 1998-ban a megye első teleházát is én avathattam fel Zalalövön.

– Önnek egy új minisztériumot kellett létrehozni. Hogyan áll most ez a munka és jelenleg milyen feladatok a legsürgetőbbek?

– Két héttel a kormány megalkakulása óta elmondhatom, hogy a minisztériumunk elérkezett abba a helyzetbe, amikor a vezetés már felállt. Az apparátus kiépítése is folyamatban van. Sok fiatal, tehetséges szakembert szeretnénk bevonni a további munkába, főleg a szabályozás területén. Feladataink közül most a minisztérium jogi működési kereteinek megteremtése a legfontosabb. Ez tartalmazza a feladat- és hatásköri meghatározásokat, a szervezet szerkezetének rögzítését.

– A hazai távközlésben is sok a megoldatlan probléma. Gon-

dolok itt a telefontársaságok és az internet-szolgáltatók csatájára vagy a távközlési piac liberalizálása utáni helyzetre csak úgy, mint a kedvezményes internetezés lehetőségének megszüntetésére. Mennyire kezelik ezt súlyponti kérdésként?

– Az idén a költségvetésbe beállított források javarészt elköltötték vagy kötelezettségvállalással terheltek. Ebben az esztendőben további forrásbővítésre érdemben már nem lehet számítani. Arra viszont kormányzati ígéret van, hogy az internethasználat július 1-től történő drágulása miatt ennek ellensúlyozására pénzügyi támogatást nyújtunk. Ennek a feltételrendszeréről napokon belül lezárulnak a tárgyalások. Két lényeges elemet emelnék ki ebből. Az egyik a kormányzat által is támogatott programcsomagok kidolgozása lesz, amely a meglévő 40–50 ezer internetező helyett 150–200 ezer fő kedvezményes internet-használatát teszi majd lehetővé. Ez úgy válik lehetővé, hogy a kormány pénzügyi támogatása mellett az internet-szolgáltatók is olcsóbb konstrukciókkal állnak elő. Hosszú távon azonban, a piaci versenynek, a piac élénkülésének kell az árcsökkentő hatást kikényszeríteni. Ennek érdekében, még ebben az évben módosítanunk kell a jelenleg érvény-

ben levő hírközlési törvényt. Ezt indokolja az Európai Unióhoz való csatlakozásunk jogharmonizációja is.

– A távközlés liberalizációja kapcsán csalódottság van a társadalomban, hiszen sokak szerint elmaradt a várt árcsökkenés. Mi lehet ebben a helyzetben a megoldás?

– Ez a helyzet annak nyomán alakult ki, hogy a távközlési piacok nem voltak megnyitva az alternatív szolgáltatók előtt, és a megszülető törvény sem vette figyelembe azt, hogy 1998. óta jelentősen megváltozott a gazdasági környezet. Az akkor befektetni kívánó távközlési cégek ma már nem dörömbölnek a kapuknál, hogy befektetni akarnak. A helyzet megoldását, mindenképpen a piacélénkítő eszközök alkalmazásában, a befektetni kívánók helyzetbehozásával véljük megvalósíthatónak. Ez vonatkozik az internet-szolgáltatásra is.

– Az ipari parkokat sokan a gazdaság motorjának tartják, ugyanakkor egy nemrég lezajlott országos fórumon elhangzott, hogy az informatika területén jelentős mértékű lemaradásban vannak az ipari parkok. Mit terveznek Önök a helyzet megváltoztatására?

– A minisztérium kiemelt feladatként kezeli az információs gazdaság mind szélesebb kiépítését. Ennek része, az elektronikus kormányzás, az önkormányzati és igazgatási szolgáltatások digitalizálása, csakúgy, mint a gazdaság informatikai ellátott-

ságának hatékonyabbá tétele. Az ipari parkokban is sokkal hatékonyabb az, ha az informatikai fejlesztések itt összpontosulnak. Az informatikai háttér megteremtése ugyanolyan fontos, mint amilyen fontos a többi közmű kiépítése. A Gazdasági és Közlekedési Minisztériummal ebben a kérdésben közösen a céljaink.

– Sokan aggodva figyelik, mi lesz az eddig benyújtott pályázatok sorsa. Milyen elképzeléseik vannak ezzel kapcsolatban?

– A pályázatokkal kapcsolatos ügyeket – a helyzet áttekintése miatt – megállítottuk, de szeretnénk folytatni ezt a munkát, sőt újabb lehetőségeket is kidolgozni.

– Tudjuk, hogy nem az Ön tárcájához tartozik az autópálya-építés, mégis mint a kormány tagja, és mint volt közlekedési államtitkár, hogyan látja az M7-es határtól való építésének kezdsét?

– Sajnos, itt is mint minden minisztériumnál szükséges a projektekkal kapcsolatos ügyek vizsgálata, már csak azért is, mert itt több milliárdos beruházásokról van szó. A Gazdasági és Közlekedési Minisztériumnál is szeretnénk tisztán látni az M7-es és más beruházásokkal kapcsolatban is. Én képviselőtársként és miniszterként is szorgalmazni fogom az M7-es határtól való építésének mihamarabbi kezdsét.

Halász Gyula



# AZ UTCA MUNKÁSA

Először a kórházban dolgozott az erősen önfeláldozó beállítódású segédápoló, aki minden betegbe, és hozzátartozóba igyekezett lelket önteni ott, ahol hamar eluralkodik a reménytelenség. Aztán az utcán élők is beszéltek róla. Volt, aki a nevét sem tudta, csak annyit, jó ember, mindig segít. Vajon, ki is ez az ember, és mi vezette arra a rögös, megpróbáltatásokkal teli, a társadalom többsége által kétes értékűnek tartott útra, amelyen jár?

– Hogyan került Nagykanizsára?

– Az ország több városában is dolgoztam ezelőtt, egyházi misszionáriusi tevékenységet végeztem. Pécsen hasonló munkát végeztem, mint Kanizsán, vagyis az élet perifériájára került emberek boldogulását segítettem. Zalaegerszegen még, mint az Új Kezdet Életmód Központ munkatársa, misszionárius dolgoztam, majd Pápán folytattam. Am az egészséges életmód kialakítását segítő eszközök, kiadványok árusításából nem lehetett fedezni a kiadásokat, bár sok embernek segítettünk, a boldoguláshoz ez kevés volt. A Kanizsára költözésnek egyszerű, prózai okai voltak, a feleségem visszavágyott a szülővárosába – meséli magáról Árvai Sándor, szociális gondozó.

– Pár éve a kórházban találkoztunk...

– Amikor Kanizsára költöztünk, munkát kerestem. Azt tudtam magamról, hogy idős emberekkel nem igazán lennék képes foglalkozni. A kórházba jelentkeztem segédápolónak a közepfokú egészségügyi végzettségem alapján. A neurológián dolgoztam egy rövid ideig, emberpróbáló hely volt. Ezt követően a Szakosított Szociális Otthonban értelmi fogyatékosokat gondoztam.

– Hogyan lett utcai szociális munkás?

– Korábban is jelentkeztem a Vöröskeresztnél, és elmondtam, hogy más városokban már szereztem tapasztalatot az utcai szociális munkáról, a szenvedélybetegek gondozásáról, az el-

esettekkel való törődésről, de akkor még nem tudtak semmit ajánlani. A tavalyi állásbörzén aztán sikerrel jártam. Akkor indult az utcai hajléktalan szolgálat. Azonnal jelentkeztem, felvettek. November közepétől indult az ellátás.

– Hogyan találták meg az ellátásra szorulókat?

– Lakossági bejelentés alapján kutattuk fel a hajléktalanokat, illetve mi magunk is folytattunk feltárásokat.

– Hogyan fogadták önöket?

– Bizalmatlanul, féltek. A hajléktalanok jó része nagyon sok rossz tapasztalatot szerzett már, ezért szinte mindentől félnek.

– Miből állt télen az utcai hajléktalan-ellátás?

– Minden nap reggeltől estig jártam az utcát, igyekeztem felkeresni minden olyan helyet, ahol csak várható volt, hogy otthontalan embert találok ott. Mindig volt nálam gyógyszer, elsősegély doboz, némi ennivaló, aztán a gondozásba vételhez szükséges papírok.

– Nyáron is folytatják az utcai hajléktalanellátást?

– Eredetileg a téli krízisellátásra kaptuk a pénzt a minisztériumból, amelyet saját forrásaikkal egészítettünk ki. Korábban nem volt szó arról, hogy az ellátás a tél befejeződését követően is folytatódjék, de aztán sikerült forrást találni, így folytathatjuk a munkát. A hajléktalanoknak meg van a lehetősége arra, hogy bejöjjenek a hajléktalanszállóra, ám ezt a lehetőséget nem szívesen veszik igénybe. Jelenleg heti egy alkalommal me-

gyüünk ki az utcára azzal a céllal, hogy a hajléktalanokat felkeressük. Szerdánként hol a Vásárcsarnoknál, a kórháznál vagy az Alsó-templomnál találkozunk a különböző csoportokhoz tartozó hajléktalanokkal. A szállón minden nap kaphatnának ellátást, de félelmükben nem szívesen jönnek.

– Hogyan válik valaki részesévé ennek az ellátási formának?

– Amíg a hajléktalan nem érez készletet arra, hogy a segítségünket igénybe vegye, amíg nem ő kéri a segítséget, addig nincs jogunk segíteni őt, esetleg csak felajánlani a segítséget, mert az kényszerítés volna. Nagy gyakorlat, sok odafigyelés kell, hogy ezt a pillanatot el ne mulasszuk..., hogy időben vegyünk gondozásba a rászorulókat, mert esetleg az élete múlhat ezen. Fontos, hogy minden hajléktalan képben legyen, hogy tudjuk, előbb-utóbb segítségre lesz szüksége, és akkor ott kell lennünk. Van, akinek étel kell, van, akinek gyógyszer, és van aki hetekig rongyosan, koszosan jár... Nem kérnek segítséget, mert félnek, a kimondatlan kérést kell megértenünk, és ez komoly odafigyelést kíván. Amikor kell, ott vagyok, bemutatkozom, és „eladom”, amit csinálók, amiben segíthetek. Nem mindenki fogadja el a segítségünket.

– Miért válnak az ön tapasztalatai szerint az emberek hajléktalanná?

– Az okokat feltárandó végeztünk egy felmérést. Az elsődleges, leggyakoribb ok a család hiánya vagy felbomlása. A második okként a szenvedélybetegségekből adódó problémák szerepelnek, a következő a szabadságvesztést követő talajtalanlás, antiszociális, deviáns magatartás. Súlyosbító okként jelentkezik az egészségi állapot romlása, betegség, vagy általá-

nos leromlás, a munkanélküliség, a beszűkült alkalmazkodási képesség, reményvesztettség, depresszió.

– Miből élnek a hajléktalanok?

– Guberálásból, kéregetésből, alkalmi munkákból, és sajnos kényszerű törvényszegésből.

– Miért csinálja, amit csinál, miért lett az otthontalanok segítője?

– Hitből és emberi szeretet elvét igyekszem követni.

– Mi volt az az élmény, ami erre az útra vezette?

– Én is megismertem a szenvedélyek útvesztőjét. Magam is megtapasztaltam, milyen, ha az ember az alkohol rabjává válik. Külföldön dolgoztam szakácsként egy nagy szállodában.

– Hogyan szabadult az alkoholtól?

– A hit segített. Padlón voltam emberileg, végtelenül reménytelenül. Indulatos és gyenge akaratú voltam, az indulataim ma is néha tótágast állnak bennem, olykor elragadnak, nem vagyok csodálény. De valamit megtapasztaltam, ott teljesen tehetetlenül a padlón fekve, szinte kábultan az italtól, amikor Istenhez fohászkoztam segítségért. Mint ha felemeltek volna, kisöpörték volna belőlem a delíriumot. Megtisztultam..., és a konyhába indultam... Ott álltak az italos palackok, végig a pulton. Tudtam, milyen finomak azok az italok, ott voltak, de számomra teljesen hozzáférhetetlenné váltak. A szabadság, mint búra vett körül. Szabad voltam, bármit megtehettem, szabad akaratom lett az ital elutasítása, azelőtt rabja voltam. Attól a perctől kezdve szabad akaratomból utasíthatam el. Ez volt az az élmény, amely elindított azon az úton, amin ma járok, csak egyszer tévedtem eddig el...

D. É.



# JUBILEUMI ÉVKÖNYV

## 130 éves a Zrínyi Miklós Általános Iskola

A Zrínyi Miklós Általános Iskola fennállásának 130. évfordulóját ünnepelte a közelmúltban. Erre az alkalomra jubileumi kiadványt jelentetett meg az iskola vezetése. Ezzel a kötettel folytatni kívánják azt az öt évvel ezelőtti kezdeményezést, amely összefoglalta és megörökítette az intézmény fontos történéseit, pillanatait. Az 1950-es évek utáni időszak kiegészítésével, így 1872-től összefoglaló áttekintést ad az évkönyv az iskoláról napjainkig. *Dr. Kelemen Ottóné* nyugdíjas igazgató „Üzenet egykori iskolámnak” című írásában emlékezik vissza. Mint írja, az évforduló kapcsán felvetődött benne az a kérdés, hogy most a XXI. században az életnek mely szeletét, és milyen formában hozza be az iskola. Olyan legyen, mint a külső világ? Más kell, hogy legyen az is-

kola hangulata, légköre, embersége, védő-óvó szeretete. Ismereteiben kövesse a korszerűséget, nevelésben a hagyományt. A mindennapi élet nem telepedhet rá az iskolára. Ne legyen az iskola versenyterep, a történet, a kíméletlenség gyakorló terepe. Századunkban is az emberré formálódó gyermek a főszereplője az iskolának. Iskola-reformok hosszú sora hatott az iskolára, de alapvető céljait nem változtatta meg. Vannak maradandó, állandó értékek, amelyek a 130 éves iskola kezdeteitől a mai napig érvényesek. Mindig védelmezte a nevelési elveket, mindig többre orientált, mint a külső világ. Végezetül azt kívánta, hogy a Zrínyi-iskola mindig, minden körülményben őrizze nemes nevelési hagyományait. A múltját is becsülő jövő iskolájáról így emlékezik meg

*Molnár Géza* nyugdíjas igazgató, aki diákja, tanára, majd igazgatója is volt a nagy múltú és jó hírű intézménynek. 1950 szeptemberében „a fényes szelek időszak kollégistájaként” lépte át először az iskola küszöbét. Már az első tanítási nap emlékezetes maradt számára. Osztályfőnöke, a tanterem ajtajában mosolygva várta a tanulókat. Mindenkire volt egy-egy kedves kérdése, az újakkal pedig külön is beszélgetett. Eligazító és meggyőző mondatai az iskola belső rendjéről, a teljesíthető elvárásokról nagyon megnyugtatóak voltak. A tanítási órákról soha nem hiányzott a tanárhumor és a diákderű. A mértéktartó szigorral párosult követelményrendszer, a jó teljesítmények elismerése, a sok biztatás, az egy-egy segítségére és becsülésére nevelés, a szeretetteljes légkör igazi

tanáregyeniségekre utal. A közös erőfeszítések eredményességét vissza is igazolták a zrínyis diákok megyei, országos versenyeredményei, a középiskolák visszajelzései, valamint a szülők elismerő véleménye és iskolát támogató készsége. 1992-ben kapott megbízást az igazgatói munkakör betöltésére. A kilencvenes években az iskola tovább öregbítette régi hírnevét. Az érdem az iskola akkori szereplőit: vezetőtársait, a tantestületét, a tanulókat, a szülőket és a fenntartó város önkormányzatát. A sok fotót tartalmazó évkönyvben átfogó képet kapunk többek között az iskolai életéről, az iskola pedagógiai programjáról, a felnőtt oktatásról, a szabadidős tevékenységről valamint a tanulói élménybeszámolókról.

B. Zs.

# A CSALÁDI NEVELÉS FOLYTATÓI

A gyermeklétszám éveken keresztül magas volt, bár most kicsit csökkenőben van. Ebben a tanévben 170 gyermek jár az óvodába – tudtuk meg *Kiss Ernőné*től, a Hevesi-óvoda vezetőjétől. Hat csoporttal működik az intézmény, párhuzamos osztott csoportokkal. Elsősorban a lakótelepről, de előfordul, hogy az óvodai program miatt a lakótelepről elköltözött családok visszahozzák a gyermekeiket. A Hevesi-óvoda programja kötelezően az alapprogramra épül, ezen túlmenően kiemelt területe a mozgás, a játék, az énekes játék és a természetes környezetben való megfigyelés. A feltételeiből is adódik, hogy mindezekre nagy hangsúlyt fektetnek. Az óvoda nevéhez fűződik az óvoda-duatlon szervezése, amelyre már negyedik éve, városon kívüli óvodák is jelentkeznek. A megmérettetést mindig májusban szervezik a Mindenki Sportpályáján, a verseny 200 méteres futásból és 400 m-es kerékpározásból áll. Nincsenek helyezések, mindenki nyer, minden csapat kap oklevelet, és minden kisgyerek egy-egy apróbb ajándékot. Fontosnak tartják, hogy a gyerek megszeresse a kerékpározást, a futást, amihez igazából még túl sok pénz sem kell. Az egészségnevelés kiemelt területe azoknak az óvodáknak, ahol a mozgásra gondot fordítanak. Az óvoda udvara gondo-

## Arculatépítés felidőben



zott, szép nagy és tágas, a belső építészeti adottságai nagyon jók. A tárgyi feltételek megteremtésénél igyekeztek beszerezni az óvodások számára minden létező sporteszközt, mozgásfejlesztő játékot, mindazt, ami a gyerekek kedvét felkelti a mozgáshoz. Rendelkeznek tornaszobával, mini sportpályával, és a nagycsoportosok számíthatnak is „dolgozhatnak”. Minden évben részt vesznek a Péterffy-iskola ovisuli ügyességi vetélkedőjén, idén

nagy örömeikre a lány- és a fiúcsapat is elnyerte az első helyet. Versenyszerűen folyik a vetélkedés az óvodák között, a gyerekek szívesen vállalkoznak az ilyenfajta megmérettetésre. Fontosnak tartják, hogy a gyerek érezze, élvezze annak az örömét, hogy verseng a másik társával. Óraszámban emelt szinten tartják a testnevelést, hetente kétszer van kötelező foglalkozás, a többi napokon lábtorna, vagy tartásjavító torna van. Tehát minden nap részesülnek a

gyerekek szervezeten is mozgásban. Sokat járnak kirándulni a természetbe, a közeljövőben Zajk, Kistolmács és Csömödér lesz az úti cél, ahol gyalogtúrával egybekötött program várja a nagycsoportosokat, a kicsik pedig hegyet másznak Zalaszentbalázson. A családok is kínálják a lehetőségeket, hívják a csoportokat, az óvoda él ezzel a lehetőséggel, ami a közösségi és érzelmi nevelés szempontjából nagyon fontos. Az idei rajzverseny-eredményrel elégedett az óvoda vezetője, hiszen országos megosztott első díjat kaptak az „Együtt a család” című rajzpályázaton. Rendszeres résztvevői a Ficánkoló és a Pintyőke fesztiváloknak. A gyerekek szervezett felkészítése ugyan nagy munkát kíván, de élvezik a gyerekek, és némelyikből rejtett képességeket hoz elő. Ebben az évben a mozgásra épülő ének volt az óvoda kiemelt területe. A mozgás a gyermek sok képességét megmutatja, s ha a mozgását tudja fejleszteni, vagy koordinálni, akkor az egyéb képességeket is előbbre tudja lendíteni. Jó látni régi óvodáikat, akik az alapokat megkapva az általános iskolákban tovább folytatják az itt szerzett ismereteiket. A családi nevelés, a szülői nevelés folytatói a családdal együtt – hangsúlyozta befejezésül *Kiss Ernőné*.

B. Zs.



# KENDLIMAJOR VARÁZSA

Az utóbbi években, hazánkban egyre inkább előtérbe kerül a település-marketing. Gyűrűfű falú sorsa óta tudja a közvélemény, hogy főleg a kis falvakat fenyegeti az elnéptelenedés veszélye. A külföldiek persze egyre inkább felfedezik a nyugalmat kínáló, a civilizációs ártalmaktól kevésbé sújtott településeket, amelyek között szép számmal találunk zsáktelepüléseket is. Egy ilyen zsáktelepülés hátrányos adottságát fordította előnyre – életet lehelve a kis faluba – hat



évvél ezelőtt **Ludvig Zoltán** és **Páli László**. Kendlimajorban az év eseményét, nem a többségében ellaposodó búcsú jelenti, hanem a két hétig tartó nemzetközi művésztelep. A kendlimajoriak büszkék arra, hogy befogadták ezt az országhatárainkon is egyre ismertebbé váló rendezvénysorozatot. Így aztán már nem meglepő, hogy látogatásával megtisztelte a nemzetközi szimpóziu-

mot, **Günter Schalamun** kultúrattasé, az **Osztrák Kulturális Fórum**, valamint **Galambos Judit**, a **Dán Kulturális Intézet** képviselőjében. A **Ludvig Zoltán** nevével fémjelzett művészeti tábor idén több vonatkozásban is újdonságokat hozott a rendezést illetően. S bár az élet átírta a tervezett programok egy részét, így is rendkívül tartalmas napokat tölthettek a Kendliben alkotó műv-

szak. Két hétig festők, szobrászok és más művészeti ágak képviselői lázas munkájától volt hangos a környék. Egy részük természetesen nem tudta kivonni magát az éppen most zajló labdarúgó-világbajnokság hatása alól. A meccs-cek miatt kiesett időt sokszor éjszakai munkával hozták be a focirajongó művészek. A feltöltődést szolgálták továbbá a kirándulások, a koncertek, a

vetítések és a sokszor hajnalig tartó beszélgetések és örömmenélések. Ezek nyomán megszületett élmények – a művészek elmondása alapján – újabb inspirációkat adtak a megszületendő művekhez. A képzőművészeti stílusok színes kavalkádja, az alkotók személyisége, a sokszor kritikus, de jó szándékú beszélgetések őszinte légköre az erőssége az itteni tábornak. Ez látszik a **Trend Art Stúdió Galériában** megtartott kiállításon is, mely az elkészült alkotá-

sok legjavát reprezentálja. A **Ludvig művésztelep** eddigi legnívósabb anyaga került bemutatásra idén, és ehhez tartozik Kendlimajor bejáratánál felállított szobor. A **Várhelyi György** szobrászművész által készített fa kompozíció ezúttal megbízhatóan jelzi majd az érdeklődők számára, hogy hol is található a művészetek majorja.

**Halász Gyula**

## JELEK ÉS ÜZENETEK KENDLIBŐL

**Kendlimajor áldjon ég Örökre itt maradnék... Kendlimajor dícsérére**

**Szerz.: Hajdú Sándor**

A **Ludvig Nemzetközi Művésztelep** munkáját lezáró vernisszáson művészeket kérdeztünk az elmúlt két hét benyomásairól.

– A képzőművészek közé keveredett kakukktójként vett részt a kétéhetes munkában a kanizsai születésű **Hajdú Sándor** karnagy, aki napközben komponálással, míg esténként zenés műsor adásával töltötte az idejét. Az egykori bergendy-s frontember számtalan felejthetetlen estét szerzett társainak és a közönségnek. A tábor indulójának megalkotásával örökre beírta magát a művésztelep történetébe. Hogyan telt az idő és milyen benyomásai vannak így a tábor végeztével?

– **Nyolc óraker, mikor a táborba megérkeztem és tízenegy óraker már úgy éreztem, hogy már ott vagyok két éve. S ez tartott két hétig. Nagyon tetszett, hogy mindenkivel lehetett szót váltani, mindenkitől meg lehetett kérdezni, hogy azt amit csinál miért, és hogyan csinálja. Figyelemmel kísértem, hogy ki hogyan dolgozik, és ezekből írtam egy csomó zon-**

**goradara-** bot. **Ez-** ket **meg-** mutattam **a műv-** **szeknek** **az** **z** **a** **l** **hogy** **sz-** **erintem** **ők** **hogy** **an** **dolgoz-** **nak.** **Nagy** **sikere** **volt** **ezeknek** **a** **sz-** **erzemé-** **nyeknek.** **Össze-** **fog-** **lalva,** **re-** **me-** **kek** **volt** **az** **ittlét.** **Ist-** **en-** **bizon-** **y** **mond-** **om,** **én** **nem** **emlék-** **szem** **r,** **hogy** **mikor** **éreztem** **magam** **ilyen** **jól,** **mint** **ez** **alatt** **a** **két** **hét** **alatt.**

– **Paco Ariza** granadai születésű spanyol festőművész, aki Palma de Mallorcán él. Nyolc-tíz éve fest. Szereti a kortárs festészetet. Az ibériai művészhez az impresszionizmus



**Ekaterina Philipenko**

vannak. **Palma de Mallorca-n** nincs víz. Mindent növényt hozott vízből locsolnak. Legalább annyira respektálok ezeket a nagy fákat, mint az embereket. A táborban alkotók egy részét már régebről ismerem, de az új találkozások mindig új impulzus

és a poszt-impresszionizmus áll közel. Szereti a zenét, ezen belül a jazzt kiemelten.

Először van itt. Hogyan hat Önre ez a táj és a kollégák? – **Nagyon kellemes benyomásom van az itteni tájról, és Nagykanizsáról Tetszik, hogy itt milyen vastag fák**

adnak a munkámhoz. A tájképfestők közül **Gerd Messmann** és a **plein air-es Walter Gábor** hatott rám. A szobrászok közül pedig **Fischer György** munkái állnak hozzám közel.

– **Ekaterina Philipenko** családjával Szentpétervárról jött. A művésztelep legfiatalabb tagja. Azon az egyetemen tanít, ahol tavaly végzett. Másodsor van itt. Nem unatkozott itt az idősebb művészek között?

– **Nem, mert festettem és azt csináltam, amit szeretek. Jó volt találkozni a barátaimmal és az ismerőseimmel. A Visz-i csárdában tartott program, az úszás, a balatoni vitorlázás és a jazzkoncert tetszett legjobban, de jó volt az egész. Minden nap volt valamilyen rendezvény, ezért nem is vágytam más szórakozásra.**

– **Damiana Deaguenzi** Olaszországból, egy Milánó melletti városból érkezett. Első ízben jött Magyarországra és Kendlimajorba. Összehasonlítva más szimpóziумokkal, milyennek látja az itteni telepet?

– **Tetszik a természet-közeli, csendes környék, a jó szervezethez és hogy más telepekkel szemben itt nem csak tízen vagyunk, hanem többen, s ez jó. Szívesen eljövök jövőre is.**

**Halász Gyula**



# NYUGDÍJAS KIRAKATRENDEZŐ, DEKORATÓR

Amikor az ember megáll egy szépen berendezett kirakat előtt és a bolt kínálatát csodálja, nem mindig gondolkozik el azon, hogy ki alkotta a látványt, kinek köszönhető az esztétikum. Ma már egyre kevesebb az olyan kirakat a városban, amely valódi élményt nyújt, a többség inkább elriaszt. Pedig a régi kereskedők azt mondják, a kirakat adja el az árut, nem az eladó, egy jó kirakat felér két ügyes eladóval. Nem mindig voltak ennyire elhanyagoltak a kirakatok, hiszen voltak olyan idők, amikor kéthetente rendezték át a boltok „világ-ablakait”. A régi idők egy ilyen tanújával, *Keszey Lászlónéval* beszélgettünk.

– Amikor elvégeztem a polgári, akkor apuka szerette volna, ha az Iparművészeti-re jelentkeztem. A Szépművészeti Líceumot kellett volna elvégezni, ám én nem mentem el az iskolába, hazajöttem... Évekig bántam a dolgot aztán. Írtam a Ludas Matyinak, hogy tehetséget érzek magamban, szeretnék az Iparművészeti-re jelentkezni. Bevittek felvételizni. Egy hétig zajlott a felvételi. Divattervezőnek indultam, de sajnos nem vettek fel. 200 jelentkezőből nyolcan

jutottak be, nem sok esélyem volt a Szépművészeti Líceumban végzetekkel szemben, de nagyon bántott. Ott maradtam az unokanővéreméknél Pesten, először pénztáros voltam egy fodrászatban, majd keramikusként dolgoztam. Egy szép napon aztán visszajöttem a városba. Kisebb kitérők után kerültem az Élelmiszerkiskerhez. Reklámgrafikusnak vettem fel, és nagyon megszerettem ezt a munkát. Amikor a céghez kerültem, körülbelül 100 kirakatunk volt, a vidéket is beleértve. Sok volt a munka, de nagyon szerettem, jó társaság volt, tudtunk együtt dolgozni. Ott ismertem meg a férjemet is.

– Hogyan lett reklám-propagandista?

– A Belker akkoriban indított egy képzést, a cég beíratott. Elvégeztem

a reklám-propaganda szakot, utána dolgoztam tovább a vállalatnál. Imádtam a szakmát.

– Évente hányszor kellett átrendezni a kirakatokat?

– Kéthetente készítettünk új kirakatot, főként a központiakat rendeztük gyakran. Akkoriban nem volt még számítógép, nem volt másoló. Mindent kézzel kellett elkészíteni, az összes kirakat grafikát, az árjelzőket, plakátokat. Készíttem bábokat, babákat is.

– Mit szeretett a legjobban?

– A boltbelsőket. Kaptunk egy nagy üres teret, fehér falakkal, amit feliratokkal, fotókkal díszítettünk.

– Miután nyugdíjba ment, mivel foglalkozott?

– Rendeztem még néhány kirakatot. Aztán éveken át kalapokat varr-

tam az egyik butiknak. Fél Kanizsa hordta ezeket. Magamnak is mindig én varrtam, aztán láttam benne egy kis üzletet. Amióta az olcsó keleti áru megjelent, már nem foglalkozom ezzel. Aztán tablókát készítettem megrendelésre. Majd a városi tévéhez hívtak dekorátornak. Szerettem az ottani kollektívát, sok szép napot eltöltöttünk együtt. Majd ajándéktárgyakat készítettem, bohócokat varrtam, aztán macskát, később babákat. Készíttem különleges eljárással fali dekorációkat, fóliaképeket.

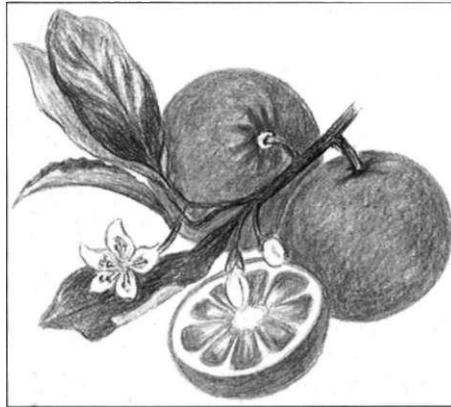
– Min dolgozik mostanában?

– Konyhai dekorációkat készítek. Egy kedves régi ismerősöm az egyik alkalommal felhívott öt darab vakkeretet, és azt mondta, hogy mostanában az a divat, hogy közepén egy nagy gyümölcsös kép van és körötte négy kicsi. Drága pénzért árulják a nagy áruházak. Megkért a kis ismerősöm, hogy készüsek neki egy ilyen kompozíciót. Aztán akkora sikere lett, hogy mostanában csak jönnek a megrendelések.

– Mivel készülnek ezek a képek?

– Színes ceruzával. 4–5 csomag színeset használok egyszerre. Nagyon nagy örömmel dolgozom ezeken a kompozíciókon.

D.É.



## ITÁLIAI IMPRESSZIÓK

Június elején Olaszországban vendégszerepelt Nagykanizsa Város Vegyeskara. A karnagy, Németh Renáta és az énekkar Cantare '97 alapítványának elnöke, *Kálovics Ferenc* szármalt be az útról.

– Tavaly ősszel az olaszországi Bracciano kórusát láttuk vendégül Nagykanizsán – kezdte Renáta. – Már akkor szóba került a viszontlátogatás, az év elején pedig meg is érkezett a meghívó. Hosszas előkészületek után június 6-án indultunk a nagy útra. A műveket különleges gonddal válogat-

tuk ki, hiszen egy fesztivál keretében léptünk fel. Bracciano előtt megálltunk Firenzében majd Sienában, hogy ne legyen olyan kimerítő az utazás. 7-én este érkezünk vendéglátóinkhoz, akik már nagyon vártak minket. Ottlétnünk alatt csodálatos programokban volt részünk: Bracciano mellett egy napot töltöttünk Rómában is. Utunk harmadik napján este volt a koncert, amin részt vettünk. Öt éve rendezik meg minden nyár elején a fesztivált, melyen idén vendéglátóinkon és rajtuk kívül még Viterbo egyházi kórusa lépett fel. Nagy sikert arattunk számainkkal, de a legnagyobb élményt talán az olaszokkal közösen énekelt dalok nyújtották. Ezen kívül Rómában is szerepeltünk: a Piazza del Popolo Szűz Mária templomában egy misén énekeltünk, és műsorunk szintén nagy tetszésre talált. Minden jól sikerült, nagyon elégedett vagyok a kórusal.

– „Nem hivatalos” koncertjeink persze eze-

ken felül is voltak – vette át a szót Kálovics Ferenc.

– Így élékelünk pár számot Firenzében, Sienában és Rómában a Spanyol lépcsőn is – első-sorban a magunk öröme-re, de mindig körénk gyűltek az emberek, ha felhangzott az ének. 10-én a szabad délutánt búcsúest követte, ami nem várt meglepetést tartogatott számunkra. A vacsorát egy közeli szőlődomb régi vendéglőjében rendezték. Sötét volt, mire odaértünk, és az utat nem világította meg más, mind hatalmas római mécsek. Ahogy közeledtünk, az utat légiós katonák biztosították, sőt egy lovas szakasz is elhaladt mellettünk – ám ez még csak a kezdet volt. A vendéglőben zsigerekig hatoló dobszó, ókori zene fogadott, a hangulat, az atmoszféra lenyűgöző volt. A légiósok a szomszéd teremben harsány lukomába kezdtek, majd később a parancsnok párbajra hívott valakit a társaságunkból, és mivel a légiós győzött, elraboltak öt ma-



gyar nőt – akik után tíz perc múlva római ruhában tértek vissza. Szavakban nem lehet visszaadni, mekkora élmény volt ez mindannyiunknak, óriási hatást tett ránk. A jól sikerült vendégség után nehezen búcsúztunk barátainktól, ám a búcsúesten újra meghívtuk őket Kanizsára, akik ezt kitörő örömmel és ujjongással fogadták. Bár most már több mint egy hete itthon vagyunk, még beletelik egy kis időbe, amíg ezt a csodálatos utat feldolgozzuk – és alig várjuk, hogy vendégeinkként viszontlássuk a braccianoiakat.

H.G.Y.



# TORONYFÖLD TÁJPAK

## Czinki László tervezőmérnök álma

Czinki László Újudvar közelében született. Gyermekkorát is ezen a vidéken töltötte. Tizenkilenc éves korában el kellett hagynia az országot és csak negyven év múltával tért haza szülőföldjére. Németországban kert- és tájépítést tanult. Az egyetem elvégzése után regionális tervezéssel, idegenforgalommal és környezetvédelmi feladatokkal foglalkozott. Húsz évig saját tervezőirodát működtetett Essenben. Kormányoknak, városoknak és önkormányzatoknak is végzett munkát. Az Európai Unió megbízásából ökológiai felmérés módszerének összeállításában és kivitelezésében is részt vett.

– Öt évvel ezelőtti visszatérése után milyen kép fogadta mint tájtervezéssel foglalkozó szakembert?

– Hazatérésem után nem kis csodálódás ért. Azt láttam, hogy ez a gyönyörű táj, ahol a gyermekkoromat töltöttem pusztulófélben van. Ez a távozásom után kialakult helyzetnek és az emberek közömbösségének az eredményeként jött létre. Az itt élők nem is tudják, hogy milyen értékeket rejt ez a környezet. Nekünk az a feladatunk, hogy ezeket megőrizzük az utódainknak.

– Milyen értékekről van szó?

– Egy csodálatos táj van itt, amely Dunántúlon egyedülálló. Ez

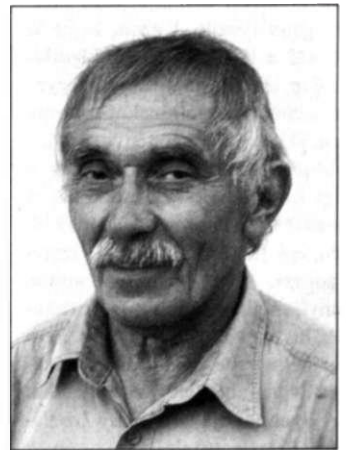
Nagykanizsától Orosztonyig, Újudvartól Zalakarosig terjed, és tele van természeti szépségekkel. Ha nem történik változás, akkor ez a táj tíz éven belül elgazosodhat, fejlesztések híján elnéptelenedhet. A táj értéke elsősorban a sokszereűségében, változatosságában van. Erdők, mezők, rétek, völgyek, hegyek változtatják egymást. A másik értéke az érintetlen természet, amely nincs át-szelve közúttal. Ez egy egységes összefüggő táj. Az sem véletlen, hogy a világbajnok szarvasokat is itt lövik. Ha elkezdünk itt utakat építeni, akkor ennek is vége lesz.

– Ez összefügg a zsáktelepülések megszüntetésével?

– A zsáktelepüléseknek nagy előnye van más településekkel szemben, azért mert már elég kevés található

ezebből. Ausztriai és svájci példák is mutatják azt, hogy a tíz évvel ezelőtti zsáktelepülések turisztikailag mennyire kifejlődtek. Ezeket a településeken ugrásszerűen felmentek a telekárak. Azokon a településeken, ahol nincs átmenő forgalom, sokkal

nyugodtabb, élvezetesebb az élet, sokkal jobban ki lehet kapcsolódni. Ezt a különlegességet, a sok lehetőséget rejtő formát meg kellene őrizni.



– Mire lenne szükség, hogy ez a tájegység az Ön terveinek megfelelően kialakuljon?

– Önkormányzatok, civil szervezetek összefogására lenne szükség ennek megoldására. Ez azonban csak akkor tudna hatékonyan működni, ha lenne egy erre a célra létrejött egyesület, ami a koordinációt elvégzi. Az egyesülettel kapcsolatos előzetes dokumentációkat már elkészítettem, csak partnerek kellene még a megvalakuláshoz. A fejlesztések támogatásához igénybe lehetne venni az EU-s mellett, PHARE-forrásokat is.

Halász Gyula

Hallottam egy „csodalámpáról”, melynek értékesítésében ön mint üzletkötő közreműködik. Mi ez a csoda? – kérdeztük dr. Wágner Jánosnétól.

– Egy természetes gyógymódról van szó. A fényterápia újkori alkalmazása sem mai találmány, 1903-ban R. Niels Finsen dán orvos a fényterápiával kapcsolatos munkájáért Nobel-díjat kapott. A modern fototerápiai kutatások számos eredményt hoztak, melyeket a kereskedelmi forgalomba is kerülő készülék gyártásánál felhasználtak. Az 1980-as években Fenyő Márta volt a kiváló fényterápiai eszköz, az Evolite-lámpa feltalálója, mely akkor egy szenzációs felfedezésnek számított, de a magyar találmányok tipikus sorsára jutott. A nagy nemzetközi elismerés ellenére nem akadt hazai gyártója. A gyártási és értékesítési jogot egy svájci cég vásárolta meg és mára világszabadelővédi. A polarizált fényterápiát továbbfejlesztették és ezen termék számos területen ér el ma is sikereket.

– Milyen területen alkalmazható a készülék?

– Általános egészségügyi problémák, pl. nátha, fül-, arcüreggyulladás, tályog, herpesz, köröm- és bőr-

## A CSODALÁMPA TITKA

gomba, hátfájás, reumás panaszok, hegek, sebek, lábszárfekély, törés, sőt a kozmetika területén, ráncok, szarkalábak és narancsbőr kezelésére.

– Mi a titka tulajdonképpen a fényterápiának?

– A kibocsátott fény hullámhossza 400 nanométertől 2000 nanométerig terjed, ultraibolya sugarakat egyáltalán nem, hősugarakat minimális mennyiségben tartalmaz. Kereskedelmi forgalomban nem kapható, a cég üzletkötői kisebb érdeklődő társaságok részére bemutatják, és tájékoztatást adnak a vásárlás feltételeiről. A fényterápia nem a betegséget szünteti meg, hanem a kellemetlen tüneteket enyhíti, mint pl. allergiánál a tüszőgést, könnyezést, szájhérszénél a hólyagot, pikkelysömörnél a sebet stb. Lábszárfekélynél, felfekvésnél a sebgyógyulást gyorsítja. Nemcsak rendelőkben, kozmetikai üzletekben, hanem otthon is használható. Állványra állítva az öt cm átmérőjű készüléket ajánljuk, mellyel a

kezelés egyszerű, fájdalommentes és nem igényel szaktudást. Már a tünetek jelenkezésének a kezdetén tudják jótthon alkalmazni az emberek. Vásárlásnál a cég lehetőséget ad az ún. elő-takarékosságra vagy hitel igénybevitelére.

– Történtek fejlesztések az utóbbi időben?

– Évről évre korszerűsítjük termékünket, megjelent a 15 cm átmérőjű készülék, az oxigen-spray és a szintérápia. A színhatások alkalmazása egyidős az emberiséggel, a színnek gyógyhatása van, színek szabályozzák a test fejlődését, befolyásolják az idegek, szervek működését. Pl. a fogorvosok kéfény-be sugárzást alkalmaznak a fogfájás csillapítására. Színes fény segítségével javítható a közérzet és a bőrproblémák is jól kezelhetők. Hatására megnyugszik a bőr, feszebbé válik, a pórusok kitágulnak, anyagcseréje fokozódik. Hegkezelés és narancsbőr esetén pl. a lila fény izgatón hat a nyirokrendszerre,

mindamellert salaktalanító és kiegészítő hatása is van.

– Alkalmazzák a terméket az egészségügyben és kozmetikában?

– Tudomásom szerint a városi kórház is rendelkezik a termékkel és több kozmetikában is sikerrel alkalmazták, különösen fiatalok, aknes, pattanásos arc bőrének kezelésére. Több klinikán és a Sportkórházban szintén sikerrel alkalmazzák, sőt az olimpiai csapat nélkülözhetetlen eszköze.

– Kap visszajelzést a vásárlóitól?

– Sokan megköszönik, hogy rábeszéltem őket a vásárlásra, elmenni nem tudnak a fizioterápiára, de tv-nézés közben kezelni tudják magukat már akkor, amikor a panaszok kezdődnek. Örülök, hogy végezhetem ezt a munkát mint volt egészségügyi dolgozó. Hat évvel ezelőtt ismerkedtem meg a lámpa használatával abban az orvosi rendelőkben, ahol dolgoztam. Mint nyugdíjas szeretek emberekkel foglalkozni, bajaikban segíteni.

B. Zs.





# ZALA MEGYE FÜRDŐHIGIÉNÉS HELYZETE A 2002. ÉVI IDEGENFORGALMI SZEZON KEZDETÉN

Megyénk 257 települése közül 18 rendelkezik összesen 61 fürdővel. 1994-ben mindösszesen 17 volt a számuk. A 61 fürdőben 168 medence működik, 89 egész évben, 79 pedig csak a nyári időszakban áll a vendégek rendelkezésére. Területi megoszlásukat az alábbi táblázat mutatja:

medencék vize 50–60%-ban bakteriológiai szempontból kifogásolt, a napi kötelező vízcsere és a vendégforgalom-arányos folyamatos vízutánpótlás ellenére. Tapasztalataink azt mutatják, hogy mindez elsősorban a fürdőzők elégtelen személyi higiéniéjére vezethető vissza. Közegészségügyi szem-

reletünkön. A modern technológiával ellátott medencék vízminősége megfelel a közegészségügyi követelményeknek. Különösen érvényes ez a fürdőüzemeltetésre szakosodott létesítményeknél, ahol a biztonságos üzemeltetés személyi, tárgyi feltételei egyaránt rendelkezésre állnak. A hévízi és

A hatósági vizsgálat valamennyi közfürdő higiénés állapotára, az üzemeltetés személyi, tárgyi feltételeinek meglétére, a pótvíz minőségére irányul, azonkívül az 50 fő feletti fedett és a 100 fő befogadóképességű szabadterei fürdő vízminőségének ellenőrzése is feladataink közé tartozik.

Fürdő helye városkörnyékenként	Fürdők száma	Medencék száma	Szezonálisan üzemelő		Folyamatosan üzemelő	
			Töltő-ürítő	visszaforgatott	Töltő-ürítő	Visszaforgatott
Keszthely-Hévíz	45	114	6	44	30	34
Nagykanizsa	5	25	2	13	3	7
Zalaegerszeg	8	15	2	6		7
Lenti	3	14	2	4	4	4
<b>Összesen</b>	<b>61</b>	<b>168</b>	<b>12</b>	<b>67</b>	<b>37</b>	<b>52</b>

Érvényben lévő előírások szerint új medence csak vízforratóval készülhet, a már működőket pedig ez év végéig ill. a jövő évi szezon kezdetéig kell átalakítani. E rendelkezés alól azon ásvány-, gyógyvízzel töltött medencék kaphatnak felmentést, amelyeknek a gyógytényezője (szulfid, jód, bróm) a vízkezelés során károsodna.

Illetékességi területükön a medencék 30%-a (49) üzemel töltő-ürítő formában, csaknem valamennyi rendelkezik az OTH-tól kapott felmentéssel. Mind a fenti táblázatból is látszik, nagyrésztük Hévízen található (36).

A gyógyfürdőn kívül üdülők, szállodák vendégeit fogadják. Nyolc medencénél szükséges elvégezni a korszerűsítést a jelzett határidőre. (Zalaegerszeg Városi Strand, Lenti Városi Strand és Kehidakustány Szabadidő Központ).

Az úgynevezett töltő-ürítő

pontból szerencsés, hogy ezek a medencék 2003-tól csak üdülőfürdőként funkcionálhatnak, így enterális fertőzéssel nem kell számolnunk. Rendkívül fontos a kisgyermekek távoltartása, mivel ők a víz alá bukva komoly fertőzésveszélynek vannak kitéve. Az üzemeltető ezirányú felhívásán túl a szülő felelőssége hangsúlyozandó.

Fürdővíz eredetű járvány évtizedek óta nem fordult elő

balatoni panziók, üdülők nagy része nem rendelkezik megfelelő műszaki szakemberrel, így ezen medencék vízminőségének felügyelete részünkről fokozott figyelmet, gyakoribb intézkedést igényel. A teljes vízcsere félévente, illetve a medencevíz minőségétől függően szükség szerint indokolt.

A jogszabály hatósági, valamint az üzemeltető részéről elvégzendő vizsgálatokat ír elő.

Az üzemeltetőt a jogszabály kémiai vizsgálatok elvégzésére kötelezi napi, heti és kéthetenkénti gyakorisággal paramétereiktől függően. Néhány komponens kivételével (pH, klór), mérőműszer hiányában a szükséges vizsgálatokat intézetünk laboratóriumával végeztetik el.

A szezonálisan üzemelő fürdők nyitását hatósági szemle előzi meg. Erre az időre az üzemeltetők a szükséges felújítási munkákat elvégzik, az esetlegesen feltárt hiányosságokat a nyitásra hiánytalanul felszámolják.

Ez évben új egységként a Zalaegerszegi Aquapark jelenik meg, ezenkívül néhány Balaton-parti panzió bővíti szolgáltatását fürdési lehetőséggel. Már üzemelő fürdők egy része korszerűsített, illetve növelték medencék számát, amelyhez a Széchenyi-terv és egyéb pályázatok útján komoly anyagi támogatáshoz jutottak.

## TERMÉSZETES VÍZÚ FÜRDŐK

Az ÁNTSZ Zala Megyei Intézete a balatoni strandok vízminőségét kéthetes gyakorisággal vizsgálja. Az eddigi eredmények minden esetben kiváló és megfelelő értéket mutattak. A fürdőzők a strandok bejáratánál tájékozódhatnak a víz minőségét jelző táblákról.

A tavi fürdőhelyeket havonta vizsgáljuk. Az eredmények itt is megfelelőek, a víz fürdésre alkalmas.

Felhívjuk a figyelmet a fürdés utáni zuhanyzó használatára.



# TÉVÉMŰSOR-AJÁNLAT

(Június 22-től június 28-ig)

## Június 22., szombat

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
06.55 Hírek  
07.05 Papírsárkány  
09.10 Ami igaz, az igaz  
09.25 klub.dunatv.hu  
09.55 Aula  
10.25 Heuréka!  
Megtaláltam!  
11.00 Bajkeverők  
11.50 Híradó  
12.10 Muzsikaszó  
12.40 Isten kezében  
13.05 Példabeszédek  
13.15 A szászcsávási banda  
14.15 Krisztus nyomában  
14.45 Expedíció  
15.30 Várostarténetek  
16.00 Európa kék szalagja  
16.30 Talpalatnyi zöld  
17.00 Bűvölet  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
18.50 Hajdanában, danában  
19.00 Halló, halló  
19.40 Kócsag és a gém  
19.50 Az élet szép  
21.45 Híradó  
22.05 Lenny

### MTV 1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
07.30 Gyerekeknek  
07.55 Jó reggelt adj, Istenem!  
08.05 TS  
08.30 Negyedöntő  
10.35 Hol-mi?  
12.05 A vadóc  
12.55 Útravaló  
13.10 TS  
13.30 Negyedöntő  
16.20 A bajnok  
16.50 Beszéljünk a jövőnkéről  
17.10 Századunk  
17.40 És ön mit tud?  
18.35 Luxor-show  
19.30 Híradó este  
20.00 NÉVshowR  
21.55 TS  
22.30 A nap mérközése

### RTL KLUB

06.30 Ünneptár  
07.00 Kölyökklub  
09.45 Disney-rajzfilmek  
10.30 Második csók  
10.55 Westel Road Show  
11.25 Csak egy szavamba kerül!  
11.30 Nikki  
11.55 Csak egy szavamba kerül!

12.00 RTL Klub Híradó  
12.10 Forma-1  
13.30 AutóMánia  
14.00 Norm show  
14.25 A hét mesterfővész  
15.15 Barátok közt.  
17.35 Fedőneve: Puma  
18.30 RTL Klub Híradó  
18.50 Fókusz Plusz  
19.20 Pasik  
19.50 Szupermozi  
21.50 Letaszítva  
00.05 Forma-3000  
00.20 Híradó  
00.40 Fókusz Plusz  
01.10 Divatklip

### TV2

06.00 Gyerekszaj  
07.00 Tv2 matiné  
08.45 Cartoon Network  
10.25 Spinédzserek  
10.50 Ferris Bueller  
11.20 Autótrend 2002  
11.50 A vadonban  
12.45 2gether-Dögös ötos  
13.15 Egyről a kettőre  
13.40 Xena  
14.40 A szupercsapat  
15.40 SMALLVILLE  
16.40 Kardok királynője  
17.30 JAG  
18.30 Tények  
19.05 Rex felügyelő  
20.00 Főnn a csúcson  
22.05 Országúti bunyós  
23.45 Vágyműzeum  
01.20 Baywatch  
Nights  
02.40 Vers éjfélt után

## Június 23., vasárnap

### DUNA TV

05.30 Gazdakör  
07.00 Hírek  
07.05 Papírsárkány  
08.00 Varázslatos iskolabusz  
09.00 A mi golyánk  
09.30 Étő egyház  
10.00 Kolozsvári operamesék  
10.55 Poirot  
11.50 Híradó  
12.05 2x2 néha 5  
13.35 Csellengők  
13.55 Régi híradók  
14.15 Utazás szent helyekre  
15.10 A szivar  
16.05 Gaudi  
16.55 Buster Keaton-Navigátor  
18.00 Híradó, sport  
19.05 Mesefilm  
19.20 Aranylabda  
20.15 Shakespeare: Szentivánéji álom  
23.20 Dunasport

### MTV 1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Gazdatévé  
06.00 Ma reggel  
07.30 „Igy szól az Úr”  
07.40 Alix  
08.05 Vasárnap sziget  
09.25 Mese karosszékben  
09.30 A nagy ho-ho-horgász  
09.45 Főtér  
11.00 Brangolás a Beregben  
12.00 Hírek  
12.05 Delta  
12.30 Csendül a nóta  
13.00 Köszönöm, hogy imádozt  
13.35 Rákóczi hadnagya  
15.20 Az Árpádkor templomai  
15.35 Örömhír  
16.05 A kölcsönkapott Föld  
16.30 Sikkes  
17.00 Operett.hu  
17.55 Ismeretlen ismerősök  
18.30 Híradó este  
18.50 Sporthírek  
19.00 Hét  
19.55 Évszakok  
20.50 Ötcsillagos találkozások  
21.20 Villanás  
21.55 A szivárvány harcosa  
23.20 a birodalom romjai

### RTL KLUB

06.30 Csodák világa  
07.00 Kölyökklub  
10.00 Második csók  
10.25 Csak egy szavamba kerül!  
10.30 A beporzás mesterei  
11.30 Receptklub  
11.55 Csak egy szavamba kerül!  
12.00 Híradó  
12.10 Ötletház  
12.40 Bevetés  
13.10 Hatoslottó  
13.30 Forma-1  
16.05 Cleopatra 2525  
16.40 A vadak ura  
17.30 Miami Vice  
18.30 RTL Klub Híradó  
18.50 Akták  
19.50 Szupermozi  
21.55 Fekete tengeri támadás  
23.30 Híradó  
23.50 Fókusz  
00.20 Országház  
00.40 A beporzás mesterei  
01.10 Divatklip

### TV2

06.00 Reggeli gondolatok

06.30 Állatkert a háztársakban  
07.00 Tv2 matiné  
08.45 Cartoon Network  
10.25 Ford Boyard – Az erőd  
11.25 Utazás Gasztronómiában  
11.55 Providence  
12.45 Herkules  
13.45 Charlie – Majom a családban  
14.45 Flipper  
15.40 Országutak órangyala  
16.30 Villám Spencer  
17.30 J.A.G. – Becsületbeli ügyek  
18.55 Napló  
20.00 Atomvonat  
23.25 Hotel Szekszárdi  
01.00 Magyarország holnap  
01.30 Egy srác fehér lovon  
03.10 Vers

## Június 24., hétfő

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
08.40 Nyári matiné  
09.45 Heti hírmondó  
10.30 Jó éjt királyfi!  
11.50 Híradó  
12.10 Gazdakör  
12.25 Régi híradók  
12.45 A tudomány kincsháza  
13.15 A pilis mész...  
14.05 Halld Izrael!  
14.30 Európa kék szalagja  
15.25 In memoriam Orbán Ottó  
15.30 Egyiptom sivatagi ösvényein  
16.00 Pumukli kalandjai  
16.25 Hurrá, vidékre költözünk  
17.00 Halló, halló!  
17.30 A kozmosz titka  
18.00 Híradó  
18.40 Szívtipró gimi  
19.30 Határok fölött  
20.00 A rádió aranykora  
21.25 A világorökség kincsei  
21.45 Híradó  
22.10 A II. pécsi országos színházi találkozó  
22.50 Miért sípolt a Marslakó?  
23.35 Összkep

### MTV 1

05.42 Hajnali gondolatok  
06.00 Ma reggel  
09.05 Kutyá legyek...  
09.30 Pillangósziget  
10.00 Rosszcsont kalandjai

10.30 Az öreg banya titka  
11.05 Szeretni kell  
12.00 Híradó  
13.00 Roma Magazin  
13.30 Domovina  
14.00 Srpski Ekran  
14.30 Unser Bildschrim  
15.00 Magyar Ház  
15.35 Több mint doktor  
16.30 Zsindelykészítés  
17.00 Egyháztörténészek  
17.20 Úton  
17.45 Maradj velünk  
18.00 Híradó  
18.15 Esti mese  
18.30 Dempsey és Makepeace  
19.30 Híradó  
20.05 Kék fény  
20.45 Pesty Fekete Doboz  
21.15 TS  
22.10 Aktuális  
22.30 Híradó  
22.35 Théma  
22.55 Fogadóóra  
23.20 Sid és Nancy  
01.10 Kárpáti krónika  
01.20 Világhíradó

### RTL KLUB

06.30 Reggeli  
09.00 Recept klub  
09.10 Minimax rajzfilmek  
09.40 Teleparti  
10.05 Top Shop  
10.45 Teleparti  
11.05 Top Shop  
11.35 Delelő  
12.00 Híradó  
13.10 Teleparti  
14.00 Klipklub  
14.25 Millagros  
14.45 Melrose Place  
15.35 Csak egy szavamba kerül!  
15.40 Recept Klub  
15.55 Csak egy szavamba kerül!  
16.00 Helylakó  
16.50 Vad szenvedélyek  
17.40 Kell egy csapat!  
18.30 Híradó  
18.55 Fókusz  
19.25 Cobra 11  
20.20 Barátok közt  
20.50 Szupermozi  
22.30 Híradó  
22.55 Nyáresti találkozások  
22.50 A rettegés háza  
00.35 Autómánia  
01.05 Fókusz  
01.35 Divatklip

### TV2

06.30 Jó reggelt Magyarországi!  
09.00 Barátok és szerelmek  
09.30 Szeretni beindulásig  
09.55 Rosalinda  
10.20 Sonadoras

11.00 Mi, magyarok  
11.05 Közvetlen ajánlat  
11.55 Claudia  
12.55 A szív melódija  
14.30 Kapcsolom  
15.00 Az ifjú Indiana Jones kalandjai  
16.00 Megperzsel szívek  
17.10 Yago  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.05 Jó barátok  
19.30 Megperzsel és Bonetti legújabb kalandjai  
20.35 A fekete bárány  
22.20 Profik  
23.20 Jó estét, Magyarországi!  
00.05 Polip  
02.30 Korridor Café  
02.40 Aktív  
03.20 Vers

## Június 25., kedd

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
08.40 Nyári matiné  
09.50 Szegény Tisza, miért is bántják?  
10.35 Határok fölött  
11.00 Privát Magyarország  
12.10 Gazdakör  
12.25 Virtus  
12.55 Heuréka!  
13.30 Anziksiz  
13.45 Jószafoi capriccio  
14.45 Expedíció  
15.30 Utazás szent helyekre  
16.25 Hurrá, vidékre költözünk!  
17.00 Halló, halló!  
17.30 Isten áldja a tisztas ipart!  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
18.40 Szívtipró gimi  
19.30 Égtájak  
20.00 Én és a nagyapám  
21.30 Költői percek  
21.45 Híradó  
22.10 Alföldi – a fenegyerek  
22.40 Öldöktő angyal  
00.15 Összkep

### MTV 1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
09.05 Kutyá legyek...  
09.30 Pillangósziget  
10.00 Rosszcsont kalandjai  
10.30 Az öreg banya titka  
11.05 Szeretni kell  
12.00 Híradó  
12.50 Van öt perce?  
13.00 TS

13.30 Elődöntő  
16.30 Kisokos  
17.00 Családfa  
17.30 Katolikus krónika  
18.00 Híradó  
18.10 Esti mese  
18.35 Dempsey és Makepeace  
19.30 Híradó  
20.05 TS  
22.30 Aktuális  
22.50 Híradó  
22.55 Kultúrpercek  
23.05 Isteni komédia  
01.45 Kárpáti krónika  
01.55 Világhíradó

## RTL KLUB

06.30 Reggeli!  
09.00 Ismétlések  
09.40 Teleparti  
10.05 Top Shop  
10.45 Teleparti  
11.05 Top Shop  
11.35 Delelő  
13.10 Teleparti  
14.00 Kliplub  
14.25 Milagros  
14.45 Melrose Place  
15.35 Csak egy szavabda kerül!  
15.40 Recept Klub  
15.55 Csak egy szavabda kerül!  
16.00 Hegylakó  
16.50 Vad szenvedélyek  
17.40 Kell egy csapat!  
18.30 Híradó  
18.55 Fókusz  
19.25 Nash Bridges  
20.20 Barátok közt  
20.50 Szupermozi  
22.30 Híradó  
22.50 Nyáresti találkozások  
22.55 Művészbemutató  
01.30 Fókusz  
02.00 Divatklip

## TV2

05.45 Faluvilág  
06.00 Magellán  
06.30 Jó reggelt Magyarország!  
09.00 Barátok és szerelmek  
09.30 Szeretni beindulásig  
10.00 Rosalinda  
10.30 Sonadoras  
11.10 Mi magyarok  
11.15 Közvetlen ajánlat  
12.00 Claudia  
13.00 Dinoszauruszok  
14.30 Kapcsoltam  
15.00 Az ifjú Indiana Jones kalandjai  
16.00 Megperzselt szívek  
17.10 Yago  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.05 Jó barátok  
19.30 Az elveszett ereklyék fosztogatói  
20.30 Tények röviden  
20.35 Silverado  
23.10 A hálózat csapdájában  
00.10 Jó estét, Magyarország!  
00.55 A Halál és a lányka  
02.45 Aktív  
03.15 Vers

## Június 26., szerda

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
08.40 Nyári matiné  
09.40 A fekete kalóz  
11.15 Égtájak  
11.50 Híradó, vers  
12.10 Gazdakör  
12.25 Élő egyház  
12.55 Ami igaz, az igaz  
13.10 A II. pécsi országos színházi találkozók  
13.50 Talpalatnyi zöld  
14.20 Umbriai képek  
14.40 Magyar történelmi arcképcsarnok  
15.05 Egyiptom sivatagi ösvényein  
15.35 Vargabetű  
16.30 Hurrá vidékre költözünk!  
17.00 Halló, halló!  
17.40 Az ember tragédiája  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
18.45 Szívtipró gimnázium  
19.30 Váltó  
20.00 A szoba-konyha  
21.30 A kozmosz titkai  
21.45 Híradó  
22.10 A Kalot múltja és jelene  
22.50 klub.dunatv.hu  
23.20 Hattyúdál  
23.50 Összkep

## MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
09.00 Kultúrpercek  
09.05 Kutyá legyek...  
09.35 Pillangósziget  
10.00 Rosszcsont kalandjai  
10.25 Az öreg bánya titka  
11.05 Szeretni kell  
12.00 Híradó  
12.50 Van öt perce?  
13.00 TS  
13.30 Elődöntő  
16.30 Az ortodoxia tegnap, ma holnap  
17.00 Szószóló  
17.30 Érintő  
18.00 Híradó  
18.15 Esti mese  
18.35 Dempsey és Makepeace  
19.30 Híradó  
19.53 Sport hírek  
20.05 TS  
22.30 Aktuális  
22.50 Híradó  
22.55 Kultúrpercek  
23.05 „Mutass egy embert, aki jó.”  
00.10 Kárpáti krónika  
00.20 Világhíradó

## RTL KLUB

06.30 Reggeli  
09.00 Ismétlések  
09.10 Minimax rajzfilmek  
09.40 Teleparti  
10.05 Top Shop  
10.45 Teleparti  
11.05 Top Shop  
11.35 Delelő  
13.10 Teleparti

14.00 Kliplub  
14.25 Milagros  
14.45 Melrose Place  
15.35 Csak egy szavabda kerül!  
15.40 Receptklub  
16.00 Hegylakó  
16.50 Vad szenvedélyek  
17.40 Kell egy csapat!  
18.30 Híradó  
18.55 Fókusz  
20.20 Barátok közt  
20.50 Nyári filmkockák  
22.45 Híradó  
23.05 Nyáresti találkozások  
23.10 Amstel Jam  
24.00 Maffiózók  
00.55 Antenna  
01.25 Fókusz  
01.55 Divatklip

## TV2

06.30 Jó reggelt, Magyarország!  
09.00 Barátok és szerelmek  
09.30 Szeretni beindulásig  
10.00 Sonadoras  
10.40 Mi magyarok  
10.45 Közvetlen ajánlat  
11.40 Claudia  
12.40 Rudi. Malac a családban  
14.30 Kapcsoltam  
15.00 Az ifjú Indiana Jones kalandjai  
16.00 Megperzselt szívek  
17.10 Yago  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.10 Jó barátok  
19.40 Walker a texasi kopó  
20.40 Tények röviden  
20.45 Veszélyes zóna  
22.45 Különleges kommandó  
23.45 Jó estét, Magyarország!  
00.30 Gyerekkórház  
01.30 Mobil Parti  
01.40 Az ígéret földje  
02.40 Aktív  
03.20 Vers éjfél után

## Június 27., csütörtök

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
08.40 Nyári matiné  
09.55 Talentum  
10.25 Bűdösvíz  
10.50 Híradó  
12.10 Gazdakör  
12.25 Isten kezében  
12.55 A búcsújárás  
13.15 2x2 néha 5  
14.45 Expedíció  
15.35 Utazás szent helyekre  
16.30 Hurrá vidékre költözünk!  
16.55 Ótórai zene  
17.00 Kalendárium  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
19.00 Kalendárium  
20.00 Szivdobbanás  
21.45 Híradó  
22.10 Miért?

22.40 Kolozsvári operaműsorok  
23.35 Város történetek  
00.05 Összkep  
00.20 Hírek

## MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
09.00 Kultúrpercek  
09.05 Kutyá legyek...  
09.35 Pillangósziget  
10.00 Rosszcsont kalandjai  
10.25 Az öreg bánya titka  
11.05 Szeretni kell  
12.00 Híradó  
12.55 Világvédett lehetne  
13.05 Rondó  
14.00 Hrvatska kronika  
14.30 Ecranul nostru  
15.00 Kvarrett  
15.35 Több mint doktor  
16.30 Kiállítás a Budapesti Zsidó Múzeumban  
17.00 A szlovenszói Helikon  
17.30 Kapás van!  
18.00 Híradó  
18.15 Esti mese  
18.35 Dempsey és Makepeace  
19.30 Híradó  
20.05 Különös házasság 4/3  
21.25 Milleniumi Mesék  
22.55 Aktuális  
22.15 Híradó  
22.20 Théma  
22.35 Kultúrpercek  
22.40 +1  
23.35 Mondo  
00.55 Kárpáti krónika  
01.05 Világhíradó

## RTL KLUB

06.30 Reggeli  
09.00 Ismétlések  
10.40 Top Shop  
11.35 Delelő  
12.00 Híradó  
13.10 Teleparti  
14.00 Kliplub  
14.25 Milagros  
14.45 Melrose Place  
15.35 Csak egy szavabda kerül!  
15.40 Receptklub  
15.55 Csak egy szavabda kerül!  
16.00 Hegylakó  
16.50 Vad szenvedélyek  
17.40 Kell egy csapat!  
18.30 Híradó  
18.55 Fókusz  
19.20 Fókusz ráadás  
19.25 A bohóc  
20.20 Barátok közt  
20.50 Nyári filmkockák  
22.50 Híradó  
23.10 Nyáresti találkozások  
23.15 C-16 szuperügynökök  
00.05 Stella Mozi Klub  
00.35 Pont hu  
01.05 Fókusz  
01.35 Divatklip

## TV2

06.30 Jó reggelt, Magyarország!

09.00 Barátok és szerelmek  
09.30 Szeretni beindulásig  
10.00 Híradó  
10.30 Sonadoras  
11.10 Mi, magyarok  
11.15 Közvetlen ajánlat  
12.00 Claudia  
13.00 A préri rózsája  
14.30 Kapcsoltam  
15.00 Az ifjú Indiana Jones  
16.00 Megperzselt szívek  
17.10 Yago  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.05 Jó barátok  
19.30 Száguldó vipera  
20.30 Tények röviden  
20.35 Krokodil  
22.25 A kiválasztott  
23.35 Jó estét Magyarország!  
00.10 Az idegenek köztünk vannak?  
02.00 Aktív  
02.40 Vers

## Június 28., péntek

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
08.40 Nyári matiné  
09.45 Váltó  
10.15 A Kalot múltja és jelene  
10.55 Járd ki, Zsiga!  
11.50 Híradó  
12.10 Gazdakör  
12.25 Miért?  
12.55 Labirintus  
13.05 Koncz János tehetőségkutató verseny  
13.35 Palóc Passió  
14.05 Európa legszebb kertjei  
14.35 A világ első úrhajósa  
15.25 Fejezetek a magyar film történetéből  
16.25 A tudomány kincsháza  
17.00 Kalendárium  
18.00 Híradó  
18.30 Mese  
19.00 Kalendárium  
20.00 Ned Kelly  
21.45 Hírek  
22.10 Aranycsapat  
00.25 Összkep

## MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
09.00 Kultúrpercek  
09.05 Kutyá legyek...  
09.35 Pillangósziget  
10.00 Rosszcsont kalandjai  
10.30 Az öreg bánya titka  
11.05 Szeretni kell  
12.00 Híradó  
13.00 Körzeti magazinok  
13.50 Nekem ne lenne hazám?  
14.10 Ez történt  
15.05 Égygyűrűk  
15.35 Több mint doktor

16.30 Autózoó  
17.00 Forrás  
17.30 Kalandozás a régiókban  
18.00 Híradó  
18.15 Esti mese  
18.35 Ablak  
19.30 Híradó  
20.05 Különös házasság  
21.45 TS  
22.40 Aktuális  
23.00 Híradó  
23.05 Théma  
23.20 Kultúrpercek  
23.30 Dolcsi vita  
01.00 Kárpáti krónika  
01.05 Világhíradó

## RTL KLUB

06.30 Reggeli  
09.00 Ismétlések  
09.40 Teleparti  
10.05 Top-shop  
11.35 Delelő  
12.10 Kavalkád  
12.40 Ünneptár  
13.10 Teleparti  
14.00 Kliplub  
14.25 Milagros  
14.45 Melrose Place  
15.35 Csak egy szavabda kerül!  
15.40 Receptklub  
15.55 Csak egy szavabda kerül!  
16.00 Hegylakó  
16.50 Vad szenvedélyek  
17.40 Kell egy csapat!  
18.30 Híradó  
18.55 Fókusz  
19.20 Fókusz ráadás  
19.25 Largo Winch  
20.20 Barátok közt  
20.50 Nyári filmkockák  
22.50 Híradó  
23.15 Igaz történek  
01.00 Fókusz  
01.30 Divatklip

## TV2

05.45 Faluvilág  
06.00 Babamagazin  
06.30 Jó reggelt Magyarország!  
09.00 Délelőtt a TV2-vel  
09.30 Szeretni beindulásig  
09.55 Rosalinda  
10.20 Sonadoras  
11.05 Mi, magyarok  
11.10 Közvetlen ajánlat  
11.55 Claudia  
12.55 A fekete Zorro  
14.30 Kapcsoltam  
15.00 Az ifjú Indiana Jones kalandjai  
16.00 Megperzselt szívek  
17.10 Yago  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.05 Jó barátok  
19.30 Rex felügyelő  
20.30 Tények röviden  
20.35 Folytassa, cowboy  
22.35 Nem vagyunk mi angyalok  
00.40 Jó estét Magyarország!  
01.25 Autótrend 2002  
01.55 Span  
02.25 Aktív  
03.15 Vers



MEGFEJTÉS I. RÉSZ	OLASZ FILM (K. BERGER)		KÉPRENSZ.	SZÓVÉS NÉL KÜL KÉSZÜLT SZÓVET	SEMMIRE-KELLŐ	..... 15 W 40 (MOTOROLA)	GERGELY BECEZVE	ROMÁN AUTÓJEL	KÉSZÍTETTE:
A	PEK. PÓK AZONOS BET		KETTŐ AZ MÁR AZ	NITROGEN					H
	NÉL PÁRJA			FARROW (W. ALLAN) V. FELESÉGE			VÖRÖS NÉMETÜL		
MEGFEJTÉS MÁSODIK R.				ADNAK NEKI					
A RAJNA LENAGYOBB MELLÉKFOLY			ÖBLÖS IVÓE-DÉNY					A JÓD VEGY-JELE	
			VIZI ÁLLAT						
KÓRHÁZ JELE	DALOSMA-DÁR	HEV				OXIGÉN	ÁLT.ÉRTÉK-FORGALMI BANK	A FOCI VB EGYIK KIE-SŐJE	HIDROGÉN VJ.
		LITER							
ÉRTÉK MU-TATÓ (ÉTTE-REMBE)				ÓSEMBE-RÜNK					AMPER
FEJNYERŐ				AMIRE A PON-TOT TESSZÜNK					KÖVETKEZŐ
		LILJA EGY.	PÓTSZÓ				OLASZ ADÓ		
		DÉR	ARAB FFNÉV						
OROSZ KÉM ÜGYNÖKSÉG			RÁRÓ EGYN.	NEMZETI BAJNOKSÁG			HIÁNYOS ULTI		
T. Ó. O.			FOGUTÓR	ÓCSI KEVER-VE			POETICA		
		TITAFÓ. T					AGATHA NÉV VÁLTOZATA		
		VISSZAFÓJ-TOTT SIRÁS SZAVA					ÉSZ-MO-H VÁ ROS		
SUGÁR JELE	HŐESÉS KEZ-DETE!		MÉRTÉKEGY-RENDSZER			SZAHARAI OÁZIS			
	RE PÁRJA		NYOMTATÓ MÁRKA						
RÉGI FINOM ALAPANYAG (ÉTELHEZ)				FODROS ING DÍSZ					
				HOSSZ JELE A FIZIKÁBAN					
A TELAPÓ ORSZÁGA									

– Micike, ha nem hallgat meg, akkor én felakasztom magam erre a fára!  
 – Jaj, János, azt nem teheted... (A vöröspapja a rejtvényben.)

## KULTURÁLIS PROGRAMOK

### HEVESI SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

A Pécsi Tudományegyetem BTK Gyakorló Intézménye  
 Széchenyi tér 5-9.  
 Tel./fax: 310-465  
 Honlap:  
[www.nagykanizsa.hu/hsmk](http://www.nagykanizsa.hu/hsmk)  
 E-mail:  
[nk.hsmk@broadband.hu](mailto:nk.hsmk@broadband.hu)  
 Jegyárúsítás 14-18 óráig.  
 Tel.: 311-468

### KÉPZŐ-MŰVÉSZETEK HÁZA (Kiskastély)

Erzsébet tér 14-15.  
 Telefon: 313-920

SASS BRUNNER ERZSÉBET ÉS BRUNNER ERZSÉBET festőművészek kiállítása.

Z. SOÓS ISTVÁN festőművész állandó kiállítása.

A Képzőművészetek Háza nyitva: 10-17 óráig, hétfőn szünnap. A belépés díjtalan.

### MÓRICZ ZSIGMOND MŰVELŐDÉSI HÁZ

NHajgató S. u. 1.  
 Telefon/fax: 319-202  
 E-mail:  
[moricz@broadband.hu](mailto:moricz@broadband.hu)

### HALIS ISTVÁN VÁROSI KÖNYVTÁR

Nagykanizsa, Kálvin tér 5.  
 Telefon: 509-500  
 Honlap:  
[www.kanizsa.hu/konyvtar](http://www.kanizsa.hu/konyvtar)

#### Nyitva tartás:

Hétfő: 13.00-18.30  
 Kedd: 9.00-16.00  
 Szerda: 13.00-18.30  
 Csütörtök: 9.00-18.30  
 Péntek: 13.00-18.30  
 Szombat: 9.00-13.00

A Halis István Városi Könyvtár július 22-től augusztus 11-ig 15 munkanapon át zárva tart. Ezen időszak alatt a két fiókkönyvtár (Hevesi úti, Kiskaniszi) folyamatosan üzemel!

# LYME-KÓR (4.)

## A kullancsencephalitis oltható

Az elterjedt helytelen elképzeléssel ellentétben, a kullancsok nem a fákon függenek, és onnan vetik magukat áldozataikra, hanem a tölggyerdők bőséges aljnövényzetét kedvelik. Így leggyakrabban a bokrok leveleinek fonákján és a fűszálakon varakoznak. Így a gyermekek még inkább veszélyeztetettebbek. A kullancs apró mérete miatt észrevehetetlen, ám a csípés gyakran viszket és egy idő után ki-domborodik közepén a fekete ízeltlábúval, amit a lehető leggyorsabban el kell távolítani. Korábban azt ajánlották, a kul-

lancsra csepegtessünk olajat, petróleumot, ragasztót, vagy kenjük be krémmel esetleg vajjal. Ma már másként vélekedünk: a kullancsot fogjuk meg egy csípéssel úgy, hogy ne csússzék ki, és egyenesen húzzuk ki. Forgatni, csavarni nem szabad, mert akkor összenyomjuk az állat hasát és a benne lévő baktériummal és vírussal fertőzött váladék a szervezetünkbe jut. Ha az élősködő feje beletörik a bőrünkbe az nem olyan nagy baj, mintha a potroha maradna odabenn. Ha valaki még nem volt beoltva

kullancsencephalitis ellen és kullancsot talál a bőrébe fűródva, akkor a gyógyszerárban kaphatóak olyan szérumok, amelyeket a csípéstől számított 96 órán belül beadva elkerülhetőek a betegségek. Mindezekkel az intézkedésekkel azonban még nem zártuk ki teljesen a fertőzés lehetőségét. Ugyanis, ha egy kullancs olyan állat vérét szívja, amely korábban fertőzött kullancsral került érintkezésbe, akkor maga is vírushordozóvá válik, és a vírusokat más állatokra vagy az emberre is továbbítja.



## AKCIÓK - KEDVEZMÉNYEK DIÁKAKCIÓ! Egyet fizet, kettőt vihet!

(Az ajándék film a premier és erotikus filmek kivételével!)

### NEM KLUB- TAGOKNAK

Háromat fizet  
- negyvet vihet!

### VIDÉKI KLUB- TAGOKNAK

Hétvégi  
kedvezmény!

### KLUB- TAGOKNAK

Kettőt fizet  
- háromat vihet!



(Rendőrség utcája)  
Tel.: 93/315-907  
Nyitva:  
minden nap 9-21-ig

## FILMAJÁNLÓ!

# Mrs. Maffia

Rendezte: Greg Yaitanes.

Szereplők: Diane Keaton, Michael Allison, Bob Balaban, Maury Chaykin, Glenn Cruz.

Egy maffiacsalád tagja Fran, hirtelen megözvegyül, mert férjét megölte annak bátyja Joseph Maloni, egy adósság nem fizetése miatt. Az adósságot rendező Fran beáll a családhoz könyvelőnek. Évek múlva Joseph felajánlja Frannek, ha megöl valakit, rendezettnek tekinti az adósságot, de a nőnek ez nem tetszik, s úgy dönt, hogy a hullajelölteket inkább elrejtí floridai bátyja otthonában. Ebből adódik némi kavargás, és a szerelem is szerepet játszik.



## SPORTPROGRAMOK

**Baseball:** „B” csoportos BEK-döntő, péntek-vasárnap 9.00, Thury-pálya.

**Labdarúgás:** megyei osztályozó mérkőzés: Miklósfá-Egervár, vasárnap 17.00, Miklósfai pálya.

Zrínyi Könyvesház, Fő út 8. Tel.: 93/321-143  
Deák Könyvesház, Deák tér 2. Tel.: 93/311-143

## KÖNYVAJÁNLÓ!

Rakovszky Zsuzsa:

# A kígyó árnyéka

Az első kötetes író könyvében egy öregasszony meséli el gyermek- és ifjúkorát, majd felnőtt életét. Nagy bűne miatt tizenhat éven át titokban kellett tartania kilétét, hogy ne kerüljön hóhérré. A lány és a patikus apja a külvilág előtt házaspárként mutatkozik, titkos otthoni életük szeretet, gyűlölet, féltékenység és szenvedély egymást váltva uralkodik.



## HA BAJ VAN...

**Felnőtt orvosi ügyelet:** hétköznap 16-7 óráig, pénteken 16-tól hétfőn 7 óráig: **313-274.**

**Gyermekorvosi ügyelet:** hétköznap 17-7 óráig, pénteken 7-től hétfőn 7 óráig: **313-380.** Címük: Nk, Petőfi S. út 5. (a volt fiúkollegium).

**Fogászati ügyelet:** vasárnap és ünnepnap: 9-14 óráig a (Szent Imre u. 1.) **313-131-es** telefonszámon.

**Mentők: 104**

**Tűzoltók: 105**

**Rendőrség: 107**

## VICC

Késő este a szálloda halljában álló részeg vendég kiabál:

- Hé, portás, nem működik a lift!

- Elnézést, uram, a lift működik, csak ön a telefonfülkében áll.

\*\*\*

- Hogy nevezik a mobiltelefonnal rendelkező magas rangú papot?

- Bee-boros...

# Kremzner étterem

8800 Nagykannizsa, Deák tér 11.

Tel.: 93/313-057

## A KONYHAFŐNÖK AJÁNLATA

# TÚRÓGOMBÓC EPERHABBAL

**Hozzávalók:**

**Gombóc:** 25 dkg tehéntúró, 4 db zsemle, 1 tojás, szerecsendió, 1 tk. porcukor, só.

**Eperhab:** 20 dkg eper, 3 dl tejszín, 5 cl rum, 1 ek. liszt, 2 tojás, 1/2 csomag vaníliás cukor, 5 dkg kristálycukor.

Egy darab tojást az áttört túróval, reszelt szerecsendióval, kevés sóval, porcukorral alaposan kikeverünk. Beletesszük a zsemle kettévágott belét, és jól összegyúrjuk. Vizes kézzel 8 db gombócot for-

málunk belőle, és forrásban lévő vízbe tesszük, 10 percig főzzük.

Az áttört epert 2 dl tejszínnel, liszttel, két tojássárgájával, a vaníliás cukorral, kristálycukorral vízgőz fölött, habverővel kevergetve 5-6 perc alatt besűrítjük. A gőzről levéve, belekeverjük a két tojásfehérjéből felvert habot és a rumot.

Tálaláskor a gombócokat eperhabbal bevonjuk, tejszínhabbal és eperszemekkel díszítjük.

**Bellovics Lászlóné**  
konyhafőnök

## AZ ESZTÉTIKAI PLASZTIKAI SEBÉSZETRŐL - RÖVIDEN

# A KÓROS HEGEK KEZELÉSE (1.)

A kóros hegek képződése napjainkban is - a fejlett műtéstechnikák és varróanyagok korában - súlyos és rettegett szövődésményei a sebészi beavatkozásoknak. A XIX. század elején ALIBERT foglalkozott először a legsúlyosabb kóros heg: a keloid kialakulásával. A betegség elnevezése is tőle származik, a kelé = rákolló görög szóból. Alapvető megállapításai ma is érvényesek, annak ellenére, hogy közel 2 évszázad telt el!

A bőr középső rétegének, az irhának a sérülése bizonyos esetekben kóros hegek visszamaradásával gyógyul meg. Ha az irha csak felületesen sérül, a hegesedés mérsékelte. Ha mélyebben éri károsító hatását, a hegesedés burjánzóvá válik. Ez a szabálytalan alakú, pirosas-lilás színű, a bőrből kissé kiemelkedő heg az úgynevezett hypertóphiás, magyarul burjánzó heg. Gyakran hónapokig növekedik, viszkető érzéssel jár. A kiváló sérülés (égéssérülés, mély zúzódás, vagy sebgyógyulással gyógyult műtéti seb) határait soha nem

haladja meg. A jól ismert hajlamosító tényezők: a kamaszkor, a terhesség-gyermekágy időszak. Ha a műtéti metszés az adott testtáján az izommozgások irányába esik, csaknem biztosra vehető a burjánzó heg képződése, mivel a mozgásingerek a heg elsovadását gátolják. Sok, egyéb jól ismert kockázati tényező is szerepet játszik még a hegburjánzás létrejöttében. Pl.: egyes bőrtípusok, kötőszöveti betegségek, hormonális és anyagcsere betegségek, nyomelem- és vitaminhiányok stb.

A cél nemcsak a kóros hegek elkerülése, hanem lehetőség szerint rejtett (redőbe, ráncba, hajlatba) és finom, puha, „karcolásszerű” vagy „ráncszerű” hegek elérése!

**Dr. KELEMEN OTTÓ**

Sebész & plasztikai sebész adjunktus, a Magyar Plasztikai, Helyreállító és Esztétikai Sebész Társaság tagja



## TRIATLON

A TRI-CO Triathlon Klub immáron több, mint egy évtizede rendezi a Csónakázó-tavon és festői környezetében a nyári triatlonversenyeket. A rendre példás rendezésű viadalok mind népszerűbbé váltak a sportág hazai és nemzetközi művelőinek, s idővel valóságos triatlon-fesztivállá váltak. A rendezők számos újdonsággal is tarkították a versenyeket, közte orvosok és gyógyszereszek, rendőrök és tűzoltók részére szervezett futamokkal. Az idei sem volt kivétel, hiszen ezúttal a felnőtt mezőny legjobbainak kvalifikációját, kedvezményes nevezési lehetőséget jelentett a július elején, Győrben sorra kerülő rövid távú Európa-bajnokságra. Három kategóriában – gyermek, sprint és rövid (olimpiai) távon – zajlott az úszásból, kerékpározásból és futásból álló, embert próbáló megmérettetés a kánikulai hőségben. A Csónakázó-tó hős habjai csak rövid időre jelentettek felüdülést,

# XI. KANIZSA KUPA

hiszen utána ugyancsak megizzadtak a több kilométeres kerékpározás és futás alatt a résztvevők. A 15 év alattiak, a gyermek korcsoport – újonc, gyermek és serdülő – távja 200 m úszás, 8 km kerékpározás és 2 km futás volt. A 33 induló – 19 fiú és 14 leány – mindegyike teljesítette a penzumot, közülük a legfiatalabb, az alig hétéves budapesti Fuchs Renáta is. A kategória abszolút versenyét győri ifjak nyerték, a fiúknál Szalóki Dávid, a lányoknál Szakály Zsuzsanna. A kanizsai fiúk közül Porpácz Ádám szerepelt a legjobban, az abszolút sorrend 6., kategóriája (serdülő) 4. helyét megszerezve, Trencsényi Gábor az abszolút 14., kategóriája (újonc) 7. helyén végzett. A lányok mezőnyében Porpácz Adél volt az egyetlen kanizsai induló, aki összesí-

tésben a 13., kategóriájában (gyermek) a 4. helyet szerezte meg. A sprint és rövid távú futamon együtt indultak az ifjúsági, junior, felnőtt, senior és veterán korosztályba tartozó versenyzők, de külön kerültek értékelésre nemenként és korcsoportonként. A sprint futam távja 750 m úszás, 20 km kerékpározás az emelkedőkkel tarkított 61-es úton és 5 km futás a Csónakázó-tó körül, míg az Eb-kvalifikációért is zajló rövid távú viadalé ezek kétszerese volt. A sprint futamban – 43 induló – is győri versenyzők végeztek az élen, Hettinger András, illetve Galambosné Pozsgai Klára. A kanizsaiak közül a már negyvenes éveit „táposó” Ács László, a TRI-CO Triathlon Klub kiválósága ezúttal is remekül szerepelt. Az abszolút verseny negyedik helyét szerezte meg,

s időeredményével (1:10:40) a legjobbnak bizonyult a senior korcsoportban. Klubtársa, a szintén senior korú Horváth József abszolútban 11., a seniorok között bronzérmes lett. Figyelemre méltó volt még az egyesületen kívül induló, korábban a Diákolimpia versenyein szép eredményeket elérő Kurucz Attila teljesítménye is, aki összesítésben a 17., a felnőttek korcsoportjában a 12. helyen végzett. A jelek szerint jó erőben lévő Ács Lászlónak amolyan „bemelegítés” volt a sprintverseny, hiszen rövid pihenő után elindult az azt követő rövid távú futamon is. Itt is becsülettel helytállt, hiszen a 65 fős, erős mezőnyben a 10. helyet szerezte meg, ami a seniorok között a dobogó második fokára kerülést eredményezte.

BacsKay Zoltán

## LABDARÚGÁS

A labdarúgó vb „árnyékában” jószerevel csak az érdekeltek kísérték kiemelt figyelemmel a megyei bajnokság fináléját, amelyben azért maradt izgalom a záró fordulóra is. Igaz, ebben kanizsai, illetve városkörnyéki együttesek nem voltak igazán érdekeltek, hiszen a bajnoki cím(ek)re egyiküknek sem pályázhatott. A megyei II-ben a Bagola gárdája még feljutási álmokat dédelgethetett a tavaszi évad kezdetén, hiszen jó esélyük volt legalább a má-

# SZEZONZÁRÁS A MEGYEIBEN IS

sodik hely megszerzésére. Aztán jöttek váratlanok is mondható vereségek, s a riválisok sorra megelőzték őket. A bajnokság végére lecsúsztak a 6. helyre, amit végül sikerült megtartaniuk annak ellenére, hogy a záró fordulóban 1-0-ra kikaptak a sereghajtó Bázakerettyétől (is). Ezzel elestek az osztályozókkal megszerezhető feljutási lehetőségtől is, amiért a 3. és 4. helyen végeztek mér-

közhetnek. Az első osztályban az elmúlt évadban gyengélkedő Kiskanizsa együttese jó középcsapattá vált, s a 10. helyen zárta a szezon. A korábbi években a mezőny egyik meghatározó csapatának számító Miklósa gárdája viszont várakozáson alul szerepelt idén. Mindössze hat győzelmet szereztek a harminc forduló alatt, s a 14. (osztályozós) helyen végeztek, éppen

csak elkerülve ezzel az egyenesági kiesést. Sajnos, még van „esélyük” az alsóbb osztálybeli folytatásra, ha nem szedik össze magukat a II. osztály negyedik helyén végzett Egervár elleni osztályozóra. Az első összecsapás Miklósfán lesz vasárnap, s jó lenne megnyugtató előnyt szerezniük a visszavágóra.

B.Z.

## PÉTANQUE

# Jönnek a sormási pétanque-sikerek!

A Magyar Pétanque Szövetség megbízásából az Alsógallai SE Pétanque Szakosztálya június 16-án Tatabányán rendezte meg a 2002. évi triplett országos bajnokságot. A Sormási SE szakvezetői egy-egy felnőtt férfi, felnőtt női és ifjúsági háromfős csapatot neveztek be a versenyre.

A férficsapat a jelentős erőkből álló vendéglátók csapata bravúros legyőzése után mérsékelten, tudása alatt szerepelt és a tizenegy csapatból a kilencedik helyen végzett, míg a tartalékos ifjúsági csapat a negyedik helyet szerezte meg.

Kiemelkedő sikert ért el a Mátyásné Anek Judit–Gurdonyi Tünde–Geiger Beáta összetételű női csapat. Többszörös válogatottakat felsorakoztató rutinos csapatokat utasítottak maguk mögé és veret-

lenül szereztek meg a 2002. évi triplett országos bajnoki címet.

A szövetség jelenlévő vezetői megítélése szerint az utóbbi évek legszínvonalasabb versenye zajlott le Tatabányán.

A válogató- és minősítő-versenyek ezzel befejeződtek, az év hátralévő részében a sportágot népszerűsítő nyílt versenyeket bonyolítják le a Magyar Pétanque Szövetség tagegyesületei. A legközelebbi, 2002. június 29-ére meghirdetett verseny színhelye Sormás lesz, ahol az alapvető szabályismertekkel rendelkező érdeklődők is indulhatnak, kipróbálhatják képességüket. Az érdeklődőket a sormási pétanque-osok előzetes gyakorlásra, tanulásra várják minden kedden és csütörtökön 18 óra után a sporttelepen.

Mátyás József

## ÚSZÁS

# SILLÓ-ARANY KAPOSVÁRON

A CWG-NVSE ifjú úszóinak csak a tanítási év ért véget, az úszóévad versenyei tovább zajlanak rangos viadalokkal, közte a magyar bajnoksággal. A hétvégén Kaposváron szálltak vízbe a hagyományos Dr. Csík Ferenc Emlékversenyen. Az erős mezőnyben nem hullottak úgy az érmek a vízműs úszók nyakába, mint legutóbb a Kanizsa Kupán, de egy aranyra azért ismét futotta. Talán nem meglepő a sportágot csak kicsit is figyelemmel kísérőknek, hogy ez Silló Dániel nevéhez fűződik. A versenyszám pedig a „kedvenc” 100 m-es pillangó volt, amelyet 1:03,95-ös idővel nyert meg az 1988/89-ben született mezőnyében. Aranyérmes helye mellett egy negyediket is elért, ami azért nem rossz, hiszen a 100 m gyors nyílt versenyén, a Dr. Csík Ferenc Emlékúton produkálta. A '88/89-es korosztályú lányoknál 200 m vegyesben Horváth Eszter 5, Miatta Mercédesz 6. helyen végzett. Horváth Eszter egy korcsoporttal feljebb elindult 200

gyorsan, s alig lemaradva a dobogóról 4. lett. Ugyancsak negyedik helyen végzett a 4x100 m-es vegyes váltóban lányoknál a Miatta Mercédesz-Horváth Eszter-Szakony Sára-Tóth Fruzsina, illetve a Molnár Regő-Császár Krisztián-Korcsmáros András-Silló Dániel összeállítású fiú gárda.

B.Z.

## TERMÉSZETJÁRÁS

Június 22.:  
BALATON  
TELJESÍTMÉNYTÚRA  
50, 30, 20 km-es távon

Indulás: 6.00 KÖGÁZ-parkoló.  
Érkezés: 19.00 KÖGÁZ-parkoló.  
Program és részvételi díj később kerül meghatározásra.



## A Zala Megyei Bíróság sajtóközleménye

A Nagykanizsai Rendőrkapitányság 2002. június 6. napján arról értesítette a Nagykanizsai Városi Bíróság elnökét, hogy a megelőző napon büntetőeljárás kezdeményezett hivatali visszaélés büntette elkövetésének alapos gyanúja miatt A. G. megyei bírósági végrehajtó ellen.

A rendőrhatalom értesítése alapján a Zala Megyei Bíróság elnöké 2002. június 6-án fegyelmi eljárást rendelt el a nevezett végrehajtóval szemben, és őt egyidejűleg munkaköréből felmentette.

(Az irányadó szabályok szerint a fegyelmi eljárás az elrendeléstől számított 60 napon belül kell határozattal befejezni.)

Zalaegerszeg, 2002. június 7.

**Dr. Beznicza Árpád**  
sajtószóvivő

### ÚSZÁS

## DR. CSÍK FERENC ÚSZÓ EMLÉKVERSENY

A Kaposvári Sportiskola és a Kaposvári Sportiskola Úszó Utánpótlás Alapítványa rendezésében bonyolították le a hét végén a Dr. Csík Ferenc Emlékversenyt. A versenyzők között ott voltak a CWG-NVSE úszói is, akik az alábbi eredményeket ill. helyezéseket érték el:

**200 m leány gyors:** 4. Horváth Eszter 2:20,05 (86/87).

**200 m leány vegyes:** 5. Horváth Eszter 2:39,89 (88/89).

**200 m leány vegyes:** 6. Miatta Mercedesz 2:40,14 (88/89).

**Dr. Csík Ferenc emléktáv – nyílt korosztály:**

**100 m férfi gyors:** 4. Silló Dániel 1:00,46 (nyílt).

**100 m pillangó:** 1. Silló Dániel 1:03,95 (88/89).

**4x100 leány vegyes váltó:** 4. CWG-NVSE (Miatta Mercedesz, Horváth Eszter, Szakonyi Sára, Tóth Fruzsina).

**4x100 fiú vegyes váltó:** 4. CWG-NVSE (Molnár Regő, Császár Krisztián, Korcsmáros András, Silló Dániel).

## ÁLLÁS • ÁLLÁS • ÁLLÁS

A Zala Megyei Munkaügyi Központ Nagykanizsai Kirendeltsége az alábbi szakmákban, illetve munkakörökben kínál elhelyezkedési lehetőséget:

Munkakör	végzettség	Bérezés (Ft-ban, bruttó)
Kőműves	szakirányú	70.000–80.000
Épületburkoló	szakirányú	90.000–110.000
Bútorfestő	szakirányú	50.000–55.000
Faipari szerszámélező	szakirányú	50.000–60.000
Bútorasztalos	szakirányú	50.000–70.000
Géplakatos	szakirányú	50.000–60.000
Szakács	szakirányú	50.000–80.000
Felhasználó	szakirányú	50.000–60.000
Állatgondozó (kecskegond.)	betanított munkás	50.000
Szervező	érettségi	50.000–70.000
Építésvezető	főiskola	80.000–100.000
Orvos asszisztens	egyetem	60.100–120.000
Üzemvezető-szerkesztő	főiskola v. egyetem	90.000–110.000
Csomagolás-technológus	főiskola v. egyetem	90.000–110.000
Üzletkötő	főiskola v. egyetem	90.000–110.000

Bővebb felvilágosítást a munkahelyi ajánlatokról ZMMK kiigazításán Nagykanizsa, Fő út 24. szám alatt adunk. Telefon: 93/311-032

Ügyfélfogadási idő: hétfő–kedd–szerda: 8–12 és 13–16 között,  
péntek: 8–13-ig.

## APRÓHIRDETÉSEK

HIRDETÉSEKET Kanizsa Újság Kft. szerkesztőségében  
(Nagykanizsa, Király u. 47. I. emelet) VESZÜNK FEL!

### INGATLAN

Nk-Palin főútvonal mellett régi ház dupla telekkel, megosztva is eladó. Vállalkozásnak kiválóan alkalmas! Irányár: 12 millió Ft. Érd.: 30/272-2458, 30/446-0657 (4474 K)

Egyszobás, földszinti, egyedi fűtésű lakás eladó. Érd.: 30/4111-613, 317-020 (4496 K)

Zákányban családi ház tetőtér-beépítéssel eladó. Érd.: 82/735-316 számon 18 óra után. (4495 K)

Zalakaroshoz közel, Csapi-Győrhegyen 2495 nm-es gyümölcsös, 50 nm-es, komfortos faház-nyaraló, teljes berendezéssel eladó. (A telek megosztva is eladó.) Érd.: 319-092, 320-010 (4527 K)

Platánsori, kétszobás, harmadik emeleti lakás eladó. Érd.: 316-936 (18 óra után), 20/3379-004 (4518 K)

Óregfőrhénci hegyen 4000 nm-es panorámás ingatlan gondozott szőlővel, téglapüvellettel, teljes felszereléssel eladó. Érd.: 30/393-2192 (4528 K)

Attila utcában magasföldszinti, 70 nm-es, háromszobás, felújított lakás garázzsal eladó. Érd.: 20/336-6843 (4517 K)

Munkás u. 2. szám alatt I. emeleti, 58 nm-es, teljesen felújított és átalakított egyedi fűtéses lakás eladó. Érd.: 70/248-6969 (4531 K)

Teleki utcában, 22 nm-es, felújított udvari lakásomat eladnám, vagy elcserélném egy saját tulajdonú másik lakásra (II. emeletig) értékegyeztetéssel. Érd.: 386-799 (4532 K)

Kiskanizsán 17 éves, 100 nm-es, kitűnő állapotú, három szoba + nappalis ikerház egyik fele reális áron eladó vagy kisebb kanizsaira cserélhető értékegyeztetéssel. Irányár: 12 millió Ft. Érd.: 30/901-8150 (4534 K)

Rózsa utcában háromszobás, kétszintes, 95 nm-es egyedi gázfűtéses lakás eladó, vagy értékegyeztetéssel elcserélhető. Érd.: 318-849, 30/262-7747 (4539 K)

Nagykanizsa belvárosához közel családi házat keresek ügyfelem részére 19 millió Ft-ig! Érd.: 311-183, 30/901-8150 (4541 K)

68 nm-es, kétszobás, kilencedik emeleti lakás felújított állapotban eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 30/217-0323 (4530 K)

### BÉRLET

MAORT-telepen garázs hosszú távra kiadó. Érd.: 60/399-864 (4543 K)

**KANIZSA Dél-Zalai Hetilap** – Főszerkesztő: Lukács Ibolya. Újságírók: Bakonyi Zsóka, Dukát Éva. Munkatársak: Halász Gyula, Hársfalvi Tímea, Tóth Tihamerné. Külső munkatársak: Baacsay Zoltán, Dezső Ferenc, Szőlősi Márta. Szerkesztőség: Nagykanizsa, Király u. 47. I. emelet. Levélcím: 8801 Nagykanizsa, Pf.: 154. Hirdetésfelvétel: Kanizsa Újság Kft. Nagykanizsa, Király u. 47. I. emelet. Tel.: 93/312-305. Felelős vezető: Lukács Ibolya. Nyomja a Zalai Nyomda Rt. Zalaegerszeg, Gorkij u. 1. Tel.: 92/313-550. Felelős vezető: Czirkli György. Terjeszti a Magyar Posta és a Kanizsa Újság Kft. Az árus példányok ára 65 Ft. E-mail címünk: kanizsahetilap@broadband.hu. ISSN 0865-3879

Pogányszentpéteri szőlőhegyen gyümölcsös megbízható családnak – folyamatos gondozásért cserében (metszés, kaszálás) kiadó. Sokfajta alma, körte, szilva, cseresznye, barack, gesztenye, dió, valamint eper, szeder, és ribizke van a telken. Érd.: 25/260-416, 30/361-7472 (4533 K)

### JÁRMŰ

Renault 19-es, fehér, 1994-es évjáratú, friss műszakkival, jó állapotban reális áron eladó. Érd.: 30/904-1169 (4484 K)

Eladó Alfa-Sud 1,5-ös friss műszakkival. Érd.: 20/9568-559, valamint este a 323-619-es telefonszámon. (4441 K)

### VEGYES

Századfordulós neobarokk kistálaló eladó. Érd.: 30/227-3294 (4462 K)

Hatszemeles, duplaevész, poliészter csónak eladó. Érd.: 30/227-3294 (4477 K)

Két darab igényesen kidolgozott vad-disznóbőr, fejjel, filcalátéttal eladó. Irányár 70.000 Ft/db. Érd.: 30/227-3294 (4478 K)

Két éve vásárolt bútorok (Montana szekrény, saroktűz-garnitúra stb.) lakberendezési tárgyak eladók. Érd.: 30/2179-233 (4522 K)

Nagyon rossz anyagi helyzetű, kétgyermekes család kéri az Önök segítségét. Elfogadnánk bármilyen tárgyat, vagy más segítséget! Érd.: 30/458-8256 (4525 K)

### ÁLLÁS

Kiskanizsai presszóba pincért felvesszünk! Érd.: 30/503-4727 (4529 K)

Két érettségizett lány keres hosszú távú vagy ideiglenes munkát. Minden megoldás érdekel! Tel.: 30/270-8592 (4540 K)

Parkettahulladék-tűzifa  
rövid szállítási határidővel;  
kuglira vágott tűzifa  
8.000 Ft/m<sup>3</sup>-es;  
hasogatott tűzifa  
9.500 Ft/m<sup>3</sup>-es áron házhoz  
szállítva megrendelhető.

**Érd.: 30/856-3666**



## HEVESI SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

Június 27. 20.30 óra:

# CSÓKOS ASSZONY

– operett

A Komáromi TEÁTRUM Színház előadása.

*Szereplők:*

Boráros Imre, Kiss Szilvia, Kukola József, Dráfi Mátyás,  
Gál Tamás, Lelkes Simona.

*Gyere, te nímand; Éjjel az omnibusz tetején;  
Hová tűntél; Asszonykám adj egy kis kimenőt;  
Van a Bajza utca sarkán...*

*és még sorolhatnánk tovább azokat a Zerkovitz-nótákat,  
amelyek az operettben szerepelnek.*

Július 4. 21.00 óra:

# MARIÓ

## – A HARMONIKÁS

*Elsőpri a szél..., Kell, hogy várj..., Amikor a szívem...*

*Az első lemeze négy hét alatt platinalemez lett.*

*Dalai romantikus hangvételűek.*

Beszédcentrikus, nyári intenzív nyelvtanfolyamok a

## DIALÓG NYELVSTÚDIÓBAN

KIS LÉTSZÁMÚ CSOPORTOKBAN.

I. Kurzus: június 24–július 19-ig,

II. Kurzus: július 22–augusztus 16-ig

kezdő, újrakezdő, középhaladó, haladó és  
nyelvvizsgára felkészítő szinten

ANGOL, NÉMET, OLASZ nyelvből.

- órakezdés: délelőtt, délután-este
- kedvező óradíj, részletfizetési lehetőség
- ingyenes próbavizsga

7 hónap anyagát MOST 4 HÉT ALATT sajátíthatja el!  
BEIRATKOZÁS: a jelentkezés sorrendjében, személyesen.

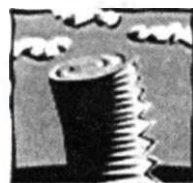
DIALÓG NYELVSTÚDIÓ ÉS  
NYELVVIZSGA KÖZPONT

Nagykanizsa, Kinizsi út 2/A.

Tel./Fax: 93/326-413; 80/203-541

E-mail: [dialog@dialognk.hu](mailto:dialog@dialognk.hu); Web: [www.dialognk.hu](http://www.dialognk.hu)

OM reg. sz.: 01-0062-02



## TORONY

szőnyegház

PVC



SZŐNYEG



PADLÓSZŐNYEG



LAMINÁLT PARKETTA



PARAFÁK

## ÁRENGEDMÉNYES PARKETATVÁSÁR A TORONY SZŐNYEGHÁZBAN

6,5 mm-es SPAN alapú  
1.290 Ft/m<sup>2</sup>

8 mm-es HDF alapú  
1.690 Ft/m<sup>2</sup>

INGYEN ALÁTÉTFÓLIA.

INGYEN RAGASZTÓ.

INGYENES HELYI  
KISZÁLLÍTÁS.

A Torony Szőnyegház a Thury-  
baseballcsapat hivatalos támogatója.

8800 Nagykanizsa, Petőfi Sándor utca 93/b

Tel.: 06-93/323-119 • Fax: 06-93/323-118

Nyitva: hétfőtől péntekig: 8–17 óráig, szombaton: 8–12 óráig.



Nagyatád és Vidéke Takarékszövetkezet  
Kirendeltsége Nagykanizsa  
8800 Nagykanizsa, Király u. 31/B.  
• Telefon: (93) 536-273



## HITELAKCIÓ

2002. június 1–június 30-ig

Kölcsön összege	6 hónap futamidő	12 hónap futamidő
50.000 Ft	8.800 Ft/hó*	4.500 Ft/hó*
100.000 Ft	17.500 Ft/hó*	9.200 Ft/hó*
150.000 Ft	26.300 Ft/hó*	13.800 Ft/hó*

\*Az adatok tájékoztató jellegűek!

THM: 25,41-41,23%

18% ÉVES KAMAT – EGYSZERI 2% KEZELÉSI KÖLTSÉG

\*\*\*\*\*

A PIAC FELÉ - JÖVET MENET

# ÖKO-HÁZ

2 0 0  
ÉPÍTŐ ÉS INGATLANFEJLESZTŐ KFT.

NAGYKANIZSA BELVÁROSÁBAN, A VÁSÁRCSARNOKTÓL  
DÉLRE ESŐ KIRÁLY ÚTI TÖMBBELSŐBEN

## ÚJ LAKÁSOK, ÜZLETEK, IRODÁK, GARÁZSOK KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL LEKÖTHETŐK.

A társasház várható átadása: 2003 tavasza

ÉRDEKLŐDNI: ÖKO-HÁZ 2000 KFT.  
NAGYKANIZSA, PETŐFI S. U. 5. I. EMELET JOBBRA.  
TELEFON: 93/516-714; MOBIL: 30/901-9013.





# KANIZSA

*Dél-Zalai Hetilap*



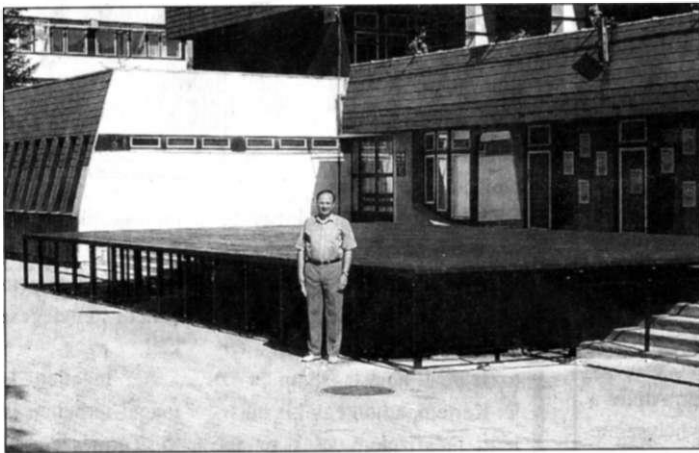
Nagykanizsa  
RÉGIÓK KAPUJA

XIV. évfolyam 25. szám • 2002. június 27.

Megjelenik 21.000 példányban

## ÚJ HELYSZÍNEEN NYIT A „KANIZSAI NYÁR”

A Kanizsai Nyári Színház helyszíne megváltozott. Első alkalommal június 27-én veheti birtokába a közönség, a Csókos asszony című operett bemutatóján. A HSMK nyári programjainak kapcsán a Péterffy-iskola udvarán kiala-



kított szabadtéri színpadról Papp Ferenc igazgató elmondta, hogy több vonatkozásban is kedvezőbb az új helyszín. Már önmagában is kissé amfiteátrum jellegű, ideális a szabadtéri rendezvények megtartására a késő esti órákban. A délutáni órákban nem, mert egész dél-

után süti a nap a színpadot és a közönség számára kialakított területet is. A korábbi, a HSMK parkolójában kialakított helyszínnél sokkal nagyobb létszámú, mintegy 500–600 főnyi közönséget le lehet ültetni. Bár a tapasztalatok alapján a nyári színházi előadásokra ilyen

nagy számú közönség nem jön el. Itt lényegesen nagyobb a tér, ami még le is határolható. Legalább négy pontot kell majd kijelölni a jegyszedésre, de így sem lehet kiszűrni azokat, akik potyázni akarnak. Az igazi közönség nem állva és 300 méterről akar végig

nézni egy két-három órás operettet, vagy vígjátékot. Az önkormányzat fölkarolta a kezdeményezést, és 80 négyzetméteres szabadtéri színpadot állíttatott fel, ami minden igényt kielégít, még a legnagyobb szabású színházi előadásokat is meg lehet a deszkáin rendezni.

Alapterülete kétszerese a korábbinak, a kellemes környezetet a sok fa és bokor még hangulatosabbá teszi. A közvélekedéssel ellentétben a parkolás is megoldható, két kisebb és két nagyobb parkoló áll a színházlátogatók rendelkezésre. Akár 300 autós is parkolhat az iskola 100–150 méteres körzetében díjmentesen. A szabadtéri színpad nem csak a Kanizsai Nyári Színháznak ad helyet és lehetőséget. A csütörtöki randevú rendezvény-sorozatán nyáresti hangulatban hallgathatnak a fiatalok könnyűzenét. Lesz rock and roll diszkó, ahol fellép a HSMK Premier Táncklubja, és a Moccanj Fitness Stúdió. Valószínű, hogy itt tartja a Móricz Zsigmond Művelődési Ház a nemzetközi táncalátkozóját augusztus 20-án este. Továbbá pozitívuma a térnek, hogy az előadásokat nem zavarja a környező utak autósforgalma. Az önkormányzat nemcsak a színpadot építtette meg, hanem 400 darab összecusukható műanyagszéket is vásárolt. A polgármesteri keretből is kaptak támogatást a három produkció megvásárlására, s emellett még négy másik produkciót is sikerült Kanizsára hozni a HSMK-nak. Viszonylag drága produkciókat láthat a közönség június végétől, vannak támogatók, de a legfontosabb a közönség támogatása azzal, hogy megveszi a jegyet. A színpad mobil, szétszedhető, és az iskolában tárolható. Az intézményben vannak olyan helyiségek, amelyek a színházaknak és a közreműködőknek a rendelkezésre áll, valamint a közönség számára is lesz mosdó és büfé – összegezte a tudnivalókat Papp Ferenc igazgató.

**B. Zs.**

## SAJTÓTÁJÉKOZTATÓ A FIDESZNÉL

Az elmúlt héten a Fidesz Magyar Polgári Párt Budapesten a Kongresszusi Központban tartotta XV. kongresszusát. A választási kampány értékelésével foglalkozott sajtótájékoztatóján Cseresnyés Péter.

– A párt elnöke, Pokorni Zoltán Úr beszámolójában elemezte az elmúlt négy év kormányzati munkáját, a kampány előtt megfogalmazott célokat, magát a kampányt, s az elért eredményt. A Fidesz vezette kormány már működésének elejétől fogva törekedett azoknak a „csapoknak” az elzárására, amelyen keresztül a közpénz számolatlanul folyt ki az előző kormány klienseihez. (pl. Postabank-ügy stb.) Kiemelt terület-

ként kezelte kormányunk a családok támogatását, (pl. a tandíj eltörlése), a nyugdíjasok helyzetének javítását. Prioritást élvezett a határokon átfutó nemzetegyesítési program, amely a státusz törvény megalkotásával csúcsosodott ki. Ezenkívül számtalan, az emberek helyzetét könnyítő, javító, a gazdaság növekedését támogató intézkedést, intézkedéscsomagot támogatott kormányunk. (Otthonteremtési program, munkahelyteremtés támogatása, Széchenyi-terv, minimálbér megemlése és megkezdődött az életpálya modellek kidolgozása, bevezetése.) A választásoknak az elért eredmények adta muníció segítségével vágtunk neki

úgy, hogy a pozitív kommunikációt helyeztük előtérbe. Joggal számíthatunk arra, hogy folytatni tudjuk az elkezdett munkát, hisz az elért eredmények mellett egy széles polgári összefogás alakult ki. Sajnos, az MSZP és SZDSZ durvává tette a kampányt, amely nem nélkülözte az alpáriságot, s a hazugságok halmozását sem. Ehhez a lejárató kampányhoz jelentős kommunikációs segítséget kapott az említett két párt. Ennek az ellenpólus által folytatott lejárató kampánynak, s néhány apróbb szervezési gyengeségnek volt köszönhető az, hogy nem mi alakítottunk kormányt. A választásoknak legkiemelkedőbb eredménye az a széles pol-

gári összefogás lett, amely emberek millióit mozdította meg. Polgári szerveződések alakultak, akik érték mentén szerveződnek, s kiállnak igazukért. Ez óriási erőt ad a ránk váró feladatok, eredményeink továbbvitelének megoldására. Ezek a polgári körök erkölcsi erőt adnak nekünk, és ezt az erőt meg is jelenítik. Azt a nézetet vallják, hogy a politikával való foglalkozás nem néhány politikus úri „huncutsága”, hanem minden felelősen gondolkozó ember feladata. Ők már nem csak szűk baráti körben, hanem nyilvánosan is merik vállalni nézeteiket. A négy éves kormányzati munkának ez ugyanolyan eredménye, mint az előbb felsoroltak. Tehát megerősödött Magyarországon egy olyan jelentős réteg, amelyiket már nem lehet félrevezetni, amelyiket önálló véleményét alkot.

# Kani- ZSARU



◆ 2002. június 17-re virradóra ablakbetörés módszerével hatoltak be egy büfébe ismeretlen tettesek, hogy az ott lévő játégekéből „kockázatos játék” nélkül vigyék el a nyereséget. Mintegy 50 ezer forintot „nyertek” így.

◆ A nap folyamán ugyanabban az áruházból hárman is fizetés nélkül óhajtottak távozni. „Csak” szabálysértési értékben próbáltak ugyan különböző áru-féleségeket eltulajdonítani, ám mivel nem voltak hajlandók igazolni magukat, ezért a rendőrség segítségét kellett kérni az üzlet dolgozóinak.

◆ 20 óra 21 perckor érkezett a bejelentés, mely szerint egy fiatal lány fekszik az utcán. A sértett elmondta, hogy leütötték, s elvették 35.000 forintját. A rablás büntett elkövetésével alaposan gyanúsítható fiatal férfiak személyleírása: kb. 20-25 évesek, kb. 180 cm magasak, vékony testalkatúak, barna bőrűek, egyikük kopasz, másikuk haja elől frufrusra alakítva. Szakállt, bajuszt nem viseltek. Ezúton is kérjük, hogy aki felismerni véli a személyleírás alapján az elkövetőket, az jelezze a Nagykanizsai Rendőrkapitányságon.

◆ Hajnali fél kettőkor utcai verekedésről érkezett bejelentés. A kitérő járőrök egy olyan férfit találtak a helyszínen, akit a Zala Megyei Bíróság BV csoportja körözött. Egy óra múlva ismét egy körözött férfit sikerült előállítani a járőröknek. Másnap délután újabb körözött személy akadott horogra, ezúttal lakossági bejelentés alapján (Köszönjük!), majd hamarosan újabb férfi került hasonló okok miatt a fogdába.

◆ Úgy tűnik, hiába a sorozatos lebukás, a bolti szarkák soha nem adják fel. 19-én délután két személyt kellett bolti lopás miatt

feljelenteni, akik különböző kozmetikumokkal próbáltak fizetés nélkül távozni.

◆ Szerda éjszaka vandálok garázdálkodtak városunkban. Ismeretlen tettesek szemeteskukákat gyűjtöttek fel, majd valakik az Erzsébet téri szökőkútnál lévő lámpákat rongálták meg. Miért?

◆ Szombaton délből egy ékszerüzletből 50 ezer forintos aranylánccal próbált elfutni. Az elkövetőt azonban a járőrök feltartóztatták (Köszönet érte!), így őt gyanúsítottként hallgatták ki a rendőrségen, miután a láncot lefoglalták tőle.

◆ Vasárnap délelőtt vette észre egy helyi lakos, hogy az éjszaka folyamán a lépcsőházuk elől ellopták lezárt 200.000 forintot érő motorkerékpárját.

◆ Délután egy férfi bejelentette, hogy a szomszédos pincében egy átvágott torkú férfi van. Amire a segítség kérésére a helyszínre az áldozat behalt sérülésébe. Az ügy súlyossága miatt értesítve lett a Zala Megyei Rendőr-főkapitányság, akik az intézkedést átvették. 23 órakeres emberölés büntett elkövetésének alapos gyanúja miatt őrizetbe is lett véve egy férfi.

◆ Vasárnap este két betöréses lopást is bejelentettek. Az egyik esetben bár behatoltak a lakásba, onnan nem vitték el semmit, míg a másik helyszínen alaposan felpakoltak. A helyszínről az elkövetők arany ékszerekkel távoztak, így a sértettnek kb. 1 millió forintos kára keletkezett.

◆ Hétfőn reggelre virradóra újabb betörést jeleztek. Ez esetben ablakbetörés módszerével jutottak be egy italboltba, ahol a játékgépek felfeszítésével 200.000 forint nyereséget „könyvelhettek el” az ismeretlen elkövetők.



- ◆ Lakások, üzletek, garázsok, irodák, üzemek RIASZTÓRENDSZERÉNEK szerelése.
- ◆ A RIASZTÓJELZÉS 24 órás figyelése, gyors beavatkozással.
- ◆ Meglévő rendszerek FIGYELŐKÖZPONTRA történő díjtalan csatlakoztatása.

Nagykanizsa, Rozgonyi u. 20.  
Telefon: 93/312-706

## PER/PATVAR

### TISZTELT KANIZSA ÚJSÁG!

Szeretném megkérdezni a Per/Patvartól, hogy mik a lehetőségeim, ugyanis nehézségeim támadtak.



hogy milyen összegű a tartozása. Az ingatlan árverését úgy tudná elkerülni, ha a kölcsönössz eget megfizetné. Amennyiben a hitelezője

Kölcsönt vettem fel egy ismerősömtől. Nagyon szégyellem, de határidőre nem tudtam visszaadni. A bírósághoz fordult. Én ott is elismertem a tartozásomat, nem tagadom én azt le. Kértem, adjon egy kis határidőt, megfizetem, csak rendbe kell szedni a dolgaimat.

Nem adott több haladékot. Végrehajtást kért ellenem. Van egy ingatlanom, amin haszonélvezeti jog van. Most ezt akarja elárvereztetni. Nem értem, hogyan tehetné meg, amikor van rajt haszonélvezet, másrészt a tartozás és az ingatlan értéke nem áll arányban. Hogyan lehet valamit elárverezni úgy, hogy az ingatlan értéke többszöröse a tartozásnak. Ezt igazságtalannak tartom. Most értesített a végrehajtó, megírta, hogy mennyire becsülték az ingatlan. Én ezt sem tudom elfogadni, mert nagyon irreális. Én ezért a pénzért senkinek nem adnám el. Írják meg, hogy mit tehetek?

„Bajbajutott” jelígre

Tisztelt „Bajbajutott”  
Olvasó!

Sajnos, nincs könnyű helyzetben, leveléből nem derül ki,

hozzájárul, esetleg részletekben is megtörténhet a teljesítés, de ehhez nem csak ígérni, hanem ténylegesen fizetni is kell.

Az ingatlan haszonélvezeti joggal terhelten is elárverezhető. Természetesen a haszonélvezeti jog mint teher, az ingatlan forgalmi értékét csökkenti. A lakottan történő árverezés is forgalmi értéket csökkentő tényező. A lakottság tényét 50%-ban szokták figyelembe venni az érték megállapításánál. Amennyiben a becsérték megállapításával nem ért egyet, annak közlésétől számított 15 napon belül végrehajtási kifogást terjeszthet elő a városi bíróságon. Kérheti ingatlanforgalmi szakértő kirendelését, új forgalmi érték megállapítását. A tartozás összegének és az ingatlan forgalmi értékének nem kell egymással arányban állnia. A helyzetének a megoldása a saját kezében van, ugyanis az árverés napjáig lehetősége van arra, hogy a tartozását kiegyenlítsse.

dr. Stepán Annamária  
ügyvéd

# SOK SAKK

A nagykanizsai Tungsram Sakk-klub kérelemmel fordult a polgármesterhez, hogy a negyedévente közel egymillió forintos támogatásból az utolsó részlet terhére júniusban kaphasson a klub félmillió forintot. A csapat a Nemzeti Bajnokságban a második helyen végzett, ám a sikeres szereplés anyagi áldozatokat is követelt, a csapat költségei megnöttek. A hátralevő kifizetésekre a klubnak nem áll rendelkezésére a

szükséges anyagi fedezet. Az OKSB legutóbbi ülésén a kérelmet megtárgyalta. Az ülésen elhangzott, hogy érvényes közgyűlési döntés értelmében minden kifizetés felfüggesztésre került, így a klub kérelmének teljesítésére sincs mód. A bizottság úgy döntött, hogy sok más hasonló kérelemmel együtt, a második félév elején visszatér, és a sporttartalék terhére lehetséges annak támogatása.

## KEDVES SEGÍTŐ EMBEREK!

*A nyilvánosság előtt szeretném megköszönni, hogy sok éven át segítettek nekem a súlyos betegségből való felépülésben. Köszönöm Mindenki támogatását, akik segítettek a tanulásban, a továbbtanulás elvégzésében. Jeles eredménnyel sikerült elvégeznem a kéziszővő szakvizsgát. Még egyszer köszönöm a lehetőséget és a sok-sok segítséget, amivel lehetővé tették, hogy szép, új ismeretanyagot szerezhettem.*

*Tisztelettel köszönöm családom nevében is.*

Nagykanizsa, 2002. június 17.

**Horváth Szabina**

## Küldöttgyűlés

E héten szombaton kerül sor a Mozgáskorlátozottak Városi Egyesületének küldöttgyűlésére az egyesület Zrínyi utcai hivatali helyiségében. A tervezett napirend szerint először Molnár János, az egyesület elnöke számol be az elmúlt közgyűlés óta végzett munkáról, majd a közhasznúsági jelentést tárgyalják meg és hagyják jóvá. Ezt követően az egyesület ellenőrzőbizottságának jelentéséről esik szó.

## HÁROM HÉTIG ZÁRVA

Az Oktatási, Kulturális és Sportbizottság elfogadta a Halis István Városi Könyvtár kérelmét, miszerint az intézmény július 22. és augusztus 15. között zárva tart. A tapasztalatok azt mutatják, ebben az időszakban amúgy is jelentősen visszaesik a könyvtár forgalma, és ezt a fiókkönyvtárak is ki tudják elégíteni.

## KAPCSOLATBŐVÍTÉS

A franciaországi Loire-menti régió hét éve kezdeményezett kapcsolatot a három Balaton-parti megyével, köztük Zalaival is. A francia fél a kapcsolatnak sokkal nagyobb jelentőséget tulajdonít, mint mi, és a kapcsolattartáshoz jelentős anyagi támogatást is biztosít. Elsősorban a gazdasági, oktatási programokat szorgalmazzák, de sor került már művészeti csoportok cseréjére is. A Thúry György

Szakközépiskola kezdetektől részt vesz a kapcsolattartásban, és jó tapasztalatokkal rendelkezik diákcserre terén. A francia fél a kapcsolat további bővülését, kiteljesedését tartaná fontosnak, ezért a három megye városaival próbálnak kapcsolatba lépni, mivel nálunk az a típusú régió, mint a Loire-menti, nem létezik. Az OKSB legutóbbi ülésén megvizsgálta a kapcsolat kiterjesztésének lehetőségét. A tagok a jelenleg meglévő testvérvárosok, partnervárosok számának növelését nem tartották szerencsésnek, más együttműködési lehetőségek kidolgozását tartják célszerűnek. Az oktatási szféra számára nyílna újabb lehetőség, illetve a civil szervezetek lehetnének az együttműködés további lehetőségei, hangzott el az ülésen.

## ÜGYELETES INTÉZMÉNYEK

Az óvodai nevelési év minden év szeptember elsejétől, a következő év augusztus 31-ig tart. Az óvodák július elsejétől augusztus 20-ig zárva tartanak. A szülői igényeket az intézményekben felmér-

ték, és azokat figyelembe véve született döntés a jövő évi óvodai ügyeletről. 2003. június 30. és július 26. között a Hétszínvirág-óvoda lesz az ügyeletes, július 28-tól augusztus 20-ig a Hevesi-óvoda.

Az Oktatási Bizottság legutóbbi ülésén megtárgyalta a következő tanév indításával kapcsolatosan az általános iskolákban a tanulócsoportok számát, és az ehhez tartozó álláshelyváltozásokat. A 90 fős tanulólétszám-fogyás négy tanulócsoport és két napközis csoport megszűnését vonja maga után. A következő tanévtől átszervezésre kerültek a gyógytestneveléssel kapcsolatos feladatok, a későbbiek során a szakfeladat ellátását a Bolyai-iskolában és a Mező Ferenc Gimnáziumban oldja meg a város. A 2002/2003. tanévre szóló középiskolai általános felvételi eljárás lezárult, az elutasító határozatokra

## TANÉVSZERVEZÉS

érkezett fellebbezések elbírálása megtörtént. Az elmúlt évek során az oktatási miniszter folyamatosan finomította a felvételi eljárás rendjét a gyakorlati tapasztalatok figyelembe vételével. A rendszer Nagykanizsán is jó bevált, a középiskolába jelentkező tanulókat kevés kivétellel az általuk választott iskola valamelyikébe felvették. A kimaradt 26 tanuló a fellebbezési eljárás során megtalálta a helyét. A fellebbezések száma évről évre csökken, ami azt mutatja, hogy a felvételi rendszer korábbi hibáit sikerült ki-

küszöbölni. A tanulólétszám-csökkenés a Zsigmondy-Széchenyi Szakképző Iskola beiskolázásánál jelentkezik a szakközépiskolai osztályok csökkenésével. Az összevonás évében hat szakközépiskolai tanulócsoport indult, tavaly négy, az idén már csak két osztályra való tanuló kezd meg tanulmányait ebben a képzési formában. Ez a folyamat szükségessé teszi az egyes intézményekben beiskolázandó tanulócsoportok számának átgondolását és a fejlesztési terv felülvizsgálatát.

## BIZONYÍTVÁNYOSZTÁS

A Zsigmondy Vilmos és Széchenyi István Szakképző Iskolában két különböző időpontban tartják a szakképesítést szerzett diákok bizonyítványátadó ünnepségét. Az érettségire épülő szakképesítéseket 21-én pénteken vehették át, míg a szakmunkások egy héttel később, 27-én kapják meg a bizonyítványukat.



Az idei 73. ünnepi könyvhét két és fél napig volt „nyitva” Kanizsán. A könyvheti rendezvények csütörtöktől hétfőig tartottak, vasárnapi megszakítással nem lett volna szerencsés folytatni, s még az időjárás is közbeszólt – kaptuk az információt a könyvhét zárása után Magyaré Hohl Etelkától, a Canissa kiadó ügyvezetőjétől. A hétfői nyitáshoz az eső miatt sem lett volna értelme. A könyvsátraknál a rossz idő ellenére is megálltak az emberek, lapozgattak. Valamennyi megjelent könyv megtalálható volt Kanizsán, a csúszásokat a kiadók előre jelezték, a később érkezett könyvek a boltokban külön polcon megtalálhatók. Négy év tapasztalatai alapján elmondható, a Deák tér megfelelő a rendez-

# SLÁGERKÖNYV NEM VOLT

vény lebonyolítására, nagy az átmenő forgalma, sok nézelődő, böngésző ember kereste fel a könyvsátrakat, bár egy kicsit többre számítottak. Hiányolták a szervezők az ifjúságot, a fiatalokat, pedig az iskoláknak és a csoportoknak ajándékot is szántak, amit egyetlen osztály, egy tanár használhat ki, bár érdekes módon, ő nem találkozott a felhívással. Felkapott slágerkönyv idén nem volt. A sok kötet közül Márai Sándor könyveit kapkodták el. Sokan felvetik napjainkban, hogy van-e ér-

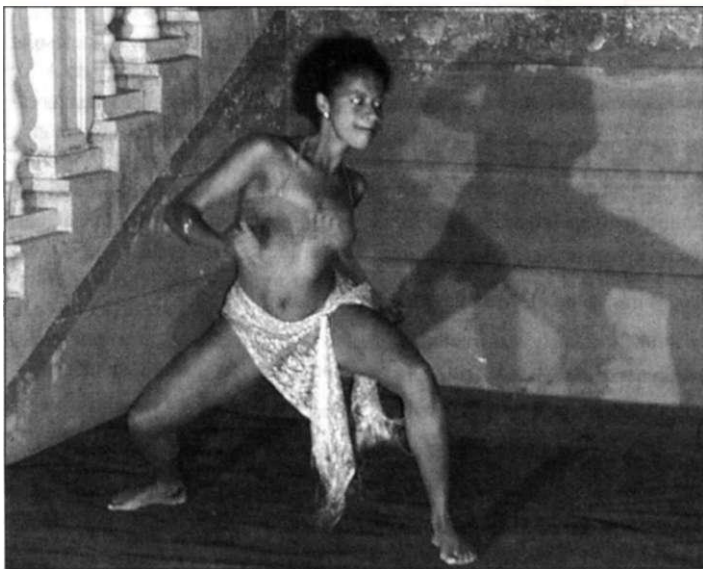
telme a könyvnek, a könyvkiadásnak! Mint ahogyan a megnyitóban is elhangzott, a számítógép nem tudja kiszorítani a nyomtatott sajtót, mert megvan annak is a sajátos varázsa, a maga illata, élménye, ahogy egy könyvet megfogunk a strandon vagy a vonaton. Neves, országos hírvíró írók nem hívtak a fővárosból. Ennek oka az lehet, hogy messze vagyunk a tűztől, nehéz velük időpontot egyeztetni, mert a hosszú utazást nem igazán vállalják. Egy vidéki dedikálás egynapos program, míg a fő-

városban egy nap alatt öt-hat helyet felkereshet egy író. Próbálkoztak idén is, végül helybéli vendégeket hívtak. Van egy olyan közmondás, hogy senki sem lehet próféta a saját hazájában, és a messziről jött ember mindig jobb, és szebbet, okosabbat mond, mint a hazai. Ez nem biztos, hogy így van. Idén inkább a felnőttirodalom iránt érdeklődtek, a böngészőben pedig a régebbi kiadványok között, kedvezőbb áron lehetett vásárolni.

B. Zs.

## NYÁRESTI VIGASSÁGOK

ZENE, SZAMBA ÉS SZALONNA



Jó helyen tapogatóztak a szervezők akkor, amikor megszervezték a Nyáresti vigasságok című rendezvényt a Kiskastély udvarán. Létező igény él a kanizsaiakban a kerthelyiséges könnyű nyári szórakozásra. Ennek lehettek tanúi azok, akik A Zene Ünnepeinek előestéjén meghallgatták a Nagykanizsai Ifjúsági Fúvószenekar műsorát. A Tatár Csaba vezette rezse-

banda a hagyományos indulóktól a rockzenei örökzöldekig, hangulatos műsort adtak. A táborút mellett zajló program meglepetése volt az a brazil táncosnő, aki rögtönzött szambabemutatójával még a női közönséget is rabul ejtette. A Szent Iván-éji buli helyett tartott rendezvény végén a vendéglátók zsíros kenyérrel, szalonnával és az üdítővel kínálták a szépszámban összegyűlt közönséget.

HGY

## HÁROMÉVES A BALÁZS-ÚJSÁG

Három évvel ezelőtt látott napvilágot a Zalaszentbalázi Fiatalok Egyesületének kiadványa, a Balázs. A lap legutóbbi számában szemelvényeket és egyperces történeteket olvashatunk a korábbi lapszámokból. A megyében is egyedülálló, ifjúság által szerkesztett falulapban a szerkesztőség tagjai igyekeztek mindenki megközelíteni. Nem távolodtak el falujuktól, így került az újságba több olyan rovat is, ami a helyi embereket érinti, róluk és nekik szól. A legemlékezetesebb írások közé tartozik Zalaszentbalázs története, amit Gőcze Rezső egykori igazgató gyűjteményéből állítottak össze, valamint a zalaegerszegi Hevesi Sándor

Színház előadásáról szóló beszámoló, és az egyesület megalakulásáról szóló tudósítás. Minden hónapban jelentkezik az újság állandó rovata, a sportrovat. A környékbeli településeken is ismert újságban olvashattak mozi- és könyvajánlót, gyerekeknek, fiataloknak és idősebbeknek szóló cikkeket. Legújabbban a „Zalaszentbalázi emlékek” a helyi emberek emlékeit, élettörténetét eleveníti fel. A 2002-ben indult Községi áttekintő írásai a község intézményeit, hivatalait, közüzemeit, vállalkozóit mutatja be. Bízunk abban, hogy 200–300 év múlva öröklük is megemlékezik majd egy Gőcze Rezsőhöz hasonló könyv.

B. Zs.



## KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK

- **KISS LÁSZLÓ** önkormányzati képviselő **2002. június 29-én szombaton 10 órakor** fogadóórát tart a miklósfai Mindenki Házában. Minden érdeklődőt szeretettel vár.
- **BICSÁK MIKLÓS** az 1. számú választókerület (Garai, Úrhajós, Hársfa, Ifjúság utca lakói) önkormányzati képviselője **2002. július 3-án, szerdán 16 órától 17.30 óráig** fogadóórát tart a Kinizsi utca 97. szám alatti bélyegzőgyártó irodában. Aznap **18 órától 20 óráig BICSÁK MIKLÓS** Palin és Korpavár lakossága számára tart fogadóórát a palini Új Általános Iskolában.
- **BUDAI ISTVÁN** önkormányzati képviselő a 7. számú választókerület polgárait várja **2002. június 28-án pénteken 17 és 19 óra között** a Kazanlak körút 7. számú épület „A”-lépcsőházában lévő irodahelyiségben.
- **DR. HORVÁTH GYÖRGY** a 2. számú választókerület önkormányzati képviselője **2002. július 3-án szerdán 18 órától 20 óráig** fogadóórát tart a Pálma étteremben (Magyar u. 80.).
- **TÓTH LÁSZLÓ** önkormányzati képviselő **2002. július 3-án szerdán 17 órakor** várja fogadóórán a 4. számú választókerület lakosait a Dr. Mező Ferenc Gimnáziumban.

## FELHÍVÁS

### TOVÁBBTANULÁSI LEHETŐSÉG!

Érettségi vizsgával záruló középfokú képzést indít (4 éves időtartamban) a felnőtt cigány fiatalok számára Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Művelődési és Sportosztálya, a Zsigmond-Széchenyi Szakképző Iskola, valamint Nagykanizsa Megyei Jogú Város Cigány Kisebbségi Önkormányzata, közös szervezésben, a Bogdán János Cigány Kisebbségi Közösségi Házban (Nagykanizsa, Teleki u. 14.)

### JELENTKEZNI LEHET A KÖVETKEZŐ CÍMEN:

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Cigány Kisebbségi Önkormányzat irodahelyisége  
8800 Nagykanizsa, Ady u. 1. és időpontban: naponta 8.00 órától 16 óráig

**Jelentkezési határidő: 2002. augusztus 30.**

**MINDEN ÉRDEKLŐDŐT SZERETETTEL VÁRUNK:**

**Teleki László CKÖ-elnök**

### Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzata Polgármesteri Hivatala árverést hirdet az alábbi ingatlan értékesítésére:

Nagykanizsa, Plátán sor 10/b. szám alatti, Szociális Foglalkoztató Nyomda és Szabászi üzem megnevezésű ingatlan.

Kikiáltási ár: Bruttó 40.000.000 Ft  
Az árverés ideje: 2002. július 9. 10.00 óra  
A részletes árverési anyag átvehető: 2002. június 21-től 2002. július 9-ig  
Árverés helye: Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal (Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.) földszinti tárgyalója.  
Érdeklődni: Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Iroda  
Nagykanizsa, Erzsébet tér 7. fszt. 13/a. Tel.: 500-739

## ÁRVERÉS

Nagykanizsa Megyei Jogú Város

Polgármesteri Hivatala

### NYILVÁNOS VERSENY- TÁRGYALÁSON ÉRTÉKESÍTI

a Nagykanizsa, Király u. 43. szám alatti, 29 hrsz-ú és a Király u. 45. szám alatti, 28 hrsz-ú ingatlanait.

**ÉRDEKLŐDNI** lehet a Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Irodán. (Nagykanizsa, Erzsébet tér 7. fszt. 13/a., Tel.: 93/500-738)

## ÁRVERÉS

Nagykanizsa Megyei Jogú Város

Önkormányzata Polgármesteri Hivatala

### ÁRVERÉST HIRDET

az alábbi ingatlan értékesítésére:

Nagykanizsa-Palini városrészben lévő, beépítetlen terület megnevezésű családi ház építésére alkalmas lakótelket.  
Kikiáltási ár: 2.500 Ft/nm

**Az árverés ideje:**  
2002. július 9. 10 óra 30 perc

A részletes árverési anyag átvehető: 2002. június 21-től 2002. július 9-ig

**Árverés helye:** Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal (Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.) földszinti tárgyalója.

**Érdeklődni:** Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Iroda  
Nagykanizsa, Erzsébet tér 7. fszt. 13/a. Tel.: 500-739.

## KÖZLEMÉNY

2002. július 1-én, hétfőn Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Erzsébet tér 7. és Eötvös tér 16. sz. épületeiben az **ÜGY-FÉLFOGADÁS ELMARAD.**

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

NAGYKANIZSA MEGYEI  
JOGÚ VÁROS JEGYZŐJE

### MUNKATÁRSAT KERES

Nagykanizsa Megyei Jogú Város  
Polgármesteri Hivatala  
gazdálkodási osztályvezetői  
feladatainak ellátására

A **MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉNEK FELTÉTELEI:**

- Közgazdaságtudományi egyetemi vagy pénzügyi-számviteli főiskolai végzettség
- Legalább 3 év szakmai gyakorlat
- Erkölcsei feddhetetlenség

Előny:

- államháztartási szervnél szerzett gyakorlat;
- mérlegképes vagy okleveles könyvvizsgálói végzettség;
- vezetői gyakorlat

A munkakör betöltéséhez szükséges a munkába lépést megelőző alkalmasság orvosi vizsgálata. Illetmény és egyéb juttatás a köztisztviselők jogállásáról szóló törvény szerint.

A vezetői elképzeléseket tartalmazó pályázatokat és mellékleteit (önéletrajz, erkölcsi feddhetetlenség igazolása, iskolai végzettséget igazoló okirat fénymásolata, gyakorlat igazolása) **Szabóné dr. Csányi Mariann Nagykanizsa megyei jogú város jegyzője** címére (8800 Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.) kell benyújtani.

A pályázat benyújtásának határideje: a pályázati felhívás Belügyi Közlönyben való megjelenését követő 15. nap. A pályázatok elbírálásának határideje: legkésőbb a pályázati felhívás Belügyi Közlönyben való megjelenését követő 45. nap.

A munkakör betöltésének kezdő időpontja: legkorábban a pályázat elbírálását követő munkanap.

A pályázatok elbírálásáról a polgármesterrel egyetértésben a jegyző dönt. **A GAZDÁLKODÁSI OSZTÁLY ÁLTALÁNOS FELADATAIRÓL:** Az önkormányzat gazdasági alapjai megteremtésének és folytatásának szakmai megalapozása a hatékony gazdálkodás érdekében.

**Szervezetébe tartozó irodák:**

**Költségvetési Iroda:**

Az önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatok ellátása, többek között az intézményfinanszírozás, költségvetés és beszámoló készítése. A Polgármesteri Hivatal könyvelési, számviteli feladatainak irányítása. Önkormányzati tulajdonú kft-k, kht-k és a Városi Kincstár szakmai felügyelete.

**Adóügyi Iroda:**

A központi és helyi adóügyek kezelése, adóigazgatási feladatok ellátása.

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

NAGYKANIZSA MEGYEI  
JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE

a helyi önkormányzatokról szóló többszörösen módosított 1990. évi LXV. tv. 9. § (4) bekezdésében, valamint a fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló, többszörösen módosított 1996. évi XLIII. tv. 269. § (3) bekezdésében foglaltak alapján

### PÁLYÁZATOT HIRDET

a Nagykanizsa Megyei

Jogú Város Hivatásos

Önkormányzati Tűzoltóság

**TŰZOLTÓ-PARANCSNOKI**

**BEOSZTÁSÁNAK**

betöltésére

**PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:**

- magyar állampolgárság,
- felsőfokú (egyetemi vagy főiskolai) végzettség,
- felsőfokú tűzoltó szakmai képesítés,
- 5 éves vezetői gyakorlat,
- legalább 5 éves hivatásos tűzoltói szolgálat,
- hivatásos tűzoltó tiszti állományi viszony,
- tűzmegelezési vagy tűzoltási területen szerzett gyakorlat,
- egészségi, pszichikai, fizikai alkalmasság. Az illetmény és egyéb juttatások megállapítása a többszörösen módosított 1996. évi XLIII. tv. (Hszt.) és végrehajtási rendeletei alapján történik. Szolgálati lakást biztosítani nem tudunk. *A pályázatnak tartalmaznia kell:*
- a pályázó személyi adatait is tartalmazó szakmai önéletrajzát,
- 3 hónapnál nem régebbi hatósági erkölcsi bizonyítványt,
- iskolai végzettséget, szakképzettséget tanúsító okiratok másolatát,
- a parancsnoki beosztással kapcsolatos szakmai programot,
- a hivatásos tűzoltói állományban eltöltött idő igazolását,
- a pályázat tartalmának kezelésére vonatkozó nyilatkozatot.

A pályázatokat és mellékleteit (önéletrajz, erkölcsi feddhetetlenség igazolása, iskolai végzettséget igazoló okirat fénymásolata, parancsnoki beosztással kapcsolatos szakmai program, hivatásos tűzoltói állományban eltöltött idő igazolása, a pályázat tartalmának kezelésére vonatkozó nyilatkozat) **Tüttő István Nagykanizsa megyei jogú város polgármestere** címére (8800 Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.) kell benyújtani.

A munkakör a pályázat elnyerése esetén legkorábban a pályázat elbírálását követő munkanaptól tölthető be. A kinevezés határozatlan időre szól.

A pályázat benyújtásának határideje: a Belügyi Közlönyben történő megjelenést követő 15. nap. A pályázat elbírálásának határideje: legkésőbb a pályázati felhívás Belügyi Közlönyben való megjelenését követő 45. nap.

A pályázatok elbírásáról Nagykanizsa Megyei Jogú Város Közgyűlése dönt.





## TORONY szőnyegház

PVC



SZŐNYEG



PADLÓSZŐNYEG



LAMINÁLT PARKETTA



PARAFÁK

## ÁRENGEDMÉNYES PARKETTAVÁSÁR A TORONY SZŐNYEGHÁZBAN

6,5 mm-es SPAN alapú  
1.290 Ft/m<sup>2</sup>

8 mm-es HDF alapú  
1.690 Ft/m<sup>2</sup>

INGYEN ALÁTÉTFÓLIA.

INGYEN RAGASZTÓ.

INGYENES HELYI  
KISZÁLLÍTÁS.

*A Torony Szőnyegház a Thury-  
baseballcsapat hivatalos támogatója.*

8800 Nagykanizsa, Petőfi Sándor utca 93/b

Tel.: 06-93/323-119 • Fax: 06-93/323-118

Nyitva: hétfőtől péntekig: 8–17 óráig, szombaton: 8–12 óráig.

## EGY JÚNIUSI NAP TÖRTÉNETE

A korábbi évek hagyományaihoz híven idén is az önkormányzat Csónakázó-tavi vendégházában tartotta meg az Egyesített Szociális Intézmény a „juniálist”.

Az időjárás nem éppen júniusi volt, de kellemes, ideális feltételek fogadták az ide kilátogató időseket. A vendégház adottságainak megfelelően kihasználtuk a kínálatos lehetőségeket, sportolásra alkalmas időtöltést, hosszú lélegzetű sétákat, és egy kis eszmecsere a különböző intézmények lakóival, klubtagokkal. A klubtagok és a lakók „fiatalos” lendülettel múlták az időt, és fáradságot nem kímélve egyre-másra űzték ki a szótárukból az unalom kifejezést. Volt ott minden, mi szem-szájnak ingere, még nézni is terhes volt – Arany Jánost nem pontosan idézve –. A „fiatalos idősök” egyik része a labdajáték mellett tette le voksát, hol rúgva, hol dobálva egymásnak a labdát, nem hagyva annak egy perc pihe-nését sem. A „fiataljaink” egy másik csoportja pedig az asztaliteniszben keresett és talált felüdülést. Az idilli hangulatot megszakítva, csak a megérkező ebéd szólította az asz-

talhoz a nekibuzdult versenyzőket, hogy az ízletes bagulyással és tepertős pogácsával enyhítsék étvágyukat. Az ebéd utáni szokásos kávézás és szieszta után tovább folytatódott a program a megkezdett lendülettel a búcsú végéig, mely nehéz, de elkerülhetetlen volt. Vizsontlátásra, jövőre veletek ugyanitt és ugyanekkora várakozással! Ezúton szeretnénk kifejezni köszönetünket Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzatának, hogy lehetővé teszi számunkra a vendégház használatát, köszönetet mondunk a Zala Volán Rt. munkatársainak, akik az utazásunkban oroszlánrészt vállalnak azért a csodálatos napért, mely minden évben üde színfoltot teremt egy nyugdíjas életében. Külön köszönet az intézmény dolgozóinak, hogy ezt a napot is fáradságot nem kímélve együtt töltötték az idősekkel, és elősegítették a hosszú forró nyár kezdetét.

Nagykanizsa, 2002. június 13.

Az idősök nevében:

**Gazdag László,**  
a Corvin Úti  
Idősök Klubja tagja

## A LEGKISEBB IS SZÁMÍT???

Akciós volt a csirkecomb, hát úgy döntöttünk, az akció kezdetén megyünk vásárolni. Siettünk, hogy még biztosan kapjunk, hiszen az olcsó húsból hamar elfogy. Kézenfogtam a hároméves kistestvéremet, és bementünk az áruházba, kezdi történetét a fiatal lány, aki mostanra már a saját bőrén is tudja, mit érnek a hangzatos szlogenek, mennyire igazak a reklámok. Még a recepció előtt beletettem a háztáskomat a bevásárlókocsi-ba, de akkor ezzel senki nem törődött. Gyorsan megvettük a combot, vettem hozzá egy csomag fűszert is. Siettünk, mert anyukám hazavárt bennünket. Kifizettem az árut, és vártam a blokkot, mert hallottam már, hogy a blokk hiányában a vevőknek magyarzkodniuk kellett. Elkezdtem bepakolni a hátizsákba. Erre a pénztárosnő azt mondta, pakoljak ki a hátizsákomból. Kipakoltam, és nem volt benne más, mint egy kétrészes esőruha, meg a kulcsaim. A holmijaim nem érdekelték, csak a hátizsákot kérte el. Letette maga mellé. Megkérdeztem, hogy miért veszi el, erre azt mondta, mert újnak látszik, és én akár lophattam is. Ezt jó sokan hallották, hiszen álltak előttem és mögöttem is, mindenki engem nézett. Ha eszembe jut, még most is összeszorul a gyomrom, mert ott, akkor, mindenki azt hitte, és joggal, hogy loptam, folytatja a lány a sajnos minden-napi történetet. A pénztáros hívta a biztonsági őr, neki adta a hátizsákomat, minket meg arra kértek, a hároméves kistestvéremmel együtt, fáradjunk a recepcióhoz. Hiába mondtam, hogy az én hátizsá-

kom az elvett táská, és csak azért látszik újnak, mert nagyon megkímélem, és vigyázok rá, ahogy csak tudok. Senkit nem érdekelt. A kistestvérem is többször szólott, hogy a zsák az enyém, rá sem figyeltek. Álltunk a recepciónál, és vártunk. Először azt a hölgyet keresték meg, aki a polcot pakolja. Ő azt mondta, nem tudja, hogy ez a zsák hiányzik-e, új-e, és egyáltalán hogy is van ez az egész. Hosszú időn keresztül vára-koztunk, lehet hogy csak egy óra, de az is lehet, hogy órák teltek el, míg kiderítették, hogy mégsem lopott a zsák. Amíg álldogáltunk, kiszolgál-tatva, megalázottan, a kistestvérem többször is kikéretőzött pisilni, de senkit nem érdekelt a három éves kis ember gond-ja, ők csak a „T. áru Ház” ér-dekeivel voltak elfoglalva. Végre mehettünk, de addigra már a kicsi nem tudta tartani a vizeletét, bepisilt. Ez sem ér-dekelt senkit. Mehettünk me-galázottan, pisisen. Csak a biz-tonsági őr kért elnézést, ő, aki odavitt a recepcióhoz. A pén-ztárosnő talán nem is tudja, hogy ártatlanul vádolt, talán azt sem tudja, milyen me-galáztatásban részesült miatta (is), egy hároméves kisgyerek, hiszen ebben a korban bepisi-lni már épp olyan szégyen, szégyenletes, mint felnőttként. De hát kit érdekelt ez az egész???

Amikor hazamen-tem, csak akkor tudatosult bennem, hogy megaláztak, igaztalanul vádoltak meg. A hároméves kistestvérem, aki addig imádott a hipermarketbe menni, most hallani sem akar róla. Lehet, hogy a legkisebb mégsem számít???

D. É.



# PÁLYÁZAT

## A Művészeti és Szabdművelődési Alapítvány Kuratóriuma PÁLYÁZATOT HIRDET

### ORSZÁGOS, REGIONÁLIS VAGY HELYI FESZTIVÁLOKRA, VERSENYEKRE, KIÁLLÍTÁSOKRA SZAKMAI TALÁLKOZÓKRA TÖRTÉNŐ FELKÉSZÜLÉS TÁMOGATÁSÁRA

A pályázaton a helyi lakosság aktív részvételével működő kulturális célú civil szervezetek (egyesület, alapítvány), amatőr együttesek, művészeti alkotóközösségek vehetnek részt. Jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek lebonyolító közreműködésével vehetnek részt a pályázaton.

Pályázni lehet a szakmai felkészüléshez szükséges költségek fedezésére: pl.: a felkészítést végző szakemberek (karmester, koreográfus, rendező stb.) honoráriumai, terembérlés, útiköltség, a produkció megvalósításához szükséges kisebb eszközök, anyagok, kellékek beszerzése. A pályázat keretében nem kaphatnak támogatást a rendezvények, versenyek stb. szervezői, csak az azokon résztvevő együttesek, csoportok.

A pályázaton előnyt élveznek a hátrányos helyzetű településen működő, intézményi háttérrel és saját infrastruktúrával rendelkező szervezetek.

Nem pályázhatnak magánszemélyek, gazdasági társaságok, költségvetési intézmények, közalapítványok, valamint olyan szervezetek, akik az MSZA-tól korábban kaptak támogatással még nem számoltak el.

Nem nyújtható be pályázat beruházásra, nagyobb értékű eszközök (pl.: számítógép, videó, kamera, hifi-berendezés) beszerzésére, illetve ezek fejlesztésére, kiadványok készítésére, külföldi útiköltségre.

A pályázat keretében kérhető támogatás legmagasabb összege: 250.000 Ft.

Egy szervezet/csoport csak egy pályázatot nyújthat be.

#### A PÁLYÁZATNAK TARTALMAZNI KELL:

1. a kitöltött pályázati adatlapot,
2. a pályázó tevékenységének, fontosabb eredményeinek bemutatását,
3. a rendezvény megjelölését, melyhez a felkészülési támogatást kéri
4. részletes költségvetést,
5. a pályázó szervezet jogi dokumentációját (alapító okirat, bírósági végzés, aláírási jogosultság igazolása),
6. nem jogi személy, csoport esetében a lebonyolító szervezet jogi dokumentációját, valamint nyilatkozatot arról, hogy a támogatást befogadja és a pályázó rendelkezésére bocsátja.

#### A pályázat benyújtási határideje:

**2002. szeptember 6. (postabélyegző dátuma)**

Pályázni csak az alapítvány által kiadott pályázati űrlapon lehet, amely az alapítvány honlapjáról (lásd a lap tetején) letölthető, a Pesti Vigadó „A” és „B” portáján (1051 Budapest, Vörösmarty tér 1. és Vigadó tér 2.) személyesen beszerezhető, vagy levélben a Művészeti és Szabdművelődési Alapítvány címén (1369 Budapest, Pf. 329) felbélyegzett válaszböríték megküldésével kérhető.

A pályázat részvételi díja 800 Ft, melyet az űrlaphoz mellékelni csekken vagy átutalással lehet befizetni.

A pályázatokkal kapcsolatban információ kérhető az alapítvány pályázati osztályán:

**MŰVÉSZETI ÉS SZABDMŰVELŐDÉSI ALAPÍTVÁNY**  
1051 Budapest, Vigadó tér 2.

Tel./fax: 318-4843, 317-5176 • E-mail: palyazat@msza.hu



**INGATLANÜGYNÖKSÉG**

8800 Nagykunizsa, Rozgonyi u. 3. Tel.: 93/312-470 20/9531-591

## MITŐL NEDVES A FAL? (II.)

Előző írásunkban az épületek talajvíz alatti részével foglalkoztunk. A nedvesség azonban a talajszint felett is támad. Ha az épület lábazati falainál a szigetelés nem megfelelő, a talajban lévő nedvesség felszívódik a falakba, amelynek következménye a falak elszíneződése, a vakolat felkásásodása, le hullása, téli kifagyása. Az épületen belül gombásodás jelei mutatkoznak, kísértője a dohos, kellemetlen szag. A földben lévő nedvesség párolog, ez az úgynevezett talajpára képes tönkretenni a padlóburkolatot, a nyílászárókat. A rossz szigetelés nemcsak az épület értékét és külsejét rontja, de egészségkárosító hatása is van. Az ingatlanbecslő szakember feladata az ilyen értékcsökkentő tényezők feltérképezése. Ingatlaneladással, bérbeadással kapcsolatos kérdésekkel keressenek minket!

**AZ ÖN PARTNERE A FIX INGATLANÜGYNÖKSÉG!**

## LAKÓNEGYED

Az előzőekben megjelent írásainkból látható, hogy mennyire fontos a közös képviselő személye, ezért ezt szükséges a közös képviselőt megválasztó közgyűlési döntésnél figyelembe venni – hiszen nagy érték amit kezel és a tulajdonosok életvitelére, nyugalma is nagy hatással lehet.

Ugyanakkor azt is látni kell, hogy meghatározóan fontos ugyan a közös képviselő személye, de egymaga képtelen a feladatok megfelelő szintű megoldására. A megfelelő szintű eredményesség elérése érdekében szükséges a tulajdonosok együttműködése, tulajdonosi szemléletének érvényesítése a közöst illetően is!

Annál is inkább igaz ez, mert hiszen minden tulajdonosnak a sajátjéről van szó akkor is, amikor a közösről beszélünk mint értékről – amikor pedig a házban belüli hangulatról, a jó közérzetről, a jó szomszédaságról, akkor pedig alapvető emberi értékekről van szó, amelyeket egyébként is ildomos megtartani.

## FELHÍVÁS

A múlt heti számban és előzőekben tájékoztatást adtunk a társasházak egy kiemelten fontos és rendkívül összetett, a működés szempontjából meghatározó funkciójáról – a közös képviselőről. Bemutattuk, mennyire szerteágazó tevékenységet kell folytatnia az e feladatot vállaló személyeknek, és hogy ebből következően milyen komoly a felelősségük is.

Egyesületünk ezen tények ismeretében és deklarált célkitűzéseivel összefüggésben segítséget kíván nyújtani a városunkban működő közös képviselőknek oly módon is, hogy:

#### helyben lebonyolítandó – képzést adó tanfolyamot szervez!

A tanfolyammal kapcsolatban 2002. július 1-én 18 órai kezdéssel egyeztető megbeszélést tartunk a Platán sor 4. fszt.-i közös képviselői helyiségében.

A tanfolyamra e megbeszélésen lehet jelentkezni.

Várjuk a magukat képezni szándékozókat jelentkezését, akik szakmának tekintik e fontos tevékenységet!

(93) 323-881, (30) 2713-099, (93) 316-176, (30) 2880-511, (30) 3372-107



# JÚLIUSI-AUGUSZTUSI KULTURÁLIS PROGRAMOK

## HEVESI SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

A Pécsi Tudományegyetem BTK Gyakorló Intézménye

Széchenyi tér 5-9. Tel./fax: 310-465 • Honlap: [www.nagykanizsa.hu/hsmk](http://www.nagykanizsa.hu/hsmk)

E-mail: [nk.hsmk@broadband.hu](mailto:nk.hsmk@broadband.hu) • Jegyárúsítás: 14-18 óráig. Tel.: 311-468

### JÚLIUS

Július 1.

#### A SZENTFÖLD MÚLTJA ÉS JELENE

Gulyásné Raksányi Olga képeslap-gyűjteményének kiállítása. Megtekinthető: július 19-éig.

Július 3. 18 óra

#### NYÁRESTI TÉRZENE – a HSMK épülete előtti téren

AZ OLAJBÁNYÁSZ FÚVÓSZENEKAR KONCERTJE. Vezényel: Ámon István. Belépődíj: nincs



KANIZSAI  
NYÁRI  
SZÍNHÁZ

a HSMK szabadtéri színházi előadásai  
a Péterfy-iskola udvarán (Petőfi u. 5.)

Július 4. 21.00 óra

#### MARIÓ – A HARMONIKÁS

Elsőpri a szél..., Kell, hogy várj..., Amikor a szívem...

Sztárvendég: MC Hawer és Tekknő

Az első lemeze négy hét alatt platinalemez lett. Dalai romantikus hangvételűek.

Belépődíj: 1300 Ft, bérlettulajdonosoknak: 1000 Ft.

Július 10. 21.00 óra

#### KANIZSAI NYÁRI SZÍNHÁZ

Szabadtéri színházi előadás a Péterfy-iskola udvarán.

#### GÖMBÖC ÚR – vígjáték, balettel

A Zalai Nyári Színházak Kht. előadása

Szereplők: Kaszás Géza, Wellmann György, Verebes Nikolett, Ecsedi Erzsébet, Gábor László, Epres Attila, Spindler Béla, Kiss Ernő.

Közreműködik: az ALBATROSZ Táncegyüttes

Rendező: Merő Béla

Belépődíj: 1300 Ft, bérlettulajdonosoknak: 1000 Ft.

Július 16. 20 óra

#### BAZÁRUDVARI TORONYZENE

BARÁTH BÉLA TÁROGATÓESTJE

Közreműködik: Németh Renáta – ének.

Belépődíj: nincs

Július 23. 20 óra

#### A CONTINENTÁL SINGERS ÉNEKEGYÜTTES MŰSORA

Helyszín: A HSMK előtti tér, rossz idő esetén a színházi előcsarnok.

Vendéglátás: Hangulat Presszó.

### AUGUSZTUS

Augusztus 19. 19 óra

#### A HSMK SZÖVŐMŰHELYE ÉS NÉMETH FERENC FAFARAGÓ NÉPI IPARMŰVÉS Z KIÁLLÍTÁSA

Megnyitja: Papp Ferenc, a HSMK igazgatója.

Közreműködik: Czupi Veronika népdalénekes.

Megtekinthető: szeptember 10-éig.

Augusztus 20.

#### SZENT ISTVÁN NAPJÁRA SZERVEZETT ÜNNEPI RENDEZVÉNY

Deák tér – 9 óra

#### TÉRZENE

Közreműködik az Olajbányász Fúvószenekar.

Széchenyi tér (HSMK előtt)

#### ÜNNEPI MŰSOR SZENTI ISTVÁN TISZTELETÉRE

Köszöntőt mond: Tüttő István polgármester.

A műsorban közreműködnek: Nagykanizsa Város Vegyeskara, Tulman Géza, Kanizsa Táncegyüttes.

### INFORMÁCIÓ

A Hevesi Sándor Művelődési Központ és a Kanizsa Fotóklub meghirdeti a 28. „ÉLETÜNK” országos fotópályázatot.

A pályázat célja: hazánk életének a fotóművészet eszközeivel történő bemutatása.

Beküldhető 5 db fekete-fehér vagy színes fénykép, mely 3 évnél nem idősebb. (mérete 30 x 40 cm).

Beküldési határidő: szeptember 6.

Részletes tájékoztatót és nevezési lapot az információs szolgálatnál lehet kérni, telefon: (93) 311-468.

## KÉPZŐMŰVÉSZETEK HÁZA

(KISKASTÉLY)

Erzsébet tér 14-15. Telefon: 313-920

SASS BRUNNER ERZSÉBET ÉS BRUNNER ERZSÉBET festőművészek kiállítása.

Z. SOÓS ISTVÁN festőművész állandó kiállítása.

A KÉPZŐMŰVÉSZETEK HÁZA NYITVA:

10-17 óráig, hétfőn szünnap. A belépés díjmentes.

## THURY GYÖRGY MŰZEUM

Fő út 5. • Telefon: 314-596

### EMLÉKEK A MÚLTBÓL

50 ÉVES A THURY GYÖRGY MŰZEUM

Megtekinthető: keddtől szombat 10-17 óráig, vasárnap, hétfő szünnap.

Belépődíj: felnőtt 200 Ft/fő, diák, nyugdíjas: 100 Ft/fő, csoportos (8 fő: 130

Ft/fő családi jegy (minimum 4 fő): 330 Ft.

Tárlatvezetés 2000 Ft

## KIEMELKEDŐ SPORTESEMÉNYEK

Július 4. 14 óra

#### KÖZTISZTVISELŐK SPORTNAPJA

Helyszín: Csónakázó-tó

Július 7.

#### ENDURO CROSS ORSZÁGOS BAJNOKSÁG

Helyszín: Motocross-pálya

Július 13. 15 óra

#### XXIX. MÓRICZ KUPA KISKANIZSAI UTCÁK-TEREK

#### KISPÁLYÁS LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁGA

Helyszín: Kiskanizsa

Július 14-21.

#### VL. KÖNNYŰREPÜLŐK EURÓPA-BAJNOKSÁGA

Helyszín: Sportreptér

Július 20. 15 óra

#### XXIX. MÓRICZ KUPA KISKANIZSA UTCÁK-TEREK

#### KISPÁLYÁS LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁGA

Helyszín: Kiskanizsa

Július 21. 8 óra

#### XXIX. MÓRICZ KUPA KISKANIZSA UTCÁK-TEREK KISPÁLYÁS

#### LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁGA

Helyszín: Kiskanizsa

Július 27. 15 óra

#### XXIX. MÓRICZ KUPA KISKANIZSA UTCÁK-TEREK KISPÁLYÁS

#### LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁGA

Helyszín: Kiskanizsa

Július 28. 8 óra

#### XXIX. MÓRICZ KUPA KISKANIZSA UTCÁK-TEREK KISPÁLYÁS

#### LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁGA

Helyszín: Kiskanizsa





# NEMZETKÖZI KAPCSOLATOK

## CSAK KULTÚRA ÉS SPORT?

Nagykanizsa város önkormányzata minden évben megtárgyalja az aktuális külkapcsolati tervét. A városok versenyfutásában érdemes áttekinteni, miként alakul városunk nemzetközi kapcsolatrendszere. A legtöbb kapcsolat civil kezdeményezés nyomán épült ki. A családi, baráti, üzleti együttműködés nyomán városi rangra emelkedett testvérvárosi kapcsolatokban időnként nem árt mérleget készíteni, és túl az érzelmi tényezőkön, pragmatikus szempontokat is figyelembe venni. Formálissá vált az utóbbi években Nagykanizsa és az izraeli Akko városa közötti viszony. Az információcserén kívül csak a civilek körében tapasztalható személyes kontaktus. A bulgáriai Kazanlak városával folyamatosan váló kapcsolatok kiterjesztésének területeit célszerű megvizsgálni a kölcsönös előnyök alapján. A Kovásznával való kapcsolatrendszerünk is egyre gyümölcsös-

zöbbé válhat a következő években. A München kertvárosaként is emlegetett Puchheim is több lehetőséget rejt annál, mint amennyit eddig profitáltunk ebből a kapcsolatból. Az Európai Unióhoz való csatlakozásunk küszöbén aktívabb együttműködésre lenne szüksége városunknak, hiszen az ottani szakemberek tudását, tapasztalatát figyelembe tudnánk venni az előttünk álló feladatok megoldásának területén. Salo messze van, és a kanizsaiak nagy része – túl egy multinacionális cég üzleti szempontjain – még most sem tudja feloldozni, hogy miért nem tudtuk kamatoztatni a meglévő kapcsolatunkat a finn Nokia gyár nagykanizsai letelepítésére. A leginkább kézzelfogható eredményeket az ausztriai Gleisdorf városával való együttműködésünk kínálja. Különösen, ha figyelembe vesszük az alternatív energiák hasznosítása területén eddig ki nem használt ta-

paszlatatcserét, és az ebben rejlő lehetőségeket. A város nemzetközi kapcsolataiban további lehetőségeket rejt az oroszországi Togliattival való együttműködés. Más baráti városokkal célszerű elgondolkodni a szimbolikus kapcsolatok fenntarthatóságán, főleg akkor, ha azt szeretnénk, hogy komoly partnerként tartsák számon Nagykanizsát. És persze lehetnek új partnervárosok is kellő helyzet-elemzés után. Ebből a megközelítésből érdemes áttekinteni a francia és az olaszországi lehetőségeket. A nemzetközi együttműködés területén, a Dráva–Mura Euro-régió tevékenységének kiteljesedése nem csak Kanizsára, de egész térségünkre is pozitív hatást gyakorolhat. Érdemes fenntartani az Európai Középvárosok Együttműködési Hálózata mellett a Corvinus Kör által igénybe vehető programokat. A nemzetközi kapcsolatok terén a leginkább hűsba-

vágó terület az Európai Unióhoz kapcsolódik. Érdemes hát felkutatni azokat a személyeket, akik az uniós pályázatok elnyerésében a segítségünkre tudnak lenni szakmai tanácsukkal, lobbiképességükkel. Stratégiai cél kell, hogy legyen a Polgármesteri Hivatalban a pályázatokkal foglalkozók magas szintű továbbképzése, hiszen a képzésbe fektetett források sokszorosan kamatozhatnak. Az évről évre elfogadott nemzetközi kapcsolati terv gyengesége, a Magyarországon található nagykövetségekkel tervezett programok hiánya. Ez különösen hátrányos és kihasználatlan lehetőség az ipari parkba történő befektető-keresést illetően. A városban fontos szerep vár még a kamarákra is, hiszen a meglévő csatornáikon keresztül színesebbé válhat a civilszféra által aktívabban gyakorolt nemzetközi kapcsolatrendszer.

Halász Gyula

Nap mint nap szembesülünk az-  
zal, hogy újabb kanizsai híressé-  
gek bukkannak fel az ismeretlen-  
ségből. Az idősebb generáció tag-  
jai szinte végeláthatatlanul tudnák  
sorolni azokat az egykori pályatá-  
rsaknak a neveit, akiket az élet  
máshová sodort. Rokonok, ismer-  
ősök, a humán szféra és a kultúr-  
történettel foglalkozók felelőssége  
az, hogy ezekkel a személyekkel  
kapcsolatot tartson a város, emlé-  
küket ápolja. Közéjük tartozott  
Pauk Anna zongoratanár is, aki vilá-  
ghírű operaénekeseket tanított.  
Pauk Anna 1910. december 10-én  
Nagykanizsán született, és gyer-  
mekkorát is itt töltötte. Zenei ta-  
nulmányait, 1928–1933 között a  
budapesti Liszt Ferenc Zeneművé-  
szeti Főiskola ének-zongora sza-  
kán folytatta. Tanulmányai végez-  
tével Rojkó Gizi zenekarával indult  
nemzetközi koncertkörútra. A  
zenekarban, mint nagybőgős és  
énekes szólista szerepelt nagy si-  
kerrel. A II. világháború kitörése-

# PAUK ANNA

## VILÁGHÍRŰ ÉNEKESEK TANÁRA

kor hazatért szülővárosába és itt  
több iskolában tanította a gyerme-  
keket énekre és zongorára. Gyer-  
mekoperái népszerűek voltak. Éle-  
tének tragikus korszaka az 1944-  
ben történt deportálással kezdődött.  
Birkenau–Auschwitz poklát túlélve  
visszatért a hazai zenei életbe.  
amatőr és profi kórusok karnagya  
lett. Tagja volt a Magyar Rádió  
Énekkarának, majd ugyanitt korre-  
petitorként és karnagyként is dol-  
gozott. Zenepedagógiai munkássá-  
ga számos zeneiskolához kötötte.  
A híres Tomkins énekegyüttes  
énektanáraként a szép eredmények  
elérésében oroszulánrésze volt.  
Énektanítási módszerét később  
Bubnó Tamás és Mezei János is  
átvette. Pedagógiai munkás-

ságát vasdiplomával ismerték el.  
Tanítványai szakmai tudása és  
kedvessége miatt nagyon szeret-  
ték. A komolyzenét ismerők szá-  
mára lenyűgöző tanítványait számba  
venni. A teljesség igénye nélkül  
egy-két közismert tanítvány nevé-  
t hadd idézzük ide: Gulyás Dénes,  
Polgár László, Csavlek Etelka,  
Csák József, Horváth Mária,  
Károlyi Katalin és Lehr Edit.  
Pauk Anna 2000-ben hunyt el. Halá-  
lára egyik tanítványa írt nekroló-  
got. A rövid emlékezés jól mutatja  
be Pauk Anna személyét. „Rád  
gondolok mindig, partatlan neve-  
téted és kanizsai tájszólásod cseng  
fülemben. Hihetetlenül vidám tud-  
tál lenni. Tele volt veled a szoba.  
NENONINOHENGHANG-

*NENONINONE híres skáládon  
nőttem fel. Ültem egy széken mel-  
letted, gyömöszölted a hasam, a  
mellkasom lazítottad, ejtsd az ál-  
lad, vetítsd! A mai napig skálá-  
dal kezdem a beéneklést. Remekül  
ki tudom lazítani magam velük. A  
zene által tanítottál. A zene volt  
mindened. A sors nem adott saját  
gyermeket; növendékeidet tartot-  
tad saját gyermekeidnek. Szerete-  
ted, megértésed, segíteni akarásod  
kiapadhatatlan volt. Nem ismer-  
tem embert, aki ne szeretett  
volna. Szereteteddel mindenkit  
melegítettél. Utolsó pillanatodig  
taníthatál. Kell ennél szebb? An-  
ni néni, „nyugodj békében!”*

Polgár László.

HGY



# A VÁROS KAPUJÁBAN

Betondzsungel! Embergár! Még ma is hallani hébe-hóba ezeket a jelzőket a keleti városrésze. Vajon hogy vannak megelégedve környezetükkel az ott élők? Ez iránt érdeklődve szívtottunk meg lakásuk kapujában,



a Városkapu körúton néhány járókelőt. Hihetetlen meleget, 34 fokot ígért a meteorológia június 19-ére, éppen ezért reggel nyolc órakor léptük át a képzeletbeli városkaput, s indultunk el a széles utcán. Forgalom alig mutatkozott, meghatározott ritmusban kanyarodtak ki a sárga csuklós buszok az autóbusz-állomásról, hogy bekapcsolják az itt élőket a város vérkeringésébe, és összekössék a keleti városrészt a nyugatival, Kiskanizsával. Nyugdíjasok nézelődtek, beszélgettek egymással az árnyékos járdákon és ablakokban, mások kutyát sétáltattak ráérősen, fiatal anyukák boltba igyekeztek friss péksüteményért.

*Bránát Lászlóné* 1982-től lakik itt, miután az Eötvös téren kisajátították a házukat. Szeret itt lakni, semmi pénzért nem költözne el máshova. Most

egyedül él, két évet rádolgozott a nyugdíjára. Gyermekei felnőttek, egyik a szomszéd lépcsőházba költözött, a másik építkezett. Meg van elégedve a központi fűtéses lakásával, inkább kifizeti a magasabb költséget, de

nem fagyoskodik, és nem idegeskedik amiatt, hogy működik-e a konvektor, vagy sem. Az ABC áruházban *Domján Istvánné* boltvezető szerint a legtöbb embert az foglalkoztatja, hogy nincs munkahely a városban, és kevés a pénz. A közelben lakik a Rózsa utcában, gyalogosan hét percre a munkahelyétől. Ő sem menne el szívesen sehova sem. Jól érzi itt magát, a várost is szereti. Ha most azt mondanák neki, hogy el kell költöznie pl. Zalaegerszegre, valami nagyon nyomós oknak kellene lenni, hogy elmenjen a városból, még akkor is, ha ott több a munkahely. Csak az kellene, hogy munkahelyet teremtsenek az embereknek, hogy biztonságérzetük legyen. Az áruház nyitásától, 1987-től itt dolgozik. Régebben jobb volt a forgalom, most megszűnik több áruház között. A kör-

nyéken mindent megkap az ember, ha vásárolni akar, de munkanélküli segélyből és kevés pénzből nem lehet megélni, nyugodtan élni, és igazából túl sem fizetik az embereket. Sok a fiatal házaspár, sok a gyerek, a tíz emeletes ház előtti zárt sportpályán mindig találni focizó gyerekeket. *Simon Imre* Miklósfáról, egy felújításra váró öreg családi házból költözött egy évvel ezelőtt a Városkapu körútra. A felújítás sokba került volna, ezért inkább eladták, és itt vásároltak egy lakást a feleségével. Az ember csak aludni, pihenni jár haza, a nyugodt, tiszta lakásba. Ha valakinek nincs más lekötöttsége, csak állandóan a fotelból a tv-t nézi, akkor előbb-utóbb vagy beleöregszik, vagy betegség kapja el. Ő leszázalékolt nyugdíjas, a

egy pohár kakaót meghiúsít. Ezt mások is hiányolták. A gyepen lévő *Tamásné Kristóf Andrea* kislányával, Viktóriával sétált át a Székelykerten. Minden nap megteszik ezt az utat. Tetszik nekik a csendes, szépen parkosított környék. Közel a természet, a Szabadhegy. Több játszótérre lenne igény, és padokra. Az itt élő mindent megtalál, a gyógyszerértől az orvosi rendelőig. Hogy mégis mi hiányzik? Automatikus adódik a válasz. A víz! Egy fürdőmedence! A parkban kevés a fa, a parkon átvezető járda mellett elkelné egy hűsítő adó fasor, de gyökeres fákat kellene ültetni, mert a korábban kiültetett apróbb facsemetéknek „lába kelt”. A hatalmas téren kutyákat futtatnak, gyerekeket nem ajánlatos oda engedni. Bár



gáspárhegyi telkükre jár szőlőt művelni, kaszálni, kapálni. Ha a munka úgy kívánja, akár két-három napot is kint tölt. Ők mit hiányolnak? A feleségével éppen azt beszéltek a napokban, hogy jó lenne egy hely a környéken, ahol egy sült kolbászt, vagy peccsenyét megehetnének, vagy

magányosan áll, jól mutat a székelly kapu. A mellette emelkedő domboldal télen szánkózók paradicsoma, de gyakran lehet találkozni rajzórájukat tartó iskolásokkal, amint kiülnek a dombtetőre, és élvezettel rajzolják az előttük elterülő tájat...

**B. Zs.**



A jövő kutatással foglalkozó szervezetek álláspontja szerint századunk egyik legjelentősebb globális problémája a környezetszennyezés és a vízgazdálkodással összefüggő feladatok megoldása lesz. A víznek, mint a legfontosabb életető elemnek a globális kezelése egyre jobban előtérbe kerül. A civilizációs hatások eredményeképpen fokozatosan csökken a föld természetes vízbázisának tisztasága. Sok helyen a szennyvízkezelés sem megfelelő színvonalú, s ez nem csak pénz-, de szemléletmód kérdése is. A vízszolgáltatás és a szennyvízkezelés problémáinak megoldása, jelentős pénzeszközök bevonását igényli. Ehhez a települések nagy része nem rendelkezik kellő forrással, így kézenfekvő megoldásnak tűnik a nagyobb szervezeti formába való tartozás. Az országos trend Nagykanizsát is elérte azzal, hogy az önkormányzatok a vízszolgáltatás zavartalan biztosítására, valamint a közös fejlesztési célok megvalósítására részvénytársaságot hoztak

# RÉSZVÉNYTÁRSASÁG A VÍZSZOLGÁLTATÁSRA

## ÚJ SZERVEZET A KÖZÖS CÉLOKÉRT

létre. Az illetékesek közül Zajzon Imre főmérnök és az rt. új vezetője, Kovács Antal adott tájékoztatást.

– Főmérnök Úr, mikor és hány taggal alakult meg a részvénytársaság?

– Június 13-án 85 taggal alakult meg a Dél-Zalai Vízmű Rt. Az alakuló közgyűlésen részvevő önkormányzatok képviselői megválasztották az rt. vezetését. Elnök-vezérigazgatónak Kovács Antal urat választotta meg a közgyűlés. A vezetésben ezenkívül öt igazgatósági tag, mint térségi képviselő, és hat felügyelőbizottsági tag kapott helyet.

– Miért volt érdeke ezeknek az önkormányzatoknak, hogy emellett a társulási forma mellett döntsének?

– Elsősorban azért, mert így tudják a

saját érdekeiket legjobban érvényesíteni. Hozzá kell tennem, hogy a közös célok megvalósítása érdekében létrejöttek a szükséges kompromisszumok is. Így elhárultak az akadályok a részvénytársaság megalakulása előtt. Ebben beletartoznak a közös és jobb fejlesztési lehetőségek, az egységes vízárs, valamint a rendezett tulajdonviszonyok kérdésköre.

– Az utóbbi időben egyre nagyobb igény mutatkozik a zártkertek vízellátásának megoldására. Aktuális téma a Föhrénc- és Cserfő-hegyen a gerinchálózat kiépítése. Ezzel kapcsolatban milyen feladatok vannak?

– A tulajdonosoknak társulást kell létrehozni a vízhálózat kiépítésére. Ha ez létrejön, mi vállaljuk a tervezést és a kivitelezést is. Ebben a folyamatban leghosszabb időt az alakulás és az engedélyeztetési eljárás jelenti, de ha ezek teljesülnek 4–5 hónap alatt elkészülhet a gerincevezeték a szükséges rákötésekkel együtt.

– Vezérigazgató Úr! Az rt. létrejöttével egységesülhet a térség vízgazdálkodási koncepciója, és könnyebbé válhat az EU-s normáknak megfelelő előírások teljesítése. Milyen nagyobb volumenű fejlesztéseket kell elvégezni ennek érdekében?

– Sok feladatunk van ezen a téren és

ez óriási, több százmillió euró értékű beruházást igényel. Két területet emelnék ki ebből. Az első a vízkezelés területe, ahol teljes körű technológiai váltásra van szükség. Ez leegyszerűsítve azt jelenti, hogy a klórt ki kell vonnunk a vízkezelési eljárásból. A másik nagy terület a szennyvízkezelés, ahol szintén új eljárások bevezetésére van szükség. A szennyvíziszap kezelése során többek között meg kell oldani a csírátlantást és a komposztálást is. Összetett problémák ezek, melyek megoldásához pályázati pénzeket is szeretnénk igénybe venni. Jó lehetőségek vannak az uniós és a hazai alapokban és ezek elnyerésére pályázatot nyújtottunk be.

– Egy más kevésbé fontos terület az ügyfélszolgálat modernizálása. Milyen változásokat terveznek ezen a területen?

– A Kisfaludy úti telepünkön folyamatban van egy új szemléletű ügyfélszolgálati hely kialakítása. A teljes beruházás 9–10 hónapot vesz igénybe. A közel 30 millió forint költséggel megvalósuló beruházás nyomán egy korszerű egy pultos rendszert alakítunk ki. Az ügyfélszolgálat ellátja majd a vállalati és a lakossági ügyek kezelését is.

HGY

## AMERIKAI ÉS JAPÁN ÜZLETI LEHETŐSÉGEK

### ITDH relációs tájékoztató

Július 4-én a Zala Megyei Kereskedelmi és Iparkamara, a Nagykanizsai Kereskedelmi és Iparkamara és a Magyar Befektetési Közhasznú Társaság (ITDH) regionális képviselete relációs tájékoztatást tart Nagykanizsán. A Quattro Mobil Bemutatóterem és Galéria tárgyalójában megtartott programon az ITDH Kereskedelmi Szolgálatának vezetői tartanak ismertetőt. A célszörök gazdasági helyzetéről és az üzleti lehetőségekről az USA-ban és Japánban dolgozó ITDH-képviselek számolnak be. New Yorkból Németh Barna, Chicagóból Deutsch Tamás, Los Angelesből Király Ödön, míg Tokióból Tóth Tibor várható az előadásra.

HGY

## ÁLLÁS • ÁLLÁS • ÁLLÁS

A Zala Megyei Munkaügyi Központ Nagykanizsai Kirendeltsége az alábbi szakmákban, illetve munkakörökben kínál elhelyezkedési lehetőséget:

Munkakör	végzettség	Bérezés (Ft-ban, bruttó)
Kőműves	szakirányú	60.000–70.000
Szobafestő-mázoló	szakirányú	50.000–90.000
Vas- és fémszerkezet lakatos	szakirányú	65.000–70.000
Hegesztő	szakirányú	75.000–80.000
Vas-műszaki eladó	szakirányú	80.000
Állatgondozó (kecskegond.)	betanított munkás	50.000
Gázszerelő	technikum	50.000
Szervező	érettségi	50.000–70.000
Építészvezető	főiskola	80.000–100.000
orvosasszisztens	egyetem	60.100–120.000
üzemvezető-szerkesztő	főiskola v. egyetem	90.000–110.000
csomagolás-technológus	főiskola v. egyetem	90.000–110.000
üzletkötő	főiskola v. egyetem	90.000–110.000

Bővebb felvilágosítást a munkahelyi ajánlatokról ZMMK kirendeltségén Nagykanizsa, Fő út 24. szám alatt adunk. Telefon: 93/311-032

Ügyfélfogadási idő: hétfő–kedd–szerda: 8–12 és 13–16 között,  
péntek: 8–13-ig.

## A VÁLLALKOZÓK KANIZSA JAVÁT AKARJÁK

### Fórum a jövő lehetőségeiről

Már másodikban kerül sor a svéd Grippen-repülőgépek hazai bérletével összefüggő, ellentételezési programmal kapcsolatos tájékoztatóra. Az újabb konzultációs lehetőséggel kibővült tanácskozásra azért került sor, mivel az első alkalommal csak kis számú vállalkozó volt jelen, másrészt a szervezők konkrétabb formában is szeretnék volna megismerni a bekapcsolódás lehetőségeit. Az előadó Szilágyi András előadása után sem jutottak közelebb a jelenlévők a konkrétumokhoz, mivel ezek leglényesebb pontjai üzleti titkok képeznek. Egy dolog azonban világossá vált. Az ellentételezési programba való beszállítói, és befektetési partnerkiválasztás a svéd fél által kerül meghatározásra. Nem lehet illúziója a vállalkozók nagy részének, hiszen mind a kvóták, mind a minőség és mind az exporttermékek indikatív listája eléggé meghatározza a résztvevők körét. Láthatatlanban is borítékolni lehet azoknak a kijelölt vállalatoknak a nevét, akik ebben a programban partne-

rek lehetnek. Itt elsősorban győri, székesfehérvári és jászberényi cégek jöhetnek szóba. Szívós munkára, és aktív lobbizásra van szükség ahhoz, hogy Nagykanizsa mint lehetőség, egyáltalán szóba kerülhessen. Svédország nagykövetségén és a Grippen International képviselőjén keresztül fel lehetne gyorsítani a csatlakozási tárgyalásokat, főleg, ha teljesen világos lesz, hogy mit is akar a város vagy a vállalkozói kör. Szorosan kapcsolódik ehhez a témához a Vállalkozók Klubja Nagykanizsáért Egyesület egyre aktívabbá váló tevékenysége. Az egyesület az ősszel tartandó önkormányzati választásokon bejuttatott képviselői révén nagyobb beleszólást kíván a város ügyeibe. Azt szeretnék elérni, hogy a vállalkozói érdekek karakteresebben jelenjenek meg Nagykanizsa gazdasági életében, és végre fejlődési pályára álljon a város. Az egyesület rövidesen nyilvánosságra hozza programját és megnevezi jelöltjeit.

HGY



# FELAVATTÁK A SZABADTÉRI STRANDFÜRDŐT

Június 21-én, pénteken avatták fel a Kanizsa Uszoda Szolgáltató Kft. újjáépült strandmedencéjét. A rekonstrukcióra elsősorban azért volt szükség, mert a közfürdők létesítéséről és működéséről szóló kormányrendelet szerint 2002. december 31. után az ÁNTSZ csak vízforgató berendezéssel felszerelt strandmedencében engedélyezheti a fürdözést. Ezenkívül a medence balesetveszélyes állapota miatt is szükségessé vált a felújítás. A kivitelezési tervek 1997-ben elkészültek, a közgyűlés 2000 szeptemberében döntött a felújításról, a tényleges munkálatok pedig 2001 októberében kezdődtek el. Az ütemezett rekonstrukciós programban elsőként a 33 1/3-os strandmedence, a hozzátartozó vízgépészet és kiszolgálóépület felújításai történtek meg. A jövőben a gyermekmedence és a fedett fürdő vizesblokkjainak teljes felújítását, valamint a korszerű beléptetőrendszert, a sportpályákat és a termálmedence kialakítását tervezik. A kivitelezéshez szükséges összeget a Széchenyi-terv termálfürdő-fejlesztési programjára beadott pályázatból finanszírozzák. Az avatási ünnepségen megjelent meghívott vendégeket, a strandfürdő dolgozóit, az önkormányzati képviselőket Tüttő István polgármester köszöntötte. A polgármester avatóbeszédében kiemelte, hogy a létesítmény átadásával jelentős eseményhez érkezett el a város. Mintegy 80 millió forintot fordított az önkormányzat mindenféle külső segítség nélkül a szabadtéri medence felújítására, melynek a környezete is sokkal szebb látványt nyújt a korábbiánál. Az önkormányzat döntése alapján folytatódni fog a strand továbbfejlesztése, a termálprogram. Panorámacsúszdákat még nem tud a város avatni, ilyen álomvilágban nem ringathatjuk magunkat, a realitások talaján kell továbblépnünk. Ezt követően Göndör István országgyűlési képviselő köszöntötte a megjelenteket, majd szólt a strand továbbfejlesztési lehetőségeiről, és az ehhez szükséges pénzeszközökről, valamint a Széchenyi-tervre benyújtott pályázatról. Az ünnepi köszöntőket az avatás ünnepélyes pillanatai követték. A nemzetiszín szalagot Göndör István országgyűlési képviselő, Tüttő István polgármester és Tarnóczy Attila alpolgármester vágta át. Ezzel a rég várt pillanattal birtokba vehette a medencét a város apraja-nagyja.

B. Zs.



Az avatóbeszédet követően Göndör István országgyűlési képviselő köszöntötte a meghívott vendégeket és a megjelent fürdőzőket. A képviselő többek között szólt arról is, hogy a strandfürdő továbbfejlesztéséhez, a termálprogram megvalósításához szüksége van az önkormányzatnak állami támogatás igénybevételére. A Széchenyi-tervre benyújtott pályázatból származó pénzt a termálfürdő kialakítására használnák fel.

Tüttő István polgármester avatóbeszédét mondja. Néhányan várták, hogy polgármesterünk a zalaegerszegi kollégájához hasonlóan ruhástól vízbe ugrik, a jelenetre azonban nem került sor. Majd a termálmedence avatóján...

Az avatás ünnepélyes pillanata. Göndör István országgyűlési képviselő, Tüttő István polgármester, és Tarnóczy Attila alpolgármester átvágják a nemzetiszín szalagot. Ezzel a momentummal nemcsak jelképesen, hanem gyakorlatilag is átadták a medencét a város lakosságának, amire ezekben a kánikulai forró napokban nagy szükség is van.



A szabadtéri medence környezete is megszépült, az öltözők, a vizesblokkok, a padok felújításra kerültek. A fű kinőtt, gondozott, zöld pázsiton napozhatnak a medencéből kilépő vendégek. A strand vezetése megnyugtatta az érdeklődőket, a felújítást követően sem kell a lakosságnak belépődíj emeléstől tartania.

Szemmel láthatóan nagyobbnek tűnik a feszített víztükrű, vízforgató berendezéssel működő szabadtéri medence, melynek vízmélysége megmélyült, 150–180 cm-es medencében úszkálhatnak a fürdőzők.

Az ünnepélyes szalagátvágást követően a gyerekek birtokukba vették a 33 méter hosszú medencét. Nemcsak a hús hullámok, hanem a gondozott, megszépült környezet is igazi kikapcsolódást nyújt a kanizsaiaknak, akik bizonyára hamarosan visszazoknak a pihentető, kellemes környezetbe.



## ÖRÜLÖK, HOGY MEGNYÍLT

– Nagyon örülök annak, hogy végre megnyílt a strand, és az önkormányzatnak volt lehetősége a felújításra – válaszolta kérdésünkre Szombathelyi Lászlóné. – Már akkor strandra járó voltam, amikor még nekem is nagy volt a gyerekmedence. Akkor is volt hangulata a strandnak, mindenki jól érezte magát, és amire emlékszem, rengetegen voltak. Otthonról hoztunk magunkkal becsomagolva zöldpaprikás zsíros kenyeret, és bizony gyakran előfordult, hogy a szüleink nem engedtek be bennünket Sáncból, de mi gyerekek leleményesek voltunk, és megtaláltuk a módját, hogy eljőjünk. Később a gyermekeimmel jártam ki, de már ők is felnőttek. A húszéves Mari lányom télen is jár úszni, de eddig csak a fedett fürdőben volt alkalma a mozgásra. Most rá sem lehet ismerni a strandra, olyan gyönyörű lett a környezete. Fel lehet fogni a látványt egy kialakuló fürdőparadicsom első lépésének. Körbesétáltam a parkot, lehet fagyizni, üdítő italt inni. Egyelőre barátkozom a környezettel, körbesétáltam a medencét, majd fokozatosan kipróbálom a vizet is. Elég nagyok tűnik, talán nem kell attól tartani, hogy labdával fejbe dobznak, természetesen mindenkinek alkalmazkodni kell egy kicsit, mert ha az időjárás így folytatja, hamarosan sokan meglepik a strandot. Néhány éve műtöttek a gerincemmel, a jövő héten szabadságon leszek, ki is használom az egészségem érdekében. A kék medence ragyogó tiszta vize sokkal megnyugtatóbb látvány, és egészségesebb, mint a Csónakázó-tó vize, amibe kénytelenek voltunk időnként belelógatni a lábunkat ebbe a nagy hőségbe. Bízunk benne, hogy az önkormányzat tudja tudja szedni a pénzt a termálmedencék kialakítására, és nem kell elutaznunk más városokba, és útiköltségre pénzt kiadnunk. A strand környezete olyan megnyugtató és szép, mintha egy üdülőhelyen járna az ember. Nincsenek nagy igényeink, de a nyarat fürdési lehetőség nélkül nem lehet kibírni. S ha már ez adott, akkor nem is kívánczik el az ember a városból, még a Balatonra sem.



# SZEXUALITÁS, EGÉSZSÉG, ÖNKIFEJEZÉS

Július közepén nővá-  
rázs-tanfolyam indul a  
miklósfai Mindenki Há-  
zában. A tanfolyamot  
Simon Zsuzsa tánctanár  
és Simon György klini-  
kus szakpszichológus,  
tranzakcióanalitikus ve-  
zetik. Simon Zsuzsával  
a hastánc történetéről,  
az egészségre gyakorolt  
hatásáról, és arról a férj  
által vezetett tréningről  
beszélgettünk, amelytől  
a résztvevők boldogab-  
bá, kiteljesültebbé, ki-  
egyensúlyozottabbá vál-  
hatnak.

– Mióta foglalkozik has-  
tánc tanításával?

– 17 éve foglalkozom az  
egyiptomi népi elemekre épü-  
lő hastánc tanításával, eredeti  
végzettségemet az ELTE  
BTK pedagógia szakán sze-  
reztem.

– Hová nyúlik vissza a has-  
tánc története, mióta ismeri  
ezt az emberiség?

– A hastánc az egyik leg-  
ősibb tánc a világon, eredete  
homályba vész. Úgy tartják, a  
matriarchális társadalomban  
rituális szerepe volt. A legen-  
dák szerint a nők azért tán-  
coltak, hogy az emberek és a  
föld termékenységét elnyerjék  
a nagy istennőtől. Később a  
hit változott, új „férfias” val-  
lások alakultak ki. Az istennő  
tisztelőt, és táncaikat is be-  
tiltották. A nők a férfiak tulaj-  
donai lettek. A termékenység  
táncot szemérmetlennek tar-  
tották, elutasították. A has-  
tánc csak később vált művé-

## Eltáncolt vágyak

szetté. Elvesztette vallási je-  
lentőségét és szórakoztató  
tánc lett. A középkori Egyip-  
tomban ünnepekre táncosokat  
és zenészeket hívtak. Az úgy-  
nevezett ghawazik – cigány-  
asszonyok – udvarokban és  
piactereken táncoltak. Az em-  
berek pénzerméket dobáltak  
nekik, amit a táncosnők a ru-  
hájukra varrták. Innen szár-  
mazik a még ma is használa-  
tos pénzermés csípőkendő.  
Mivel a ghawazik nem csak  
táncal keresték kenyerüket,  
elég rossz híruk volt, nem szí-  
vesen látott vendégek voltak.  
Ma a hastáncot – eredeti ne-  
vén Orientál tánc vagy Raks  
Sharki – az egész Közel-  
Keleten táncolják családi ün-  
nepeken, esküvőkön, főként  
szexuális felvilágosító jelleg-  
gel. A gazdagabbak ezekre az  
alkalmakra profi táncosnőket  
hívnak meg, a család tehetősé-  
gét szimbolizálja, hogy hány  
hastáncos megy a menet élén.  
A szegényeknél valamelyik  
családtag táncol. A hastánc  
újraéledt a XX. században,  
Amerikában a 70-es, Német-  
országban a 80-as években  
hastáncláz tört ki. Magyaror-  
szágon nemrég jött divatba.

– Mi a divattá válás magya-  
rázata?

– A hastánc testtudatot és  
önbizalmat ad. Mindegy,  
hogy valaki alacsony vagy  
magas, sovány vagy telt, idős  
vagy fiatal, táncolhatja bát-  
ran. Táncpartner sem kell

hozzá. A hastánc az önkifeje-  
zés eszköze is. Segít elfogadni  
és szeretni a nőiességünket.  
Jó feszültségoldó és nyugtató.  
Minden izmot megmozgat.  
Úgy erősíti az izmokat, hogy  
azok nem merevek, hanem in-  
kább rugalmasak lesznek. Az  
európai nőkre jellemző alhasi  
vérpangást enyhíti, kedvezőb-  
bé válnak az anyagcsere-fo-  
lyamatok, kedvező hatással  
van a női vizeletcsöpögésre  
is. A szexualitásra is pozitív-  
van hat, az oldott mozgás kel-  
lemes élménnyel jár és felvil-  
lanyozza a partnert is. Ta-  
pasztalataink azt mutatják,  
hogy ez a tánc kedvezően be-  
folyásolja a termékenységet  
is, akik korábban nem tudtak  
teherbe esni, jó néhányan pár  
hónap elteltével várandósak  
lettek.

– Mit tanulhatnak még a  
résztvevők a Női Varázs  
Tranzakcióanalitikus Tréning-  
gen?

– Bővíthetik tudásukat ön-  
magukról, társas kapcsola-  
taikról, hatékony eszközöket  
sajátíthatnak el arra vonatko-  
zóan, hogyan növelhetik elé-  
gedettségüket, társas haté-  
konyságukat. Módszereket  
kapnak arra, hogy vágyaik-  
nak megfelelően, mint nők,  
kiteljesedhessenek. A változás  
az önismeret bővítésével tör-  
ténik meg, nem pszichoterá-  
piás eszközökkel. A csoportok  
maguk fogalmazzák meg cél-  
jaikat, és a különféle célok el-

éréséhez alkalmazott techni-  
kák is különböznek.

– Milyen célokat fogalmaz-  
tak meg eddig?

– Csak néhány konkrét  
irányt szeretnénk megfogal-  
mazni. Például az érzelmek  
felismerése, a helyzetnek  
megfelelő kifejezése. Elisme-  
rések, szóbeli és testi „simo-  
gatások” egészségmegőrző  
szerepe. Önbecsülés, önérté-  
kelés megszilárdítása. Tes-  
tünk elfogadása. Viszonyunk  
a világhoz, a ránk jellemző  
kapcsolati minták. Tréning-  
csoportról van szó, amelynek  
célja a tanulás. Senkinek nem  
kell tartania attól, hogy a  
csoportvezető a tagokat aka-  
ratuk ellenére meg kívánná  
változtatni, vagy saját nő-  
ideálját kényszerítené rájuk.  
A jelentkezőket érett, felnőtt  
embernek tekinti, akik képe-  
sek célkitűzéseik megfogal-  
mazására. Simon György  
tranzakcióanalitikus meggyő-  
ződése, hogy valamennyiünk-  
nek rendelkezésére áll a gon-  
dolkodás képessége, és a le-  
hetőség, hogy kevésbé haté-  
kony korábbi elhatározások  
helyett olyan új döntéseket  
hozzunk, melyek által kapcsola-  
tunk önmagunkkal és tár-  
sainkkal gazdagabbá, harmo-  
nikussá válhat. A tréning jö-  
vő-orientált, a csoportvezető  
hisz abban, hogy vala-  
mennyien változhatunk, fej-  
lődhetünk, és hogy a hölgyek  
életkortól függetlenül átélhe-  
tik, és büszkén vallhatják,  
hogy nők.

D.É.



A Feng Shui a térrendezés ősi kínai művészete, körülbelül négyezer éves tudomány. Hosszú ideig a császárok féltve őrzött titka volt, hiszen a századok során rájöttek, hogy a Feng Shui segítségével bizonyos fokig képesek uralkodni sorsukon. A Feng Shui egy életérzés, célja, hogy olyan tárgyakkal, szimbólumokkal vegyük magunkat körül, amelyek kisugárzásában jól érezzük magunkat, és pozitívan hatnak az életünkre. Az évszázadok során különböző iskolák alakultak ki, a Forma Iskola, az Iránytű Iskola, a BHS Iskola, és az Intuitív Iskola.

– Az Univerzumot, és benne Földünket is egy életenergia hatja át, a kínaiak ezt Csinek nevezik. A kínai orvoslásból talán ismerős a fogalom. A Csi az emberi szervezetben az energiapályák mellett áramlik, de körülöttünk is szinte mindenben jelen van. A Feng Shui célja, hogy az életünk színtereiben mind több helyen, és mind hosszabb ideig velünk legyen az élető energia. Ennek érdekében rendezük tereinket, lakásunkat. A lakás az emberi szervezet hasonmása, az ajtó a száj, az ablak a szem, a fal a bőr, a folyosó az artériákat szimbolizálja – mondja a Feng Shui szakértő, Gábor Imréné.

– Hol ismerkedett meg ezzel a régi tudománnyal?

– Budapesten az első Feng Shui központban tanultam a térrendezést, a diploma átadását követően, hamarosan, mint Feng Shui szakértő dolgozhatok. A szakmai kíváncsiság vezetett oda, fontosnak tartom, hogy a vevőimnek korrekt tanácsot tudjak adni. Amikor megnyitottam a boltot, még új volt ez a dolog Magyarországon. Én magam is csak egy könyvben találkoztam vele, és nagyon kíváncsiá váltam.

– Mit takarnak a különböző irányzatok, iskolák?

– A Forma Iskola inkább Kínában használatos, a hegyvidékes területek beépítését segíti. Az Iránytű Iskola szemlélete azt kívánja meg, hogy iránytűvel mérjük ki az egész lakást, akár már a telket is. A BHS Iskola teljesen jórészt szemléleti, és a tanácsait kellő körültekintés, és szakember véleményének kikérése mellett bárki hasznosíthatja. Az úgynevezett báguá térkép, amely megmutatja, hogyan kell berendezni úgy a lakást, hogy ott az emberi élet minden alapvető értéke, megnyil-

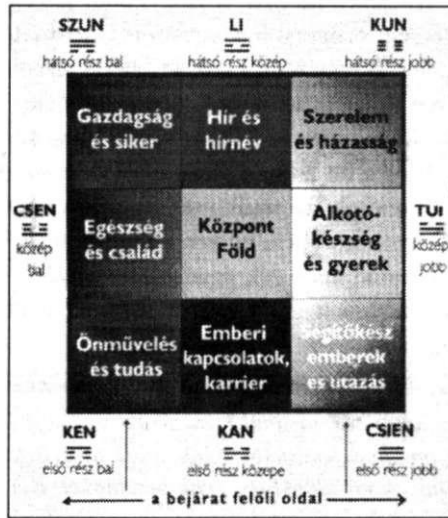
# SZÉL ÉS NAP

## A térrendezés művészete

vánulása helyet kapjon. A lakás a lapra rajzra rálátható, és a hozzáértő szem számára máris látható, mi hiányzik az otthonából, az életéből, hol vannak azok

a helyiségbeli hiányok, amelyeket tárgyakkal, szimbólumokkal pótolni kell. Az első harmad közepe a bejárat, amely az emberi kapcsolatokról, a karrierrel, a balra az önművelés a tudás lehetőségei, tanulószoba, könyvtár, dolgozószoba, vagy egy-egy tárgy, ami ezt szimbolizálja. Emögött az ebédli kell kialakítani, amely az egészség, a család helyszíne, mögötte a gazdagság, siker tere, e mellett a hír és a hírnév tere. Jobbra a szerelem és a házasság tere a hálószoba, vagy ha nem ott van, a pár összetartozását jellemző szimbólumok, majd az alkotókészség, a gyermeki lét tere. A kör utolsó eleme a segítőkész embereket, az utazást szimbolizáló eszközök, képek, vagy ennek a tere. Az egész ábra közepén pedig a földközpont, amelyből az energiát nyerjük. Ez az ábra bármely alaprészre ráfekethető, és ahol az adott központok hiányoznak, azokat a terek megjelenítését célzó szimbólumokkal kell segítenünk, hogy az egyensúly meglegyen. Egy panellakás nem alakítható át tetszőlegesen, de jól kiválasztott tárgyakkal, színekkel, formákkal csodát tehetünk. A nappaliban az egész lakás benne van, a nappali berendezésének megváltoztatásával az egész lakás kisugárzása megváltoztatható.

– Az épület lakói, leendő lakói milyen befolyással bírnak a kialakítandó térre?



kialakítani, hogy ott jól érezzék magukat. A közös helyiségek berendezésénél a családfő jegyeit vesszük figyelembe, a saját helyiségeket mindig a tulajdonosa, használója adatai figyelembe vételével. A konyhát természetesen a ház asszonyának jegyei határozzák meg.

– Általánosságban mit hogyan tegyünk, vannak-e olyan tanácsok, amelyek mindenkire egyaránt vonatkoznak?

– Érdemes időről időre néhány dolgot megváltoztatni a lakásban, ez serkenti a Csit, ha jól változtatunk, mert az állandóság nem szerencsés. A világ is folyamatosan változik. Fontosak az égtájak, az az égtáj, ahonnan belépsz egy helyiségbe, ez előre eldönthető jó néhány fontos dolgot. Aztán fontos a rend. Mert bár sokan vannak, akik másként vélekednek, mégis igaz, rend a lelke mindennek. A rendtelenség elnyeli a jó energiákat, nem válik az ott lakók hasznára. A szélcsengők Csi-serkentők, fontos szerepük van. Az hogy fémből vagy fából legyen-e, az dönti el, hogy a tér fém vagy fa területére akasztják fel. Ha az ablak és az ajtó szemben van egymással nem szerencsés, a kettő közé kell egy szélcsengő, vagy kristály, ami bent tartja a Csit, de lehet ablakképpel segíteni, vagy egy függönnyel.

– Nagyon sokan nem tudják, hogy nem mindegy, milyen növényekkel veszik körbe magukat.

Mint mond erről a térrendezés művészete?

– Nem szerencsések a szúrós, éles levelű növények, nem szerencsések azok a pálmafajták, amelyek hegyes levelekkel rendelkeznek. Bármilyen szép is a jukka, ne tegyük az ajtóba, mert éles szélű leveleivel elriasztja a vendégeket. A nagy, kerek, vastag levelű növények jó hatással vannak mindannyiunkra. Az éles levelű növényeket, ha mégis vannak, érdemes egy-egy sarokba állítani, ahol „nem bántanak” senkit, de a sarokot élénkítik.

– Ártanak, vagy használnak a tükrök?

– Azt mondják, a tükör a Feng Shui aszpirinje. Szinte mindenben segít. Ha lehetőségünk van arra, hogy tükörrel díszítsük a lakást, lehetőleg akkorát rakjunk, hogy egészben lássuk magunkat. Nem szerencsések a tükröcsempék, mert rossz hangulatot, depressziót közvetítenek. Nem szerencsés a tükör a hálószobába, főleg az olyan tükör, amelyben lefekvéskor is látjuk magunkat, takarjuk le, ha lehet, mert álmunkat, pihenésünket zavarhatja. Az ágy fölé függesztett tükrökben hamar feltűnhet a harmadik, a kapcsolat válságba juthat. Ha már a hálószobánál tartunk, még egy tanács. Nem szerencsés az ágy fölé nehéz polcot, nagy képet függeszteni, mert ez bárki álmát zavarhatja. Tudat alatt ott van mindenkiben a félsz, mi lesz, ha leszakad.

– Az elemek jelenléte mennyire fontos?

– Ahogy az Univerzumban is jelen vannak az elemek, úgy a közvetlen környezetünknek is szimbolizálni kell ezt. A fa, föld, tűz, fém, és a víz az öt elem, amelyet színekkel, tárgyakkal is megjeleníthetünk. A föld elem színei a barna, a sárga, megjelenítője a fa, a természetes anyagok. A tüzet a piros és árnyalatai szimbolizálják, megjelenítői a világító testek, a bőr, a kagyló. A fa a világoskék, zöldes árnyalatokban jelenik meg, növényekkel szimbolizálhatjuk. A fém színe a fehér, a szürkés árnyalatok, fémtárgyakkal is megjeleníthetjük. A vizet az üveg szimbolizálhatja, a tükör színe a mélykék és a fekete.

– Ha egy üzletről van szó, mit vesz figyelembe a szakértő?

– Az ott dolgozók születési dátumait, és azt a célt, amelyet az üzlettel el akarnak érni.

D.É.



# EGY DOLGOS ASSZONY

– Nem járt mindig bottal, ugye? – kérdezem.

– *Nem bizony! Fürge, dolgos voltam, de elestem, eltört több bordám, karom, térdem, és kell a bot, a harmadik láb, ami segít, meg aztán az idő is elkopott.*

– Tud-e még a ház körül dolgozni?

– *Ha nehezen is, de az a mindenem. Szívesen vagyok kint a kertemben, ott érzem jól magam. Örök életemben dolgoztam, erre neveltek a szüleim is. Most hagynám abba?*

– Milyen családból származott?

– *Jómódú középparasztok voltak a szüleim, a földünk is jó minőségű volt. Az istálló, az ólak tele voltak állattal. Így munka volt bőven. Mi a jól végzett munkában találtuk meg az örömet. A szüleink példája volt a legjobb nevelés. De ilyen közösség is vett bennünket körül.*

– Milyen volt a gyerekkor?

– *Szép volt, öt testvéremmel – egy lány és négy fiú – szeretetben és elégedettségben éltünk. Pedig csak anyánk és nagyanyánk nevelt bennünket, édesapám 31 éves korában meghalt. E nagy csapást is el kellett viselnünk, hiszem, hogy az is segített, hogy vallásos nevelést kaptunk.*

Ma is botozva, ha nehezen is, de minden vasárnap elmegy a misére. Mint mondja: „beszélgetek Istennel”. Vallja, hogy akik hisznek Isten létében, azok nemcsak szavakkal fordulnak hozzá, hanem napi cselekedetekkel is. Így azok jót cselekednek. Ezért tartja fontosnak a vallást és a hitet.

– Mivel magunkra maradtunk – meséli tovább – nekünk gyerekeknek is dolgozni kellett. A gyerekkor az iskola, a temp-

**Két bottal közlekedik, nehézkes neki a járás. A törött térd nem engedelmeskedik. Meg a 75 év, amit görcsberántott az idő. Mégsem szomorú Bakos Istvánné, született Németh Anna. A mozgás nehéz, de a szó, az árad, s az emlékek pedig könnyen előbányászhatók, frissek, elevenek. Eltemette férjét, fiát. E szomorúság a szívét viselte meg, de lelki erejét a jókedv és a hit adja. A fizikai erő már nagyon megkopott, de a mosoly az arcán még mindig a jövőnek szól. „Na most miről beszéljek, milyen volt az életem? Egy kész regény!” – mondja, és dől, árad belőle a szó, a visszahívott, az elővárársolt emlék. És a megtört madárcsontú asszony elkezd mesélni, elmeséli az életét.**

lom és a munka hármasából állt. Ez volt, amibe belesűrűsödött az életünk. A mi időnkben tanítás előtt misére mentünk, majd a tanítást is imádsággal kezdtük és fejeztük be. Elevenen élnek bennem az iskolai ünnepélyek, amiknek rendszeres szereplője voltam. Aztán emlékezetesek a kirándulások, amik ugyan csak a falu határáig tartottak. Egy nagyobb, emlékezetesebb kirándulásunk – amit gyalog tettünk meg Nagyrécséről Nagykanizsára – a Nagy-Magyarország szobor megtekintése volt. Ma is emlékszem a gyönyörű alkotásra, amit 64 vármegye címere díszített Persze hogy ott voltam az újra felállított szobor avatásán. A gyermekkor mindennapjait a munka töltötte ki, de azért jutott szórakozásra is idő. Ilyen volt a kora őszi szüreti felvonulás, ökrös, lovas szekerek, szőlővel, hordókkal megrakva, majd az ezt követő bál. Aztán jött a kukoricafosztás, disznóölés, a farsangi bál, de oda csak nagylánykoromban mehettem el.

– Hogyan élték át a háborút?

– *Arra bizony nagyon szomorúan emlékszem, mert 1942-ben a bátyáimat kivitték a frontra. Így teljesen magunkra maradtunk. Rettegtünk a bom-*

bázásoktól, kezdetben a németek, majd az oroszok háborgattak bennünket. Két német katonát a szalmakazalba elbújva találtak meg az oroszok, akiket ott azonnal le is lőttek, s a mi kertünkben kellett nagyapámnak eltemetni őket.

– Mit jelentett a háború befejezése, a béke?

– *Azt mondhatom, hogy nagy megnyugvást, meg egyben szomorúságot is, mert nem tudtuk mi is van testvéreimmel. Akik csak 1947-ben jöttek haza a hadifogságból. Én meg ekkor kerültem Kisfakosra férjhez. Ott is jó gazdaságunk volt, a férjem a vasútra járt dolgozni, így megint rám jutott a munka nagyobbik része. Nálunk korán kezdődött a tsz-alapítás, így hamarosan én is tsz-tag lettem, 6 évet dolgoztam a közösbén. Több és megerőltetőbb munkát végeztem, mint az otthoni gazdaságban. Hirdették a 8 órás munkaidőt, aztán 10–12 órát is dolgoztunk.*

– Hogyan alakult az életük tovább?

– *Közben született egy fiunk, aki már szakmát tanult, nem követte a paraszti munkát. Én is beleuntam, és 1965-ben Nagykanizsára költöztünk. A parasztasszonyból ipari munkás lettem, itt is nehéz munkát*

végeztem, először a téglagyárban, majd Egyesült Izzóban dolgoztam. Mindenhol megálltam a helyemet, mindent megtanultam, és elvégeztem, amivel megbíztak. 1982-ben mentem nyugdíjba.

– Milyen, jó vagy rossz emlékek kísérték el napjainkig?

– *Általában szép emlékeim vannak, de kettő rosszra ma is fájó szívvel gondolok vissza. Az egyiket a nagyságos főntéző úr –, mert ez volt a megszólitás – követte el, aki az egyik szomszéd gyereket valami csínytevés miatt az édesanyja előtt verte meg. A másik a Rákosi-korból való. Ez pedig a beszolgáltatási időszakhoz kötődik. Ekkor családunk bizony nehéz körülmények között élt.*

– Mit üzen a fiataloknak?

– *Legyenek becsületes emberek, és dolgozzanak, mert aki becsületesen él, annak van célja az életben, és az sok mindent remélhet. Én már csak a két lányunokámnak élek, akik rendszeresen látogatnak, és a magányomat velük osztom meg.*

Egy dolgos asszony vallott a múltjáról, akit a munka nevelt, aki elégedett a sorsával, akit a munka – bármilyen is volt – szó szerint nemesített. A mindennapi tenni akarás tartotta életben, a legnehezebb időszakokban is. Mégis, ma is jó kedéllyel gondol a múltra, és örömet leli unokáiban. Érdeklődése nem csappan, nyomon követi a közéleti eseményeket, rendszeres nézője a Kanizsa TV-nek. Megfogyott a termete, de a mosoly az arcán ott virít. Azt nem törte meg az idő. És beszél, és beszél, hisz az idő rostjában sok emlék fennmaradt. Emlékezzen még soká jó egészségben.

Dezső Ferenc





# NAPOZZ ÁRNYÉKBAN!

Mára mindenki számára ismertté vált, hogy a Földet védő ózonpajzs vékonyodik és egyre több gyilkos napsugarat enged át a földfelszínre. A napsugár két fő összetevőből áll: a látható fényből, és a láthatatlan tartományból. A látható fény színeit jól láthatjuk a szivárvány színeiben. A láthatatlan (ibolyántúli) tartományt érzékszerveinkkel nem észleljük. Tartományai: UV-A, UV-B, UV-C.

Az UV-A felelős a bőr barnulásáért, vagyis ez serkenti a bőrt, hogy a legfelsőbb rétegében lévő pigmentsejtek egy festékanyag, a melanin termelésével védekezzenek a káros sugarak ellen. Veszélyesebb az UV-B sugárzás, mert a szervezetben olyan fotokémiai reakciókat indít el, amelyek rákkeltő anyagok keletkezéséhez vezetnek. Az ózonréteg vékonyodásával egyre több UV-B sugár éri Földünket.

**Mit tehetünk, hogy ne rontsa el nyaralásunkat egy kiadós leégés?**

A napozási időt fokozatosan emeljük 3-5 perccel naponta, de 30 percnél ne tartson tovább. Dél előtt 10 és délután 3 óra között árnyékban, szórt fény mellett napozunk. Gondoskodjunk a megfelelő bőrvédelemről, olyan napozószert válasszunk, amelyik mind az UV-A, mind az UV-B sugarak ellen véd. A fényvédőszerek faktorszámával vannak ellátva. Ez azt jelenti, hogy például ha valakinél fényvédő nélkül mondjuk 10 perc alatt alakul ki a bőrpír, akkor egy 20-as faktorszámú fényvédő használata esetén csak 20x10 perc alatt jön létre ugyanaz a bőrpír. Tehát mindenkinek ismernie kell a saját bőrét, hogy hatásosan védekezzen. A napozás kezdetekor – főleg tavasszal

– legalább 15 faktoros védelem ajánlatos.

**Milyen károsodást okoz a szervezetben a helytelen módon végzett napozás?**

Mivel testünk első védővonal a bőrünk, a támadás először ott éri a szervezetet. Évről évre nő a rosszindulatú bőrdaganatok száma, gyakoribb azoknál, akik szerint a két-háromszori gyermekkori leégés megnöveli a felnőttkori rosszindulatú bőrdaganatok kialakulásának rizikóját. Kisgyermeknél legjobb kerülni a napot, mert még a 30-as faktorú fényvédő sem nyújt biztos védelmet. Szemünket is védeni kell az erős napfénytől, ugyanis könnyen begyulladhat és kötőhártya-gyulladás is kialakulhat. Csak olyan napszemüveget vásároljunk, amelyik tesztelt és nem csak divatcikk. Az erős napfűrdőzés gyengítheti az immunrendszert is, így sokféle betegség fellobbanhat a túlzott napozás után. Figyelemmel kell lenni arra is, hogy bizonyos gyógyszerek fokozottan érzékenyítik a szervezetet a napfényre. Pl.: némely vízihajtó, nyugtató stb. tabletták.

Összefoglalva azt tanácsoljuk, hogy lehetőleg senki ne tartózkodjon a tűző napon, de ha ez elkerülhetetlen, akkor az előzőekben foglaltakat próbálják betartani.

A Nagykanizsai Kereskedelmi és Iparkamara, és a Zala Megyei Kereskedelmi és Iparkamara, a „Kamarai Napok” rendezvényesorozat keretében – a Kereskedelmi Tagozatok Kereskedelmi és Vendéglátó Osztályainak közreműködésével – a HACCP rendszert bemutató tájékoztató fórumot rendezett a bevezetésre kötelezett vállalkozások képviselői részére. A 2002. június 26-i, nagykanizsai „Kamarai Nap”-i fórumon köszön-

## KREATÍV HOBBI- ÉS DEKORÁCIÓS ÜZLET



Ingyenes matricafestő foglalkozás  
június 5-én  
14-17 óráig.

Nagykanizsa, Király u. 29.  
Tel.: 93/310-927



Számítás- és Irodatechnikai Szaküzlet - Szervíz  
8800 Nagykanizsa, Csengery u. 10. Tel./Fax: (93) 312-212

### AKCIÓ!

- pénztárgépek
- fénymásolók
- telefonok
- faxok
- számítógépek
- notebookok
- szoftverek
- kellékszerek
- forgalmazása, szervizelése!

128 MB SD RAM/133MHz **4.220,-**  
LG CD Újraíró 24x/ 10x/ 40x **13.990,-**

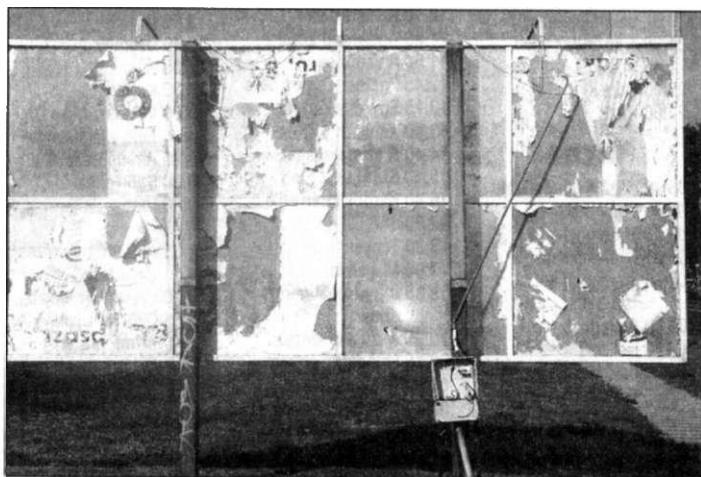
TDK D-VIEW 74' **152,-**  
TDK D-VIEW 80' **164,-**  
PHILIPS CDR 80' **164,-**



E-Mail: xorn@broadband.hu

Árúknál az ÁFA-t nem tartalmazzák!

**Megrázó élmény! Inkább hagyja ki!**  
Óriástábla hátoldaláról készült fotó!!!!



## KAMARA

tőt mondott *Hocz László*, a Kereskedelmi és Vendéglátó Osztály elnöke. Tájékoztatót adtak a HACCP rendszerről *Szűcs György Károly*, a rendszer kiépítéséről pedig *Ottó Vilmosné* HACCP-szakértők, a kézikönyv társszerzői. Kérdések és konzultáció zárta a fórumot.

A Nagykanizsai Kereskedelmi és Iparkamara június 24-én tartotta küldöttgyűlését. A napirendi pontok a következők voltak:

A 2001. évi gazdálkodásról szóló beszámoló megvalósításáról és elfogadásáról, valamint a 2002. évi költségvetés tervezetének megvitatásáról és elfogadásáról. *Kovács Antal* elnök, és *Solti Károly* titkár tartott előadást. Egyéb kérdések is felmerültek, melyekről *Kovács Antal* tartott beszámolót.



# TÉVÉMŰSOR-AJÁNLAT

(Június 29-től július 5-ig)

## Június 29., szombat

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
06.55 Hírek  
07.05 Papírsárkány  
08.20 Szentek élete  
08.25 Az Iguacu-vízesés madarai  
09.10 Hej, helyes beszéd  
10.20 Heuréka! Megtaláltam!  
10.55 Bajkeverők  
11.50 Híradó  
12.10 Táncházt  
12.40 Isten kezében  
13.10 Szerzetesrendek  
13.35 Szerelmes földrajz  
14.10 Krisztus nyomában  
14.40 Expedíció  
15.25 Kréta  
16.00 Európa kék szalagja...  
16.30 Equator Klub  
17.00 Bűvölet  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
19.05 Halló, halló  
19.35 Hajdanában  
19.45 Költői percek  
20.00 El az útból, nincs semmi látnivaló!  
21.30 A kozmosz titkai  
21.45 Híradó  
22.05 Színek  
24.00 Hírek

### MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
07.30 Gyerekeknek  
07.50 Jó reggelt adj, Istenem!  
08.00 Aranyfűst  
09.20 Hol-mi?  
09.50 II. Pepszi iskolai labtenisbajnokság  
10.40 Zanzibár  
12.35 A vadóc  
12.05 Útravaló  
12.20 TS  
13.00 Bronzmérműzés  
15.55 A bajnok  
16.20 Beszéljünk a jövőnkéről  
16.40 Századunk  
17.05 A magyar szabadság napja  
17.40 Századfordító magyarok  
18.35 Luxor-show  
19.30 Híradó este  
19.58 A magyar szabadság napja  
20.05 Kató néni kabaréja  
21.00 TS  
23.25 A kis Rosemarie

### RTL KLUB

06.30 Ünnepnaptár  
07.00 Kölyökklub  
10.30 Második csók  
10.55 Westel Road Show  
11.25 Csak egy szavabba kerül!  
11.30 Nikki  
11.55 Csak egy szavabba kerül!  
12.00 RTL Klub Híradó  
12.10 Autómánia  
12.40 Mike Hammer magándetekatív  
13.35 Kung-fu  
14.25 A hét mesterlövész  
15.05 Barátok közt.  
17.35 Fedőneve: Puma  
18.30 RTL Klub Híradó  
18.50 Fókusz Plusz  
19.20 Pasik  
19.50 Nyári filmkották  
21.35 Halálos hajsza  
23.20 Híradó  
23.40 Hype  
00.35 Fókusz Plusz  
01.05 Divatklip

### TV2

06.30 Gyökereink  
07.00 Tv2 matiné  
08.45 Cartoon Network  
10.25 Spinédzserek  
10.50 Ferris Bueller  
11.20 Autótrend 2002  
11.50 A vadonban  
12.45 Zgether-Dögös ötös  
13.15 Egyről a kettőre  
13.40 Xena  
14.40 A szupercsapat  
15.40 SMALLVILLE  
16.40 Kardok királynője  
17.30 JAG  
18.30 Tények  
19.05 Magellán  
19.35 Irigy Hónaljmirigy show  
20.25 A sivatag kincse  
00.15 Földöntúli élvezet  
01.40 Vágyjárőrök  
02.55 Vers

## Június 30., vasárnap

### DUNA TV

05.30 Gazdakör  
07.05 Papírsárkány  
08.00 Varázslatos iskolabusz  
08.25 Kicsi a bors, de erős  
08.55 Serengeti páviánjai  
09.30 Élő egyház  
10.00 Kolozsvári operame-sék  
10.55 Poirót  
11.50 Híradó  
12.10 Nótacsokor  
12.25 Gábor diák  
13.55 Csellengők

14.15 Régi híradók  
14.35 Pályatársak Szóts Istvánról  
15.25 Gustav Klimt  
15.45 Egon Schiele  
16.15 Lyukasóra  
16.55 Jókivánságok  
18.00 Híradó, sport  
19.05 Mesefilm  
19.20 Halló, halló  
19.45 Pan Tadeusz  
21.50 Dunasport  
22.05 Beavatás  
22.15 Equus

### MTV 1

KÁBITÓSZERELLENESEN VILÁGHÉT  
05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Gazdátévé  
06.00 Ma reggel  
07.30 „Igy szől az Úr”  
07.40 Alix  
08.05 Vasárnap sziget  
09.25 Mese karosszékekben  
09.35 Mesék Mátyás királyról  
09.45 Fötér  
11.00 Magyar református egyházaink az Egyesült Államokban  
12.00 Hírek  
12.10 TS  
13.00 Döntő  
16.40 Örömhír  
17.05 Háló  
17.30 Koffer  
18.00 Villanás. Mike Oldfield világpremier  
18.30 Híradó este  
18.50 Sporthírek  
19.00 Hét  
19.55 TS  
20.35 A döntő mérkőzés ismétlése  
22.20 Válaszd az életet!  
23.05 Vorák: Újvilág szimfónia

### RTL KLUB

06.30 Csodák világa  
07.00 Kölyökklub  
10.00 Második csók  
10.25 Csak egy szavabba kerül!  
10.30 Farkasok  
11.25 Receptklub  
11.55 Csak egy szavabba kerül!  
12.00 Híradó  
12.10 Ötletház  
12.40 Bevetés  
13.10 Hatáslottó  
13.30 Forma-1  
14.00 Irány Alaszka!  
16.15 Cleopatra 2525  
16.45 A vadak ura  
17.30 Miami Vice  
18.30 RTL Klub Híradó  
18.50 Akták  
19.50 RTL BoksztKlub

21.20 Nyári filmkották  
23.05 Híradó  
23.25 Fókusz  
23.55 Országgház  
00.25 Farkasok  
01.15 Divatklip

### TV2

06.00 Reggeli gondolatok  
06.30 Állatkert a háztársákbán  
07.00 Tv2 matiné  
08.45 Cartoon Network  
10.25 Ford Boyard – Az erőd  
11.25 Utazás Gasztronómiában  
11.55 Providence  
12.45 Herkules  
13.45 Charlie – Majom a családban  
14.45 Flipper  
15.40 Országutak őrangyala  
16.30 Villám Spencer  
17.30 J.A.G. – Becsületbeli ügyek  
18.55 Napló  
20.00 Folt a zsákiát  
21.55 Egy táská heroin  
23.50 Hotel Szekszárdi  
00.30 Magyarország holnap  
01.00 Hét tonna dollár  
02.55 Vers

## Július 1., hétfő

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
08.40 Nyári matiné  
09.35 Heti hírmondó  
10.20 El az útból, nincs semmi látnivaló!  
11.50 Híradó  
12.10 Gazdakör  
12.25 Régi híradók  
12.45 Halid Izrael!  
13.15 A tudomány kincsesháza  
13.45 Várostarténetek  
14.15 Expedíció  
15.55 Európa kék szalagja  
16.25 Hurrá, vidékre költözünk  
17.00 Halló, halló!  
17.30 „Isten áldja a tisztességet!”  
18.00 Híradó  
18.40 Szívitipró gimni  
19.30 Határok fölött  
20.00 Szeptember  
21.45 Híradó  
22.10 GANZ GUT  
22.50 Kitagadottak

### MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
06.00 Ma reggel

09.05 Kutya legyek...  
09.30 Pillangósziget  
10.00 Rosszcsont kalandjai  
10.30 Gyalogbéka  
11.05 Szeretni kell  
12.00 Híradó  
12.55 A névtelen vár  
14.00 Roma Magazin  
14.30 Domovina  
15.00 Magyar Ház  
15.30 Több mint doktor  
16.15 Haydn. Baryton-trió  
16.30 Együtt az úton  
16.50 Lajtha László emlékére  
17.40 Maradj velünk!  
18.00 Híradó  
18.05 Dempsey és Makepeace  
19.30 Híradó  
20.05 Kék fény  
21.00 Sötét angyal  
21.45 MMM  
22.15 Aktuális  
22.35 Híradó  
22.45 Théma  
23.00 Kolozsvári operame-sék  
23.50 Kárpáti krónika  
24.00 Világhíradó

### RTL KLUB

06.30 Reggeli  
09.00 Recept klub  
09.10 Minimax rajzfilmek  
09.40 Teleparti  
10.05 Top Shop  
10.40 Teleparti  
11.05 Top Shop  
11.35 Delelő  
12.00 Híradó  
13.10 Teleparti  
14.00 Klipklub  
14.25 Milagros  
14.50 Melrose Place  
15.40 Recept Klub  
15.55 Csak egy szavabba kerül!  
16.00 Hegylakó  
16.50 Vad szenvedélyek  
17.40 Kell egy csapat!  
18.30 Híradó  
18.55 Fókusz  
19.25 Cobra 11  
20.25 Barátok közt  
20.55 Nyári filmkották  
23.05 Híradó  
23.25 Nyáresti találkozások  
23.30 Óvszerháború  
01.05 Autómánia  
01.35 Fókusz  
02.05 Divatklip

### TV2

06.30 Jó reggelt Magyarországi!  
09.00 Barátok és szerelmek  
09.30 Szeretni beindulásig  
10.00 Rosalinda  
10.30 Sonadoras  
11.15 Közvetlen ajánlat

12.00 Claudia  
12.50 Róza a viharban  
14.30 Kapcsoltam  
15.00 Az ifjú Indiana Jones kalandjai  
16.00 Helene szemei  
17.10 Yago  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.05 Jó barátok  
19.30 Tequila és Bonetti legújabb kalandjai  
20.30 Tények röviden  
20.35 Zúros páros  
22.25 Profik  
23.25 Jó estét, Magyarországi!  
00.10 Polip  
01.40 Aktív  
02.15 Vers

## Július 2., kedd

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
08.40 Nyári matiné  
09.25 Fekete Villám  
10.20 Határok fölött  
11.50 Híradó  
12.10 Gazdakör  
12.25 Heuréka  
13.00 Lyukasóra  
13.40 Koncz János tehetségkutató verseny  
14.10 Vízio  
14.20 Barangoló  
14.35 Várostarténetek  
15.05 Utazás szent helyekre  
15.55 Kréta  
16.30 Hurrá, vidékre költözünk!  
17.00 Halló, halló!  
17.30 Az ember tragédiája  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
18.40 Szívitipró gimni  
19.30 Égtájak  
20.00 Civil a pályán  
21.30 Költői percek  
21.45 Híradó  
22.10 Talentum  
22.40 Mozgó Kép  
23.10 Örülj és angyal  
24.00 Összkep

### MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
09.05 Kutya legyek...  
09.30 Pillangósziget  
10.00 Rosszcsont kalandjai  
10.30 Gyalogbéka  
11.05 Szeretni kell  
12.00 Híradó  
12.55 Névtelen vár  
14.00 Srpski Ekran  
14.30 Unser Bildschirm

15.00 Betűvető  
15.30 Több mint doktor  
16.20 Kisokos  
17.20 Katolikus krónika  
18.00 Híradó  
18.10 Dempsey és Makepeace  
19.30 Híradó  
20.05 Önök kérték!  
21.00 Don Matteo  
21.55 Panoráma  
22.25 Aktuális  
22.45 Híradó  
23.05 Kultúrpercek  
23.15 Conquest  
00.45 Kárpáti krónika  
00.55 Világhíradó

## RTL KLUB

06.30 Reggeli!  
09.00 Ismétlések  
09.40 Teleparti  
10.05 Top Shop  
10.40 Teleparti  
11.05 Top Shop  
11.35 Delelő  
13.10 Teleparti  
14.00 Klipklub  
14.25 Milagros  
14.45 Csak egy szavadba kerül!  
14.50 Melrose Place  
15.40 Receptklub  
15.55 Csak egy szavadba kerül!  
16.00 Hegylakó  
16.50 Vad szenvedélyek  
17.40 Kell egy csapat!  
18.30 Híradó  
18.55 Fókusz  
19.20 Fókusz ráadás  
19.25 Nash Bridges  
20.25 Barátok közt  
20.55 Nyári filmkottél  
22.45 Híradó  
23.10 Művészbemutató  
01.40 Fókusz  
02.10 Divatklip

## TV2

05.45 Faluvilág  
06.00 Magellán  
06.30 Jó reggelt Magyarországi!  
09.00 Barátok és szerelmek  
09.30 Szeretni beindulásig  
10.00 Rosalinda  
10.30 Sonadoras  
11.15 Közvetlen ajánlat  
12.00 Claudia  
12.50 S Klub  
14.30 Kapcsoltam  
15.00 Az ifjú Indiana Jones kalandjai  
16.00 Helene szeméi  
17.10 Yago  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.05 Jó barátok  
19.30 Az elveszett ereklyék fosztogatói  
20.30 Tények röviden  
20.35 Piedone Hongkongban  
22.35 A hálózat csapdájában  
23.35 Jó estét, Magyarországi!  
00.20 Ablak Európára  
00.50 Ráktérítő  
02.30 Aktív  
03.05 Vers

## Július 3., szerda

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
09.25 A Serengeti paviánjai  
09.50 Égtájak  
10.20 Én és a nagyapám  
11.50 Híradó, vers  
12.10 Gazdakör  
12.25 Kalaposfilm  
12.55 Élő egyház  
13.25 Ganz gut  
14.05 Beavatás  
14.20 Nyelvőrző  
14.35 Equator Klub  
15.10 Óceániai csavargások  
15.40 Expedíció  
16.30 Hurrá vidékre költözünk!  
17.00 Szívzűrök  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
18.45 Szívtipró gimi  
19.30 Váltó  
20.00 Fiú a Merkurról  
21.25 Balerina a hajón  
21.45 Híradó  
22.10 „...Aki az eke szarvára teszi a kezét...”  
22.50 A Pronuma bolyok  
00.15 Összkép

## MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
09.00 Kultúrpercek  
09.05 Kutya legyek...  
09.35 Pillangósziget  
10.00 Rosszcsont kalandjai  
10.30 Gyalogbéka  
11.05 Szeretni kell  
12.00 Híradó  
12.55 A névtelen vár  
14.00 Hrvatska krónika  
14.30 Ecranul nostru  
15.00 Magyarország 2002  
15.30 Több, mint doktor  
16.20 Útmutató  
16.50 Helikoni ünnepségek  
17.20 Régi magyarok nyomában  
17.50 Körzeti híradók  
18.00 Híradó  
18.15 Esti mese  
18.35 Dempsey és Makepeace  
19.30 Híradó  
19.53 Sporthírek  
20.05 Csudapest  
21.30 László Károly  
22.30 Aktuális  
22.50 Híradó  
23.00 Théma  
23.10 Kultúrpercek  
23.20 Magyar filmműhelyek  
00.50 Kárpáti krónika  
00.55 Világhíradó

## RTL KLUB

06.30 Reggeli  
09.00 Ismétlések  
09.10 Minimax rajzfilmek  
09.40 Teleparti

10.05 Top Shop  
10.40 teleparti  
11.05 Top Shop  
11.35 Delelő  
13.10 Teleparti  
14.00 Klipklub  
14.25 Milagros  
14.45 Csak egy szavadba kerül!  
14.50 Melrose Place  
15.40 Receptklub  
15.55 Csak egy szavadba kerül!  
16.00 Hegylakó  
16.50 Vad szenvedélyek  
17.40 Kell egy csapat!  
18.30 Híradó  
18.55 Fókusz  
20.25 Barátok közt  
20.55 Nyári filmkottél  
22.45 Híradó  
23.05 Nyáresti találkozások  
23.10 Michael Hayes  
24.00 Maffiózók  
00.50 Antenna  
01.20 Fókusz  
01.50 Divatklip

## TV2

06.30 Jó reggelt, Magyarországi!  
09.00 Barátok és szerelmek  
09.30 Szeretni beindulásig  
10.00 Rosalinda  
10.30 Sonadoras  
11.15 Közvetlen ajánlat  
12.00 Claudia  
12.50 Tükröm, tükröm  
14.30 Kapcsoltam  
15.00 Az ifjú Indiana Jones kalandjai  
16.10 Helene szeméi  
17.10 Yago  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.10 Jó barátok  
19.40 Walker a texasi kopó  
20.40 Tények röviden  
20.45 Különleges kommandó  
23.45 Jó estét Magyarországi!  
00.30 Gyerekkórház  
01.30 Mobil Parti  
01.40 Az ígért földje  
02.40 Aktív  
03.15 Vers éjfél után

## Július 4., csütörtök

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
08.40 Nyári matiné  
09.05 Szívtipró  
09.45 Zénó  
09.50 Gerald kalandjai  
11.20 Talentum  
12.10 Gazdakör  
12.25 Isten kezében  
12.55 Gábor diák  
14.25 Magyar történelmi arcképcsarnok  
14.55 Óceániai csavargások  
15.30 Utazás szent helyekre  
16.30 Neptunusz zászlaja alatt  
16.55 Ótórai zene

17.00 Kalendárium  
18.00 Híradó  
18.30 Mesefilmek  
19.00 Kalendárium  
20.00 A pilóta  
21.35 Az Egyesült Államok története  
21.45 Híradó  
22.10 Miért?  
22.40 Kolozsvári operamésék  
23.30 Összkép  
23.45 Hírek

## MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
09.00 Kultúrpercek  
09.05 Kutya legyek...  
09.35 Pillangósziget  
10.00 Rosszcsont kalandjai  
10.30 Gyalogbéka  
11.05 Szeretni kell  
12.00 Híradó  
12.55 Névtelen vár  
14.00 Slovenski Utrinki  
14.30 Rondó  
15.00 Srpski Ekran  
15.30 Több mint doktor  
16.20 Segítőtárs  
16.55 Ábránfalva  
17.20 Az utódok reménysége  
18.00 Híradó  
18.05 Dempsey és Makepeace  
19.00 Kalandozás a régiókban  
19.30 Híradó  
20.05 A fekete város  
21.10 Zenevarázs  
22.05 Aktuális  
22.25 Híradó  
22.30 Théma  
22.45 Kultúrpercek  
22.50 +1  
23.45 Mahler  
01.35 Kárpáti krónika  
01.45 Világhíradó

## RTL KLUB

06.30 Reggeli  
09.00 Ismétlések  
09.05 Top Shop  
11.35 Delelő  
12.00 Híradó  
13.10 Teleparti  
14.00 Klipklub  
14.25 Milagros  
14.45 Melrose Place  
15.35 Csak egy szavadba kerül!  
15.40 Receptklub  
15.55 Csak egy szavadba kerül!  
16.00 Hegylakó  
16.50 Vad szenvedélyek  
17.40 Kell egy csapat!  
18.30 Híradó  
18.55 Fókusz  
19.20 Fókusz ráadás  
19.25 A bohóc  
20.20 Barátok közt  
20.55 Nyári filmkottél  
23.15 Híradó  
23.35 Nyáresti találkozások  
23.40 C-16 szuperügynők  
00.30 Stella Mozi Klub  
01.00 Pont hu

01.30 Fókusz  
02.00 Divatklip

## TV2

06.30 Jó reggelt, Magyarországi!  
09.00 Barátok és szerelmek  
09.30 Szeretni beindulásig  
10.00 Rosalinda  
10.30 Sonadoras  
11.15 Közvetlen ajánlat  
11.55 Claudia  
12.40 Állj, vagy ló a seriff!  
14.30 Kapcsoltam  
15.00 Az ifjú Indiana Jones  
16.10 Helene szeméi  
17.10 Yago  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.05 Jó barátok  
20.30 Dühöngő folyó  
22.20 A kiválasztott  
23.20 Jó estét Magyarországi!  
00.05 Történetek a nőkről  
01.45 Aktív  
02.20 Vers

## Július 5., péntek

### DUNA TV

05.30 Indul a nap  
08.40 Nyári matiné  
09.00 Az elefántok mestere  
10.35 Váltó  
11.05 „...Aki az eke szarvára teszi a kezét...”  
12.10 Gazdakör  
12.25 Miért?  
12.55 Mindenem a zongora  
13.50 Pirosvirágú narancskék  
14.00 Óceániai csavargások  
14.30 Így kezdődött hajdanán  
15.35 Fejezetek a film történetéből  
16.25 A tudomány kincsesháza  
17.00 Kalendárium  
18.00 Híradó  
18.30 Marvin a táncoslábú  
19.00 Kalendárium  
19.55 Sűrűvényévek  
21.45 Hírek  
22.10 Kifulladásig Los Angelesben

## MTV1

05.42 Hajnali gondolatok  
05.45 Agrárvilág  
06.00 Ma reggel  
09.05 Kutya legyek...  
09.35 Pillangósziget  
10.00 Rosszcsont kalandjai  
10.30 Gyalogbéka  
11.05 Szeretni kell  
12.00 Híradó  
12.55 A névtelen vár  
14.00 Körzeti magazinok  
14.50 Magyar Tamburazenekar  
15.05 Évgyűrűk

15.35 Több mint doktor  
16.55 Tűzfal  
17.20 Régi magyarok nyomában  
17.50 Körzeti híradók  
18.00 Híradó  
18.15 Esti mese  
18.35 Ablak  
19.30 Híradó  
20.05 Kísértet Lublón  
21.45 László Károly portré  
22.25 Aktuális  
22.45 Híradó  
23.05 Théma  
23.10 Kultúrpercek  
23.30 Dermedt szív  
00.50 Kárpáti krónika  
01.00 Világhíradó

## RTL KLUB

06.30 Reggeli  
09.00 Ismétlések  
09.40 Teleparti  
10.05 Top-shop  
11.35 Delelő  
12.10 Kavalkád  
12.10 Unneptájr  
13.10 Teleparti  
14.00 Klipklub  
14.25 Milagros  
14.45 Csak egy szavadba kerül!  
14.50 Melrose Place  
15.55 Csak egy szavadba kerül!  
16.00 Hegylakó  
16.50 Vad szenvedélyek  
17.40 Kell egy csapat!  
18.30 Híradó  
18.55 Fókusz  
19.20 Fókusz ráadás  
19.25 Largo Winch  
20.25 Barátok közt  
20.55 Nyári filmkottél  
23.00 Híradó  
23.20 Nyáresti találkozások  
23.25 Igaz történetek  
01.10 Fókusz  
01.40 Divatklip

## TV2

05.45 Faluvilág  
06.00 Babamagazin  
06.30 Jó reggelt Magyarországi!  
09.00 Délelőtt a TV2-vel  
09.30 Szeretni beindulásig  
10.00 Rosalinda  
10.30 Sonadoras  
11.15 Közvetlen ajánlat  
12.00 Claudia  
12.50 Zorro, a musztángok ura  
14.30 Kapcsoltam  
15.00 Az ifjú Indiana Jones kalandjai  
16.00 Helene szeméi  
17.10 Yago  
18.00 Aktív  
18.30 Tények  
19.05 Jó barátok  
19.30 Rex felügyelő  
20.30 Tények röviden  
20.35 Dárió  
21.45 Három papa és egy baba  
23.30 Jó estét Magyarországi!  
01.15 Autórend 2002  
01.15 Span  
02.10 Aktív  
02.30 Vers



NK-I MŰVELŐDÉSI INTÉZMÉNY	FEKETE ISTVÁN REGÉNY	MAGÓT SZÓF	FFNÉV	MULATÓS ELŐADÓMŰV	AD RÉGISEN	AD RÉGISEN KETTŐS MASHALHANGZÓ	ÉPÜLET ELTAVOLIT
MEGFJTÉS ELSŐ RÉSZÉ	HIDROGÉN	GONDOL	KÖLTŐ ÉS				R
	ÉLET		SOK HANGYA EGYÜTTÜ				
	MEGFJTÉS MÁSODIK R		AZONNAL?				
FŐZELEK-NÖVÉNY			ZENEI HANG-NEM		ZENE HANG VISSZAFELÉ	VARRÓESZ-KÖZ	
"O" PONTOSAN!	LEVEGŐ IDEGEN SZÓVAL	JÁNOS (DALJÁTÉK)	FRISS "ÚJSÁG"		A NAGY VARRÁZSLÓ	A VADLIBÁK EBBEN AZ ALAKBAN RE PÜLNEK	
KÉK SZÍNŰ DRÁGÁKÓ		FARENHEIT		FERENC KÖZT. ELNÖK		SPANYOL AJ	
MÁJ TERMEL						NŐI NÉV	
		SUGÁR JELE	IDEGEN AL-LATKERT VISSZAFELÉ TÖRT. KOR		IDEGEN OLA		
ARANY OLA-SZUL		OXIGÉN	MEGLEPETÉS HANGJA	TÖBB LÖVÉS LEAD RÁ	GORÓG FER-FINEV		
FIAT TÍPUS			OXIGÉN MÓ-DOSULAT	IDŐSEBB RÓV.			
		TANIT			BARANYAI KÖZSÉG		
		HWT			M. Y. M.		
TANULÓ VE-ZETŐ JELE	BIBLIAI BÜ-NÓS VÁROS					ASSZONY-NÉV KÉPZŐ	
	ELLENBEN					KIÜTÉS	
	ELEGÁNS NŐI MÁRKA			MARACS			
				IDŐ JELE A FIZIKÁBAN			
KÉSZÍTETTE H. T.	ERNEST RÖVIDEN		KÁLIUM- ALU-MINIUM-SZULFÁT			JÓD	

# CANDIDA (1.)

A Candida albicans nevű gomba a normális bőr- és bélflóránk része, időnként azonban gondot okozhat. Napjainkban „divatos” betegséggé vált. A Candida albicans ún. fakultatív parazita: az esetek döntő többségében csak jelen van a szervezetben, betegséget nem okoz. A test különböző részein, főként a bőrön, a nemi szerveken, a szájban, torokban és a bélben normális körülmények között is megtalálható. A környezetünk, a talaj, az élelmiszerek is forrásai lehetnek az emberben levő gombának.

## A Candida kettős szerepe

Az ember szimbiózisban él a parazitával. Védekezőrendszerünk több, e gombához hasonló, „barátságos”, fertőzni tudó ágensre figyel, azokat nem pusztítja, de ellenőrzése alatt tartja. Az bizonyos, hogy jelenléte segít a normális bélflóra fenntartásában. Egyesek szerint a támadó baktériumok ellen is segít a szervezetnek védekezni. Ha azonban valamilyen oknál fogva védekezőképességünk meggyengül, a gomba – nem kötelező módon, de – támadásba lendülhet.

Valószínűbb, hogy a gomba ártani fog nekünk, ha az alábbi esetek egyike fennáll:

- immunkárosodással járó betegség (ilyen például a HIV/AIDS)
- cukorbetegség (főleg akkor, ha azt egyáltalán nem vagy rosszul kezelik, és a vércukorérték rendszeresen magasabb a normálisnál);
- gyógyszeres kezelés (amikor a gyógyszer a szervezet védekezőképességet csökkenti, ilyenek a szteroidok vagy szervátültetést követően adott, a kilökődést gátló gyógyszerek, a daganatellenes szerek vagy az antibiotikumok);
- nőknél a terhesség, fogamzásgátló szedése vagy egyszerűen a menstruáció okozta védekezőképesség-csökkenés;
- elhízás (a bőrredőkben a gomba kedvező szaporodási feltételekre lel).

Ha a gomba bajt okoz, az gyulladás formájában jelentkezik. Erre minden ember fogékony, védőoltás a gombás fertőzés megelőzésére nincs.

## KULTURÁLIS PROGRAMOK

### HEVESI SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

A Pécsi Tudományegyetem BTK

Gyakorló Intézménye Széchenyi tér 5-9.

Tel./fax: 310-465

Honlap:

[www.nagykanizsa.hu/hsmk](http://www.nagykanizsa.hu/hsmk)

E-mail:

[nk.hsmk@broadband.hu](mailto:nk.hsmk@broadband.hu)

Jegyárúsítás 14-18 óráig.

Tel.: 311-468

**Július 1.: A SZENTFÖLD MÚLTJA ÉS JELENE.** Gulyásné Raksányi Olga képeslapgyűjteményének kiállítása.

**Július 2. 20 óra: BAZÁR-UDVARI TORONYZENE. BARÁTH BÉLA TÁROGATÓESTJE.** Belépődíj: nincs.

**Július 3. 18 óra: NYÁRES-TI TÉRZENE – a HSMK épülete előtti téren. AZ OLAJBÁNYÁSZ FÜVŐSZENEKAR KONCERTJE.** Belépődíj: nincs.

A HSMK szabadtéri színházi előadásai a Péterfy-iskola udvarán.

**Július 4. 21.00 óra: MARIÓ – A HARMONIKÁS.** Sztárvendég: MC Hawer és Tekknő. Belépődíj: 1300 Ft, bérlettulajdonosoknak: 1000 Ft.

### KÉPZŐ-MŰVÉSZETEK HÁZA (Kiskastély)

Erzsébet tér 14-15.

Telefon: 313-920

SASS BRUNNER ERZSÉBET ÉS BRUNNER ERZSÉBET festőművészek kiállítása.

Z. SOÓS ISTVÁN festőművész állandó kiállítása.



## AKCIÓK - KEDVEZMÉNYEK

### DIÁKAKCIÓ! Egyet fizet, kettőt vihet!

(Az ajándék film a premier és erotikus filmek kivételével!)

#### NEM KLUB-TAGOKNAK

Hármat fizet  
- négyet vihet!

#### VIDÉKI KLUB-TAGOKNAK

Hétvégi  
kedvezmény!

#### KLUB-TAGOKNAK

Kettőt fizet  
- hármat vihet!



(Rendőrség utcája)  
Tel.: 93/315-907  
Nyitva:  
minden nap 9-21-ig

## FILMAJÁNLÓ!

# Fekete átok

Rendezte: John Singleton.

Szereplők: Tyrese Gibson, Taraji P. Henson, Omar Gooding, Snoop Doggy Dogg.

Mind tudjuk Los Angeles fekete negyedében a túlélésnél csak a kitörés a nehezebb. Egy húszéves munkanélküli srác, aki máris két gyermek apja - két különböző anyától. Így nem könnyű új életet kezdeni, pláne egy zúrós barátal, egy ellenséggel, és anyja új exgengszter élettársával.



## SPORTPROGRAMOK

Hajómodellezés: X. Kanizsa verseny: szombat 9.30 döntők, Csónakázó tavi versenyirányítású (FSR) hajómodell-

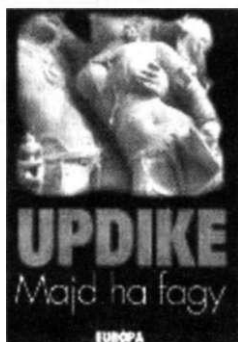
Zrínyi Könyvesház, Fő út 8. Tel.: 93/321-143

Deák Könyvesház, Deák tér 2. Tel.: 93/311-143

## KÖNYVAJÁNLÓ!

# MAJD HA FAGY

Az Európa Kiadó ünnepi könyvhétre kiadott kötete egy laza trilógia első darabja, amely a vallás és Amerika, a vallás és a 20. századi ember viszonyát boncolgatja.



## HA BAJ VAN...

Felnőtt orvosi ügyelet: hétköznap 16-7 óráig, pénteken 16-tól hétfőn 7 óráig: **313-274.**

Gyermekorvosi ügyelet: hétköznap 17-7 óráig, pénteken 7-től hétfőn 7 óráig: **313-380.** Címük: Nk, Petőfi S. út 5. (a volt fiúkollégium).

Fogászati ügyelet: vasárnap és ünnepnap: 9-14 óráig a (Szent Imre u. 1.) **313-131**-es telefonszámon.

Mentők: **104**

Tűzoltók: **105**

Rendőrség: **107**

## VICC

- Mi az: fán lóg és ketyeg?

- ???

- Akasztott ember.

- De miért ketyeg?

- Mert felhúzták.

\*\*\*

- Mi a software?

- A számítógép azon része, amelyet csak szidni lehet.

- És mi a hardware?

- A számítógép azon része, amelyet viszont rugdosni lehet.

# Kremzner étterem

8800 Nagyhajkizsa, Deák tér 11.

Tel.: 93/313-057

## A KONYHAFŐNÖK AJÁNLATA

# Zöldborsós tokány - újbungonyával

Hozzávalók: 80 dkg sertéslapocka, 20 dkg primőr zöldborsó, 15 dkg vöröshagyma, 1 csomó petrezselyem, 50 dkg újbungonya, 6 dkg vaj, só, bors.

A hagymát vajban megpirítjuk, hozzáadjuk a csikokra vágott húst és erős lángon, gyakran kevergetve 1 dl víz hozzá-

adásával puhára pároljuk. Beletesszük a zöldborsót, petrezselymet, borsozzuk, további 15 percig pároljuk.

A megfőtt burgonyát kevés vajban futatott petrezselyemmel összekeverjük, azonnal tálaljuk.

**Bellovics Lászlóné**  
konyhafőnök

## AZ ESZTÉTIKAI PLASZTIKAI SEBÉSZETRŐL - RÖVIDEN

# A KÓROS HEGEK KEZELÉSE (2.)

A keloid kezelésében az első lépés a további hegburjánzás megakadályozása. Alkalmazható az úgynevezett compressios azaz nyomási kezelés, amikor megfelelő alakú és méretű csökötszert kell a páciensnek viselni naponta legalább 8-10 órán át, több héten keresztül. Ha megfelelő eredményt nem értek el, következő lépésként szilikon gélből készült speciális tapaszt javasolnak, melyet a kóros heggre kell felragasztani. Leggyakrabban éjszaka alkalmazzák, és szükség esetén egy ragtapasszal biztosítható stabilitása. Bizonyos testtájak egyenetlen felszíne felett a tapaszt nem adaptálható biztonságosan, ilyenkor a szilikon gél különleges kenőcs formájában használják, mely a felhelyezés után gyorsan megszilárdul, gélle keményedik, és egy fóliával indokolt fedni. A szilikon gél tapasztok kedvező hatásukat a hegek víztartamának fokozásával, a szövetek párolgásának gátlásával érik el.

Hegkimetszések előtt és után általánosan alkalmazott kiegészítő kezelésként a Contractubex kenőcs is. Hatására a hegek megpuhulnak.

„megérnek”. Az ily módon nyugalmi állapotba hozott keloid operálható már! A műtét előtt, során, és után, egyes súlyosabb esetekben (például: ismételt kiújulás) a hegbe meghatározott mennyiségű szteroid injekciót is adnak. A műtét az irha teljes mértékű megkímélését szolgálja. A keloid kimetszések után mindig igazi bőrhíány keletkezik, ezért valamilyen bőrpótló plasztikai műtétre szükség lesz. A műtétet követő 24 órán belül a kiújulást gátló sugárkezelést kötelező elkezdeni!!

A legfontosabban megtervezett és végrehajtott összetett kezelés mellett is előfordulnak keloid-kiújulások. A legújabb gyógyszerekkel folyó kutatások eredményei további biztatást jelentenek ennek a súlyos, de sokszor nem kellően súlyosnak ítélt kórképnek a végleges gyógyításában.

**Dr. Kelemen Ottó**  
sebész-plasztikai  
sebész adjunktus,  
a Magyar Plasztikai,  
Helyreállító és  
Esztetikai Sebész  
Társaság tagja



## LABDARÚGÁS

A honi labdarúgás különböző osztályaiban szereplő csapatok legtöbbje még élvezi a nyári szünetet, s a focival jószérivel a vb televíziós közvetítéseinek nézésével állnak kapcsolatban. Az élvonalbeli együtteseknél már elkezdődött a felkészülés a 2002/2003-as évadra, a megyei bajnokságban viszont még néhány gárdának véget sem ért az előző szezon. Ők azok, akik az első osztályban maradásért, illetve a feljutásért mérkőznek egymással. Az oda-vissza vágós, kupaszabályok szerint zajló osztályozók egyik résztvevője megyénkben a Miklósfalva csapata. A korábbi években rendre az I. osztály élmezőnyében végző, sőt bajnoki címet is elért együttes a 14. helyen zárta a 2001/2002-es évszámot, s a bentmaradásért a II. osztály 4. helyezettjével, az Egervár csapatával kell meg-

# SOVÁNYKA ELŐNY A VISSZAVÁGÓRA

vívnia. Az első összecsapásra Miklósfalvára került sor vasárnap, s a szakvezetés, no meg a szépszámmal szurkolóssereg magabiztos, nagy gólkülönbségű hazai győzelemben bízott, ami megnyugtató lett volna az egervári visszavágóra. Jól is kezdett a miklósfalvai gárda, már a 2. percben Mózes remek szabadrúgásgóljával vezetést szereztek. Nem sokáig örülhettek azonban, mert a vendégek néhány perc múlva Etler révén egyenlítették. Szerencsére ez nem szegte kedvét Vastag Lajos edző csapatának, s továbbra is lendületes támadásokat vezettek, mezőnyfölényük egyértelművé vált. Ez a folytatásban

aztán gólokban is megmutatkozott, először Bocskai, majd egy újabb gyors akció végén Kőszegi talált az egerváriak kapujába. A nézők elégedetten konstatálták a látottakat, s a jelek szerint Ifjovicsékát is megnyugtatta a kétgólos előny. Sajnos, talán túlságosan is, viszont a nagy becsvágygal küzdő egerváriak nem adták fel. Egy ártalmatlannak tűnő kontrából szépítettek, sőt a félidő vége előtt egyenlítési lehetőségük is volt. A második játékrészt is nagy lendülettel kezdték a házigazdák, érezték, hogy az egygólos előny kevés lehet a jó erőkből álló egerváriak ellen a visszavágóra. Szervezetten vé-

dekeztek, helyzetek sorát dolgozták ki, de a befejezésbe rendre hiba csúszott. Hol a kapufát, hol a kapust találták telibe ziccer helyzetben is, s nem sikerült újabb gólt szerezniük, igaz nem is kaptak. Így végül maradt a félidei 3-2 végeredménynek, ami soványka előnynek néz ki a vasárnapi, Egerváron sorra kerülő visszavágóra. A miklósfalvaiak szakvezetése és a játékosok is bíznak abban, hogy még egyszer nem lehetnek olyan pechesekek, mint volt az vasárnap hazai pályán, s legalább egy döntetlent sikerül elérniük, de alapvetően győzni mennek Egervárra.

BacsKay Zoltán

## DIÁKOLIMPIA

Az iskolai tanév véget ért, lezajlottak a Diákolimpia versenyszámaiban a megyei döntők, sőt a legtöbb sportágban az országos méretű megmérettetések is. Az ifjú sportolók közül a legkiválóbbakra még várnak feladatok, hiszen egyes sportágakban, közte az atlétikában hátra van még az országos bajnokság. A közelmúltban rendezett atlétikai megyei döntőn szép számmal vettek részt kanizsai versenyzők, s több versenyszámban is aranyérmes helyezést értek el a IV. korcsoport – 7. és 8. osztályosok – egyéni és csapatversenyében. A lányoknál a Bolyai Általános Iskola színeiben Hári Kata a 100 m-es síkfutásban 12,8 mp-es kiváló idővel, távolugrásban Takó Helga 511 cm-rel lett megyebajnok. A bolyais lányok között a jelek szerint több jó sprinter is van, hiszen ők nyerték a 4x100

# EGYÉNI ÉS CSAPATARANYAK AZ ATLÉTIKA MEGYEI DÖNTŐN

m-es váltót. A fiúk mezőnyében a kőrösi Daróczy János szerzett egyéni aranyérmet, kislabdadobásban 65,29 m-es teljesítményével. A csapatszámok közül 4x1000 m-en született kanizsai aranyérem a Kőrösi-iskola fiú váltójának jóvoltából. Az ifjú kanizsai atléták emellett több dobogós helyet is elértek. Egyéniben a fiúknál 1500 m-en Burucz Barna (Rozgonyi-isk.) második lett, míg bronzérmet ért el Németh Tamás (Vécsey-isk.) 300 m-en és Strausz Roland (Zemplén-isk.) kislabdadobásban, a csapatszámok közül a palini iskola a 4x100 m-es váltója szerzett ezüstérmet. A lányoknál Tamberger Ágnes

(Péterfy-isk.) 300 m-en elért második helye dicséretes, de figyelemre méltó Bonnyai Brigitta negyedik helye magasugrásban (130 cm), amivel alig maradt le a dobogóról. A IV. korcsoportban a leány egyéni összetett verseny győztese Takó Helga (Bolyai-isk.) lett, a csapatversenyben a bolyaisok harmadik helyen végeztek. A fiúk összesített csapatversenyét a Péterfy Általános Iskola választotta – Horváth Balázs, Vígh Attila, Szili Attila, Csöndör László, Hocz Kornél, Hegedűs Olivér – nyerte, felkészítő tanárunk Rezsek Győző. Az alsóbb korcsoportokban is összesítették az egyéni és csapatszámok-

ban elért eredményeket. A II. korcsoportban (3–4. osztályosok) a fiúk csapatversenyében harmadik lett a Péterfy-iskola, a lányoknál második a Péterfy-, harmadik a Hevesi Általános Iskola csapata, egyéni összetettben Nagy Viktória (Péterfy-isk.) ezüstérmes helyen végzett. A III. korcsoportban (5–6. o.) a fiúknál harmadik lett a Bolyai-iskola gárdája, egyéniben Tóth Roland a második helyet szerezte meg. Remélhetőleg az ifjú kanizsai atléták a júliusi országos bajnokságon is bizonyítják tehetségüket, s újabb érmes helyezésekkel gazdagítják gyűjteményüket.

B.Z.



KARATE

# SHOTOKAN-SIKEREK KANIZSÁN

A Nagykanizsai Shotokan Karate SE 2002. június 16-án rendezte rendhagyó horvát-szlovén-magyar klubok bajnokságát. A versenyen 11 korcsoport szerepelt 6-16 éves korig. A nemzetközi bírálókból

**10 évesek:** Proszenyák Gábor – kumite 3.

**11 évesek:** Antal Ádám – kata 2., Antal Ádám – kumite 2.

**12 évesek:** Lőrincz Szilárd – kata 3., Balázs Péter – kata 3.,



álló bírósoportot Wranna István 6 danos horvát mester vezetete.

**A következő eredmények születtek:**

**6 évesek:** Csík Tamás – kata 3., Szörcsök Dávid – kumite 3.

**8 évesek:** Zágon Ádám – kata 2., Zágon Ádám – kumite 3.

**9 évesek:** Gyurkó Norbert – kata 1., Cseresnyés Róbert – kata 2., Gyurkó Norbert – kumite 1.

Lőrincz Szilárd – kumite 2., Kovács Csongor – kumite 2., Kondákor Annamária – kata 2.

**14 évesek:** Varga András – kata 2., Varga Krisztián – kata 2.

**15 évesek:** Tóth Roland – kata 2., Tóth Roland – kumite 2., Tóth Zita – kata 1., Kuzma Edit – kata 2., Garamszegi Zsuzsa – kata 3., Tóth Zita – kumite 3.

Így az összesítőben a kanizsai klubnak sikerült a legjobb helyezéseket elérni, ezért a vándorserleget egy évig a klub őrzi.

Köszönetet mondunk a verseny támogatóinak a Kőnig Kkt-nak, a MenDam Hotelnak, Lugosi Jánosnak, Deák Tamásnak, a Drill Transnak a verseny támogató-sáért.

## TERMÉSZETJÁRÁS

Június 30.:

## ROCKENBAUER kopjafa

**Indulás:** 8.30 autóbusz-átlomás.

**Érkezés:** 16.30 autóbusz-átlomás.

**Gyalogtúra útvonala:** Zalakaros – Zalamerénye – Rockenbauer kopjafa – Radai erdő – Hegyi csárda – Kisrada.

Táv: 17 km.

Részvételi díj: 442 Ft.

Parkettahulladék-tűzifa  
rövid szállítási határidővel;  
kuglira vágott tűzifa  
8.000 Ft/m<sup>3</sup>-es;  
hasogatott tűzifa  
9.500 Ft/m<sup>3</sup>-es áron házhoz  
szállítva megrendelhető.

**Érd.: 30/856-3666**

# APRÓHIRDETÉSEK

HIRDETÉSEKET Kanizsa Újság Kft. szerkesztőségében  
(Nagykanizsa, Király u. 47. I. emelet) VESZÜNK FEL!

## INGATLAN

Nk-Palin főútvonal mellett régi ház dupla telekkel, megosztva is eladó. Vállalkozásnak kiválóan alkalmas! Irányár: 12 millió Ft. Érd.: 30/272-2458, 30/446-0657 (4474 K)

Egyszobás, földszinti, egyedi fűtésű lakás eladó. Érd.: 30/4111-613, 317-020 (4496 K)  
Zákányban családi ház tetőtér-beépítéssel eladó. Érd.: 82/735-316 számon 18 óra után. (4495 K)

Zalakaroshoz közel, Csapi-Győrhegyen 2495 nm-es gyümölcsös, 50 nm-es, komfortos faház-nyaraló, teljes berendezéssel eladó. (A telek megosztva is eladó.) Érd.: 319-092, 320-010 (4527 K)

Platánsori, kétszobás, harmadik emeleti lakás eladó. Érd.: 316-936 (18 óra után), 20/3379-004 (4518 K)

Óregfőrhénci hegyen 4000 nm-es panorámas ingatlan gondozott szőlővel, téglalapú, teljes felszereléssel eladó. Érd.: 30/393-2192 (4528 K)

Munkás u. 2. szám alatt I. emeleti, 58 nm-es, teljesen felújított és átalakított egyedi fűtéses lakás eladó. Érd.: 70/248-6969 (4531 K)

Teleki utcában, 22 nm-es, felújított udvari lakásomat eladnám, vagy elcserélném egy saját tulajdonú másik lakásra (II. emeletig) értékegyeztetéssel. Érd.: 386-799 (4532 K)

Rózsza utcában háromszobás, kétszintes, 95 nm-es egyedi gázfűtéses lakás eladó, vagy értékegyeztetéssel elcserélhető. Érd.: 318-849, 30/262-7747 (4539 K)

68 nm-es, háromszobás, kilencedik emeleti lakás felújított állapotban eladó. Irányár: 5,5 millió Ft Érd.: 30/217-0323 (4530 K)

Belvárosi 80 nm-es, kéterkélyes lakás garázzsal, valamint pince- és padlászhasználat eladó. Érd.: 30/993-9851 (4545 K)

Szentgyörgyvári hegyen a IV. hegyháton szép fekvésű, 600 négyzetgöml művelt szőlő és gyümölcsös eladó. Víz a telken belül, vilány a telek szélén. Irányár: 400.000 Ft. Érd.: munkanapokon 8-16 óráig a 20/367-5290, este és hétvégén a 319-781-es telefonszámon.

Belvárosban kétszobás, 77 nm-es, háromszobás alakítható lakás garázzsal eladó. Érd.: 13 óra után a 70/251-1304 (4550 K)

Berzsenyi utcában a harmadik emeleten, kitűnő állapotban lévő háromszobás lakás eladó. Érd.: 20/547-0735 (4546 K)

Nk-án kétszobás lakás sürgősen eladó. Érd.: 30/351-8604 (4554 K)

## BÉRELET

Pogányzentpéteri szőlőhegyen gyümölcsös megbízható családnak – folyamatos gondozásért cserében (metszés, kaszálás) kiadó. Sokfajta alma, körte, szilva, cseresznye, barack, gesztenye, dió, valamint eper, szeder, és ribizke van a telken. Érd.: 25/260-416, 30/361-7472 (4533 K)

**KANIZSA Dél-Zalai Hetilap** – Főszerkesztő: Lukács Ibolya. Újságírók: Bakonyi Zsóka, Dukát Éva, Halász Gyula. Munkatársak: Hársfalvi Tímea, Tóth Tiharné. Külső munkatársak: Baecskay Zoltán, Dezső Ferenc, Szőlősi Márta. Szerkesztőség: Nagykanizsa, Király u. 47. I. emelet. Levélcím: 8801 Nagykanizsa, Pf.: 154. Hirdetésfelvétel: Kanizsa Újság Kft. Nagykanizsa, Király u. 47. I. emelet. Kiadja a Kanizsa Újság Kft. Nagykanizsa, Király u. 47. I. emelet. Tel.: 93/312-305. Felelős vezető: Lukács Ibolya. Nyomja a Zalai Nyomda Rt. Zalaegerszeg, Gorkij u. 1. Tel.: 92/313-550. Felelős vezető: Czirkli György. Terjeszti a Magyar Posta és a Kanizsa Újság Kft. Az árus példányok ára 65 Ft. E-mail címünk: kanizsahetilap@broadband.hu. ISSN 0865-3879

Keleti városrészen egyszobás, bútorozott lakás kiadó. Érd.: 316-831 (4542 K)

## JÁRMŰ

Renault 19-es, fehér, 1994-es évjáratú, friss műszakival, jó állapotban reális áron eladó. Érd.: 30/904-1169 (4484 K)

RD 350 YPVS 1,5 év műszakival, megkímélt és kifogástalan állapotban eladó. Irányár: 265.000 Ft. Érd.: 14 óra után a 30/284-7911-es telefonszámon. (4548 K)

Opel Kadett 1,6 dízel személygépkocsi eladó. Érd.: 30/238-0173, 318-937 (este) (4551 K)

## VEGYES

Századfordulós neobarokk kistaláló eladó. Érd.: 30/227-3294 (4462 K)

Kétpárevezős, légszákos, poliészter csónak eladó. Érd.: 30/227-3294 (4477 K)

Két darab igényesen kidolgozott vaddisznóbőr, fejfel, filcalátéttel eladó. Érd.: 30/227-3294 (4478 K)

Anyagilag nehéz helyzetű család, akik ezt bizonyítani tudják, kérik az Önök segítségét. Bármit elfogadnánk. Köszönjük! Érd.: 30/458-8256 (4525 K)

160 literes hűtőszekrény olcsón eladás. Érd.: 319-212, 30/449-6727 (4544 K)

Fehér pelenkázós kiságy matracral, valamint hálós, négyzetletes járóka eladó. Érd.: 30/408-4008 (4547 K)

## ÁLLÁS

Kiskanizsai presszóba pincért felvesszük! Érd.: 30/503-4727 (4529 K)

Két érettségizett lány keres hosszú távú vagy időnyomunkát. Minden megoldás érdekel! Tel.: 30/270-8592 (4540 K)

A Kőrösi Csoma Sándor Általános Iskola német-angol vagy német-bármely szakos állást hirdet. Jelentkezési határidő: 2002. július 22. Szakmai önéletrajzot kérünk. Érd.: hétfő délelőttönként a 93/313-026-os telefonszámon, vagy személyesen az iskolában (Nk, Csokonai u. 1.) (4552 K)

## SZOLGÁLTATÁS

Új házak felépítését, régi házak felújítását, átépítését, kőműves-, ács-, tetőfedőmunkákat vállalunk. Érd.: 60/398-825, 93/322-109 (4549 K)

Kedvezményes nyaralás Balatonalmádiiban július, augusztus hónapokban. 6 nap teljes ellátással 13.500 Ft/fő. Érd.: 30/997-5347 (4555 K)

## TÁRSKERESŐ

56 éves rendszerető, káros szenvedélyektől mentes özevgyasszony vagyok. Keresem azt az őszinte, vidám, egyedülálló férfit, aki szerető társam lenne. Jelige: „Sárgarózsza” (4553 K)



KANIZSAI NYÁRI SZÍNHÁZ

A HSMK szabadtéri színházi előadása  
a Péterfy-iskola udvarán

július 4-én 21 órakor:

MARIO – A HARMONIKÁS

Sztárvendég: MC Hawer és Tekknő.

Belépődíj: 1300 és 1000 Ft.

BAZÁRUDVARI  
TORONYZENE

július 2-án 20 órakor:

A RÉGI ZENE MŰHELY  
KONCERTJE

Belépődíj: nincs.

NYÁRESTI TÉRZENE

– a HSMK előtti téren

július 3-án 18 órakor

AZ OLAJBÁNYÁSZ  
FÚVÓSZENEKAR KONCERTJE

Vezényel: Ámon István.

Belépődíj: nincs.

Beszédcentrikus, nyári intenzív nyelvtanfolyamok a

DIALÓG NYELVSTÚDIÓBAN

KIS LÉTSZÁMÚ CSOPORTOKBAN.

I. Kurzus: június 24–július 19-ig,

II. Kurzus: július 22–augusztus 16-ig

kezdő, újrakezdő, középhaladó, haladó és  
nyelvvizsgára felkészítő szinten

ANGOL, NÉMET, OLASZ nyelvből.

- órakezdés: délelőtt, délután-este
- kedvező óradíj, részletfizetési lehetőség
- INGYENES PRÓBAVIZSGA

7 hónap anyagát MOST 4 HÉT ALATT sajátíthatja el!

BEIRATKOZÁS: a jelentkezés sorrendjében, személyesen.

DIALÓG NYELVSTÚDIÓ ÉS  
NYELVVIZSGA KÖZPONT

Nagykanizsa, Kinizsi út 2/A.

Tel./Fax: 93/326-413; 80/203-541

E-mail: dialog@dialognk.hu ; Web: www.dialognk.hu

OM reg. sz.: 01-0062-02

PÁLYÁZAT

**Kiíró:** Fogyatékos Gyermekéért Közalapítvány

**Pályázat címe:** VI. Hagyományteremtő országos és a Fogyatékosok Európai Éve jegyében megvalósuló regionális kulturális rendezvények támogatása

**Pályázhatnak:** Közoktatási intézmények, civil szervezetek.

**Beadási határidő:** 2002. augusztus 31., 2002. szeptember 26.

Ez évben az országos/regionális kulturális rendezvények a Fogyatékosok Európai Éve (2003) alkalmából újszerű formában jelenik meg.

**A pályázók köre:**

- közoktatási intézmények (óvodák, iskolák, diákotthonok; pedagógiai szakszolgálatok, pedagógiai szakmai szolgálatok);
- civil szervezetek (alapítványok, egyesületek, szövetségek, közhasznú társaságok)

**A) Hagyományteremtő országos kulturális rendezvények VI. pályázati program**

**A pályázat célja:** Az országos/regionális rendezvények segítsék elő azt, hogy a fogyatékos gyermekek, tanulók szabadidejüket az egyén és a közösség számára hasznos módon tudják eltölteni. A résztvevők szerezzenek élményeket, tapasztalatokat az ország/régió különböző területein élők szokásairól, hagyományairól; alakuljon identitástudatuk. A programokon, illetve a felkészülések alkalmával törekedni kell a gyermekek személyiségfejlesztésére (kommunikációs, előadói, empátiás képességek stb.). Kiemelten fontosnak tartjuk azokat a rendezvényeket, amelyek hozzájárulnak akadályozott embertársaink társadalmi integrációjához.

**Pályázni lehet vissza nem térítendő támogatásra** olyan hagyományosan megrendezésre kerülő országos programok esetében, amelyek megvalósítására **2002. október 1. és 2002. december 31. között** kerül sor.

**A pályázati úton szétosztható keretösszeg:** 5 millió Ft.

**Benyújtási határidő:** 2002. augusztus 31. (A beadási határidő a postára adás utolsó napját jelenti.)

**Az eredményhirdetés várható időpontja:** 2002. szeptember vége.

**B) Regionális rendezvények a Fogyatékosok Európai Éve jegyében**

**A pályázat célja:** A programok régiókénti megjelenése segítse elő a társadalmi integrációt, hívja fel a figyelmet a fogyatékos gyermekek képességeire, mozgítsa elő az esélyegyenlőséget.

**Pályázni lehet vissza nem térítendő támogatásra** olyan a Fogyatékosok Európai Éve jegyében megrendezésre kerülő regionális programok esetében, amelynek megvalósítása 2003. március 1. és 2003. június 30. között kerül sor. Az Esélyegyenlőség Napjára szervezett programok előnyt élveznek az elbírálás során.

**A pályázati úton szétosztható keretösszeg:** 9.800.000 Ft/ Régióként egy pályázati program nyerhet.

A nyertes pályázati programok régióként 1.400.000 Ft támogatásban részesülnek.

**Régiók:**

*Észak-Magyarország:* Nógrád, Heves, Borsod-Abaúj-Zemplén

*Észak-Alföld:* Szabolcs-Szatmár-Bereg, Hajdú-Bihar, Jász-Nagykun-Szolnok

*Dél-Alföld:* Békés, Csongrád, Bács-Kiskun

*Közép-Magyarország:* Budapest, Pest

*Észak-Dunántúl:* Komárom-Esztergom, Fejér, Veszprém

*Dél-Dunántúl:* Tolna, Baranya, Somogy

*Nyugat-Dunántúl:* Győr-Moson-Sopron, Vas, Zala

Beadási határidő és várható eredményhirdetés:

**2002. szeptember 26.: kulturális rendezvények tervének leadása,**

**2002. október vége: a támogatásra kerülő kulturális rendezvények kiválasztása**

A nyertes pályázókkal a Közalapítvány előzetes egyeztetéseket folytat a rendezvény megvalósítási formáját illetően, melyből egy részletes programtervet kell elkészíteni, amelynek elfogadása 2003 februárjában várható.

**Mindkét alprogram esetében** a támogatást a rendezvények költségeire lehet felhasználni. A pályázónak rendelkeznie kell a költségek 10%-ával, mint önerő. Nem kaphat támogatást az a pályázó, aki nem tett eleget az előző pályázati kiírás alapján elnyert támogatási szerződésben vállalt kötelezettségeinek.

**Pályázati díj:** 5000 Ft.

A pályázatok elbírálásáról minden pályázó értesítést kap.

**Általános tudnivaló**

**Pályázni kizárólag** a részletes pályázati feltételeket és tudnivalókat is tartalmazó pályázati dosszié kitöltésével lehet, ami 2002 május 21-től átvethető személyesen a Közalapítvány Titkárságán, igényelhető telefonon, postai úton, valamint letölthető a Közalapítvány honlapjáról ([www.kozalap.matav.hu](http://www.kozalap.matav.hu)).

**A Közalapítvány címe, telefonszáma:**

1055 Budapest, Báthory u. 10. I. emelet 110. sz. szoba, tel.: 302-3007, 302-3006, 473-0977.